Instructions for Use

Gebrauchsanweisung
Mode d'emploi
Instrucciones de uso
Istruzioni per l'uso
Bruksanvändning
Bruksanvisning
Brugsanvisning
Käyttöohjeet
Gebruiksaanwijzing
使用说明
تعليمات الاستخدام

elvie.com

elvie stride

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 1 05/12/2022 15:40

Languages

3 English
28 Deutsch
54 Francais
80 Español
106 Italiano
132 Svenska
158 Norsk
184 Dansk
210 Suomalainen
236 Nederlands
262 简体中文
288 اللغة العربية

Additional help and support

The *Pump with Elvie* app can be downloaded from the Apple App Store (for iPhone) or Google Play Store (for Android). If you need any help with your Elvie Stride, please get in touch with our Customer Care team. Visit elvie.com for their details.

For Customer Care contact details and to see these instructions in other languages, visit elvie.com/languages.

Getting started

1. Charge the Elvie Stride Hub

Plug in the Hub for five minutes to wake it up before first use. Please note, Elvie Stride does not turn on while it is charging. For more details, please read the Charging section of this booklet.

2. Download the *Pump with Elvie* app

Download the *Pump with Elvie* app on your smartphone to make use of your pump's smart features:

- Track sessions
- Control Elvie Stride remotely
- Personalize your pump preference settings

The *Pump with Elvie* app can be downloaded from the Apple App Store (for iPhone) or Google Play Store (for Android).

For the most up-to-date information on what devices the app can be used with please visit elvie.com/compatibility

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 2-3 05/12/2022 15:40

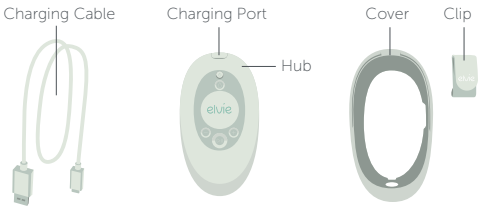
1. Parts

1.1 Product description

Elvie Stride comprises of the parts and accessories shown below.

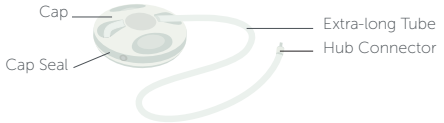
Non-washable components

Common components



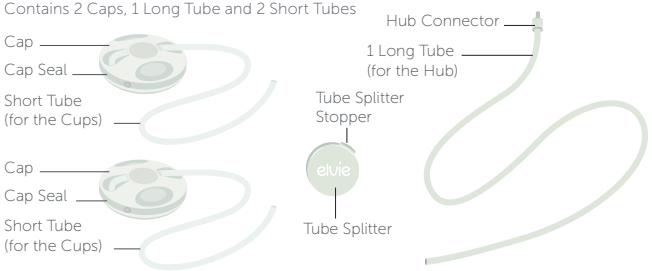
Elvie Stride (Single)

Contains 1 Cap and 1 Extra-long Tube



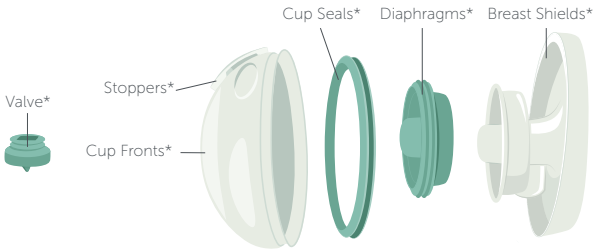
Elvie Stride (Double) only

Contains 2 Caps, 1 Long Tube and 2 Short Tubes

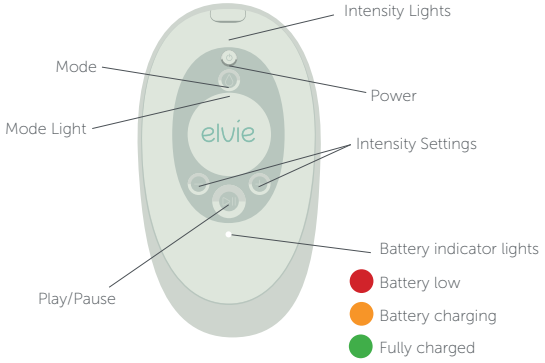


Washable components

*2 included with Elvie Stride (Double)



1.2 Controls



AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 4-5
05/12/2022 15:40

2. Intended use

Indications for use

Elvie Stride is a breast pump to be used by lactating women to express and collect milk from their breast. Elvie Stride is intended for a single user.

Operating life

The expected operating life of the replaceable, washable components is six months. It is recommended that you replace the washable components after long-term storage or before pumping for your next child.

Contraindications

There are no known contraindications for use with this product.

3. Safety

Read all instructions before using. Elvie Stride is not provided sterile. It must be cleaned and sanitized before first use (see the Cleaning section).

It is recommended that you consult with a licensed healthcare professional before using Elvie Stride if you have an active implanted device that would be affected by a magnetic field (e.g. pacemaker, implantable cardioverter defibrillator).

When using electrical products, especially when children are present, basic safety precautions should always be maintained, including the following:

- Only use Elvie Stride for its intended use as described in this manual
- This is a single-user product. Use by more than one person may present a health risk and voids the warranty
- Always ensure you are using the right sized Breast Shield. For assistance with correct Breast Shield sizing and comfort, please see the *Pump with Elvie* app, section 4.4, or talk to a lactation consultant or breastfeeding specialist
- Only use Elvie manufactured parts with Elvie Stride, including the Charging Cable; do not substitute. Use of accessories or cables other than those specified could result in irreversible damage to your Hub
- Always break the seal around your nipple before removing Elvie Stride from your breast
- Do not pump until after giving birth, as breast pumping can induce labor. If you become pregnant while breastfeeding or breast pumping, consult with a licensed healthcare professional before continuing
- Using a breast pump should not cause pain. If excessive discomfort or pain is felt during pumping, stop pumping, break the seal around your nipple and discontinue the session
- Do not try to express yourself with an intensity setting that is too high or uncomfortable. Contact your healthcare professional if you express minimal or no milk, or if expression is painful
- If your breast becomes swollen, hot and/or painful, please seek immediate advice from your healthcare professional
- If the package appears damaged, the tamper-proof tear strip is removed and/or otherwise tampered with before use, do not use and contact our Customer Care team using the details at the front of the guide
- Never operate an Elvie Stride if it has been damaged, is not working properly, or has been dropped into water. If damage is found, immediately discontinue use and contact our Customer Care team using the details at the front of the guide. In case of damage or wear, please replace parts
- Always inspect all parts before use for damage, liquid and cleanliness and sanitize washable components that come into contact with your breast and breast milk prior to first use
- Wash your hands thoroughly with soap and water before touching Elvie Stride, its components or your breasts. Avoid touching the inside of the Cup Fronts and Breast Shields
- Regularly check that there is no residue or condensation in the Tubes. The Tubes must be completely dry before assembly; residue or condensation can be drawn into the Elvie Stride Hub, which could cause product failure. If there is milk in the Tubes discontinue use, check the Diaphragm for damage and contact Customer Care. If mold develops in the Tubes, discontinue use and replace
- Only use drinking-quality tap water or bottled water for cleaning components that come into contact with milk
- Do not immerse the Hub, Tubes, Tube Splitter or Cap in water or other liquids. It may be difficult to dry and may risk liquid being sucked into the Hub. Instead wipe with a clean, damp cloth
- Do not use harsh chemicals to clean the Breast Shield, Cup Front, Cup Seal, Valve or Diaphragm
- Do not store wet or damp parts, as mold may develop
- Clean all parts that come into contact with your breast and breast milk, and inspect for damage after every use
- Do not drop or insert any foreign object into any openings on the Hub and always close the Charging Cap after charging

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 6-7 05/12/2022 15:40

- Elvie Stride uses Bluetooth technology. Please follow airline rules for the use of portable electronic devices when flying. Furthermore, high altitudes, including while in a pressurized aircraft cabin, will affect the performance of Elvie Stride
- Elvie Stride operates within the 2.402-2.480GHz unlicensed ISM frequency band(s) and is limited to a maximum of 3dBm output power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates
- Portable and mobile frequency communications equipment can affect the breast pump
- Elvie Stride must only be used with chargers that are fully compliant with the relevant USB Specifications: USB 2.0 (5V, 500mA), USB 3.0/3.1 (5V, 900mA), USB Battery Charging (BC) 1.2 (5V, 1.5A). If you already have a charging adapter at home, we recommend checking that the output voltage / current or power is in the range stated above. The charging adapter should also contain a country specific standards mark such as:

CE

- It is recommended to use an adapter compatible with both IEC 60601-1 and your regional power source and that it is double insulated (Class 2 electrical certification)
- Do not use flammable materials while using Elvie Stride or connecting Elvie Stride to a Charger
- Elvie Stride will not work when connected to the charger; always disconnect Elvie Stride from the charger and close the Charging Port
- Discontinue use if you notice a loss of power or if the fully charged battery lasts for less than two hours of continuous use. The battery is not replaceable
- It is recommended that you keep your Elvie Stride up to date by periodically switching it on and connecting to the *Pump with Elvie* app when not in regular use
- Elvie Stride and its components are not heat resistant. Keep away from heat sources
- Do not expose Elvie Stride or its components to direct sunlight
- Do not place the Hub in the fridge or freezer
- If stored at minimum or maximum storage temperature (see Product specifications), when removing from storage, please allow 24 hours for the pump to reach normal operating temperature before use
- Do not use Elvie Stride while sleeping or overly drowsy
- Elvie Stride should not be used while lying down, engaging in strenuous activities or performing activities with risk of harm such as operating heavy machinery. Do not pump while driving
- Do not wear Elvie Stride when not pumping
- Do not attempt to reset the Hub during use

- Extra care is necessary when using Elvie Stride in the vicinity of children as this product contains small parts, Tubes and a cable that may present a hazard. Keep out of reach of children

Please visit elvie.com for troubleshooting advice, including alerts, warnings and how to factory reset Elvie Stride.

Please keep a copy of these instructions for future reference.

4. Getting ready

This guide will show you how to assemble your pump and how to customize it to fit your body.

4.1 Charging

The Hub will not turn on while it is charging. It takes approximately two hours to fully charge the Hub, although this can vary depending on your charging set up. A full charge lasts approximately five 30 minute sessions. Only use the Charging Cable provided in the box.

Charge immediately after finishing your pumping session if low battery is indicated.

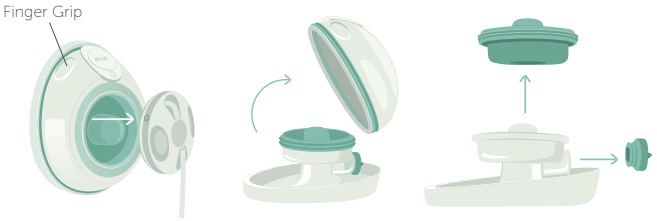
Tip: Press the Mode button when the Hub is off; the Intensity Lights will show how much battery is left.

Tip: Close the Charging Port before use to ensure the Hub is as discreet as possible.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 8-9 05/12/2022 15:40

4.2 Taking Elvie Stride apart

1. Remove the Cap. The Hub, Tubes and Cap must be kept away from water
2. Using the Finger Grips, pull the Cup Front away from the Breast Shield
3. Pull the Valve out of the Breast Shield. Then remove the Diaphragm



4.3 Cleaning

Before first use

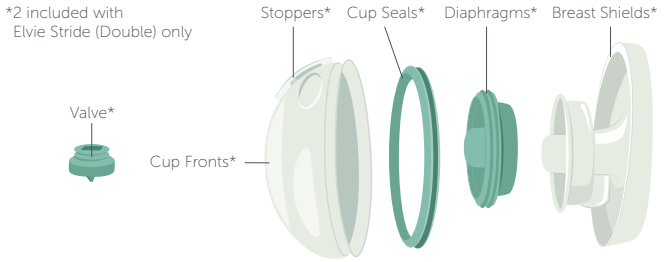
Elvie Stride is not provided sterile. It must be cleaned and sanitized before first use. Always disassemble the components before cleaning or sanitizing.

1. Before first use, remove the Cup Seal by peeling it out of the groove on the side. During normal cleaning this Cup Seal can stay in place
2. To replace, stretch the Cup Seal over the outer rim of the Cup Front. Make sure it goes on with the ridges facing outwards. Press along the groove, checking that it is snugly in place all the way around

Non-washable components

The Hub, Cap, Tubes, Tube Splitter, Cover and Clip are non-washable components and should be kept dry. They must not be microwaved. They can be wiped clean with a damp cloth, but should not be submerged in water. If the Tubes are moldy, discard and replace immediately.

Washable components



Cleaning washable components that come into contact with milk, as soon as possible after pumping, prevents the buildup of dry milk residue. Residue can cause the growth of bacteria that may be harmful to you and your baby.

Cleaning (before first use and after every use)

1. Rinse in cold, clear water. Do not place the parts directly in the kitchen sink for rinsing and washing. Use a dedicated wash basin and brush for infant feeding
2. Wash in warm water using mild dishwashing soap
3. Rinse with cold, clear water for 10 to 15 seconds
4. or place on the top shelf of the dishwasher

Sanitizing (before first use and subsequently once daily)

1. Sanitize parts in boiling water for five minutes
2. or suitable for microwave, steam or cold water sanitization. We do not recommend microwave or steam sanitizing for more than five minutes.**

**Always refer to the manufacturer's instructions

Drying

Place parts on a clean surface and air dry completely before assembly.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 10-11 05/12/2022 15:40

4.4 Breast Shield sizing

Elvie Stride (Single) comes with one (24 mm) Breast Shield size. If required, 21 mm or 28 mm Breast Shields are available to purchase separately.

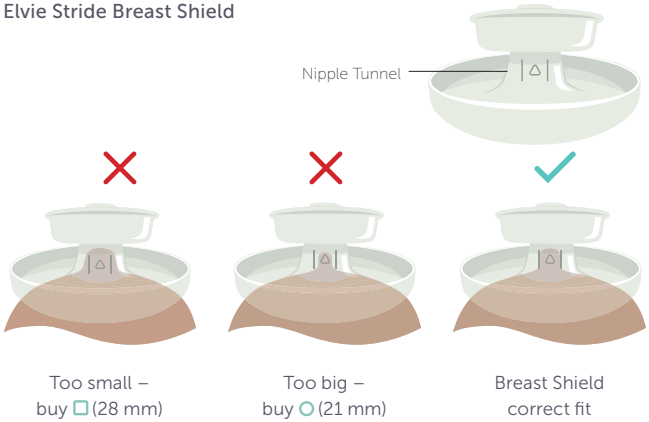
Elvie Stride (Double) comes with two (21mm & 24 mm) Breast Shield sizes. If required, 28 mm Breast Shields are available to purchase separately.

The Breast Shield creates a seal between your nipple and the pump, and it is therefore important it fits well.

To check your size:

1. Put the Breast Shield on with the sizing symbol facing upwards, and place your nipple in the center of the fit lines
2. The fit lines should align with the outside of your nipple
3. To comfortably pump on both sides, repeat this process for both nipples to ensure you have the correct Breast Shield size for each nipple

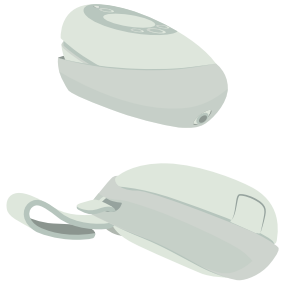
Elvie Stride Breast Shield



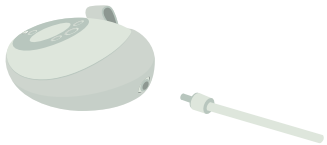
4.5 Assembling Elvie Stride

Wash hands thoroughly before you begin. Once the parts have been cleaned and sanitized, make sure they are dry and not moldy before putting them together. Pay extra attention to the Diaphragm and ensure it is completely dry.

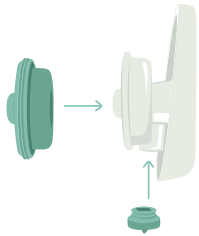
1. Attach the Cover and Clip. Slide the Hub into the Cover, ensuring the hole for the Hub Connector is aligned with the hole on the Cover. Push the short end of the Clip through the slot, and pull through



2. Push the Hub Connector firmly into the Hub, ensuring that it is fully inserted

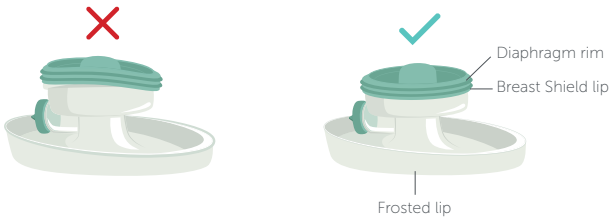


3. Push the Valve and Diaphragm onto the Breast Shield

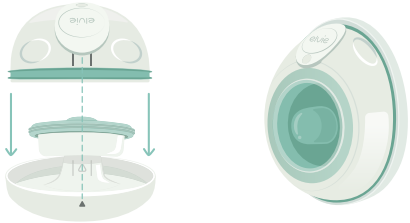


AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 12-13 05/12/2022 15:40

1. Use your fingers to work the Diaphragm rim over the Breast Shield lip. Take a moment to check the Diaphragm is sitting flush and is on securely



2. Push the Breast Shield and the Cup Front together using the markings as a guide. Ensure that there is a good seal all the way around. Check that there are no gaps and that the Cup Seal is fully covered by the frosted lip of the Breast Shield

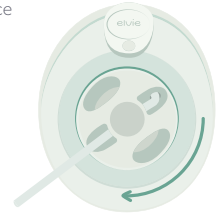


3. Check that the Diaphragm is completely dry because moisture can be sucked into the Hub. This will affect performance. Push the Cap into the Cup Front

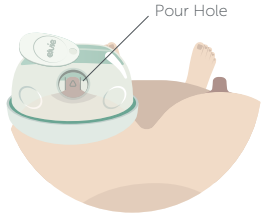
Tip: Take the Cup Front off and check that the Diaphragm is on correctly.

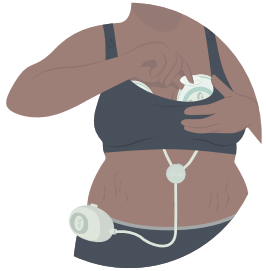
If you can't get the Cup to push together fully you can see the Cup Seal above the frosted lip

4. Rotate the Cap when it's in place for the most discreet fit



5. Check your nipple alignment through the open Pour Hole. Close the Pour Hole using the Stopper

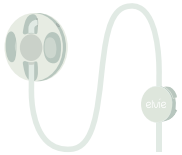




6. Attach the Hub to your clothing using the clip

4.6 Single-side pumping with Elvie Stride (Double)

To pump on one side with Elvie Stride (Double), you only need one Short Tube that connects to one Cup. Remove the unused Short Tube from the Tube Splitter. Seal the opening with the Tube Splitter Stopper to ensure consistent suction on the one Cup in use.



Tip: Make sure the Tubes are not kinked or pinched flat

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 14-15 05/12/2022 15:40

5. Using Elvie Stride

5.1 Turning on Elvie Stride

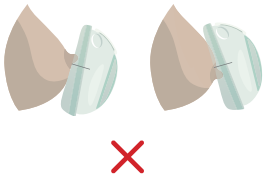
Once fully assembled, press Power to turn the Hub on. The Intensity Lights will begin to flash and will show the intensity setting that Stimulation mode will start on. You can adjust the intensity setting before you start your session.

5.2 Aligning your nipple

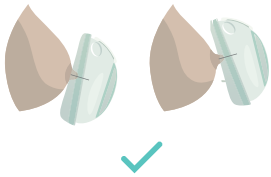
We're all different. No two nipples point in the same direction. Correct nipple alignment in the Breast Shield is the key to comfortable and efficient pumping. Align the Breast Shield with the direction of your nipples when you are putting it on.

To avoid discomfort, your nipple must be positioned correctly in the Nipple Tunnel before pumping.

1. Use the markings on the Breast Shield to help align your nipple when putting the Cup on



Breast Shield incorrectly aligned



Breast Shield correctly aligned

2. Bend forwards and hold your breast from underneath. Bring the Cup to your breast, paying attention to the direction of your nipple. You can use the markings on the Breast Shield to help align your nipple

3. Once the Cup is on, you can check your alignment by removing the Stopper and adjusting so that your nipple sits in the middle of the Nipple Tunnel. Replace the Stopper before use

5.3 Finding the right in-bra fit

Elvie Stride needs to be firmly pressed against your breast. There should be no gaps between the Cups and your breasts.

Every bra has a different level of support, so make sure to get the pressure and fit right before each session. This is important because it can have an impact on milk volumes.

5.4 Starting your session

Once the Hub is turned on and the Cups are positioned in your bra, press Play/Pause to start pumping. If you need to pause pumping for any reason, press Play/Pause again.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 16-17 05/12/2022 15:40

5.5 Modes and intensity settings

Modes

Elvie Stride has two modes: Stimulation and Expression. Elvie Stride will always start in Stimulation mode. This is a faster pumping rhythm to stimulate milk let-down.

Elvie Stride will automatically switch to Expression mode after approximately two minutes. You can also change modes in the app or on the Hub using the Mode button. When the Mode Light is illuminated, the pump is in Expression mode. This is a slower, stronger pumping rhythm for efficient milk expression.

Intensity settings

Elvie Stride has ten intensity settings in Stimulation mode and ten intensity settings in Expression mode. This means you can adjust the pump to find a setting that feels comfortable and works efficiently in both Stimulation and Expression modes. Once you can feel the suction on your nipples, use + and − to adjust the intensity to find your preferred setting in both modes. The Intensity Lights will illuminate to show your chosen setting.

You can save the intensity settings that you would like your pump to start in for both Stimulation and Expression mode by using the Personalize feature in the *Pump with Elvie* app. The app is free to download in the Apple App Store or Google Play Store.

Tip: A higher intensity setting does not always mean a higher volume of milk. Putting your nipple under excess stress or pumping if you are in pain can reduce milk production.

Tip: Make sure the Tubes are not kinked or pinched flat.

5.6 Automatic functions

- The Hub will automatically switch from Stimulation mode to Expression mode after two minutes
- When the Hub is pumping, it will automatically pause after 40 minutes. It is recommended that you leave Elvie Stride for 60 minutes before using it again
- When the Hub is paused, it will automatically turn off if a button has not been pressed for five minutes
- The Hub will automatically turn off if the battery is empty
- The Hub will automatically turn off if a technical error occurs

5.7 Ending your session

1. While leaning forward, press Play/Pause to stop pumping. Turn off the pump by pressing and holding Power
2. Unclip your bra and use your finger to break the seal around your nipple to avoid nipple damage
3. Remove the entire Cup from your bra
4. Remove the Cap from the Cup
5. The Cup can be laid flat on a dry surface with the Nipple Tunnel facing up before decanting if required
6. Unplug and rotate the Stopper to decant your milk
7. Pour milk out as shown below, through the side of the Pour Hole
8. Refer to the Cleaning section of this booklet for cleaning and sanitizing instructions

Tip: Leaning forward when you pause or stop your session helps the milk drain from the Nipple Tunnel into the Cup.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 18-19 05/12/2022 15:40

5.8 Storing your milk

- Do not store your milk in the Cup. Pour your milk into a sealed container of your choice. Before storage,label with date and time, and immediately place in a fridge, freezer, or cooler bag with ice packs
- While you are preparing to pour your milk the Cup can be laid flat on a dry surface with the Nipple Tunnel pointing up

5.9 How to store Elvie Stride

Short-term storage

- Recharge immediately after finishing your pumping session if the Battery Light is on
- Between sessions, please store your Elvie Stride out of direct sunlight and ensure the washable parts are clean and dry. Keep out of reach of children

Tip: It's important that the components are kept dry in storage because mold may develop if moisture is present.

Long-term storage

- The washable parts will require cleaning and drying before long-term storage and should be stored away from direct sunlight to avoid discoloration
- If stored at minimum or maximum storage temperature (see Product specifications), please allow 24 hours for the pump to reach normal operating temperature before use after removing it from storage

Storage Conditions

Temperature: -20 °C to +60 °C / -4 °F to +140 °F
Relative humidity: 15 to 90%
Ambient pressure: 90 to 106 kPa

Disposal

Elvie Stride contains a Li-ion rechargeable battery. Please dispose of the Hub at a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The appropriate disposal of Elvie Stride will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste for recycling, please contact your local authority or where you purchased your product.

6. Troubleshooting

Alerts and warnings

- Intensity Lights flashing – Elvie Stride is paused
- Battery Light flashes red four times – battery empty
- All Intensity Lights illuminated – maximum intensity level reached
- All lights flash then turn off – technical error (Contact Customer Care)

Factory reset

To perform a factory reset:

1. Turn Elvie Stride on
2. Press and hold both + − simultaneously for five seconds
3. Play/Pause and Intensity Lights will flash while Elvie Stride is resetting
4. All lights and Elvie Stride will then turn off

7. Warranty

Elvie Stride Limited Warranty

Elvie Stride is backed by a limited manufacturer's warranty against any defects in materials and/or workmanship: the Hub for two (2) years and all other components for 90 days from the date of original purchase.

For the complete terms and warranty information, please visit elvie.com or contact our Customer Care team. This policy is offered in addition to your legal rights.

This is a single-user product. Use by more than one person may present a health risk and voids the warranty. This product may only be returned for a refund within 30 days of purchase provided it is new, unopened, unused and in its original packaging with the manufacturer's factory seal still intact.

Please keep your proof of purchase in the event that you need to contact Customer Care.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 20-21 05/12/2022 15:40

8. Product specifications

Technical specifications

	Off
	Mode
	Increase intensity
	Decrease intensity
	Do not microwave
	Play/Pause
	Consult instructions for use
	Manufacturer
	Date of manufacture
	Do not dispose the device together with unsorted municipal waste (in accordance with the local regulations)
	Compliance with international requirements for protection from electric shock. (Type BF applied parts) from electric shock. (Type BF applied parts)
IP22	Protection against entrance of solid foreign objects and against harmful effects due to the entrance of water
CE	Manufacturer has taken all necessary measures to ensure that the product complies with applicable safety legislation for distribution within the European Community
SN	Serial Number
LOT	Lot Number
⎓	Direct Current
Vacuum range	-35 to -300 mmHg
Power	5 v DC, 1.5 A max
Battery capacity and type	2300 mAh Li-ion rechargeable
Bluetooth info	Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy) Range up to 10m
Operating temperature	+5 °C to +30 °C/ +41 °F to +86 °F
Operating humidity	15 to 90% RH
Ambient pressure	90 to 106 kPa
Use life	500 hours

Electromagnetic compatibility (EMC) Advice

This product conforms to the Radio Equipment Directive 2014/53/EU. For further information on device certification please visit www.elvie.com/certification. This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy, and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

i) Reorient or relocate the receiving antenna
ii) Increase the separation between the equipment and receiver
iii) Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected
iv) Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help

FCC Radiation Exposure Statement: This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Caution: The user is cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 22-23 05/12/2022 15:40

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic emissions

Elvie Stride is intended for use in a Home Healthcare Environment. Elvie Stride breast pump product is suitable for use in a specific electromagnetic environment outlined below. The user of this product should assure that it is used in such an environment.

Emission Tests	Compliance	Electromagnetic environmental guidance
RF Emissions Group 1 CISPR 11		Elvie Stride uses RF energy only for its internal function. Therefore, its RF emissions are very low and are not likely to cause any interference in nearby electronic equipment.
RF emissions Class B CISPR 11		Elvie Stride is suitable for use in all establishments, including domestic establishments and those directly connected to the public low voltage power supply network that supplies buildings used for domestic purposes.
Harmonic emissions IEC 61000-3-2	Not Applicable	
Voltage fluctuations / flicker emissions IEC 61000-3-3	Not Applicable	

WARNING: This device should not be used adjacent to or stacked with other equipment. And if adjacent or stacked use is necessary, this device should be observed to verify normal operation in the configuration in which it will be used.

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

Elvie Stride breast pump product is suitable for use in a specific electromagnetic environment outlined below. The user of this product should assure that it is used in such an environment. Elvie Stride breast pump was tested for immunity to electromagnetic disturbances and passed using the following criteria:

1) No noticeable change in the operation of the breast pump signifying maximum vacuum pressure is exceeded (-300 mmHg) or cycle speeds are degraded.

2) During charging, the pump did not turn on and start operating

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level	Electromagnetic environment guidance
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV contact discharge +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV air discharge	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV contact discharge +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV air discharge	Floors should be wood, concrete or ceramic tile. If floors are covered with synthetic material, the relative humidity should be at least 30%.
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 or 60 Hz	30 A/m, 50 or 60 Hz	It may be necessary to position the breast pump further from sources of power frequency magnetic fields or to install magnetic shielding. The power frequency magnetic field should be measured in the intended installation location to assure that it is sufficiently low.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 24-25 05/12/2022 15:40

Guidance and manufacturer's declaration – electromagnetic immunity

Immunity test	IEC 60601 test level	Compliance level
Radiated RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM at 1 kHz	10V/m (minimum)

Electromagnetic environment guidance: Portable and mobile RF communications equipment should be used no closer to any part of the breast pump, including cables, than the recommended separation distance calculated from the equation applicable to the frequency of the transmitter. Recommend separation distance:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.7 GHz

Where P is the maximum output power rating of the transmitter in watts (W) according to the transmitter manufacturer and d is the recommended separation distance in metres (m). Field strengths from fixed RF transmitters, as determined by an electromagnetic site survey, a should be less than the compliance level in each frequency range. Interference may occur in the vicinity of equipment marked with the following symbol.

Note 1: At 80 MHz and 800 MHz, the higher frequency range applies.

Note 2: These guidelines may not apply in all situations. Electromagnetic propagation is affected

A. Field strengths from fixed transmitters, such as base stations for radio (cellular/cordless) telephones and land mobile radios, amateur radio, AM and FM radio broadcast and TV broadcast cannot be predicted theoretically with accuracy. To assess the electromagnetic environment due to fixed RF transmitters, an electromagnetic site survey should be considered. If the measured field strength in the location in which the breast pump is used exceeds the applicable RF compliance level above, the breast pump should be observed to verify normal operation. If abnormal performance is observed, additional measures may be necessary, such as re-orienting or relocating the breast pump.

B. Over the frequency range 150 kHz to 80 MHz, field strengths should be less than 10 V/m.

WARNING: Portable RF communications equipment (including peripherals such as antenna cables and external antennas) should be used no closer than 30 cm (12 inches) to any part of Elvie Stride including cables specified by the manufacturer. Otherwise, degradation of the performance of this equipment could result

Band (MHz)	Service	Modulation	Max Power (W)	Distance (m)	Immunity Test Level (V/m)
380-390	TETRA 400	Pulse	1.8	0.3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0.3	28
704-787	LTE Band 13, 17	Pulse	0.2	0.3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Pulse	2	0.3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4,25; UMTS	Pulse	2	0.3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE Band 7	Pulse	2	0.3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse	0.2	0.3	9

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 26-27 05/12/2022 15:40

Erste Schritte

1. Laden des Pumpaufsatzes von Elvie Stride

Schließen Sie den Pumpaufsatz für fünf Minuten lang an, um ihn vor dem ersten Gebrauch zu aktivieren. Hinweis: Elvie Stride kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden! Für weitere Einzelheiten lesen Sie bitte den Abschnitt „Aufladen“ in dieser Broschüre.

2. Herunterladen der App *Pump with Elvie*

Laden Sie die *Pump with Elvie*-App auf Ihr Smartphone, um die intelligenten Funktionen Ihrer Pumpe zu verwenden:

- Abpumpvorgänge aufzeichnen
- Elvie Stride fernbedienen
- Persönliche Einstellungen für Ihre Pumpe

Die *Pump with Elvie*-App im Apple App Store (für iPhones) oder im Google Play Store (für Android) heruntergeladen werden.

Für aktuelle Informationen über die Geräte, die mit der App kompatibel sind, besuchen Sie bitte elvie.com/compatibility

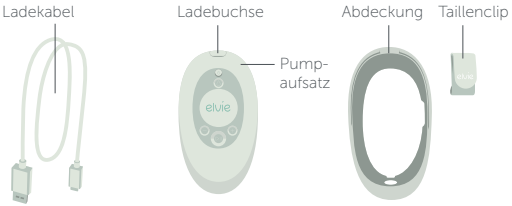
1. Bestandteile

1.1 Produktbeschreibung

Folgende Komponenten und Zubehörteile gehören zu Elvie Stride:

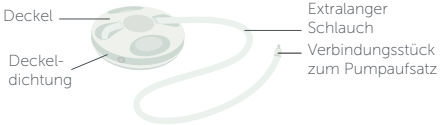
Nicht waschbare Komponenten

Gemeinsame Bestandteile



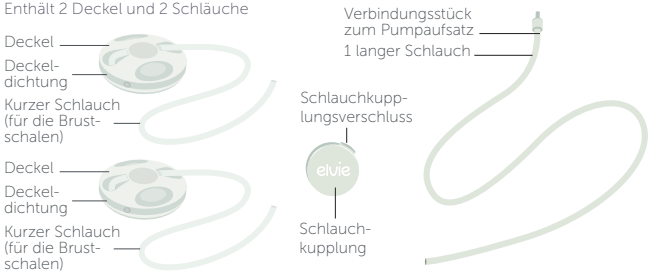
Elvie Stride (Einzelanschluss)

Enthält jeweils 1 Deckel und 1 extralangen Schlauch



Elvie Stride (Doppelanschluss)

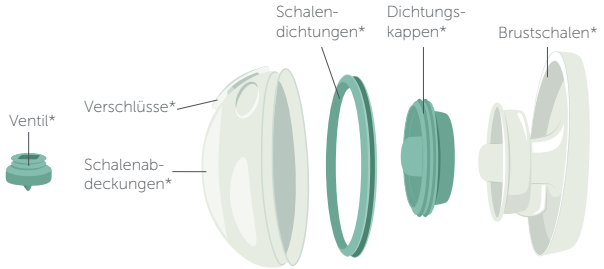
Enthält 2 Deckel und 2 Schläuche



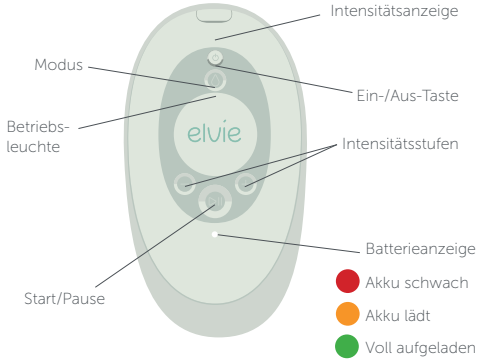
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 28-29
05/12/2022 15:40

Waschbare Komponenten

*Jeweils 2 Stück für Elvie Stride Doppelanschluss



1.2 Bedienelemente



2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Anwendungshinweise

Elvie Stride ist eine Milchpumpe, mit der stillende Frauen an der Brust Muttermilch abpumpen und auffangen können. Elvie Stride ist für Einzelanwenderinnen vorgesehen.

Lebensdauer

Die erwartete Lebensdauer der austauschbaren und waschbaren Komponenten beträgt sechs Monate. Es wird empfohlen, die waschbaren Teile nach längerer Lagerung oder vor dem nächsten Abpumpen für ein weiteres Kind auszutauschen.

Gegenanzeigen

Es liegen keine bekannten Gegenanzeigen für die Anwendung des Produkts vor.

3. Sicherheit

Vor Gebrauch bitte die gesamte Gebrauchsanweisung gründlich lesen Elive Stride wird nicht steril geliefert. Sie muss vor dem ersten Gebrauch gereinigt und sterilisiert werden (siehe Abschnitt „Reinigung“).

Es wird empfohlen, dass Sie vor der Verwendung von Elvie Stride eine qualifizierte medizinische Fachkraft zu Rate ziehen, wenn Sie ein aktives Implantat haben, das von einem Magnetfeld beeinflusst werden könnte (z. B. Herzschrittmacher, implantierbarer Kardioverter-Defibrillator).

Bei der Verwendung elektrischer Produkte, insbesondere in Anwesenheit von Kindern, sind stets grundlegende Sicherheitsvorkehrungen zu treffen. Dazu gehören:

- Verwenden Sie Elvie Stride nur zu dem in dieser Anleitung beschriebenen Zweck.
- Dieses Produkt ist nur für einen einzigen Benutzer bestimmt. Wenn es von mehr als nur einer Person verwendet wird, kann das Gesundheitsrisiken verursachen und die Garantie verfällt.
- Verwenden Sie nur die Brustschale in der richtigen Größe. Weitere Angaben zur Wahl der richtigen Brustschalengröße und zum richtigen Tragen finden Sie in Abschnitt 4.4 der App *Pump with Elvie*. Sie können sich diesbezüglich auch an eine Stillberaterin oder einen Facharzt wenden.
- Verwenden Sie mit Elvie Stride nur von Elvie hergestellte Originalteile, einschließlich des Ladekabels. Ersetzen Sie keine Teile. Die Verwendung anderer als der vorgeschriebenen Zubehörteile oder Kabel kann zu irreparablen Schäden am Pumpaufsatz führen.
- Lösen Sie stets zuerst die Dichtung rund um Ihre Brustwarze, ehe Sie die Elvie Stride von Ihrer Brust abnehmen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 30-31
05/12/2022 15:40

- Pumpen Sie erst nach der Geburt ab, da das Abpumpen der Brust die Wehen einleiten kann. Wenn Sie während des Stillens oder Abpumpens schwanger werden, brechen Sie das Abpumpen ab und wenden Sie sich an eine qualifizierte medizinische Fachkraft, bevor Sie fortfahren.
- Die Verwendung einer Milchpumpe sollte keine Schmerzen verursachen. Wenn beim Milchpumpen übermäßiges Unbehagen oder Schmerzen auftreten, stellen Sie das Pumpen ein, lösen Sie die Dichtung von Ihrer Brustwarze und beenden Sie die Sitzung.
- Versuchen Sie nicht, mit einer zu hohen Einstellung oder unangenehmen Intensität abzupumpen. Kontaktieren Sie medizinisches Fachpersonal, wenn Sie nur wenig oder keine Milch geben oder wenn das Abpumpen schmerzhaft ist.
- Wenn Ihre Brust anschwillt, sich erwärmt oder schmerzt, holen Sie bitte umgehend medizinischen Rat ein.
- Wenn vor der ersten Benutzung die Verpackung beschädigt ist oder der fälschungssichere Sicherheitsaufkleber entfernt und/oder anderweitig beschädigt wurde, dann benutzen Sie das Produkt nicht und kontaktieren Sie unser Kundendienst-Team. Sie finden die Kontaktangaben im vorderen Teil der Anleitung.
- Elvie Stride bitte nicht anwenden, wenn sie beschädigt wurde, nicht korrekt funktioniert oder ins Wasser gefallen ist. Wenn Sie eine Beschädigung feststellen, stellen Sie die Anwendung ein und kontaktieren Sie unser Kundendienst-Team. Sie finden die Kontaktangaben im vorderen Teil der Anleitung. Wenn Teile beschädigt oder abgenutzt sind, wechseln Sie diese bitte aus.
- Prüfen Sie waschbare Komponenten, die mit Ihrer Brust und der Muttermilch in Kontakt kommen, vor der ersten Verwendung auf Beschädigungen und reinigen/sterilisieren Sie diese Bestandteile.
- Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Seife, bevor Sie Elvie Stride, deren Bestandteile oder Ihre Brüste berühren. Vermeiden Sie jede Berührung der Innenseite der Schalenabdeckungen oder Brustschalen.
- Überprüfen Sie die Schläuche regelmäßig auf Rückstände und Kondenswasser. Die Schläuche müssen vor dem Zusammensetzen ganz trocken sein; Rückstände oder Kondenswasser können in den Pumpaufsatz von Elvie Stride eingesaugt werden, was zu einem Produktausfall führen kann. Sollte sich Milch in den Schläuchen befinden, stellen Sie die Anwendung ein, überprüfen Sie die Dichtungskappen auf Schäden und wenden Sie sich an den Kundendienst. Sollte sich in den Schläuchen Schimmel bilden, stellen Sie die Anwendung ein und ersetzen Sie die Schläuche umgehend.
- Verwenden Sie nur Leitungswasser mit Trinkwasserqualität oder abgefülltes Trinkwasser zur Reinigung von Komponenten, die mit der Milch in Berührung kommen.
- Tauchen Sie den Pumpaufsatz, die Schläuche, die Schlauchkupplung und die Schalenabdeckungen nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Diese Bestandteile lassen sich unter Umständen schwer trocknen und es besteht deshalb die Gefahr, dass Flüssigkeit in den Pumpaufsatz eingesaugt wird. Wischen Sie diese stattdessen mit einem sauberen, feuchten Tuch ab.
- Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel zur Reinigung von Brustschalen, Schalenabdeckungen, Schalendichtungen, Ventil oder Dichtungskappen.
- Bewahren Sie keinerlei Teile im nassen oder feuchten Zustand auf, da sich Schimmel bilden kann.
- Reinigen Sie nach jeder Verwendung alle Teile, die mit Ihrer Brust und Muttermilch in Kontakt kommen und prüfen Sie sie auf Beschädigungen.
- Keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des Pumpaufsatzes stecken oder fallen lassen und die Ladebuchse nach dem Laden stets mit der Kappe verschließen.

- Die Elvie Stride funktioniert mit Bluetooth-Technologie. Bitte befolgen Sie bei Flügen die Anweisungen der Fluglinie zu tragbaren elektronischen Geräten. Zudem beeinträchtigen große Höhen, wie zum Beispiel der Aufenthalt in druckausgeglichenen Flugzeugkabinen, die Funktion von Elvie Stride.
- Elvie Stride wird im ISM-lizenzfreien Frequenzbereich von 2,402–2,480 GHz betrieben und ist auf eine maximale Ausgabeleistung von 3 dBm in den Frequenzbereichen begrenzt, in denen die Funkausstattung betrieben wird.
- Tragbare Funkgeräte und mobile Kommunikationsgeräte können sich auf die Brustpumpe auswirken.
- Elvie Stride darf nur mit solchen Ladegeräten verwendet werden, die uneingeschränkt die entsprechenden USB-Spezifikationen erfüllen: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), USB-Batterieladegerät (Battery Charging, BC) 1.2 (5 V, 1,5 A). Sollten Sie bereits einen Ladeadapter zu Hause haben, empfehlen wir Ihnen zu überprüfen, ob die Ausgangsspannung/der Ausgangsstrom bzw. die Ausgangsleistung in dem oben angegebenen Bereich liegt. Der Ladeadapter sollte eine landesspezifische Standardauszeichnung haben, wie zum Beispiel:

CE

- Wir empfehlen einen Adapter, der sowohl mit IEC 60601-1 als auch mit der vor Ort verfügbaren Stromversorgung kompatibel und der doppelt isoliert (elektrische Schutzklasse II) ist.
- Verwenden Sie während des Ladens und der Anwendung von Elvie Stride keine entzündlichen Materialien oder Stoffe.
- Elvie Stride funktioniert nicht, solange sie an das Ladegerät angeschlossen ist. Trennen Sie Elvie Stride vor der Benutzung stets vom Ladegerät und schließen Sie die Ladebuchse.
- Beenden Sie den Stillvorgang, wenn Sie einen Leistungsabfall der Milchpumpe bemerken oder wenn die voll aufgeladenen Akkus bei ununterbrochener Nutzung keine zwei Stunden halten.
- Es wird empfohlen, Elvie Stride durch regelmäßiges Einschalten und Verbinden mit *der Pump with Elvie-App* zu aktualisieren, wenn Sie das Gerät länger nicht benutzen haben.
- Elvie Stride und die dazugehörigen Bestandteile sind nicht hitzebeständig. Bitte von Wärmequellen fernhalten.
- Setzen Sie Elvie Stride oder die dazugehörigen Bestandteile keinem direkten Sonnenlicht aus.
- Der Pumpaufsatz darf nicht in den Kühl- oder Gefrierschrank gelegt werden.
- Wenn Sie die Pumpe bei Mindest- oder Höchst-Lagerungstemperatur lagern (siehe Produktspezifikationen) und sie danach in Gebrauch nehmen, geben Sie der Milchpumpe 24 Stunden Zeit zum Erreichen der normalen Betriebstemperatur.
- Benutzen Sie Elvie Stride nicht beim Schlafen oder wenn Sie besonders müde sind.
- Elvie Stride darf wegen Verletzungsrisikos nicht im Liegen oder bei anstrengenden oder gefährlichen Tätigkeiten, wie z. B. dem Bedienen schwerer Maschinen, verwendet werden. Die Pumpe darf nicht während des Autofahrens verwendet werden.
- Tragen Sie Elvie Stride nur dann, wenn Sie auch Milch abpumpen.
- Versuchen Sie nicht, den Pumpaufsatz während der Verwendung neu zu starten.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 32-33 05/12/2022 15:40

- Bei der Verwendung von Elvie Stride in der Nähe von Kindern ist besondere Vorsicht geboten, da das Gerät Kleinteile, Schläuche und ein Kabel enthält, die eine Gefahr darstellen können. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweise zur Fehlerbehebung, einschließlich Warnhinweisen und dem Vorgehen für das Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen (Factory-Reset), finden Sie auf elvie.com.

Bitte bewahren Sie ein Exemplar dieser Gebrauchsanweisung zur späteren Verwendung auf.

4. Vorbereitung der Pumpe

In dieser Anleitung erfahren Sie, wie Sie die Pumpe zusammensetzen und an Ihren Körper anpassen.

4.1. Ladevorgang

Der Pumpaufsatz kann während des Ladevorgangs nicht eingeschaltet werden. Es dauert etwa zwei Stunden, bis der Akku vollständig aufgeladen ist, obwohl dies je nach Ladeeinstellung abweichen kann. Eine volle Ladung reicht für etwa fünf 30-minütige Abpumpvorgänge. Verwenden Sie bitte ausschließlich das mitgelieferte Ladekabel.

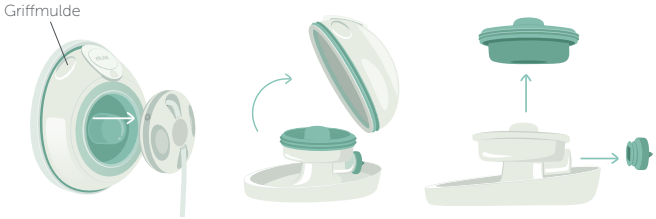
Wird ein schwacher Akkustand angezeigt, dann sollte die Pumpe nach dem Abpumpen sofort aufgeladen werden.

Tipp: Drücken Sie im ausgeschalteten Zustand die Betriebstaste des Pumpaufsatzes; die Intensitätsanzeige zeigt an, wie voll der Akku noch ist.

Tipp: Verschließen Sie die Ladebuchse vor der Verwendung, um sicherzustellen, dass der Pumpaufsatz so unauffällig wie möglich ist.

4.2. So nehmen Sie Elvie Stride auseinander

1. Nehmen Sie die Schalenabdeckung ab. Der Pumpaufsatz, die Schläuche und die Schalenabdeckung dürfen nicht mit Wasser in Berührung kommen.
2. Ziehen Sie mithilfe der Griffmulden die Schalenabdeckung von der Brustschale ab.
3. Ziehen Sie das Ventil aus der Brustschale heraus. Entfernen Sie anschließend die Dichtungskappe.



4.3. Reinigung

Vor dem ersten Gebrauch

Elvie Stride wird nicht steril geliefert. Sie muss vor dem ersten Gebrauch gereinigt und sterilisiert werden. Dafür sollten Sie stets alle Komponenten auseinandernehmen.

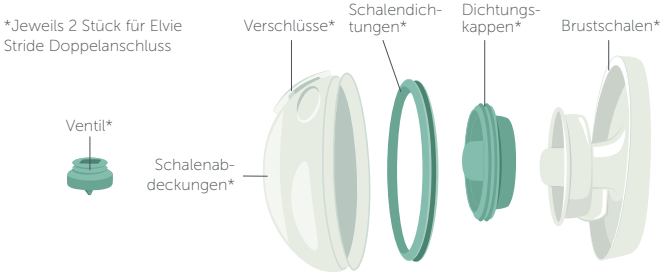
1. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch den Dichtungsring, indem sie ihn aus der Rille an der Seite herausziehen. Bei der normalen Reinigung muss die Dichtung nicht entfernt werden.
2. Zum Auswechseln ziehen Sie die Schalendichtung über den äußeren Rand der Schalenabdeckung. Achten Sie darauf, dass dabei die gerillte Seite nach außen zeigt. Drücken Sie die Dichtung in die Rille ein und überprüfen Sie, dass sie rundherum fest sitzt.

Nicht waschbare Komponenten

Der Pumpaufsatz, die Schalenabdeckung, die Schläuche, die Schlauchkupplung, die Abdeckung und der Taillenclip sind nicht waschbare Bestandteile und sollten stets trocken gehalten werden. Sie dürfen nicht in der Mikrowelle erwärmt werden! Sie können mit einem feuchten Tuch abgewischt, allerdings nicht in Wasser eingetaucht werden. Sollte sich Schimmel in den Schläuchen bilden, sind diese sofort zu entsorgen und auszutauschen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 34-35 05/12/2022 15:40

Waschbare Komponenten



Durch die unmittelbar nach dem Pumpen zu erfolgende Reinigung aller waschbaren Komponenten, die mit Milch in Berührung kommen, wird verhindert, dass sich angetrocknete Milchrückstände bilden, die das Wachstum schädlicher Bakterien verursachen können.

Reinigung (vor dem ersten und nach jedem darauffolgenden Gebrauch)

1. Unter kaltem, klarem Wasser abspülen. Legen Sie die Teile zum Reinigen nicht direkt in die Küchenspüle. Verwenden Sie stattdessen ein gesondertes Waschbecken und eine nur für die Säuglingsnahrung verwendete Bürste.
2. In warmem Wasser mit mildem Geschirrspülmittel reinigen
3. Unter kaltem, klarem Wasser 10 bis 15 Sekunden abspülen
4. oder in den oberen Geschirrkorb der Spülmaschine geben.

Sterilisation (vor der ersten Verwendung und danach einmal täglich)

1. Fünf Minuten lang in kochendem Wasser sterilisieren.
2. Alternativ ist Mikrowellen-, Dampf- oder Kaltwasserdesinfektion möglich. Wir empfehlen, nicht länger als fünf Minuten in der Mikrowelle oder unter Dampf zu sterilisieren.**

**Die Anweisungen des Herstellers sind stets zu beachten.

Trocknen

Gewährleisten Sie stets, dass alle Teile vor dem Zusammensetzen vollständig getrocknet sind.

4.4. Anpassung der Brustschale

Im Lieferumfang von Elvie Stride (Einzelanschluss) ist eine Brustschale mit einem Durchmesser von 24 mm enthalten. Brustschalen mit einem Durchmesser von 21 mm und 28 mm sind bei Bedarf separat erhältlich.

Im Lieferumfang von Elvie Stride (Doppelanschluss) sind zwei Brustschalen (Durchmesser 21 und 24 mm) enthalten.
Brustschalen mit einem Durchmesser von 28 mm sind bei Bedarf separat erhältlich.

Die Brustschale erzeugt ein Vakuum zwischen der Pumpe und Ihrer Brustwarze, daher ist es wichtig, dass sie gut sitzt.

So finden Sie ihre Größe:

1. Um die richtige Größe zu bestimmen, legen Sie die Brustschale mit dem Größensymbol nach oben an und platzieren Sie Ihre Brustwarze zwischen die Passlinien.
2. Die Passlinien sollten mit den Außenseiten der Brustwarze eine Linie bilden.
3. Damit das Abpumpen auf beiden Seiten angenehm ist, wiederholen Sie diesen Vorgang bitte bei der anderen Brustwarze, um sicherzustellen, dass Sie für jede Brustwarze die richtige Brustschalengröße verwenden.

Brustschalen für Elive Stride

Zu klein – passend sind □ (28 mm)

Zu groß– passend sind ○ (21 mm)

Brustschale sitzt korrekt

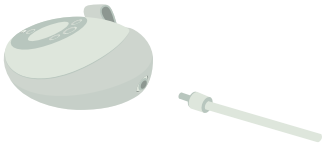
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 36-37
05/12/2022 15:40

4.5. Elvie Stride zusammensetzen

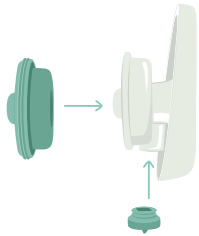
Waschen Sie sich zuerst gründlich die Hände. Die gereinigten und desinfizierten Teile müssen erst vollständig und dürfen keine Schimmelspuren zeigen. zeigen, bevor sie zusammengesetzt werden können. Achten Sie besonders auf die Dichtungskappen und stellen Sie sicher, dass diese vollständig trocken ist.

1. Befestigen Sie die Abdeckung und den Taillenclip. Schieben Sie den Pumpaufsatz in die Abdeckung. Dabei müssen das Loch für das Verbindungsstück zum Pumpaufsatz und das Loch in der Abdeckung genau übereinander liegen. Schieben Sie das kurze Ende des Taillenclips durch den Schlitz und ziehen Sie es durch.

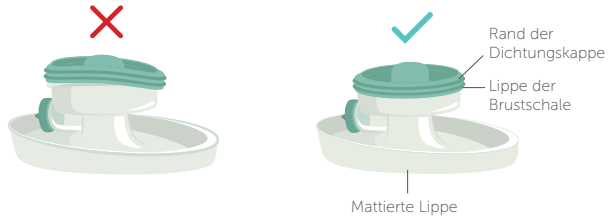
2. Drücken Sie das Verbindungsstück zum Pumpaufsatz fest in den Pumpenaufsatz, um sicherzu-stellen, so dass es vollständig eingesteckt ist.



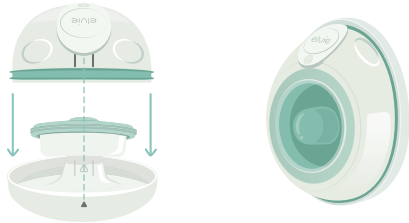
3. Drücken Sie das Ventil und die Dichtungskappe auf die Brustschale.



4. Ziehen Sie dabei mit Ihren Fingern den Rand der Dichtungskappe über den Rand der Brustschale. Überprüfen Sie nochmals, dass die Dichtungskappe rundherum sicher und fest sitzt.



5. Schieben Sie die Brustschale und die Schalenabdeckung zusammen und orientieren Sie sich dabei an den Markierungen. Achten Sie darauf, dass die Dichtung rundherum fest sitzt. Es dürfen keine Zwischenräume vorhanden sein und die Schalendichtung muss vollständig im mattierten Rand der Brustschale stecken.



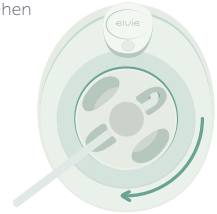
6. Die Dichtungskappe sollte ganz trocken sein, damit keine Feuchtigkeit in den Pumpaufsatz gerät, was die Pumpleistung beeinträchtigen kann. Drücken Sie den Deckel in die dazugehörige Schalenabdeckung hinein.

Tipp: Nehmen Sie die Schalenabdeckung ab und prüfen Sie, ob der Dichtungsring richtig sitzt.

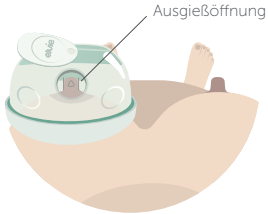
Wenn die Brustschale nicht vollständig zusammengesteckt wurde, ist der Dichtungsring noch über dem mattierten Rand der Brustschale sichtbar.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 38-39
05/12/2022 15:40

7. Für den unauffälligsten Sitz drehen Sie den aufgesetzten Deckel.



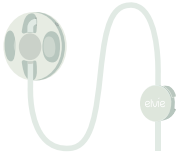
8. Überprüfen Sie die Ausrichtung der Brustwarze durch die offene Ausgießöffnung. Verschließen Sie die Ausgießöffnung mit dem Verschluss



9. Befestigen Sie den Pumpaufsatz mit dem Taillenclip an Ihrer Kleidung

4.6. Einseitiges Abpumpen – Elvie Stride (Doppelanschluss)

Um mit Elvie Stride (Doppelanschluss) nur auf einer Seite zu abzupumpen, benötigen Sie einen kurzen Schlauch, der an eine Schale angeschlossen wird. Entfernen Sie den unbenutzten kurzen Schlauch aus der Schlauchkupplung. Verschließen Sie die Öffnung mit dem Schlauchkupplungsverschluss, damit auf der verwendeten Schale eine gleichbleibende Saugkraft vorhanden ist.



Tipp: Überprüfen Sie, dass die Schläuche nicht eingeklemmt oder abgeknickt sind.

5. Anwendung von Elvie Stride

5.1. Elvie Stride anschalten

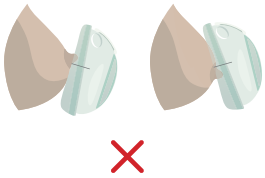
Wenn Sie Elvie Stride vollständig zusammengebaut haben, drücken Sie zum Einschalten die Power-Taste am Pumpaufsatz. Die Intensitätsanzeige beginnt zu blinken und zeigt die Intensitätseinstellung an, mit der der Stimulationsmodus beginnt. Sie können die Intensität vor dem Abpumpen einstellen.

5.2. Ausrichten der Brustwarze

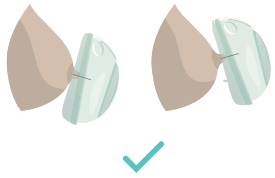
Wir sind alle verschieden. Brustwarzen sind so verschieden, dass sie meistens nicht in dieselbe Richtung zeigen. Die korrekte Ausrichtung der Brustwarze in der Brustschale ist entscheidend für den Komfort und die Leistung beim Abpumpen. Richten Sie die Brustschale beim Anlegen entlang Ihrer Brustwarze aus.

Um Beschwerden zu vermeiden, muss Ihre Brustwarze vor dem Abpumpen den richtigen Sitz in der Brustwarzenöffnung haben.

1. Beim Ausrichten der Brustwarze können Sie sich an den Markierungen auf der Brustschale orientieren.



Brustschale nicht korrekt ausgerichtet



Brustschale korrekt ausgerichtet

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 40-41 05/12/2022 15:40

2. Beugen Sie sich nach vorne und umfassen Sie Ihre Brust von unten. Führen Sie die Brustschale zur Brust und achten Sie dabei auf die Richtung der Brustwarze. Beim Ausrichten der Brustwarze können Sie sich an den Markierungen auf der Brustschale orientieren.

3. Wenn die Schale aufgesetzt ist, können Sie deren Ausrichtung überprüfen, indem Sie den Verschluss entfernen und die Schale bewegen, bis die Brustwarze in der Mitte der Brustwarzenöffnung sitzt. Setzen Sie vor dem Gebrauch den Verschluss wieder ein.

5.3. Den richtigen Sitz im BH finden

Elive Stride sollte eng an Ihre Brust angelegt werden, sodass es keine Zwischenräume zwischen Elive Stride und der Brust gibt.

Jeder BH bietet ein anderes Maß an Halt, daher sollten Sie vor jedem Abpumpen den richtigen Druck und Sitz einstellen. Das ist wichtig, weil sich dies auf die Milchmenge auswirken kann.

5.4. Beginn des Abpumpens

Wenn Elive Stride eingeschaltet und in Ihrem BH positioniert ist, drücken Sie „Start/Pause“, um mit dem Abpumpen zu beginnen. Müssen Sie aus irgendeinem Grund das Abpumpen unterbrechen, drücken Sie erneut auf „Start/Pause“.

5.5. Modi und Intensitätsstufen

Modi

Die Elvie Pump verfügt über zwei Modi: Stimulation und Abpumpen. Elive Stride startet immer im Stimulationsmodus. Hierbei handelt es sich um einen schnelleren Pumprhythmus, der den Milchfluss anregen soll.

Elive Stride schaltet nach etwa zwei Minuten automatisch in den Abpumpmodus. Sie können den Modus auch in der App oder auf dem Pumpaufsatz über die Modustaste ändern. Wenn die Betriebsanzeige leuchtet, befindet sich die Pumpe im Abpumpmodus. Dies ist ein langsamerer Pumprhythmus für ein wirkungsvolles Abpumpen der Milch.

Intensitätsstufen

Elvie Stride verfügt über zehn Intensitätsstufen im Stimulationsmodus und zehn Intensitätsstufen im Abpumpmodus. So können Sie entscheiden, welche Saugstärke sich im Stimulationsmodus und im Abpumpmodus angenehm anfühlt und am besten funktioniert. Wenn Sie das Saugen an Ihrer Brustwarze spüren, verwenden Sie die Tasten + und −, um die Intensität anzupassen und Ihre jeweils bevorzugte Saugstärke zu finden. Die LED-Leuchten zeigen die gewählte Einstellung an.

Sie können die Intensitätsstufen, mit denen Ihre Pumpe sowohl im Stimulations- als auch im Abpumpmodus starten soll, mit der Personalisierungsfunktion in der App *Pump with Elvie* speichern. Die App kann kostenlos im Apple App Store oder im Google Play Store heruntergeladen werden.

Tipp: Eine höhere Intensitätsstufe führt nicht automatisch zu einer größeren Milchmenge. Wenn Ihre Brustwarzen übermäßig beansprucht werden, kann dies die Milchproduktion eher beeinträchtigen.

Tipp: Überprüfen Sie, dass die Schläuche nicht eingeklemmt oder abgeknickt sind.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 42-43 05/12/2022 15:40

5.6. Automatische Funktionen

- Der Pumpaufsatz erkennt den Milchfluss und schaltet nach 2 Minuten automatisch vom Stimulations- in den Abpumpmodus
- Beim Abpumpen stoppt der Pumpaufsatz automatisch nach 40 Minuten. Es ist empfehlenswert, 60 Minuten zu warten, bevor Sie Elvie Stride erneut verwenden.
- Wurde der Pumpaufsatz angehalten, schaltet er sich automatisch ab, nachdem fünf Minuten lang kein Knopf gedrückt wurde.
- Der Pumpaufsatz schaltet sich automatisch ab, wenn der Akku leer ist.
- Der Pumpenaufsatz schaltet sich automatisch ab, wenn ein technischer Fehler auftritt.

5.7. Beenden des Abpumpens

1. Lehnen Sie sich nach vorn und drücken Sie „Start/Pause", um das Abpumpen anzuhalten. Schalten Sie die Pumpe aus, indem Sie die Netztaste gedrückt halten.
2. Öffnen Sie Ihren BH und lösen Sie mit dem Finger das Vakuum um Ihre Brustwarze, um eine Verletzung der Brustwarze zu vermeiden.
3. Heben Sie die gesamte Brustschale aus Ihrem BH.
4. Entfernen Sie den Deckel von der Schale.
5. Die Schale kann vor dem Umfüllen bei Bedarf flach auf eine trockene Oberfläche gelegt werden, wobei die Brustwarzenöffnung nach oben zeigt.
6. Entfernen Sie mit einer Drehbewegung den Verschluss, um Ihre Milch umzufüllen.
7. Gießen Sie die Milch wie unten gezeigt seitlich durch die Ausgießöffnung aus.
8. Anweisungen zur Reinigung und Desinfektion finden Sie im Abschnitt „Reinigung" in dieser Broschüre.

Tipp: Indem Sie sich nach vorne beugen, wenn Sie eine Pause einlegen oder das Abpumpen beenden, kann die Milch besser aus der Brustwarzenöffnung in die Schale abfließen.

5.8. Aufbewahrung Ihrer Milch

- Bewahren Sie die Muttermilch nicht in der Schale auf. Füllen sie die Milch stattdessen in ein fest verschließbares Gefäß um. Das Gefäß anschließend mit Datum und Uhrzeit beschriften und sofort in den Kühlschrank, das Gefrierfach oder eine Kühltasche mit Kühlakkus stellen.
- Die Schale kann vor dem Umfüllen bei Bedarf flach auf eine trockene Oberfläche gelegt werden, wobei die Brustwarzenöffnung nach oben zeigt.

5.9. Aufbewahrung von Elvie Stride

Kurzzeitige Aufbewahrung

- Nach dem Abpumpen sofort wieder aufladen, wenn ein schwacher Akkustand angezeigt wird.
- Bewahren Sie Elvie Stride zwischen dem Tragen nicht in direkter Sonneneinstrahlung auf und stellen Sie sicher, dass die waschbaren Teile komplett trocken sind. Nicht in Reichweite von Kindern aufbewahren.

Tipp: Es ist wichtig, dass alle Bestandteile der Pumpe bei Nichtbenutzung keinerlei Feuchtigkeitsrückstände enthalten, da sich sonst Schimmel bilden kann.

Langfristige Aufbewahrung

- Die waschbaren Teile sollten vor einer längerfristigen Aufbewahrung abgewaschen und getrocknet werden. Lagern Sie die Teile nicht in direkter Sonneneinstrahlung, um Verfärbungen zu vermeiden.
- Wenn Sie die Pumpe bei Mindest- oder Höchst-Lagerungstemperatur lagern (siehe Produktspezifikationen) und sie danach in Gebrauch nehmen, geben Sie der Milchpumpe 24 Stunden Zeit zum Erreichen der normalen Betriebstemperatur.

6. Fehlerbehebung

Alarm- und Warnsignale

- LED-Leuchten blinken – Elvie Stride wurde angehalten
- Die Akkuanzeige blinkt viermal rot – Akku ist leer
- Alle LED-Leuchten leuchten – die maximale Intensitätsstufe ist erreicht
- Alle LED-Leuchten blinken und gehen dann aus – Technischer Fehler (wenden Sie sich an den Kundendienst)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 44-45 05/12/2022 15:40

Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Um die Pumpe auf Werkseinstellungen zurückzusetzen:

1. Schalten Sie Elvie Stride an
2. Halten Sie ✚ ➖ für fünf Sekunden lang gleichzeitig gedrückt.
3. Start/Pause und die Intensitätsanzeige blinken, während Elvie Pump zurückgesetzt wird.
4. Die LEDs erlöschen anschließend und Elvie Stride schaltet sich aus.

7. Garantie

Beschränkte Herstellergarantie für Elvie Stride

Der Hersteller gewährt für Elvie Stride eine beschränkte Garantie. Sie deckt jegliche Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie gilt ab dem ursprünglichen Kaufdatum zwei (2) Jahre lang für den Pumpaufsatz und neunzig (90) Tage für alle weiteren Komponenten.

Die vollständigen Informationen zur Garantie finden Sie auf elvie.com oder Sie können unser Kundendienst-Team kontaktieren. Die Garantie wird unbeschadet Ihrer gesetzlichen Ansprüche gewährt.

Dieses Produkt ist nur für einen einzigen Benutzer bestimmt. Wenn es von mehr als nur einer Person verwendet wird, kann das Gesundheitsrisiken verursachen und die Garantie verfällt. Das Produkt kann ab dem Kaufdatum vor Ablauf von 30 Tagen gegen Rückerstattung des Kaufpreises zurückgegeben werden, wenn es neu, ungeöffnet, unbenutzt und in seiner vom Hersteller versiegelten, unbeschädigten Originalverpackung ist.

Bitte bewahren Sie Ihre Kaufquittung auf, falls Sie sich an den Kundendienst wenden möchten.

8. Produktbeschreibung

Technische Daten

⏻	Aus
💧	Modus
✚	Intensität erhöhen
➖	Intensität verringern
	Nicht in der Mikrowelle erwärmen
▷ II	Start/Pause
	Gebrauchsanweisung beachten
	Hersteller
	Herstellungsdatum
	Entsorgen Sie das Gerät nicht über den unsortierten Hausmüll (beachten Sie die örtlichen Vorschriften)
	Entspricht den internationalen Anforderungen zum Schutz vor elektrischem Schlag. (Anwendungsteile vom Typ BF) vor elektrischem Schlag.
IP22	Schutz gegen das Eindringen von festen Fremdkörpern und gegen schädliche Einwirkungen durch das Eindringen von Wasser
CE	Der Hersteller hat alle erforderlichen Maßnahmen ergriffen, um sicherzustellen, dass das Produkt den geltenden Sicherheitsvorschriften für den Vertrieb in der Europäischen Gemeinschaft entspricht
SN	Seriennummer
LOT	Chargennummer
⎓	Gleichstrom
Unterdruckbereich:	-35 bis -300 mmHg
Stromstärke	5 V DC, 1,5 A max.
Akkukapazität und -typ:	Wiederaufladbarer Li-Ion-Akku mit 2300 mAh
Bluetooth-Daten:	Bluetooth v4.2 (Bluetooth Low Energy) mit einer Reichweite von bis zu 10 m
Betriebstemperatur:	+5 bis +30 °C
Betriebsluftfeuchtigkeit:	15 % bis 90 % RH
Umgebungsdruck:	90 bis 106 kPa
Batterielebensdauer	500 Stunden

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 46-47 05/12/2022 15:40

Erklärung zur elektromagnetischen Verträglichkeit (EMC):

Dieses Gerät erfüllt die EU-Funkgeräterichtlinie 2014/53/EU (RED). Weitere Informationen zur Gerätezertifizierung finden Sie unter www.elvie.com/certification. Dieses Gerät erfüllt Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen und

(2) Dieses Gerät muss empfangene Störungen aufnehmen, auch wenn diese zu Betriebsstörungen führen können.

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B nach Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sind so ausgelegt, dass sie einen angemessenen Schutz gegen schädliche Störungen in einer Wohnanlage bieten. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese ausstrahlen. Wenn es nicht gemäß den Anweisungen installiert und verwendet wird, kann es schädliche Störungen des Funkverkehrs verursachen. Es kann jedoch nicht garantiert werden, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang stört, was man durch Aus- und Einschalten des Geräts feststellen kann, sollte der Benutzer versuchen, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

i) Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder verlegen Sie diese.
ii) Vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Gerät und dem Empfänger.
iii) Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose eines anderen Stromkreises an als den, an den der Empfänger angeschlossen ist.
iv) Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, wenn Sie Hilfe benötigen.

FCC-HF-Erklärung zur Strahlenbelastung: Dieses Gerät erfüllt die Bedingungen der FCC-Grenzwerte für Strahlenbelastung unter unkontrollierbaren Umweltbedingungen. Dieser Sender darf nicht gemeinsam mit einer anderen Antenne oder einem anderen Sender aufgestellt oder betrieben werden.

Achtung: Die Benutzerin wird darauf hingewiesen, dass ihr aufgrund von Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, die Betriebserlaubnis für das Gerät entzogen werden kann.

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Strahlung

Elvie Stride ist für den Betrieb in der häuslichen medizinischen Versorgung bestimmt. Die Milchpumpe Elvie Stride ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender des Produkts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird.

Emissionstests	Konformität	Elektromagnetische Umgebung – Leitlinien
HF-Strahlung CISPR 11	Gruppe 1	Elvie Stride verwendet HF-Energie ausschließlich für ihre internen Funktion. HF-Strahlung ist daher sehr niedrig und es ist unwahrscheinlich, dass benachbarte elektronische Geräte gestört werden.
HF-Strahlung CISPR 11	Klasse B	Elvie Stride ist für den Einsatz in allen Einrichtungen, einschließlich Wohnbereichen bestimmt, die unmittelbar an ein öffentliches Niederspannungs-Versorgungsnetz angeschlossen sind, das auch Gebäude versorgt, die für Wohnzwecke genutzt werden.
Oberschwingungsanteil IEC 61000-3-2	Nicht zutreffend	
Spannungsschwankungen / Flicker IEC 61000-3-3	Nicht zutreffend	

ACHTUNG: Das Gerät sollte nicht neben oder gestapelt mit anderen Geräten verwendet werden. Sollte eine Verwendung neben oder gestapelt mit anderen Geräten erforderlich sein, so sollte das Gerät beobachtet werden, um den normalen Betrieb in der vorgesehenen Konfiguration zu überprüfen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 48-49 05/12/2022 15:40

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Die Milchpumpe Elvie Stride ist für den Betrieb in der unten angegebenen elektromagnetischen Umgebung bestimmt. Der Anwender des Produkts sollte sicherstellen, dass es in einer solchen Umgebung benutzt wird. Die Milchpumpe Elvie Stride wurde auf die Störfestigkeit gegen elektromagentische Felder geprüft und hat diese anhand folgender Kriterien bestanden:

1) Keine merkliche Veränderung im Betrieb der Milchpumpe, die darauf hindeutet, dass der maximale Vakuumdruck überschritten wird (-300 mmHg) oder sich die Taktgeschwindigkeit vermindert.

2) Während des Ladevorgangs schaltete sich die Pumpe nicht ein und ging nicht in Betrieb

Störfestigs-keitsprüfungen	IEC 60601-Prüfpegel	Übereinstim-mungs-Pegel	Elektromagentische Umgebung Leitlinien
Entladung statischer Elektrizität (ESD) nach IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV Kontaktentladung +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV Luftentladung	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV Kontaktentladung +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV Luftentladung	Fußböden sollten aus Holz oder Beton bestehen oder mit Keramikfliesen versehen sein. Wenn der Fußboden mit synthetischem Material versehen ist, muss die relative Luftfeuchte mindestens 30 % betragen.
Netzfrequenz Magnetfeld (50/60 Hz) nach IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 oder 60 Hz	30 A/m, 50 oder 60 Hz	Es kann erforderlich sein, die Milchpumpe weiter von Quellen versorgungs-frequenter magnetischer Felder entfernt aufzustellen oder eine magnetische Abschirmung zu errichten. Das magnetische Feld der Versorgungsfrequenz sollte am vorgesehenen Installa-tionsort gemessen werden, um sicherzustellen, dass es hinreichend gering ist.

Leitlinien und Herstellererklärung – Elektromagnetische Störfestigkeit

Störfestigskeitsprüfungen	IEC 60601- Prüfpegel	Übereinstimmungspegel
Gestrahlte HF-Störgrößen nach IEC 61000-4-3	10 V/m (mindestens) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM bei 1 kHz	10 V/m (mindestens)

Elektromagnetische Umgebung – Leitlinie: Tragbare und mobile Funkgeräte sollten in keinem geringeren Abstand zu einem Teil der Milchpumpe, einschließlich der Leitungen, verwendet werden, als dem empfohlenen Schutzabstand, der nach der für die Sendefrequenz zutreffenden Gleichung berechnet wird. Ermpfohlener Schutzabstand:

$d = 1{,}2\sqrt{P}$

$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.7 GHz

P ist die Nennleistung des Senders in Watt (W) nach Angaben des Senderherstellers und d ist der empfohlene Schutzabstand in Meter (m). Die Feldstärke stationärer Funksender sollte bei allen Frequenzen gemäß einer elektromagnetischen Untersuchung vor Ort geringer als der jeweilige Übereinstimmungspegel sein. In der Umgebung von Geräten, die das folgende Bildzeichen tragen, sind Störungen möglich.

Anmerkung 1: Bei 80 MHz und 800 MHz gilt der höhere Frequenzbereich.

Anmerkung 2: Diese Leitlinien mögen nicht in allen Fällen anwendbar sein. Die Ausbreitung elektromagnetischer Größen wird beeinflusst

A. Die Feldstärke stationärer Sender, wie z. B. Basisstationen von Funktelefonen und mobilen Landfunkgeräten, Amateurfunkstationen, AM-und FM-Rundfunk- und Fernsehsender, können theoretisch nicht genau vorherbestimmt werden. Um die elektromagnetische Umgebung hinsichtlich der stationären HF-Sender zu ermitteln, sollte eine Studie der elektromagnetischen Phänomene des Standorts erwogen werden. Wenn die gemessene Feldstärke an dem Standort, an dem die Milchpumpe benutzt wird, die obigen HF-Übereinstimmungspegel überschreitet, sollte die Milchpumpe beobachtet werden, um die bestimmungsgemäße Funktion nachzuweisen. Wenn ungewöhnliche Leistungsmerkmale beobachtet werden, können zusätzliche Maßnahmen erforderlich sein, wie z. B. eine veränderte Ausrichtung oder ein anderer Standort der Milchpumpe.

B. Über den Frequenzbereich von 150 kHz bis 80 MHz sollte die Feldstärke geringer als 10 V/m sein.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 50-51 05/12/2022 15:40

ACHTUNG: Tragbare HF-Kommunikationsgeräte (einschließlich Peripheriegeräte wie Antennenkabel und externe Antennen) sollten nicht näher als 30 cm an einem beliebigen Teil von Elvie Stride und der vom Hersteller vorgegebenen Kabel verwendet werden. Andernfalls kann es zu Leistungseinbußen kommen.

Frequenz (MHz)	Anbieter	Modulation	Maximale Leistung (W)	Entfernung (m)	Prüfpegel Störfestig-keitsprüfung (V/m)
380-390	TETRA 400	Puls	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	LTE-Frequenz 13, 17	Puls	0,2	0,3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-Frequenz 5	Puls	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-Frequenz 1,3,4,25; UMTS	Puls	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE-Frequenz 13, 17	Puls	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Puls	0,2	0,3	9

Transport, Aufbewahrung und Entsorgung

Transport

Verwenden Sie auf Reisen das mitgelieferte Ladekabel und verbinden Sie es mit der für Ihren aktuellen Standort geeigneten Stromquelle. Bitte holen Sie vor einer Flugreise den Rat der Fluggesellschaft hinsichtlich des Mitführens und Benutzens von Elvie Stride während des Fluges ein.

Temperatur: -20 bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit: 15 bis 90 %

Aufbewahrung

Temperatur: -20 bis +60 °C
Relative Luftfeuchtigkeit: 15 bis 90 %
Umgebungsdruck: 90 bis 106 kPa

Entsorgung

Elive Stride enthält einen wiederaufladbaren Li-Ion-Akku. Bitte entsorgen Sie den Pumpaufsatz an einer ausgewiesenen Sammelstelle für das Recycling von Elektro- und Elektronik-Altgeräten. Die sachgerechte Entsorgung von Elive Stride trägt dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu schonen und eine Wiederverwertung im Sinne des Gesundheits- und Umweltschutzes zu gewährleisten. Für weitere Informationen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte an Ihre örtliche Behörde oder den Ort, an dem Sie das Produkt erworben haben.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 52-53 05/12/2022 15:40

Démarrage

1. Chargez le bloc-moteur de votre Elvie Stride

Branchez le bloc-moteur pendant cinq minutes pour l'activer avant la première utilisation. Veuillez noter qu'Elvie Stride ne s'allume pas lors du chargement. Pour obtenir de plus amples informations, veuillez lire la section « Chargement » de ce mode d'emploi.

2. Téléchargez l' application *Pump with Elvie*

Téléchargez l'application *Pump with Elvie* sur votre smartphone pour utiliser les fonctions intelligentes de votre tire-lait :

- Suivez les sessions
- Contrôlez Elvie Stride à distance
- Personnalisez les paramètres de préférence de votre tire-lait

L'application *Pump with Elvie* peut être téléchargée dans l'App Store (iPhone) ou dans le Google Play Store (Android).

Pour prendre connaissance des dernières mises à jour concernant les appareils avec lesquels vous pouvez utiliser l'application, veuillez consulter la page elvie.com/compatibility.

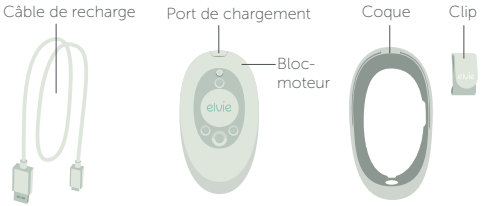
1. Pièces détachées

1.1 Description du produit

Elvie Stride comprend les pièces et les accessoires indiqués ci-dessous.

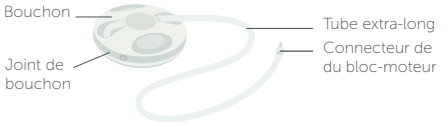
Composants non lavables

Principaux composants



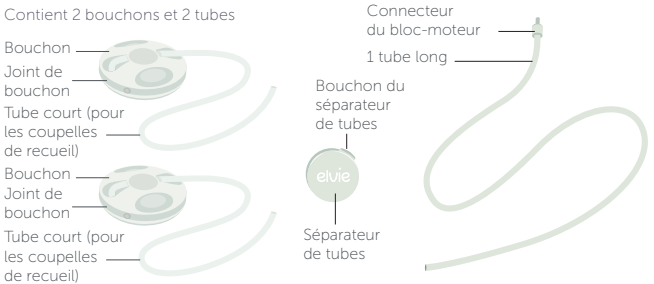
Elvie Stride (simple)

Contient 1 bouchon et 1 tube extra-long



Elvie Stride (double)

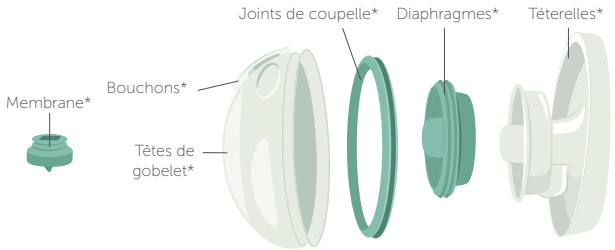
Contient 2 bouchons et 2 tubes



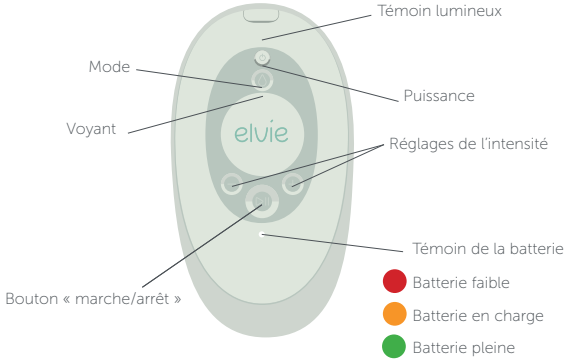
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 54-55
05/12/2022 15:40

Composants lavables

*2 inclus avec Elvie Stride (double)



1.2 Commande



2. Utilisation prévue

Indications d'utilisation

« Elvie Stride » est un tire-lait utilisé par les femmes allaitantes pour tirer et récupérer leur lait. Cet appareil est destiné à une seule utilisatrice.

Durée de vie

La durée de vie prévue des composants lavables et remplaçables est de six mois. Nous vous recommandons de remplacer les composants lavables après une longue période de stockage ou avant de l'utiliser pour votre prochain enfant.

Contre-indications

Il n'y a pas de contre-indications connues pour l'utilisation de ce produit.

3. Sécurité

Veuillez lire toutes les consignes de sécurité avant d'utiliser Elvie Stride. Elvie Stride n'est pas préalablement stérilisé. Il doit être nettoyé et stérilisé avant toute première utilisation (voir la section « Nettoyage »).

Nous vous recommandons de consulter un professionnel de santé agréé avant d'utiliser Elvie Stride si vous êtes porteuse d'un dispositif médical implantable actif dont le fonctionnement peut être affecté par un champ magnétique (par exemple, un pacemaker ou un défibrillateur automatique implantable).

Lorsque vous utilisez des produits électriques, notamment lorsque des enfants sont présents, il faut toujours respecter certaines précautions de sécurité de base, dont :

- Utilisez uniquement Elvie Stride pour l'usage prévu, tel que décrit dans ce mode d'emploi.
- Ce produit est destiné à un usage personnel. Son utilisation par plus d'une personne peut présenter un risque pour la santé et annule la garantie.
- Assurez-vous de toujours utiliser la bonne taille de téterelle. Pour vous y aider, consultez la section 4.4 de l'application *Pump with Elvie* ou adressez-vous à un consultant en lactation ou à un spécialiste de l'allaitement.
- Utilisez uniquement les pièces fabriquées par Elvie avec Elvie Stride, y compris le câble de recharge ; ne les remplacez pas. L'utilisation de câbles ou d'accessoires autres que ceux préconisés peut gravement endommager votre bloc-moteur.
- Décollez toujours le joint autour de votre mamelon avant de retirer Elvie Stride de votre sein.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 56-57
05/12/2022 15:40

- Ne tirez votre lait qu'après avoir accouché car le tirage peut provoquer l'accouchement. Si vous tombez enceinte pendant l'allaitement ou le tire-allaitement, consultez un professionnel de santé agréé avant de poursuivre.
- Tirer votre lait ne doit vous causer aucune douleur. Si vous ressentez une douleur ou un inconfort excessif pendant le tirage, arrêtez-vous, enlevez le joint de votre mamelon et mettez fin à la session.
- N'utilisez pas un réglage d'intensité trop élevé ou qui provoquerait une gêne pour tirer votre lait. Contactez un professionnel de santé si vous produisez peu ou pas de lait, ou si le tirage est douloureux.
- Si votre poitrine est gonflée, chaude et/ou douloureuse, demandez immédiatement conseil à un professionnel de santé.
- Si, avant votre première utilisation, vous constatez que l'emballage est endommagé ou que la bande de garantie a été enlevée et/ou est abîmée, n'utilisez pas le produit et contactez notre service client dont les coordonnées sont indiquées au début de ce mode d'emploi.
- N'utilisez jamais Elvie Stride s'il est endommagé, ne fonctionne pas correctement ou s'il est tombé dans l'eau. Si l'appareil est endommagé, cessez immédiatement de l'utiliser et contactez notre service client dont les coordonnées sont indiquées au début de ce mode d'emploi. Remplacez les pièces endommagées ou usées.
- Avant la première utilisation, vérifiez que les pièces qui entrent en contact avec votre sein et le lait tiré ne sont pas endommagées, qu'elles ne contiennent pas de liquide et qu'elles sont propres, puis nettoyez-les et stérilisez-les.
- Lavez-vous soigneusement les mains à l'eau et au savon avant de manipuler Elvie Stride, ses composants ou vos seins, et évitez de toucher l'intérieur des coupelles de recueil ou les téterelles.
- Vérifiez régulièrement qu'il n'y a pas de résidus ou de condensation dans les tubes. Les tubes doivent être complètement secs avant d'être assemblés. Les résidus ou la condensation peuvent être aspirés par le bloc-moteur, ce qui peut entraîner une défaillance du produit. S'il y a des résidus de lait dans les tubes, cessez d'utiliser le produit, vérifiez que le diaphragme n'est pas endommagé et contactez le service client. Si vous constatez l'apparition de moisissures dans les tubes, cessez de les utiliser et remplacez-les.
- Utilisez uniquement de l'eau potable du robinet ou de l'eau en bouteille pour nettoyer les composants qui entrent en contact avec votre lait.
- Ne plongez pas le bloc-moteur, les tubes, le séparateur de tubes ou le bouchon dans l'eau ou dans d'autres liquides. Vous pourriez avoir du mal à les sécher et le liquide pourrait être aspiré par le bloc-moteur. Essuyez-les avec un chiffon propre et humide.
- N'utilisez pas de produits chimiques agressifs pour nettoyer les téterelles, les coupelles de recueil, les coupelles de recueil, la membrane ou le diaphragme.
- Ne rangez pas les pièces lorsqu'elles sont mouillées ou humides, car la moisissure pourrait y apparaître.
- Après chaque utilisation, vérifiez que les pièces qui entrent en contact avec vos seins et votre lait ne soient pas endommagées, et nettoyez-les.
- Ne laissez pas tomber et n'insérez pas de corps étranger dans les ouvertures de du bloc-moteur, et refermez toujours le capuchon après le chargement.

- Elvie Stride utilise la technologie Bluetooth. Respectez les règles des compagnies aériennes relatives à l'utilisation d'appareils électroniques portables en vol. Par ailleurs, les altitudes élevées, y compris dans les cabines pressurisées des avions, nuisent au bon fonctionnement d'Elvie Stride.
- Elvie Stride utilise les bandes de fréquences ISM sans licence de 2 402 à 2 480 GHz. Il est limité à une puissance de sortie maximale de 3 dBm pour les bandes de fréquences sur lesquelles fonctionne l'équipement radio.
- Les équipements de communication portables et mobiles peuvent perturber le fonctionnement du tire-lait.
- Utilisez uniquement Elvie Stride avec des chargeurs entièrement conformes aux spécifications USB pertinentes : USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), USB Battery Charging (BC) 1.2 (5 V, 1.5 A). Si vous possédez déjà un adaptateur de charge, nous vous recommandons de vérifier que la tension/le courant ou la puissance de sortie se situe dans les fréquences indiquées ci-dessus. L'adaptateur de charge doit également comporter la mention des normes spécifiques au pays, comme suit :

CE

- Nous vous recommandons d'utiliser un adaptateur conforme à la norme IEC 60601-1, compatible avec votre source d'alimentation locale et à double isolation (certification électrique de classe 2).
- N'utilisez pas de matériaux inflammables lors de l'utilisation d'Elvie Stride ou lorsque vous le branchez à un chargeur.
- Elvie Stride ne fonctionne pas lorsqu'il est branché au chargeur. Veillez à systématiquement déconnecter Elvie Stride du chargeur et refermez le port de charge.
- Cessez d'utiliser le tire-lait si vous remarquez une perte de puissance ou si la batterie tient moins de deux heures en utilisation continue malgré un chargement complet. La batterie n'est pas remplaçable.
- Nous vous recommandons de régulièrement mettre à jour Elvie Stride : si vous n'utilisez pas l'appareil pendant un certain temps, pensez à l'allumer et à vous connecter à l'application *Pump with Elvie*.
- Elvie Stride et ses composants sont inflammables. Tenez-les donc à l'écart des sources de chaleur.
- N'exposez pas Elvie Stride ou ses composants à la lumière directe du soleil.
- Ne placez pas le bloc-moteur dans un réfrigérateur ou un congélateur.
- Si votre appareil est rangé dans un endroit dont la température se situe dans les limites minimales ou maximales d'utilisation (voir la section « Caractéristiques du produit »), sortez-le 24 heures avant de l'utiliser pour qu'il retrouve sa température normale de fonctionnement.
- N'utilisez pas Elvie Stride lorsque vous dormez ou somnolez.
- N'utilisez pas Elvie Stride en position allongée, lors d'exercices physiques intenses ou d'activités durant lesquelles vous pourriez vous blesser. N'utilisez pas Elvie Stride au volant.
- Ne portez pas Elvie Stride lorsque vous ne tirez pas votre lait.
- N'essayez pas de réinitialiser le bloc-moteur pendant l'utilisation.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 58-59 05/12/2022 15:40

- Elvie Stride contient des petites pièces, des tubes et un câble qui peuvent présenter un danger. Tenir hors de portée des enfants.

Consultez elvie.com pour obtenir la liste complète des solutions de dépannage, y compris les alertes, avertissements et la réinitialisation d'Elvie Stride.

Veuillez conserver une copie de ce mode d'emploi si vous souhaitez le consulter ultérieurement.

4. Préparation

Ce mode d'emploi vous expliquera comment assembler votre tire-lait et comment l'ajuster à votre corps.

4.1 Chargement

Le bloc-moteur ne s'allume pas pendant le chargement. Environ deux heures sont nécessaires pour charger entièrement le bloc-moteur, mais cette durée peut varier en fonction de vos réglages de chargement. Une charge complète permet de réaliser environ cinq sessions de 30 minutes. Utilisez uniquement le câble de recharge fourni avec Elvie Stride.

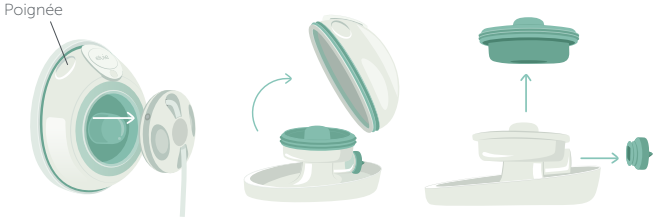
Chargez immédiatement Elvie Stride après votre session de tirage si le témoin indique que la batterie est faible.

Astuce : appuyez sur le bouton « Mode » lorsque le bloc-moteur est éteint ; le témoin lumineux indique le pourcentage de batterie restant.

Astuce : fermez le port de charge avant toute utilisation pour que le bloc-moteur soit le plus discret possible.

4.2 Retirer Elvie Stride

1. Retirez le bouchon. Le bloc-moteur, les tubes et le bouchon ne doivent pas être plongés dans l'eau.
2. À l'aide des poignées, tirez la la coupelle de recueil vers l'avant pour la retirer de la téterelle.
3. Retirez la membrane du coussin mammaire, puis retirez le diaphragme.



4.3 Nettoyage

Avant la première utilisation

Elvie Stride n'est pas préalablement stérilisé. Il doit être nettoyé et stérilisé avant toute première utilisation. Veillez toujours à retirer les composants avant de les nettoyer ou les stériliser.

1. Avant la première utilisation, retirez le joint de coupelle de recueil en le décollant de la rainure sur le côté. Lors d'un nettoyage normal, vous pouvez le laisser en place.
2. Pour le remplacer, étirez-le sur le rebord extérieurde la coupelle de recueil. Assurez-vous que ses rebords sont tournés vers l'extérieur. Appuyez le long de la rainure et assurez-vous qu'elle est bien en place tout autour.

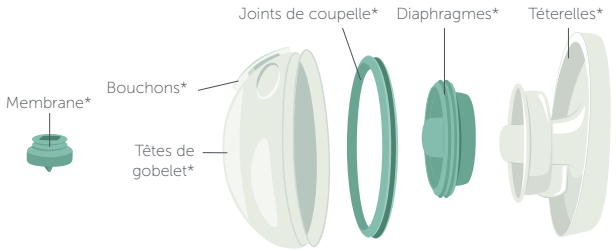
Composants non lavables

Le bloc-moteur, le bouchon, les tubes, le séparateur de tubes, la coque et le clip ne sont pas lavables et doivent être conservés dans un endroit sec. Ils ne doivent pas être mis au micro-ondes. Vous pouvez les nettoyer avec un chiffon humide, mais ils ne doivent pas être plongés dans l'eau. Si les tubes sont moisis, jetez-les et remplacez-les immédiatement.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 60-61 05/12/2022 15:40

Composants lavables

*2 inclus avec Elvie Stride (double)



Nettoyez les composants lavables qui entrent en contact avec votre lait, le plus tôt possible après le tirage, prévient la formation de résidus de lait séchés susceptibles d'entraîner le développement de bactéries dangereuses pour vous et votre bébé.

Nettoyage (avant la première utilisation et après chaque utilisation)

1. Rincez les pièces à l'eau froide et claire. Ne les mettez pas directement dans l'évier pour les rincer et les laver ; utilisez une bassine et une brosse prévues à cet effet.
2. Lavez-les à l'eau chaude avec un savon doux prévu à cet effet.
3. Rincez à l'eau froide et claire pendant 10-15 secondes.
4. Vous pouvez également les mettre sur le plateau supérieur de votre lave-vaisselle.

Stérilisation (avant la première utilisation et après chaque utilisation)

1. Stérilisez les pièces dans de l'eau bouillante pendant cinq minutes.
2. Vous pouvez également les stériliser au micro-ondes ou avec des stérilisateurs à la vapeur ou à l'eau froide. Nous recommandons de ne pas les stériliser au micro-ondes ou à la vapeur pendant plus de cinq minutes.**

**Veillez toujours à vous référer aux instructions du fabricant.

Séchage

Disposez les pièces sur une surface propre et laissez-les sécher complètement à l'air libre avant de les assembler.

4.4 Ajustement de la téterelle

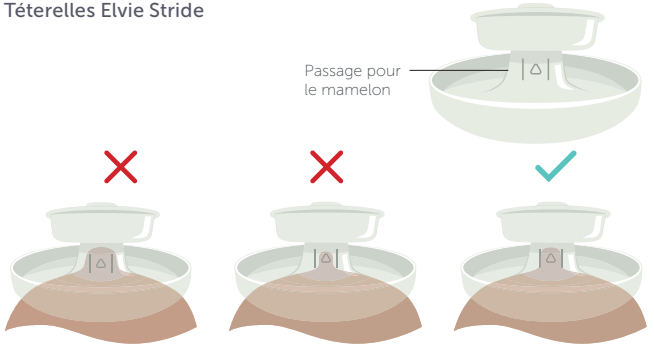
Elvie Stride (simple) est livré avec une téterelle d'une dimension de 24 mm. Si nécessaire, des téterelles de 21 mm ou 28 mm peuvent être achetés séparément.

Elvie Stride (double) est livré avec des téterelles d'une dimension de 21 mm et 24 mm. Si nécessaire, des téterelles de 28 mm peuvent être achetés séparément.

La téterelle fait office de joint entre votre mamelon et votre tire-lait, il est donc essentiel qu'elle soit bien ajustée.
Pour déterminer la bonne taille, effectuez ce qui suit :

1. Positionnez la téterelle avec le symbole de la taille tourné vers le haut et placez votre mamelon au centre des lignes d'ajustement.
2. Les lignes d'ajustement doivent être alignées avec le contour de votre mamelon
3. Pour tirer votre lait sans ressentir de gêne des deux côtés, répétez l'opération pour les deux mamelons afin de vous assurer que la taille de la téterelle choisie est adaptée à vos mamelons.

Téterelles Elvie Stride



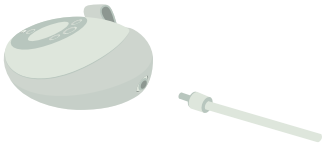
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 62-63
05/12/2022 15:40

4.5 Assemblage d'Elvie Stride

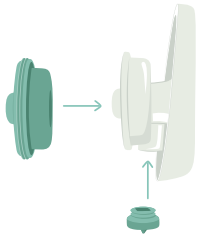
Lavez-vous soigneusement les mains avant de commencer. Une fois les pièces nettoyées et stérilisées, assurez-vous qu'elles sont sèches et ne sont pas moisies avant de les assembler. Faites particulièrement attention au diaphragme et assurez-vous qu'il est complètement sec.

1. Fixez la coque et le clip. Faites glisser le bloc-moteur dans la coque, et assurez-vous que le trou du connecteur de du bloc-moteur est aligné avec le trou de la coque. Enfoncez l'extrémité courte du clip à travers la poche, puis tirez à travers le clip.

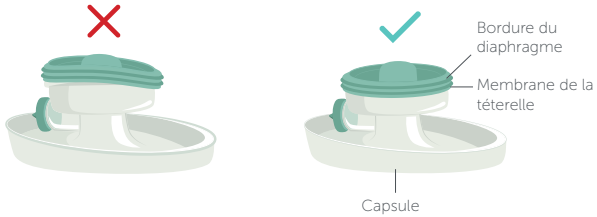
2. Enfoncez fermement le connecteur du bloc-moteur dans le bloc-moteur, et vérifiez qu'il est complètement inséré.



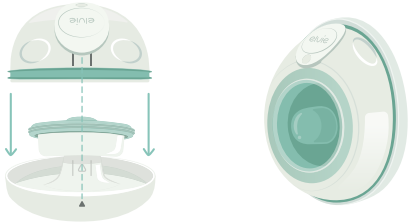
3. Enfoncez la membrane et le diaphragme sur le coussin mammaire.



4. À l'aide de vos doigts, faites passer le rebord du diaphragme sur la membrane de la téterelle. Prenez quelques secondes pour vérifier que le diaphragme est correctement positionné et qu'il est bien fixé.



5. Enfoncez dans le même temps la téterelle et la coupelle de recueil en vous servant des repères. Assurez-vous qu'elle soit bien étanche tout autour. Vérifiez qu'il n'y a pas d'espace et que le joint de coupelle de recueil est entièrement recouvert par la capsule de la téterelle .



6. Vérifiez que le diaphragme soit complètement sec car l'humidité peut être aspirée par le bloc-moteur, ce qui l'endommagerait. Enfoncez le bouchon dans la coupelle de recueil.

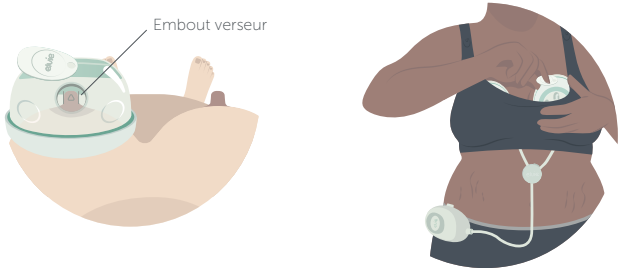
Astuce : retirez la coupelle de recueil et vérifiez que le diaphragme soit correctement positionné.

Si vous n'arrivez pas à emboîter complètement la coupelle de recueil, vous la verrez au dessus de la capsule.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 64-65 05/12/2022 15:40

7. Lorsqu'il est bien positionné, faites pivoter le bouchon pour que l'ajustement soit plus discret.

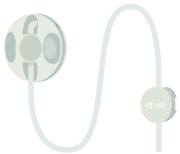
8. Vérifiez l'alignement de votre mamelon à travers l'embout verseur ouvert. Fermez-le avec le bouchon.



9. Fixez le bloc-moteur à vos vêtements à l'aide du clip.

4.6 Tirage unilatéral – Elvie Stride (double)

Pour tirer votre lait d'un seul côté avec Elvie Stride (double), vous avez uniquement besoin d'un tube court qui se connecte à une seule coupelle de recueil. Retirez le tube court inutilisé du séparateur de tubes. Fermez l'ouverture avec le bouchon du séparateur de tubes pour assurer une aspiration constante sur la coupelle de recueil utilisée.



Astuce : assurez-vous que les tubes ne sont pas pliés

5. Utilisation d'Elvie Stride

5.1 Activation d'Elvie Stride

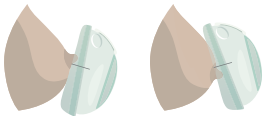
Une fois assemblé, appuyez sur le bouton de démarrage pour allumer le bloc-moteur. Le témoin lumineux commencera à clignoter et indiquera le réglage d'intensité sur lequel le mode « stimulation » va démarrer. Vous pouvez régler l'intensité avant de commencer à tirer votre lait.

5.2 Alignement de votre mamelon

Nous sommes toutes différentes : deux mamelons ne pointent jamais dans la même direction ! Pour éviter toute gêne et vous assurer que vous tirez correctement votre lait, il est essentiel que votre mamelon soit bien positionné dans la téterelle. Alignez la téterelle en fonction de la direction de vos mamelons lorsque vous la positionnez.

Pour éviter toute gêne, votre mamelon doit être correctement positionné dans le passage pour le mamelon avant de tirer votre lait.

1. Vous pouvez utiliser les repères indiqués sur la téterelle pour vous aider à aligner votre mamelon lorsque vous positionnez la coupelle de recueil.



Téterelle mal alignée

Téterelle correctement alignée

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 66-67 05/12/2022 15:40

2. Penchez-vous vers l'avant et tenez votre sein par en-dessous. Approchez la coupelle de recueilde votre sein en faisant attention à la direction de votre mamelon. Vous pouvez utiliser les repères indiqués sur la téterelle pour vous aider à aligner votre mamelon.

3. Une fois que la coupelle de recueil est positionnée, vous pouvez vérifier l'alignement en retirant le bouchon et en l'ajustant de sorte que votre mamelon se trouve au milieu du passage pour le mamelon. Replacez le bouchon avant toute utilisation.

5.3 Trouvez le bon ajustement dans votre soutien-gorge

Elvie Stride doit être fermement pressé contre votre sein. Il ne doit y avoir aucun espace entre les coupelles de recueil et vos seins.

Tous les soutiens-gorge ont un niveau de soutien différent. Assurez-vous donc que la compression est optimale avant chaque session. Faites particulièrement attention à ce dernier point car il peut avoir une incidence sur le volume de lait tiré.

5.4 Démarrage de votre session

Une fois le bloc-moteur activé et les coupelles de recueil positionnées dans votre soutien-gorge, appuyez sur le bouton « marche/arrêt » pour commencer à tirer votre lait. Si vous avez besoin de mettre l'appareil en pause pour quelque raison que ce soit, appuyez de nouveau sur le bouton « marche/arrêt ».

5.5 Modes et réglages de l'intensité

Modes

Elvie Stride a deux modes : « stimulation » et « expression ». Elvie Stride commence toujours en mode « stimulation ». Ce mode consiste en un rythme de tirage plus rapide pour stimuler la montée de lait.

Elvie Stride passera automatiquement en mode expression après environ deux minutes. Vous pouvez également changer de mode dans l'application ou sur le bloc-moteur à l'aide du bouton « Mode ». Lorsque le voyant est allumé, le tire-lait est en mode « expression ». Ce mode consiste en un rythme de tirage plus lent pour que le tirage soit plus efficace.

Réglages de l'intensité

Elvie Stride dispose de dix réglages de l'intensité en mode « stimulation » et en mode « expression ». Cela signifie que vous pouvez ajuster votre tire-lait pour trouver un réglage qui vous convient et assurer un tirage efficace, quel que soit le mode pour lequel vous optez. Dès que vous ressentez l'effet de succion sur votre mamelon, utilisez + et − pour déterminer le réglage que vous préférez dans les deux modes. Le témoin lumineux s'allumera pour indiquer le réglage choisi.

Vous pouvez enregistrer les réglages de l'intensité désirés pour les modes « stimulation » et « expression » en utilisant la fonction « Personnaliser » dans l'application *Pump with Elvie*. L'application peut être téléchargée gratuitement dans l'App Store ou le Google Play Store.

Astuce : un réglage élevé de l'intensité n'engendre pas toujours un volume de lait plus important. Tirer votre mamelon de manière excessive ou persister si vous avez mal peut réduire la production de lait.

Astuce : assurez-vous que les tubes ne sont pas pliés.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 68-69 05/12/2022 15:40

5.6 Fonctions automatiques

- le bloc-moteur passe automatiquement du mode « stimulation » au mode « expression » après deux minutes.
- Lorsqu'il est en mode « expression », il s'arrête automatiquement après 40 minutes. Nous vous recommandons d'attendre 60 minutes avant de pouvoir l'utiliser à nouveau.
- Lorsque le bloc-moteur est en pause, il s'éteint automatiquement après 5 minutes d'inactivité.
- le bloc-moteur s'éteint automatiquement si la batterie est vide.
- le bloc-moteur s'éteint automatiquement si une erreur technique se produit.

5.7 Fin de votre session

1. Tout en vous penchant vers l'avant, appuyez sur le bouton « marche/arrêt » pour arrêter le tirage. Éteignez le tire-lait en maintenant la touche de démarrage enfoncée.
2. Détachez votre soutien-gorge d'allaitement puis enlevez le joint sur votre mamelon avec votre doigt pour éviter de vous blesser.
3. Retirez la coupelle de recueil de votre soutien-gorge.
4. Enlevez le bouchon de la coupelle de recueil.
5. la coupelle de recueil doit être posée à plat sur une surface sèche, le passage pour le mamelon tourné vers le haut, avant d'être transvasé si nécessaire.
6. Débranchez l'appareil et tournez le bouchon pour transvaser votre lait.
7. Versez le lait comme indiqué ci-dessous, par le côté de l'embout verseur.
8. Consultez la section « Nettoyage » de ce mode d'emploi pour connaître les instructions en matière de nettoyage et de stérilisation.

Astuce : penchez-vous vers l'avant lorsque vous faites une pause ou arrêtez votre session, votre lait s'écoulera plus facilement du passage pour le mamelon dans la coupelle de recueil.

5.8 Conservation de votre lait

- Ne conservez pas votre lait dans la coupelle de recueil. Versez votre lait dans un récipient hermétique de votre choix. Avant de le stocker, étiquetez le récipient avec la date et l'heure du tirage, et placez-le immédiatement dans un réfrigérateur, un congélateur ou un sac réfrigérant avec des blocs de glace.
- Pendant que vous vous préparez à verser votre lait, la coupelle doit être posée à plat sur une surface sèche, tournée vers le haut.

5.9 Où ranger Elvie Stride ?

Solution de rangement à court terme

- Rechargez immédiatement votre appareil à la fin de votre session si le témoin de la batterie est allumé.
- Entre deux sessions, veuillez conserver votre tire-lait à l'abri de la lumière directe du soleil et assurez-vous que les composants lavables sont propres et secs. Tenir hors de portée des enfants.

Astuce : il est essentiel que les composants soient conservés dans un endroit sec car des moisissures peuvent se développer dans un endroit humide.

Solution de rangement à long terme

- Les composants lavables doivent être nettoyés et séchés avant d'être stockés pendant une longue durée, et doivent être conservés à l'abri de la lumière directe du soleil pour éviter qu'ils se décolorent.
- Si votre appareil est rangé dans un endroit dont la température se situe dans les limites minimales ou maximales d'utilisation (voir la section « Caractéristiques du produit »), sortez-le 24 heures avant de l'utiliser pour qu'il retrouve sa température normale de fonctionnement.

6. Solutions de dépannage

Alertes et avertissements

- Le témoin lumineux clignote : Elvie Stride est en pause
- Le témoin de la batterie est rouge et clignote quatre fois : la batterie est vide
- Tous les témoins lumineux sont allumés : le niveau d'intensité maximum est atteint
- Tous les témoins lumineux clignotent puis s'éteignent : erreur technique (contactez le service client)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 70-71 05/12/2022 15:40

Réinitialisation

Voici la marche à suivre pour réaliser une réinitialisation :

1. Allumez Elvie Stride.
2. Appuyez simultanément sur les boutons + − pendant cinq secondes.
3. Le bouton « marche/arrêt » et les témoins lumineux clignotent pendant qu'Elvie Stride se réinitialise.
4. Tous les témoins lumineux et Elvie Stride finissent par s'éteindre.

7. Garantie

Garantie limitée Elvie Stride

Elvie Stride bénéficie d'une garantie fabricant limitée contre tout défaut de matériaux et/ou de main-d'œuvre. Le bloc-moteur est garanti deux (2) ans et toutes les autres pièces pendant 90 jours à compter de la date d'achat initiale.

Pour connaître le détail de nos modalités et nos conditions de garantie, consultez elvie.com ou contactez notre service client. Cette politique s'ajoute à vos droits légaux.

Ce produit est destiné à un usage personnel. Son utilisation par plus d'une personne peut présenter un risque pour la santé et annule la garantie. Vous ne pouvez retourner ce produit que dans les 30 jours suivant la date d'achat. Le produit doit être neuf et non utilisé ; il ne doit pas avoir été déballé ; il doit se trouver dans son emballage d'origine avec la bande de garantie intacte.

Veuillez conserver votre preuve d'achat pour tout échange avec notre service client.

8. Caractéristiques du produit

Caractéristiques techniques

⏻	Éteint
💧	Mode
✚	Augmentation de l'intensité
━	Réduction de l'intensité
	Ne pas mettre au micro-ondes
▷ II	Bouton « marche/arrêt »
	Consultez le mode d'emploi
	Fabricant
	Date de fabrication
	Ne jetez pas l'appareil dans les déchets municipaux non triés (conformément aux réglementations locales)
	Appareil conforme aux exigences internationales en matière de protection contre un choc électrique (Pièces appliquées de type BF) en cas de choc électrique (Pièces appliquées de type BF)
IP22	Protection contre la pénétration d'objets étrangers solides et contre les effets néfastes dus à l'infiltration d'eau
CE	Le fabricant a pris toutes les mesures nécessaires pour garantir que le produit répond aux exigences de la législation en vigueur en matière de sécurité pour une distribution au sein de la Communauté européenne.
SN	Numéro de série
LOT	Numéro de lot
⎓	Courant continu
Plage de vide :	-35 à -300 mmHg
Puissance	5 v CC, 1,5 A max.
Capacité et modèle de la batterie	Li-ion rechargeable 2300 mAh
Informations sur le Bluetooth	Bluetooth V4.2 (Bluetooth à basse consommation) : portée jusqu'à 10 m
Température de fonctionnement	+5 à +30 °C/ +41 à +86 °F
Humidité de fonctionnement	HR de 15 à 90 %
Pression ambiante	90 à 106 kPa
Durée de vie	500 heures

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 72-73 05/12/2022 15:40

Conseils sur la compatibilité électromagnétique (CEM)

Ce produit est conforme à la directive européenne sur les équipements radioélectriques 2014/53/UE (RED). Pour obtenir de plus amples informations sur la certification des dispositifs, veuillez consulter la page www.elvie.com/certification. Cet appareil est conforme à la section 15 des directives de la Commission fédérale des communications américaine (FCC). Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

(1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.

(2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris celles pouvant entraîner son dysfonctionnement.

Ce dispositif a fait l'objet de tests et respecte les seuils autorisés pour les appareils numériques de classe B, conformément à la section 15 des directives de la FCC. Ces limites sont conçues dans le but d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans les installations résidentielles. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des rayonnements de radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut provoquer des interférences nuisibles avec les transmissions radio. Toutefois, il n'existe aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation spécifique. Si ce dispositif cause des interférences avec la réception de signaux de radio ou de télévision, ce qui peut être détecté en l'éteignant et en le rallumant, l'utilisateur peut essayer de corriger le problème en procédant de l'une des manières suivantes :

i) Réorienter ou déplacer l'antenne de réception
ii) Éloigner davantage l'appareil du récepteur
iii) Connecter le dispositif à une prise électrique située sur un autre circuit que celui sur lequel est branché le récepteur
iv) Prendre contact avec le vendeur ou avec un technicien radio/TV pour obtenir de l'aide

Déclaration d'exposition aux radiations FCC : cet équipement est conforme aux exigences de limites d'exposition aux rayonnements de la FCC pour un environnement non-contrôlé. Ce transmetteur ne doit pas être placé au même endroit ou fonctionner conjointement avec d'autres antennes ou transmetteurs.

Avertissement : l'utilisatrice est avertie que tout changement ou toute modification non expressément approuvé(e) par la partie responsable de la conformité peut annuler le droit de l'utilisatrice à utiliser le dispositif.

Instructions et déclaration du fabricant (émissions électromagnétiques)

Elvie Stride est destiné à être utilisé à domicile. Le tire-lait Elvie Stride peut être utilisé dans un environnement électromagnétique spécifique, tel que décrit ci-dessous. L'utilisatrice de ce produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans ledit environnement.

Tests d'émission	Conformité	Conseils environnementaux électromagnétiques
Émissions RF CISPR 11	groupe 1	Elvie Stride utilise de l'énergie RF uniquement pour sa fonction interne. Par conséquent, ses émissions RF sont très faibles et ne sont pas susceptibles de provoquer des interférences avec des équipements électroniques situés à proximité.
Émissions RF CISPR 11	catégorie B	Elvie Stride peut être utilisé dans tout type de bâtiment, y compris les bâtiments à usage d'habitation et ceux directement connectés au réseau public d'alimentation basse tension qui alimente les bâtiments à usage d'habitation.
Émissions harmoniques IEC 61000-3-2	non applicable	
Fluctuations de tension / émissions de papillotement IEC 61000-3-3	non applicable	

AVERTISSEMENT : ce dispositif ne doit pas être utilisé à proximité d'un autre appareil ou être empilé sur celui-ci. S'il s'avérait nécessaire de l'utiliser à proximité d'un autre appareil ou de l'empiler, ce dispositif doit préalablement faire l'objet d'une inspection afin de vérifier le fonctionnement normal dans la configuration dans laquelle il sera utilisé.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 74-75 05/12/2022 15:40

Instructions et déclaration du fabricant (immunité électromagnétique)

Le tire-lait Elvie Stride peut être utilisé dans un environnement électromagnétique spécifique, tel que décrit ci-dessous. L'utilisatrice de ce produit doit s'assurer qu'il est utilisé dans ledit environnement. Le tire-lait Elvie Stride a été testé pour son immunité aux perturbations électromagnétiques et a passé avec succès les tests suivants :

1) Aucun changement notable dans le fonctionnement du tire-lait signifiant que la pression de vide maximale est dépassée (-300 mmHg) ou que les vitesses de cycle sont dégradées.

2) Pendant le chargement, le tire-lait ne s'est pas allumé et ne s'est pas mis en charge.

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité	Guide sur l'environnement électromagnétique
Décharge électros-tatique (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV décharge par contact +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV décharge dans l'air	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV décharge par contact +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV décharge dans l'air	Les sols doivent être en bois, en béton ou en carreaux de céramique. Si les sols sont recouverts d'un matériau synthétique, l'humidité relative doit être d'au moins 30 %.
Fréquence d'alimentation (50/60 Hz) champ magnétique IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 ou 60 Hz	30 A/m, 50 ou 60 Hz	Il peut être nécessaire de positionner le tire-lait plus loin des sources de champs magnétiques à fréquence industrielle ou d'installer un blindage magnétique. Le champ magnétique à fréquence industrielle doit être mesuré dans l'emplacement d'installation prévu pour s'assurer qu'il est suffisamment bas.

Instructions et déclaration du fabricant (immunité électromagnétique)

Test d'immunité	Niveau de test IEC 60601	Niveau de conformité
RF rayonné IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM à 1 kHz	10–V/m (minimum)

Conseils sur l'environnement électromagnétique : les dispositifs de communication RF portables et mobiles ne doivent pas être utilisés à une distance plus proche d'une des pièces du tire-lait, y compris les câbles, que la distance de séparation recommandée calculée à partir de l'équation applicable à la fréquence du transmetteur. Distance de séparation recommandée :

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz

« P » est la puissance de sortie maximale du transmetteur en watts (W), selon le fabricant, et « d » la distance de séparation recommandée exprimée en mètres (m). Les intensités de champ des transmetteurs RF fixes, telles que déterminées par une étude électromagnétique du site, doivent être inférieures au niveau de conformité dans chaque bande de fréquences. Des interférences peuvent se produire à proximité du dispositif marqué du symbole suivant.

Remarque n° 1 : à 80 MHz et 800 MHz, la bande de fréquence la plus élevée s'applique.

Remarque n° 2 : ces instructions ne s'appliquent pas à toutes les situations. La propagation électromagnétique est affectée.

A. Les intensités de champ des transmetteurs fixes, telles que les stations de base pour les téléphones radio (cellulaires/sans fil) et les radios mobiles terrestres, les radios amateur, les radios AM et FM et la télédiffusion ne peuvent théoriquement pas être précisément anticipées. Pour évaluer l'environnement électromagnétique dû aux transmetteurs RF fixes, une étude électromagnétique du site doit être envisagée. Si l'intensité de champ mesurée à l'endroit où le tire-lait est utilisé dépasse le niveau de conformité RF applicable ci-dessus, l'appareil doit être inspecté pour vérifier son fonctionnement. Si des performances anormales sont constatées, des mesures supplémentaires peuvent être nécessaires, telles que la réorientation ou le déplacement de l'appareil.

B. Dans la bande de fréquences de 150 kHz à 80 MHz, les intensités de champ doivent être inférieures à 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 76-77 05/12/2022 15:40

AVERTISSEMENT : les dispositifs de communication RF portables (y compris les périphériques tels que les câbles d'antenne et les antennes externes) ne doivent pas être utilisés à moins de 30 cm (12 pouces) de toute pièce d'Elvie Stride, y compris les câbles indiqués par le fabricant. Dans le cas contraire, les performances de cet appareil pourraient être dégradées.

Bande (MHz)	Service	Modulation	Puissance maximale (W)	Distance (m)	Niveau de test d'immunité (V/m)
380-390	TETRA 400	Pulsation	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	Bande LTE 13, 17	Pulsation	0,2	0,3	9
800-900	GSM 800/900 ; TETRA 800 ; iDEN 820 ; CDMA 850 ; bande LTE 5	Pulsation	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800 ; CDMA 1900 ; GSM 1900 ; DECT ; band LTE 1,3,4,25 ; UMTS	Pulsation	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802,11 b/g/n, RFID 2450. Bande LTE 7	Pulsation	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802,11 a/n	Pulsation	0,2	0,3	9

Transport, stockage et mise au rebut

Transport

Si vous êtes en déplacement, utilisez le câble de recharge fourni avec l'appareil et branchez-le à une source d'alimentation adaptée à l'endroit où vous vous trouvez. Avant de prendre l'avion, vérifiez auprès de la compagnie aérienne s'il est possible de transporter et d'utiliser Elvie Stride pendant le vol.

Température : -20 à +60 °C / -4 à +140 °F
Humidité relative : 15 à 90 %

Stockage

Température : -20 à +60 °C / -4 à +140 °F
Humidité relative : 15 à 90 %
Pression ambiante : 90 à 106 kPa

Mise au rebut

Elvie Stride est équipé d'une batterie Li-ion rechargeable. Veuillez jeter le bloc-moteur à un point de collecte désigné pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En jetant Elvie Stride à l'endroit désigné à cet effet, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et faites en sorte qu'il soit recyclé. Ce faisant, vous contribuez à protéger la santé des personnes et l'environnement. Si vous souhaitez obtenir de plus amples informations concernant les endroits où vous pouvez déposer vos appareils, veuillez contacter votre municipalité ou le vendeur du produit.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 78-79 05/12/2022 15:40

Primeros pasos

1. Carga la base de control de Elvie Stride

Antes del primer uso, enchufa la base de control durante cinco minutos para activarla. Ten en cuenta que Elvie Stride no se encenderá mientras se esté cargando. Para más detalles, consulta la sección Carga de este manual.

2. Descarga la aplicación *Pump with Elvie*

Descárgate la aplicación *Pump with Elvie* en el móvil para utilizar las funciones inteligentes de tu sacaleches:

- Seguimiento de las sesiones de extracción
- Control de Elvie Stride desde tu móvil
- Personalización de los ajustes de preferencias del sacaleches

La aplicación *Pump with Elvie* puede descargarse desde la App Store de Apple (para iPhone) y la Play Store de Google (para Android).

Para obtener la información más actualizada sobre los dispositivos con los que puedes utilizar la aplicación, "visita" elvie.com/compatibility.

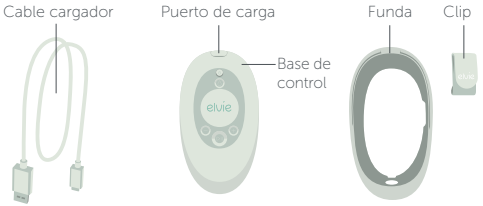
1. Piezas

1.1 Descripción del producto

Elvie Stride se compone de las piezas y accesorios que se muestran a continuación.

Accesorios no lavables

Accesorios comunes

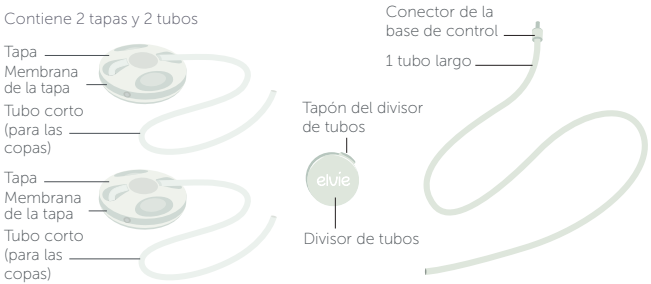


Elvie Stride (individual)

Contiene 1 tapa y 1 tubo extralargo

Elvie Stride (doble)

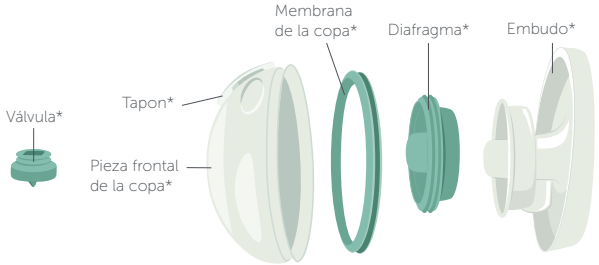
Contiene 2 tapas y 2 tubos



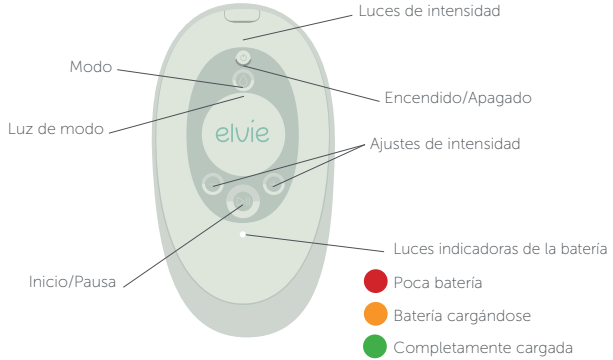
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 80-81
05/12/2022 15:40

Accesorios lavables

*Se incluyen 2 con Elvie Stride (doble)



1.2 Controles



2. Uso previsto

Instrucciones de uso

Elvie Stride es un sacaleches diseñado para que las mujeres lactantes puedan extraer y recoger la leche del pecho. Elvie Stride está pensado para una sola usuaria.

Vida útil

La vida útil prevista de los accesorios lavables reemplazables es de seis meses. Se recomienda sustituir los accesorios lavables si han estado guardados durante mucho tiempo o antes de extraer leche para otro bebé.

Contraindicaciones

No se conocen contraindicaciones para el uso de este producto.

3. Seguridad

Lee las instrucciones completas antes de usar el producto. Elvie Stride no se entrega esterilizado. Debes limpiarlo y desinfectarlo antes de utilizarlo por primera vez (consulta la sección Limpieza).

Te recomendamos que consultes con un profesional sanitario autorizado antes de utilizar Elvie Stride en el caso de que tengas un dispositivo implantado activo que pueda verse afectado por un campo magnético (por ejemplo, un marcapasos o un desfibrilador cardioversor implantable).

Al emplear productos eléctricos, especialmente cuando hay niños presentes, se deben mantener siempre las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

- Utiliza Elvie Stride solo para su uso previsto tal y como se describe en este manual.
- Este es un producto para una sola usuaria. El uso del producto por más de una persona puede suponer un riesgo para la salud y anula la garantía.
- Asegúrate siempre de que utilizas el embudo del tamaño adecuado. Para obtener ayuda sobre el tamaño y la comodidad adecuados del embudo, consulta la aplicación *Pump with Elvie,* la sección 4.4 de este manual, o habla con una asesora o especialista en lactancia materna.
- Utiliza solo piezas fabricadas por Elvie con Elvie Stride, incluido el cable de cargador; no las sustituyas. El uso de accesorios o cables distintos a los especificados puede provocar daños irreversibles en la base de control.
- Separa siempre el embudo del pezón antes de retirar Elvie Stride del pecho.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 82-83 05/12/2022 15:40

- No extraigas leche hasta después de dar a luz, ya que la extracción de leche puede inducir el parto. Si te quedas embarazada mientras aún das el pecho o utilizas el sacaleches, consulta con un profesional sanitario autorizado antes de continuar.
- Utilizar un sacaleches no debería causar dolor. Si sientes malestar o dolor excesivo durante la extracción de leche, apaga el sacaleches, separa el embudo del pezón e interrumpe la sesión.
- No intentes extraer con un nivel de intensidad demasiado alto o que te resulte incómodo. Si te extraes poca o nada de leche, o si la extracción es dolorosa, contacta con un profesional sanitario.
- Si se te hincha el pecho, se calienta o te duele, acude inmediatamente a un profesional sanitario.
- Si el embalaje parece dañado o el precinto a prueba de manipulaciones ha sido retirado o manipulado de alguna manera antes de su uso, no lo uses y contacta con nuestro equipo de atención al cliente utilizando los datos de contacto al inicio de este manual.
- No utilices nunca Elvie Stride si está dañado, no funciona correctamente o ha caído al agua. Si detectas algún desperfecto, deja de usarlo inmediatamente y contacta con nuestro equipo de atención al cliente utilizando los datos de contacto al inicio de este manual. En caso de desperfectos o de desgaste, sustituye las piezas.
- Revisa siempre todas las piezas antes de usarlas para comprobar si están dañadas, si presentan restos de algún líquido y si están limpias. Desinfecta los accesorios lavables que entran en contacto con el pecho y la leche materna antes de usarlos por primera "vez"
- Lávate bien las manos con agua y jabón antes de tocar Elvie Stride y sus accesorios o los pechos. Evita tocar el interior de la parte frontal de las copas o los embudos.
- Comprueba regularmente que no haya residuos o condensación en los tubos. Los tubos tienen que estar completamente secos antes de montarlos. Los residuos o la condensación pueden penetrar en la base de control de Elvie Stride, lo que podría causar un fallo en el producto. No utilices los tubos si hay leche en ellos. Comprueba si el diafragma está dañado y contacta con el servicio de atención al cliente. Si se forma moho en los tubos, deja de utilizarlos y sustitúyelos.
- Utiliza solo agua del grifo potable de calidad o agua embotellada para limpiar los accesorios que entran en contacto con la leche.
- No sumerjas la base de control, los tubos, el divisor de tubos o la tapa en agua o en otros líquidos. Podría resultar difícil secarlos y se corre el riesgo de que entre líquido en la base de control. En vez de eso, límpialos con un paño limpio y húmedo.
- No uses productos químicos fuertes para limpiar los embudos, la parte frontal de las copas, la membrana de las copas, la válvula o el diafragma.
- No guardes las piezas si están mojadas o húmedas, ya que podría aparecer moho.
- Después de cada uso, limpia todas las piezas que entran en contacto con el pecho y con la leche materna y comprueba si se han producido daños.
- No dejes caer ni introduzcas objetos extraños en ninguna de las ranuras de la base de control y cierra siempre la tapa del puerto de carga después de la carga.

- Elvie Stride utiliza tecnología Bluetooth. En el caso de su uso durante un vuelo, respeta las normas de las compañías aéreas sobre el uso de dispositivos electrónicos. Ten en cuenta también que las alturas elevadas, incluso dentro de una cabina de avión presurizada, pueden afectar el rendimiento de Elvie Stride.
- Elvie Stride opera en bandas de frecuencia ISM sin licencia entre 2402 y 2480 GHz y está limitada a un máximo de 3 dBm de potencia de salida transmitida en las bandas de frecuencia en las que opera el equipo de radio.
- Los equipos de comunicación de frecuencia portátiles pueden afectar al sacaleches.
- Elvie Stride solo debe utilizarse con cargadores que cumplan plenamente las especificaciones USB correspondientes: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), carga de batería USB (BC) 1.2 (5 V, 1.5 A). Si ya tienes un adaptador de carga en casa, te recomendamos que compruebes que el voltaje/corriente de salida o la potencia se encuentran en el intervalo indicado anteriormente. El adaptador de carga también debe contener una indicación de las normas específicas del país. Por ejemplo:

CE

- Se recomienda utilizar un adaptador compatible tanto con la norma IEC 60601-1 como con tu red eléctrica local y que esté doblemente aislado (certificación eléctrica de clase 2).
- No utilices materiales inflamables al utilizar Elvie Stride o al conectar Elvie Stride a un cargador.
- Elvie Stride no funciona cuando está conectado al cargador; desconéctalo siempre del cargador y cierra el puerto de carga.
- Interrumpe el uso si notas una pérdida de potencia o si la batería completamente cargada dura menos de dos horas de uso continuo. La batería no es reemplazable.
- Se recomienda que mantengas Elvie Stride en buen estado encendiéndolo periódicamente y conectándolo a la aplicación *Pump with Elvie* cuando no lo utilices con regularidad.
- Elvie Stride y sus accesorios no son resistentes al calor. Aléjalos de las fuentes de calor.
- No expongas Elvie Stride o sus accesorios a la luz solar directa.
- No pongas la base de control en la nevera o en el congelador.
- Si se guarda a temperaturas mínimas o máximas (consulta las especificaciones del producto), deja pasar 24 horas antes de volver a usarlo para que el sacaleches alcance su temperatura normal de funcionamiento.
- No utilices Elvie Stride mientras duermes o si sientes somnolencia.
- No utilices Elvie Stride si estás tumbada o si estás realizando actividades extenuantes o con riesgo de lesiones como, por ejemplo, operar maquinaria pesada. No utilices el sacaleches si estás conduciendo.
- No lleves puesto Elvie Stride si no estás extrayendo leche.
- No intentes reiniciar la base de control mientras la utilizas.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 84-85 05/12/2022 15:40

- Es necesario tener un cuidado especial cuando se utiliza Elvie Stride cerca de los niños, ya que este producto contiene piezas pequeñas, tubos y un cable que pueden suponer un peligro. Mantenlo fuera del alcance de los niños.

Consulta elvie.com para obtener asesoramiento sobre la solución de problemas, incluidas las alertas, las advertencias y cómo restablecer los valores de fábrica de Elvie Stride.

Guarda una copia de estas instrucciones para futuras consultas.

4. Preparación

Esta guía te mostrará cómo montar el sacaleches y cómo personalizarlo para que se adapte a tu cuerpo.

4.1 Carga

La base de control no se encenderá mientras se esté cargando. Se tarda aproximadamente dos horas en cargar la base de control por completo, aunque puede variar en función de la configuración de carga. Una carga completa dura aproximadamente cinco sesiones de 30 minutos. Utiliza únicamente el cable de carga proporcionado en la caja.

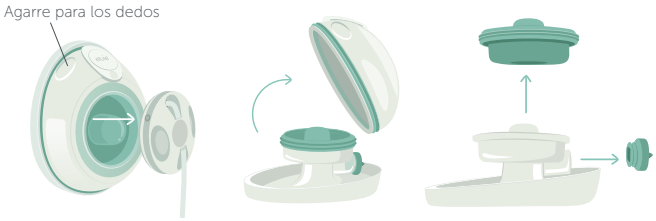
Ponlo a cargar inmediatamente después de terminar la sesión de extracción si se indica que queda poca batería.

Consejo: Pulsa el botón de modo cuando la base de control esté apagada, las luces de intensidad mostrarán cuánta batería queda.

Consejo: Cierra el puerto de carga antes del uso para que la base de control tenga una apariencia más discreta.

4.2 Desmontaje de Elvie Stride

1. Retira la tapa. La base de control, los tubos y la tapa deben mantenerse alejados del agua.
2. Utiliza los agarres para los dedos para separar la parte frontal del de la copa del embudo.
3. Saca la válvula del embudo. A continuación, retira el diafragma.



4.3 Limpieza

Antes del primer uso

Elvie Stride no se entrega esterilizado. Debe lavarse y desinfectarse antes de su uso. Desmonta siempre los accesorios antes de limpiarlos o esterilizarlos.

1. Antes de usarlo por primera vez, retira la membrana de la copa desprendiéndola de la ranura del lateral. Durante una limpieza ordinaria, esta membrana puede permanecer en su sitio.
2. Para reemplazarla, estírala sobre el borde exterior de la parte frontal de la copa. Comprueba que los surcos quedan hacia fuera. Presiona a lo largo de la ranura a fin de cerciorarte de que ha quedado bien colocada.

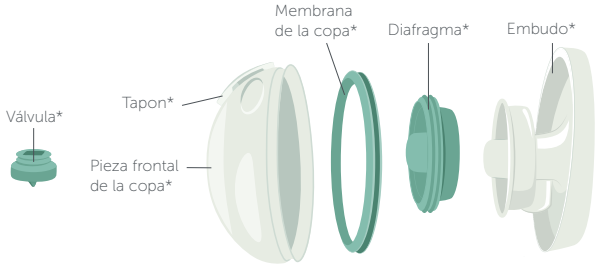
Accesorios no lavables

La base de control, la tapa, los tubos, el divisor de tubos, la tapa y el clip son accesorios no lavables y deben mantenerse secos. No son aptos para el microondas. Se pueden limpiar con un paño húmedo, pero no se deben sumergir en agua. Si los tubos están enmohecidos, deséchalos y sustitúyelos inmediatamente.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 86-87 05/12/2022 15:40

Accesorios lavables

*Se incluyen 2 con Elvie Stride (doble)



Limpiar los accesorios lavables que entran en contacto con la leche tan pronto como sea posible después de la extracción evita la acumulación de residuos de leche seca. Estos residuos pueden provocar la proliferación de bacterias que podrían ser dañinas tanto para el bebé como para ti.

Limpieza (antes del primer uso y después de cada uso)

1. Enjuágalos con agua fría y limpia. No introduzcas las piezas directamente en el fregadero de la cocina al enjuagarlas y lavarlas. Utiliza un recipiente y utensilios de lavado especiales para los productos de alimentación de bebés.
2. Lávalos con agua tibia y un lavavajillas suave.
3. Enjuágalos con agua fría y limpia durante 10 a 15 segundos o colócalos en la bandeja superior del lavavajillas

Desinfección (antes del primer uso y, después de este, una vez al día)

1. Desinfecta las piezas en agua hirviendo durante cinco minutos
2. o bien en el microondas, con vapor o con agua fría. No recomendamos desinfectar en el microondas o con vapor durante más de cinco minutos.**

**Consulta siempre las instrucciones del fabricante.

Secado

Coloca las piezas en una superficie limpia y deja secar completamente antes de montarlas.

4.4 Tamaño del embudo

Elvie Stride (individual) viene con un embudo de 24 mm. Si es necesario, es posible comprar embudos de 21 o 28 mm por separado.

Elvie Stride (doble) viene con dos tamaños de embudo (21 mm y 24 mm). Si es necesario, es posible comprar embudos de 28 mm por separado.

El embudo crea un vacío entre el pezón y el sacaleches, por lo que es importante que se ajuste bien.

Para comprobar tu talla:

1. Sitúa el embudo con el símbolo de la talla hacia arriba y coloca el pezón en el centro de las líneas de ajuste.
2. Las líneas de ajuste deben coincidir con el exterior del pezón.
3. Para extraer leche cómodamente de ambos pechos, repite este proceso en los dos pezones para asegurarte de que dispones de la talla de embudo adecuada para cada pezón.

Embudo de Elvie Stride

Demasiado pequeño: comprar □ (28 mm)

Demasiado grande: comprar ○ (21 mm)

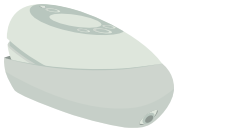
Talla de embudo correcta

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 88-89 05/12/2022 15:40

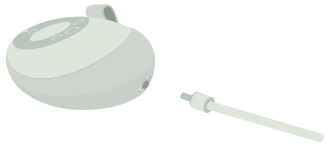
4.5 Montaje de Elvie Stride

Lávate bien las manos antes de empezar. Una vez que hayas limpiado y desinfectado las piezas, comprueba que estén secas y sin moho antes de montarlas. Presta especial atención al diafragma y asegúrate de que esté completamente seco.

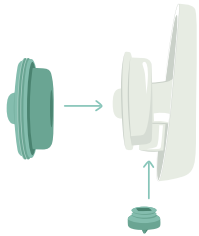
1. Coloca la funda y el clip. Desliza la base de control en la funda y comprueba que el orificio del conector de la base de control queda alineado con el orificio de la funda. Pasa el extremo corto del clip por la ranura y tira de él.



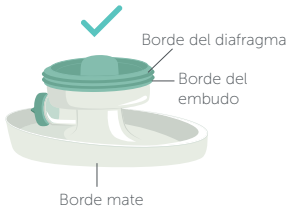
2. Introduce firmemente el conector de la base de control en la base. Comprueba que haya quedado completamente insertado.



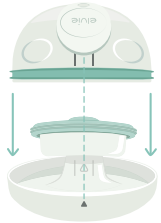
3. Introduce la válvula y el diafragma en el embudo.



4. Utiliza los dedos para ajustar el borde del diafragma sobre el borde del embudo. Dedica unos instantes a comprobar que el diafragma está alineado y bien colocado.



5. Une el embudo y la parte frontal de la copa utilizando las marcas como referencia. Comprueba que todo el contorno ha quedado completamente hermético. Controla que no hayan quedado huecos y que la membrana del contenedor haya quedado totalmente cubierta por el borde mate del embudo.



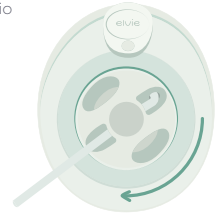
6. Asegúrate de que el diafragma está completamente seco, ya que la base de control podría absorber la humedad. Esto afectaría al rendimiento. Presiona la tapa contra la parte frontal de la copa.

Consejo: Retira la parte frontal de la copa y comprueba que el diafragma haya quedado bien colocado.

Si la membrana de la copa sobresale por encima del borde mate, significa que la copa no ha quedado unida por completo.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 90-91 05/12/2022 15:40

7. Gira la tapa cuando esté en su sitio para un ajuste más discreto.

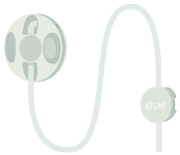


8. Comprueba la alineación del pezón a través del orificio de vaciado abierto. Cierra el orificio de vaciado con el tapón.

9. Utiliza el clip para sujetar la base de control a la ropa.

4.6 Extracción de un solo pech – Elvie Stride (doble)

Para extraer leche de un solo pecho con Elvie Stride (doble), solo necesitas un tubo corto que se conecta a de la copa. Retira el tubo corto que no vayas a usar del divisor de tubos. Cierra la abertura con el tapón del divisor de tubos para asegurar la succión adecuada de la copa que estés utilizando.



Consejo: Comprueba que los tubos no estén doblados o pinzados.

5. Uso de Elvie Stride

5.1 Encendido de Elvie Stride

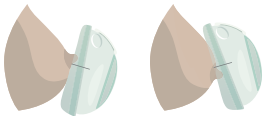
Una vez montado por completo, pulsa el botón de encendido para conectar la base de control. Las luces de intensidad empezarán a parpadear y mostrarán el ajuste de intensidad con el que se pondrá en marcha el modo de estimulación. Puedes ajustar la intensidad antes de iniciar la sesión.

5.2 Alineación del pezón

Todas somos diferentes. No hay dos pezones que apunten en la misma dirección. La correcta alineación del pezón en el embudo es clave para una extracción cómoda y eficiente. Cuando te pongas el embudo, oriéntalo en la dirección del pezón.

Para evitar molestias, el pezón debe estar correctamente situado en el túnel del pezón antes de la extracción.

1. Cuando te pongas la copa, utiliza las marcas del embudo para ayudarte a alinear el pezón.



Embudo mal alineado

Embudo bien alineado

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 92-93 05/12/2022 15:40

2. Inclínate hacia adelante y sujeta el pecho por debajo. Acerca la copa, al pecho prestando atención a la dirección del pezón. Puedes usar las marcas del embudo para ayudarte a alinear el pezón.

3. Una vez que la copa está colocada, comprueba la alineación quitando el tapón y ajustándola de forma que el pezón quede en medio del túnel. Vuelve a colocar el tapón antes de iniciar la extracción.

5.3 Encontrar el ajuste adecuado al sujetador

Elvie Stride debe quedar firmemente presionado contra el pecho. No deben quedar huecos entre la copa y el pecho.

Cada sujetador cuenta con una capacidad de sujeción diferente, así que asegúrate de encontrar la presión y el ajuste adecuados antes de cada sesión. Esto es importante, puesto que puede afectar a los volúmenes de leche.

5.4 Empezar la sesión

Una vez que la base de control está encendida y las copas están colocadas en el sujetador, pulsa Inicio/Pausa para iniciar la extracción. Si necesitas pausar la extracción por cualquier motivo, pulsa de nuevo Inicio/Pausa.

5.5 Modos y ajustes de intensidad

Modos

Elvie Stride tiene dos modos: estimulación y extracción. Elvie Stride siempre se inicia en modo de estimulación. Se trata de un ritmo de succión más rápido para estimular la producción de leche.

Elvie Stride cambiará automáticamente al modo de extracción tras aproximadamente dos minutos. También puedes cambiar el modo mediante la aplicación o desde la base de control con el botón de modo. Cuando la luz de modo está iluminada, el sacaleches está en modo de extracción. Se trata de un ritmo de succión más lento y fuerte para una extracción más eficiente.

Ajustes de intensidad

Elvie Stride cuenta con diez ajustes de intensidad en el modo de estimulación y con diez ajustes de intensidad en el modo de extracción. Esto significa que puedes ajustar el sacaleches para encontrar una configuración que te resulte cómoda y que funcione eficazmente tanto en el modo de estimulación como en el de extracción. Una vez que notes la succión en el pezón, utiliza + y − para ajustar la intensidad y encontrar el ajuste que más te guste en ambos modos. Las luces de intensidad se iluminarán para mostrar el ajuste elegido.

Puedes guardar los ajustes de intensidad con los que quieres que se inicie el sacaleches, tanto en el modo de estimulación como en el de extracción, utilizando la función de personalización de la aplicación *Pump with Elvie*. Puedes descargarte la aplicación de forma gratuita desde la App Store de Apple y la Play Store de Google.

Consejo: Una mayor intensidad no siempre significa un mayor volumen de leche. Someter el pezón a una estrés excesivo o tratar de extraer cuando sientes dolor puede reducir la producción de leche.

Consejo: Comprueba que los tubos no estén doblados o pinzados.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 94-95 05/12/2022 15:40

5.6 Funciones automáticas

- La base de control cambiará automáticamente del modo de estimulación al modo de extracción tras dos minutos.
- La base de control se pone en pausa automáticamente tras 40 minutos de funcionamiento. Se recomienda dejar pasar 60 minutos entre dos extracciones con Elvie Stride.
- Cuando la base de control está en pausa, se apagará automáticamente si no se pulsa ningún botón durante cinco minutos.
- La base de control se apagará automáticamente si la batería se ha agotado.
- La base de control se apagará automáticamente si se produce un error técnico.

5.7 Finalizar la sesión

1. Al tiempo que te inclinas hacia delante, pulsa Inicio/Pausa para detener la extracción. Mantén pulsado el botón de encendido para apagar el sacaleches.
2. Desabróchate el sujetador y usa el dedo para desprender la membrana del pezón para evitar dañar el pezón.
3. Retira la copa del sujetador.
4. Extrae la tapa de la copa.
5. Si es necesario, puedes colocar la copa en posición horizontal sobre una superficie seca, con el túnel del pezón mirando hacia arriba, antes de verter la leche.
6. Abre y gira el tapón para poder verter la leche.
7. Vierte la leche como se muestra a continuación por el lado del orificio de vaciado.
8. Consulta las instrucciones de limpieza y desinfección en la sección de limpieza de este manual.

Consejo: Inclinarse hacia delante al pausar o detener la sesión ayuda a que la leche pase del túnel del pezón a la copa.

5.8 Conservación de la leche

- No dejes la leche en la copa. Introduce la leche en el recipiente hermético que hayas elegido. Antes de guardarlo, etiquétalo con la fecha y la hora, y colócalo inmediatamente en el frigorífico, el congelador o en una bolsa refrigerante con paquetes de hielo.
- Mientras te preparas para vaciar la leche de la copa, puedes dejarla sobre una superficie seca con el túnel del pezón mirando hacia arriba.

5.9 Cómo guardar Elvie Stride

Almacenamiento a corto plazo

- Si la luz de la batería está encendida, recárgalo inmediatamente después de terminar la sesión.
- Entre sesiones, guárdalo en un lugar alejado de la luz solar directa y asegúrate de que las piezas lavables estén limpias y secas. Mantenlo fuera del alcance de los niños.

Consejo: Es importante que todos los accesorios estén bien secos, ya que, de lo contrario, podría formarse moho mientras no lo estás utilizando.

Almacenamiento a largo plazo

- Antes de guardarlo durante un largo período, lava y seca bien las piezas lavables, y colócalo en un lugar alejado de la luz solar directa para evitar que se decolore.
- Si se guarda a la temperatura mínima o máxima de almacenamiento (consulta la sección Especificaciones del producto), espera 24 horas antes de volver a utilizarlo para que el sacaleches alcance una temperatura normal de funcionamiento.

6. Resolución de problemas

Alertas y advertencias

- Las luces de intensidad parpadean: Elvie Stride está en pausa.
- La luz de la batería parpadea en rojo cuatro veces: la batería está descargada.
- Todas las luces de intensidad están iluminadas: se ha alcanzado el nivel máximo de intensidad.
- Todas las luces parpadean y luego se apagan: error técnico (contacta con el servicio de atención al cliente).

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 96-97 05/12/2022 15:40

Restablecimiento de fábrica

Para llevar a cabo un restablecimiento de fábrica:

1. Enciende Elvie Stride.
2. Mantén pulsados los botones ✚ ➖ simultáneamente durante cinco segundos.
3. Pulsa Inicio/Pausa y las luces de intensidad parpadearán mientras Elvie Stride se está restableciendo.
4. A continuación, todas las luces y Elvie Stride se apagarán.

7. Garantía

Garantía limitada de Elvie Stride

Elvie Stride está cubierto por una garantía limitada del fabricante contra cualquier defecto de materiales o mano de obra: la base de control está cubierta durante dos (2) años y el resto de accesorios durante 90 días a partir de la fecha de compra del producto.

Para ver las condiciones completas y la información sobre la garantía, visita elvie.com o contacta con nuestro equipo de atención al cliente. Esta política se ofrece de forma adicional a tus derechos legales.

Este es un producto para una sola usuaria. El uso del producto por más de una persona puede suponer un riesgo para la salud y anula la garantía. Este producto solo puede devolverse para su reembolso en un plazo de 30 días a partir de la fecha de compra, siempre que esté nuevo, sin abrir, sin usar, en su embalaje original y con el precinto inviolable del fabricante todavía intacto.

Conserva el comprobante de compra por si necesitas contactar con el servicio de atención al cliente.

8. Especificaciones del producto

Especificaciones técnicas

⏻	Apagado/Encendido
💧	Modo
✚	Incrementar la intensidad
➖	Disminuir la intensidad
	No meter en el microondas
▷ II	Inicio/Pausa
	Consultar instrucciones de uso
	Fabricante
	Fecha de fabricación
	No deseches el dispositivo junto con los residuos municipales no clasificados (de acuerdo con la normativa local).
	Cumplimiento de los requisitos internacionales de protección contra las descargas eléctricas. Piezas aplicadas tipo BF (con protección contra descargas eléctricas).
IP22	Protección contra la penetración de cuerpos extraños sólidos y contra los efectos nocivos de la entrada de agua.
CE	El fabricante ha tomado todas las medidas necesarias para asegurar que el producto cumple con la legislación de seguridad aplicable para su distribución dentro de la Comunidad Europea.
SN	Número de serie
LOT	Número de lote
⎓	Corriente continua
Intervalo de vacío	-35 a -300 mmHg
Potencia	5 V CC, 1,5 A máx.
Capacidad y tipo de batería	Li-ion recargable de 2300 mAh
Información de la conexión Bluetooth	Bluetooth V4.2 (Bluetooth de baja energía): alcance de hasta 10 m
Temperatura de funcionamiento	5 °C a 30 °C / 41 °F a 86 °F
Humedad de funcionamiento	Del 15 a 90 % de humedad relativa
Presión ambiental	De 90 a 106 kPa
Vida útil	500 horas

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 98-99 05/12/2022 15:40

Recomendaciones de compatibilidad electromagnética (CEM)

Este producto cumple con la Directiva de Equipos de Radio 2014/53/UE. Para más información sobre la certificación del dispositivo, visita www.elvie.com/certification.
Este dispositivo cumple con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Su funcionamiento está sujeto a las dos condiciones siguientes:

(1) Este dispositivo no debe causar interferencias dañinas y

(2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las que puedan causar un funcionamiento no deseado.

Este equipo ha sido probado y se ha comprobado que cumple con los límites de un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con el apartado 15 de la normativa de la FCC. Estos límites están diseñados para ofrecer una protección razonable contra interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza conforme a las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones por radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en concreto. Si este equipo causa interferencias nocivas en la recepción de radio o televisión, que se pueden determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda a la usuaria que intente corregir la interferencia mediante una o más de las siguientes medidas:

i) Reorientar o reubicar la antena receptora.
ii) Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
iii) Conectar el equipo a una toma de corriente en un circuito diferente del que está conectado el receptor.
iv) Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión con experiencia para obtener ayuda.

Declaración sobre la exposición a la radiación de la FCC: este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación de la FCC establecidos para un entorno no controlado. Este transmisor no debe instalarse ni funcionar junto con ninguna otra antena o transmisor.

Precaución: Se advierte a la usuaria que los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad de la usuaria para operar el equipo.

Indicaciones y declaración del fabricante: emisiones electromagnéticas

Elvie Stride está pensado para su uso en un entorno de atención sanitaria doméstica. El sacaleches Elvie Stride es adecuado para su uso en un entorno electromagnético específico como el que se describe a continuación. La usuaria de este producto debe asegurarse de que lo utiliza en un entorno de este tipo.

Pruebas de emisión	Cumplimiento	Indicaciones ambientales electromagnéticas
Emisiones de RF CISPR 11	Grupo 1	Elvie Stride utiliza energía de RF solo para su funcionamiento interno. Por lo tanto, sus emisiones de RF son muy bajas y no es probable que causen ninguna interferencia en los equipos electrónicos cercanos.
Emisiones de RF CISPR 11	Clase B	Elvie Stride es adecuado para su uso en todos los entornos, incluidos los domésticos y los conectados directamente a la red pública de suministro de energía de baja tensión que abastece a los edificios utilizados para fines domésticos.
Emisiones armónicas IEC 61000-3-2	No aplicable	
Fluctuaciones de tensión / emisiones de parpadeo IEC 61000-3-3	No aplicable	

ADVERTENCIA: Este dispositivo no debe usarse junto a otros equipos o de forma apilada. En caso de que sea necesario usarlo de forma adyacente o apilada, se debe comprobar el dispositivo para verificar si funciona con normalidad en la configuración en la que vaya a emplearse.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 100-101 05/12/2022 15:40

Indicaciones y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

El sacaleches Elvie Stride es adecuado para su uso en un entorno electromagnético específico como el que se describe a continuación. La usuaria de este producto debe asegurarse de que lo utiliza en un entorno de este tipo. El sacaleches Elvie Stride ha sido sometido a pruebas de inmunidad a las perturbaciones electromagnéticas y las ha superado con los siguientes criterios:

1) No hay ningún cambio notable en el funcionamiento del sacaleches que indique que se sobrepasa la presión de vacío máxima (-300 mmHg) o que se reducen las velocidades de los ciclos.

2) Durante la carga, el sacaleches no se enciende ni entra en funcionamiento.

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento	Indicaciones sobre el entorno electromagnético
Descarga electrostática (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV de descarga de contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV de descarga de aire	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV de descarga de contacto +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV de descarga de aire	Los suelos deben ser de madera, hormigón o baldosas de cerámica. Si los suelos están cubiertos de material sintético, la humedad relativa debe ser de al menos el 30 %.
Frecuencia de red (50/60 Hz) campo magnético IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 o 60 Hz	30 A/m, 50 o 60 Hz	Puede ser necesario alejar el sacaleches de las fuentes de campos magnéticos de frecuencia de red o instalar un apantallamiento magnético. El campo magnético de la frecuencia de red debe medirse en el lugar previsto para la instalación para garantizar que sea lo suficientemente bajo.

Indicaciones y declaración del fabricante: inmunidad electromagnética

Prueba de inmunidad	Nivel de prueba IEC 60601	Nivel de cumplimiento
RF radiada IEC 61000-4-3	10 V/m (mínimo) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10 V/m (mínimo)

Indicaciones sobre el entorno electromagnético: Los equipos de comunicación por RF portátiles o móviles no se deben usar más cerca de alguna parte del sacaleches, incluidos sus cables, de la distancia de separación recomendada calculada a partir de la ecuación aplicable a la frecuencia del transmisor. Distancia de separación recomendada:

$d = 1{,}2\sqrt{P}$

$d = 1{,}2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2{,}3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz

Donde P es la potencia máxima de salida del transmisor en vatios (W) según lo indicado por el fabricante del transmisor y d es la distancia de separación recomendada en metros (m). Las intensidades de campo de los transmisores de RF fijos, determinadas por un estudio electromagnético del lugar, deben ser inferiores al nivel de cumplimiento en todos los rangos de frecuencia. Se pueden producir interferencias en las cercanías de equipos marcados con el siguiente símbolo:

Nota 1: A 80 MHz y 800 MHz, se aplica el rango de frecuencia mayor.

Nota 2: Es posible que estas directrices no se apliquen en todas las situaciones. La propagación electromagnética se ve afectada.

A. Las intensidades de campo de los transmisores fijos, como las estaciones base de los radioteléfonos (móviles/inalámbricos) y las radios móviles terrestres, las radios de aficionados, las emisiones de radio AM y FM y las emisiones de televisión no pueden predecirse teóricamente con exactitud. Para evaluar el entorno electromagnético provocado por los transmisores de radiofrecuencia fijos, debe considerarse la posibilidad de realizar un estudio electromagnético del lugar. Si la intensidad de campo medida en el lugar en el que se utiliza el sacaleches supera el nivel de conformidad de RF aplicable anteriormente, este deberá someterse a vigilancia para verificar su funcionamiento normal. Si se observa un funcionamiento anormal, puede ser necesario tomar medidas adicionales, como reorientar o cambiar de sitio el sacaleches.

B. Por encima del rango de frecuencia de 150 kHz a 80 MHz, las intensidades de campo deberían ser inferiores a 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 102-103 05/12/2022 15:40

ADVERTENCIA: Los equipos de comunicaciones de RF portátiles (incluidos los periféricos, como los cables de antena y las antenas externas) no deben usarse a menos de 30 cm (12 pulgadas) respecto a cualquier parte de Elvie Stride, incluidos los cables especificados por el fabricante. De lo contrario, podría producirse una disminución del rendimiento del equipo.

Banda (MHz)	Servicio	Modulación	Potencia máx. (W)	Distancia (m)	Nivel de prueba de inmunidad (V/m)
380-390	TETRA 400	Pulso	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	Bandas LTE 13, 17	Pulso	0,2	0,3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; banda LTE 5	Pulso	2	0,3	28
1700-1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; bandas LTE 1, 3, 4, 25; UMTS	Pulso	2	0,3	28
2400-2570	Bluetooth, WLAN, 802,11 b/g/n, RFID 2450; banda LTE 7	Pulso	2	0,3	28
5100-5800	WLAN 802,11 a/n	Pulso	0,2	0,3	9

Transporte, almacenamiento y eliminación

Transporte

Cuando viajes, utiliza el cable de carga suministrado y conéctalo a la fuente de alimentación USB adecuada para tu ubicación actual. Consulta con la compañía aérea antes de volar para que te aconseje sobre el transporte y el uso de Elvie Stride durante el vuelo.

Temperatura: de -20 a 60 °C / de -4 a 140 °F
Humedad relativa: del 15 al 90 %

Almacenamiento

Temperatura: de -20 a 60 °C / de -4 a 140 °F
Humedad relativa: del 15 al 90 %
Presión ambiental: de 90 a 106 kPa

Eliminación

Elvie Stride contiene una batería recargable de iones de litio. Elimina la base de control en un punto de recogida designado para el reciclaje de residuos de equipos eléctricos y electrónicos. La eliminación adecuada de Elvie Stride ayudará a conservar los recursos naturales y a asegurar que se recicle de manera que proteja la salud de las personas y el medioambiente. Para más información sobre dónde puedes reciclar el producto, ponte en contacto con las autoridades locales o con el establecimiento donde lo compraste.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 104-105 05/12/2022 15:40

Guida introduttiva

1. Carica l'hub di Elvie Stride

Attacca l'hub alla corrente per cinque minuti prima di accenderlo per il primo utilizzo. Ricordati che Elvie Stride non si accende mentre è in carica. Per maggiori dettagli, consulta la sezione Ricarica di questo manuale.

2. Scarica l'app *Pump with Elvie* .

Scarica l'app *Pump with Elvie* sul tuo smartphone per utilizzare le funzionalità smart del tuo tiralatte:

- Monitora le sessioni
- Controlla Elvie Stride da remoto
- Personalizza le impostazioni delle preferenze di pompaggio

L'app *Pump with Elvie* può essere scaricata da App Store (per iPhone) o da Google Play Store (per Android).

Per informazioni più aggiornate sui dispositivi compatibili, visita la pagina elvie.com/compatibility

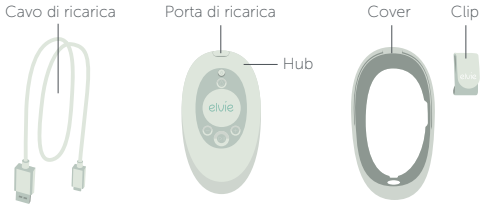
1. Parti

1.1 Descrizione del prodotto

Elvie Stride include le parti e gli accessori mostrati di seguito.

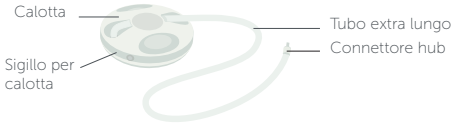
Componenti non lavabili

Componenti comuni



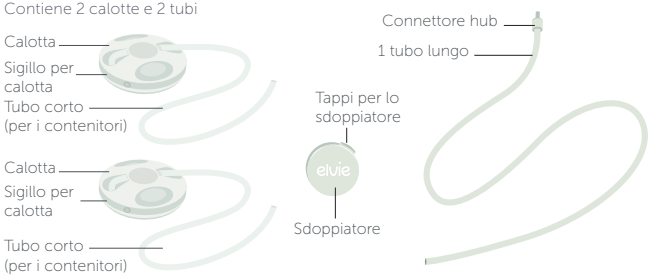
Elvie Stride (Singolo)

Contiene 1 calotta e 1 tubo extra lungo



Elvie Stride (Doppio)

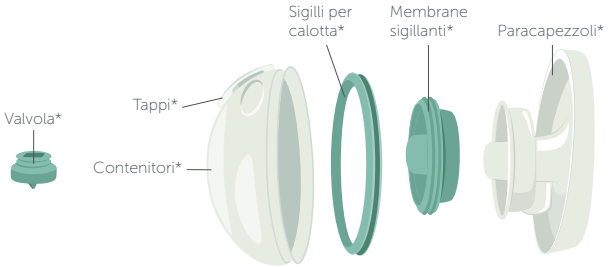
Contiene 2 calotte e 2 tubi



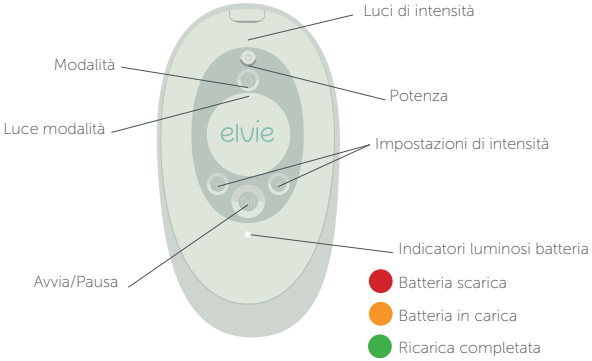
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 106-107 05/12/2022 15:40

Componenti lavabili

*2 inclusi con Elvie Stride (doppio)



1.2 Controlli



2. Utilizzo previsto

Indicazioni di utilizzo

Elvie Stride è un tiralatte destinato alle donne in fase di allattamento per pompare e raccogliere il latte. Il dispositivo è pensato per un unico utente.

Durata

La durata prevista delle componenti sostituibili e lavabili è di sei mesi.
Si consiglia di sostituire le componenti lavabili lasciate inutilizzate a lungo prima di tirare il latte per un altro bambino.

Controindicazioni

Non esistono controindicazioni note all'utilizzo di questo prodotto.

3. Sicurezza

Leggere le istruzioni prima dell'uso. Elvie Stride non viene consegnato sterile. Prima del primo utilizzo, è necessario pulirlo e sterilizzarlo (consulta la sezione Pulizia).

In presenza di impianti attivi che potrebbero essere compromessi da un campo magnetico (come pacemaker o defibrillatori cardioverter impiantabili), si consiglia di consultare un medico prima di utilizzare Elvie Stride.

Quando si utilizzano prodotti elettrici, specialmente in presenza di bambini, è buona norma adottare alcuni semplici accorgimenti di sicurezza, fra cui:

- Utilizzare Elvie unicamente per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale.
- Questo prodotto è destinato a un solo utente. L'utilizzo da parte di più persone rappresenta un rischio per la salute e annulla la garanzia.
- Assicurarsi di utilizzare il paracapezzolo della dimensione giusta. Per ricevere assistenza sulle dimensioni corrette dei paracapezzoli, consulta l'app *Pump with Elvie* sezione 4.4, o rivolgiti a un consulente di allattamento o a uno specialista dell'allattamento al seno.
- Utilizzare con Elvie Stride solo parti prodotte da Elvie, incluso il cavo di ricarica; non sostituirlo. L'utilizzo di accessori o cavi diversi da quelli specificati può provocare danni irreversibili al tuo hub.
- Prima di staccare Elvie Stride dal seno, far entrare un pò di aria per rimuoverlo più facilmente.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 108-109 05/12/2022 15:40

- Non tirare il latte prima di aver partorito poiché l'allattamento al seno può indurre il travaglio. In caso di nuova gravidanza durante l'allattamento o il pompaggio del latte, consultare un medico prima di continuare.
- L'utilizzo del tiralatte deve essere indolore. Se si avverte fastidio o dolore mentre si tira il latte, far penetrare un pò di aria attorno al capezzolo e interrompere la sessione.
- Non cercare di tirare il latte con un'impostazione di intensità troppo alta o dolorosa. Se il latte pompato è troppo poco o non è presente e nel caso la procedura sia dolorosa, contattare il medico.
- Se il seno risulta seno gonfio, caldo e/o dolorante, consultare immediatamente il medico.
- Se la confezione è danneggiata o se il sigillo di garanzia è stato rimosso e/o manomesso in altro modo prima dell'uso, non utilizzare l'apparecchio e contattare la nostra Assistenza clienti seguendo le informazioni riportate all'inizio del manuale.
- Non utilizzare mai Elvie Stride nel caso sia stato danneggiato, se non funziona correttamente o se è caduto in acqua. In caso di danno, interrompere immediatamente l'uso e contattare la nostra Assistenza clienti seguendo le informazioni riportate all'inizio del manuale. In caso di danno o usura, sostituire le componenti interessate.
- Prima del primo utilizzo, assicurarsi che le componenti lavabili che vengono a contatto con il seno e il latte siano pulite, integre, sterilizzate e non contengano liquidi.
- Lavare accuratamente le mani con acqua e sapone prima di toccare Elvie Stride, le sue componenti o il seno. Evitare di toccare l'interno dei contenitori e dei paracapezzoli.
- Controllare regolarmente che i tubi non presentino residui o condensa. Prima di essere assemblati, i tubi devono essere completamente asciutti. Eventuali residui o condensa potrebbero essere aspirati nell'hub Elvie Stride, provocando guasti al prodotto. Se all'interno dei tubi è presente latte, interrompere l'utilizzo, controllare l'integrità delle membrane sigillanti e contattare l'Assistenza clienti. Se all'interno dei tubi si formano muffe, interrompere l'utilizzo e sostituirli.
- Per lavare le componenti che entrano in contatto con il latte, utilizzare solo acqua potabile di rubinetto o acqua in bottiglia.
- Non immergere l'hub, i tubi, lo sdoppiatore o la calotta in acqua o in altri liquidi. Una volta entrate in contatto con i liquidi, queste componenti diventano difficili da asciugare e possibili residui potrebbero essere aspirati dall'hub. Asciugare invece con un panno umido e pulito.
- Non utilizzare prodotti chimici aggressivi per pulire i paracapezzoli, i contenitori, i sigilli per i contenitori, le valvole o le membrane sigillanti.
- Non riporre le parti prima che siano completamente asciugate per evitare che si sviluppino muffe.
- Pulire tutte le parti che entrano in contatto con il seno e il latte e controllare eventuali danni dopo ogni utilizzo.
- Non inserire nessun oggetto nelle bocche dell'hub e chiudere sempre la calotta del caricatore dopo la ricarica.

- Elvie Stride utilizza la tecnologia Bluetooth. Per l'utilizzo in volo, osservare sempre le regole della compagnia aerea riguardo ai dispositivi elettronici portatili. Le altitudini più elevate, anche all'interno di una cabina pressurizzata, potrebbero compromettere le prestazioni di Elvie Stride.
- Elvie Stride funziona con le bande ISM 2.402-2.480GHz senza licenza, ed è l'imitato a una potenza di output di 3dBm trasmessa nelle bande di frequenza a cui operano le apparecchiature radio.
- I dispositivi di comunicazione portatili e a frequenza mobile possono influire sulle prestazioni del tiralatte.
- Elvie Stride deve essere utilizzato esclusivamente con caricatori completamente conformi alle specifiche USB pertinenti: USB 2.0 (5V, 500mA), USB 3.0/3.1 (5V, 900mA), caricabatterie USB (BC) 1.2 (5V, 1,5A). Se hai già un adattatore di ricarica a casa, consigliamo di controllare che il voltaggio / la corrente di output rientri nei valori sopra indicati. L'adattatore deve anche contenere un'indicazione degli specifici per il paese come:

CE

- Si consiglia l'utilizzo di un adattatore con doppio isolamento (certificazione elettrica di classe 2) compatibile sia con IEC 60601-1 che con la tua presa di corrente locale
- Non utilizzare materiali infiammabili mentre si utilizza Elvie Stride o lo si collega al caricabatterie
- Elvie Stride non funziona quando è collegato al caricabatterie. Disconnettere Elvie Stride dalla carica e chiudere la porta di ricarica prima dell'utilizzo
- Se si nota una perdita di potenza o se la batteria completamente carica dura meno di due ore di uso continuato, interrompere l'utilizzo. La batteria non è sostituibile
- Si consiglia di mantenere Elvie Stride aggiornato accendendolo periodicamente e connettendosi all'app *Pump with Elvie* anche quando non lo si utilizza regolarmente
- Elvie Stride e le sue componenti non sono resistenti al calore. Mantenerle lontano dalle fonti di calore
- Non esporre Elvie Stride o le sue componenti alla luce diretta del sole
- Non riporre l'hub in frigorifero o nel congelatore
- Nel caso sia stato riposto alla temperatura di conservazione massima o minima (vedere Specifiche del prodotto), attendere 24 ore prima dell'uso affinché il tiralatte ritorni alla temperatura di funzionamento normale
- Non utilizzare Elvie Stride durante il sonno o in momenti di sonnolenza
- Elvie Stride non deve essere utilizzato da stesi, quando si effettuano attività impegnative o si svolgono attività rischiose, come l'utilizzo di macchinari pesanti. Non tirare il latte durante la guida
- Non indossare Elvie Stride quando non si sta tirando il latte
- Non tentare di resettare l'hub durante l'utilizzo

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 110-111 05/12/2022 15:40

- Prestare particolare attenzione all'utilizzo di Elvie Stride se alla portata dei bambini, in quanto il prodotto contiene componenti di piccole dimensioni, tubi e cavo che possono rappresentare un pericolo. Tenere fuori dalla portata dei bambini

Per consigli sulla risoluzione dei problemi, fra cui gli avvisi, gli allarmi e come ripristinare le informazioni di fabbrica di Elvie Stride, visitare elvie.com.

Conservare una copia di queste istruzioni per il futuro.

4. Preparazione

Questa guida mostrerà come assemblare il tuo tiralatte e personalizzarlo per adattarlo al corpo.

4.1 Carica

L'hub non si accende mentre è in carica. Per ricaricare completamente l'hub sono necessarie circa due ore, ma questa durata può variare a seconda delle tue impostazioni di caricamento. Una carica completa dura circa cinque sessioni da 30 minuti. Utilizzare solo il cavo di ricarica fornito nella confezione.

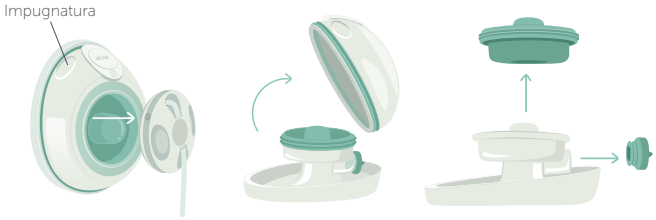
Se si accende il segnale di batteria scarica, ricaricare immediatamente alla fine della sessione.

Suggerimento: premere il pulsante Modalità quando l'hub è spento. Le luci di intensità mostreranno il livello di batteria rimanente.

Suggerimento: chiudere la porta di ricarica prima dell'uso per garantire che l'hub sia il più discreto possibile.

4.2. Disassemblare Elvie Stride

1. Rimuovere la calotta. L'hub, i tubi e la calotta non devono entrare a contatto con l'acqua
2. Utilizzando l'impugnatura, staccare il contenitore dal paracapezzolo
3. Tirare la valvola dal paracapezzolo, quindi rimuovere la membrana sigillante



4.3 Pulizia

Prima del primo utilizzo

Elvie Stride non viene fornito sterile. Deve essere pulito e igienizzato prima dell'uso. Prima della pulizia o della sterilizzazione, smontare le componenti.

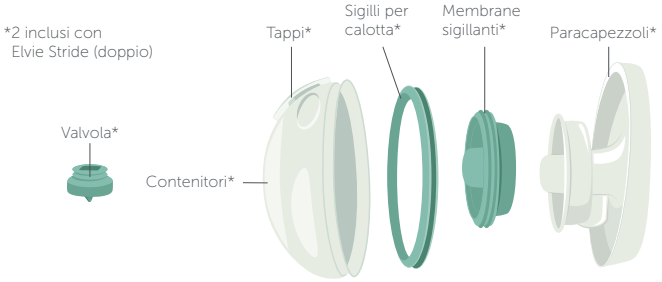
1. Prima dell'uso, rimuovere il sigillo della calotta staccandolo dalla scanalatura sul lato. Durante la normale pulizia, il sigillo può rimanere in posizione
2. Per sostituirlo, allungare il sigillo della calotta oltre il bordo esterno del contenitore. Assicurarsi che avanzi con le scanalature rivolte verso l'alto. Premere lungo le scanalature per farle aderire saldamente

Componenti non lavabili

L'hub, la calotta, i tubi, lo sdoppiatore, la cover e le clip sono componenti non lavabili che devono essere tenute asciutte. Non inserire nel microonde. Possono essere pulite con un panno umido, ma non devono essere immerse in acqua. Se i tubi presentano muffa, gettarli e sostituirli immediatamente.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 112-113 05/12/2022 15:40

Componenti lavabili



Lavare le componenti lavabili entrate in contatto con il latte subito dopo il pompaggio previene la formazione di residui di latte secco che possono favorire la proliferazione di batteri dannosi per sé e per il proprio bambino.

Pulizia (prima del primo utilizzo e dopo ciascun utilizzo)

1. Sciacquare in acqua fredda e pulita. Non appoggiare le componenti direttamente nel lavandino per il lavaggio. Utilizza un'apposita bacinella e una spugna dedicata.
2. Lavare con acqua calda utilizzando un sapone per piatti delicato
3. Sciacquare con acqua fredda e pulita per 10-15 secondi
4. o posizionare sul cestello superiore della lavastoviglie

Sterilizzare (prima del primo utilizzo e, a seguire, una volta al giorno)

1. Sterilizzare le componenti in acqua bollente per cinque minuti
2. o, per le componenti adatte, nel microonde, a vapore o con acqua fredda. Consigliamo di non eseguire la sterilizzazione a microonde o a vapore per più di cinque minuti.**

**Seguire sempre le istruzioni del produttore

Asciugatura

Collocare le componenti su una superficie asciutta e lasciare asciugare all'aria completamente prima del montaggio.

4.4 Dimensioni dei paracapezzoli

Elvie Stride (singolo) è dotato di un paracapezzolo da 24 mm. Se necessario, i paracapezzoli da 21 o 28 mm possono essere acquistati separatamente.

Elvie Stride (doppio) è dotato di due paracapezzoli da 24 e 21 mm. Se necessario, i paracapezzoli da 28 mm possono essere acquistati separatamente.

I paracapezzoli creano una chiusura ermetica fra il capezzolo e il tiralatte, pertanto è importante che si adattino bene.

Per controllare la propria taglia:

1. Posizionare il paracapezzolo con il simbolo della dimensione rivolto verso l'alto e collocare il capezzolo al centro delle linee
2. Le linee di posizionamento devono coincidere con l'esterno del capezzolo
3. Per tirare il latte comodamente da entrambi i seni, ripetere questo processo per tutti e due i capezzoli, assicurandosi che il paracapezzolo sia della dimensione giusta per ciascuno

Paracapezzolo Elvie Stride

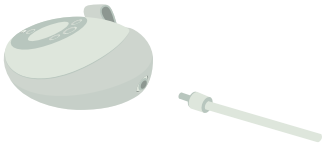
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 114-115 05/12/2022 15:40

4.5 Assemblaggio di Elvie Stride

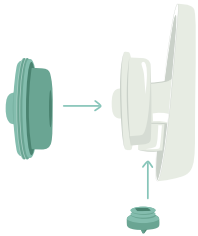
Lavare accuratamente le mani prima di iniziare. Una volta pulite e sterilizzate le parti, assicurarsi che siano asciutte e che non contengano muffa prima di assemblarle di nuovo. Controllare in particolar modo la membrana sigillante e assicurarsi che sia completamente asciutta.

1. Fissare la cover e la clip. Inserire l'hub all'interno della cover assicurandosi che il foro per il connettore sia allineato a quello della cover. Spingere l'estremità più corta della clip nell'alloggiamento e far scorrere

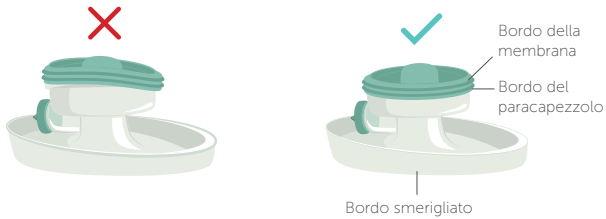
2. Spingere con forza il connettore all'interno dell'hub, assicurandosi che sia inserito completamente



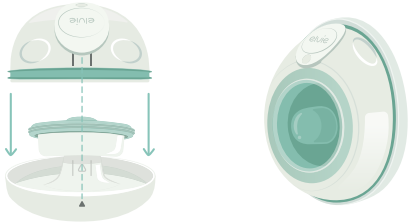
3. Premere la valvola e la membrana sigillante sul paracapezzolo



4. Utilizzare le dita per far aderire il bordo della membrana sul paracapezzolo. Controllare che la membrana sigillante sia a filo e che sia montata in modo sicuro



5. Unire il paracapezzolo al contenitore utilizzando i contrassegni come riferimento. Assicurarsi della tenuta di entrambi. Controllare che non rimangano spazi vuoti e che il contenitore sia completamente coperto dal bordo smerigliato del paracapezzolo



6. Controllare che la membrana sigillante sia completamente asciutta perché l'umidità potrebbe venire assorbita dall'hub, compromettendone le prestazioni. Inserire la calotta nel contenitore

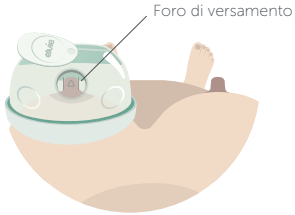
Suggerimento: staccare il contenitore e controllare che la membrana sigillante sia posizionata correttamente.

Se non si riesce ad assemblare il contenitore, controllare il sigillo del barattolo sopra il bordo smerigliato

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 116-117 05/12/2022 15:40

7. Per una maggiore discrezione, ruotare la calotta una volta in posizione

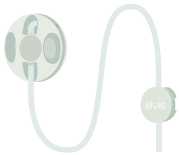
8. Controllare che il capezzolo sia nella posizione corretta tramite il foro di versamento aperto. Chiudere il foro utilizzando il tappo



9. Fissare l'hub ai vestiti utilizzando la clip

4.6 Pompaggio da un solo seno – Elvie Stride (doppio)

Per tirare il latte da un solo seno con Elvie Stride (doppio), basterà connettere solo un tubo corto al contenitore. Rimuovere il tubo corto non utilizzato dallo sdoppiatore. Sigillare l'apertura con il tappo dello sdoppiatore per garantire un'aspirazione costante per il contenitore in uso.



Suggerimento: assicurarsi che i tubi non siano piegati o schiacciati

5. Usare Elvie Stride

5.1 Accendere Elvie Stride

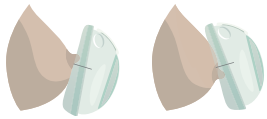
Una volta completamente assemblato, premere il pulsante di accensione per avviare l'hub. Le luci di intensità cominceranno a lampeggiare, mostrando l'impostazione di intensità alla quale la modalità Stimolazione comincerà a operare. È possibile regolare l'intensità prima dell'inizio della sessione.

5.2 Allineamento del capezzolo

Siamo tutte diverse. Non esistono due capezzoli rivolti verso la stessa direzione. L'allineamento corretto dei capezzoli all'interno del paracapezzolo è la chiave di un pompaggio comodo ed efficiente. Indossare i paracapezzoli allineati nella direzione dei propri capezzoli.

Per evitare fastidio, il capezzolo deve essere posizionato correttamente all'interno del foro prima di tirare il latte.

1. Per allineare il capezzolo quando si indossa il barattolo, utilizzare i segni presenti sul paracapezzolo



Paracapezzolo allineato in modo errato

Paracapezzolo allineato correttamente

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 118-119 05/12/2022 15:40

2. Piegarsi in avanti e premere il seno da sotto. Avvicinare il contenitore al seno, facendo attenzione alla direzione del capezzolo. Per allineare correttamente il capezzolo, seguire i segni presenti sul paracapezzolo.

3. Una volta applicato il contenitore, è possibile controllarne l'allineamento rimuovendo il tappo e regolandolo per posizionare il capezzolo al centro del foro. Ricollocare il tappo prima dell'uso

5.3 Trovare la giusta vestibilità all'interno del reggiseno

Elvie Stride deve essere mantenuto saldamente contro il seno. Fra i contenitore e il seno non devono rimanere spazi vuoti.

Tutti i reggiseni hanno diversi livelli di supporto, quindi è importante assicurarsi di trovare la giusta pressione prima di ogni sessione. Questo punto è particolarmente importante perché influenzerà il volume del latte tirato.

5.4 Avviare la sessione

Una volta attivato l'hub e posizionati i contenitore all'interno del reggiseno, premere Avvia/Pausa per iniziare la sessione. Per sospendere il pompaggio, premere di nuovo Avvia/Pausa.

5.5 Modalità e impostazioni di intensità

Modalità

Elvie Stride ha due modalità: Stimolazione e Pompaggio. Elvie Stride si avvierà sempre in modalità Stimolazione, con un ritmo più elevato in grado di stimolare la montata.

Dopo circa due minuti, Elvie Stride passerà automaticamente alla modalità Pompaggio. È possibile modificare la modalità tramite l'app o dall'hub utilizzando il pulsante Modalità. Quando la luce Modalità si accende, il tiralatte è in modalità Pompaggio, con un ritmo più lento e forte che consente di tirare il latte in maniera efficiente.

Impostazioni di intensità

Elvie Stride ha dieci impostazioni di intensità in modalità Stimolazione e dieci in modalità Pompaggio. Questo significa che è possibile regolarlo per trovare l'impostazione più comoda ed efficiente sia in modalità Stimolazione che Pompaggio. Quando senti l'aspirazione sui capezzoli, usare + e − per regolare l'intensità e trovare l'impostazione preferita in entrambe le modalità. Le luci di intensità si accenderanno per mostrare l'impostazione scelta.

È possibile salvare le impostazioni di intensità alle quali il tiralatte si avvierà sia per la modalità Stimolazione che per la modalità Pompaggio utilizzando la funzione Personalizza all'interno dell'app *Pump with Elvie*. L'app è gratuita e scaricabile sia da App Store che da Google Play Store.

Suggerimento: un'impostazione di intensità superiore non comporta necessariamente un maggior volume di latte. Sottoporre il capezzolo a sforzi eccessivi o tirare il latte in condizioni di dolore può al contrario la produzione del latte.

Suggerimento: assicurarsi che i tubi non siano piegati o schiacciati.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 120-121 05/12/2022 15:40

5.6 Funzionalità automatiche

- L'hub passerà automaticamente dalla modalità Stimolazione alla modalità pompaggio dopo due minuti
- Quando l'hub sta tirando il latte, si metterà automaticamente in pausa dopo 40 minuti. Si consiglia di non utilizzare Elvie Stride per 60 minuti prima di una nuova sessione
- Quando l'hub è in pausa, si spegnerà automaticamente nel caso non venga premuto alcun pulsante per cinque minuti
- L'hub si spegnerà automaticamente se la batteria è scarica
- L'hub si spegnerà automaticamente se si verifica un errore tecnico

5.7 Termine della sessione

1. Chinandosi in avanti, premere Avvia/Pausa per interrompere il pompaggio. Spegnere il tiralatte tenendo premuto il pulsante di accensione
2. Sganciare il reggiseno e usare un dito per far penetrare aria attorno al capezzolo ed evitare di ferirsi
3. Rimuovere il contenitore dalla coppa del reggiseno
4. Rimuovere la calotta dal contenitore
5. Se necessario, il contenitore può essere lasciato steso su una superficie asciutta con il foro del capezzolo rivolto verso l'altro prima di versare il latte
6. Staccare e ruotare il tappo per versare il latte
7. Versare come mostrato di seguito tramite il lato del foro di versamento
8. Per le istruzioni di sterilizzazione, consultare la sezione Pulizia di questo manuale

Suggerimento: chinarsi in avanti per interrompere o concludere la sessione aiuta il latte a passare dal foro del capezzolo al barattolo.

5.8 Conservare il latte

- Non conservare il latte all'interno del contenitore ma versarlo in un barattolo ermetico a piacere. Prima di conservarlo, etichettarlo con data e ora e lasciarlo in frigorifero, in freezer o in un contenitore per surgelati con borse di ghiaccio
- Mentre si prepara l'occorrente per versare il latte in un altro recipiente, il contenitore può essere lasciato steso su una superficie asciutta, con il foro del capezzolo rivolto verso l'alto

5.9 Come conservare Elvie Stride

Conservazione a breve termine

- Se la luce della batteria è accesa, ricaricare immediatamente alla fine della sessione
- Fra una sessione e l'altra, conservare Elvie Stride lontano dalla luce diretta del sole e assicurarsi che le parti lavate siano pulite e asciutte. Tenere fuori dalla portata dei bambini

Suggerimento: è importante conservare le componenti asciutte, in quanto in presenza di umidità potrebbe svilupparsi muffa.

Conservazione a lungo termine

- Le parti lavabili devono essere lavate e asciugate prima di essere riposte per lungo tempo, e devono essere conservate lontano dalla luce del sole per evitare l'ingiallimento
- Se il tiralatte viene conservato alle temperature minime o massime permesse (vedere Specifiche del prodotto), attendere 24 ore che l'apparecchio torni alla normale temperatura di funzionamento prima di utilizzarlo

6. Risoluzione dei problemi

Allarmi e avvisi

- Luci di intensità lampeggianti: Elvie Stride è in pausa
- La luce della batteria lampeggia rosso quattro volte: batteria scarica
- Tutte le luci di intensità sono accese: intensità massima raggiunta
- Tutte le luci lampeggiano e si spengono: errore tecnico (contattare l'Assistenza clienti)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 122-123 05/12/2022 15:40

Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Per ripristinare le impostazioni di fabbrica:

1. Accendere Elvie Stride
2. Mantenere premuti + − contemporaneamente per cinque secondi
3. Avvia/Pausa e le luci di intensità lampeggeranno durante il ripristino di Elvie Stride
4. A seguire, tutte le luci e l'apparecchio si spegneranno

7. Garanzia

Garanzia limitata di Elvie Stride

Elvie Stride è coperto da una garanzia limitata del produttore contro eventuali difetti dei materiali e/o di fabbricazione: l'hub è coperto per due (2) anni e tutte le altre componenti per 90 giorni dalla data di acquisto originale.

Per conoscere tutte le informazioni sui termini e sulla garanzia, visitare elvie.com o contattare il nostro team di Assistenza clienti. Questa politica viene offerta in aggiunta ai tuoi diritti legali.

Questo prodotto è destinato a un solo utente. L'utilizzo da parte di più persone rappresenta un rischio per la salute e annulla la garanzia. Questo prodotto può essere rimborsato unicamente entro 30 giorni dall'acquisto purché sia nuovo, non aperto, non utilizzato e imballato nella confezione originale, con il sigillo di fabbrica del produttore ancora intatto.

Conservare una prova d'acquisto in caso sia necessario contattare l'Assistenza clienti.

8. Specifiche del prodotto

Specifiche tecniche

⏻	Off
💧	Modalità
+	Aumentare l'intensità
−	Ridurre l'intensità
	Non inserire nel microonde
▷ II	Avvia/Pausa
	Consultare le istruzioni per l'uso
	Produttore
	Data di produzione
	Non smaltire il dispositivo nella raccolta indifferenziata (seguire le normative locali)
	Conformità con i requisiti internazionali per la protezione dalla folgorazione. (Parti applicate tipo BF). (Parti applicate tipo BF)
IP22	Protezione dall'entrata di corpi solidi estranei e dagli effetti dannosi dovuti all'ingresso dell'acqua
CE	Il produttore ha adottato tutte le misure necessarie per garantire che il prodotto sia conforme alle normative di sicurezza applicabili per la sua distribuzione nella Comunità Europea
SN	Numero di serie
LOT	Numero di lotto
⎓	Corrente diretta
Gamma di vuoto	da -35 a -300 mmHg
Potenza	5 v DC, 1,5 A max
Capacità e tipo di batteria	2300 mAh a ioni di litio ricaricabile
Informazioni Bluetooth	Gamma Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy) fino a 10m
Temperatura di esercizio	da +5 °C a +30 °C / da +41 °F a +86 °F
Umidità di funzionamento	Umidità relativa dal 15 al 90%
Pressione ambientale	da 90 a 106 kPa
Vita utile	500 ore

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 124-125 05/12/2022 15:40

Suggerimenti sulla compatibilità elettromagnetica (EMC)

Questo prodotto è conforme alla Direttiva sulle apparecchiature radio 2014/53/EU. Per maggiori informazioni sulla certificazione del dispositivo, visitare www.elvie.com/certification. Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle FCC rules. L'utilizzo è soggetto a queste due condizioni:

(1) Questo dispositivo non deve provocare interferenze dannose,

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese quelle che potrebbero provocare funzionamenti indesiderati.

L'apparecchio è stato testato e giudicato conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, secondo la parte 15 delle FCC Rules. Questi limiti sono pensati per fornire un ragionevole livello di sicurezza contro le interferenze dannose in un'installazione domestica. L'apparecchio genera, utilizza e può emanare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato secondo le istruzioni, può provocare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non si garantisce che in caso di installazioni particolari tali interferenze non si verifichino comunque. Se l'apparecchio dovesse causare interferenze dannose alla ricezione radiofonica o televisiva, determinabili accendendolo e spegnendolo, l'utente può provare a correggere l'interferenza seguendo uno o più suggerimenti fra quelli sotto elencati:

i) Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente
ii) Aumentare la distanza fra il dispositivo e il ricevitore
iii) Connettere il dispositivo a una presa di corrente su un circuito diverso a quello a cui è collegato il ricevitore
iv) Consultare un tecnico radio/TV per assistenza

Dichiarazione FCC sull'esposizione alle radiazioni: questo apparecchio è conforme ai limiti FCC di esposizione alle radiazioni stabiliti per un ambiente non controllato. Il trasmettitore non deve trovarsi o essere utilizzato nelle vicinanze di altre antenne o trasmettitori.

Attenzione: si avvisa l'utente che qualsiasi modifica non espressamente approvata dalla parte responsabile della conformità invalida l'autorità dell'utente a utilizzare l'apparecchio.

Guida e dichiarazione del produttore: emissioni elettromagnetiche

Elvie Stride è progettato per l'utilizzo sanitario domestico. Elvie Stride è un tiralatte idoneo all'utilizzo in uno specifico ambiente elettromagnetico, come illustrato di seguito. L'utente deve pertanto utilizzarlo esclusivamente in tale ambiente.

Test di emissione	Conformità	Guida all'ambiente elettromagnetico
Emissioni di radiofrequenza CISPR 11	Gruppo 1	Elvie Stride utilizza l'energia a radiofrequenza unicamente per il suo funzionamento interno. Pertanto, le emissioni di radiofrequenze sono molto basse e non dovrebbero causare interferenze con altri apparecchi elettronici nelle vicinanze.
Emissioni di radiofrequenza CISPR 11	Classe B	Elvie Stride è adatto all'utilizzo in qualsiasi ambiente, compresi gli ambienti domestici e quelli direttamente connessi alla rete pubblica di alimentazione elettrica a bassa tensione degli edifici a scopo abitativo.
Emissioni armoniche IEC 61000-3-2	Non applicabile	
Oscillazioni di tensione / emissioni flicker IEC 61000-3-3	Non applicabile	

AVVERTENZA: Non utilizzare questo dispositivo accanto o sopra altri apparecchi. Se non è possibile utilizzarlo altrimenti, controllare frequentemente il dispositivo per verificarne il normale funzionamento nella configurazione in cui verrà utilizzato.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 126-127 05/12/2022 15:40

Guida e dichiarazione del produttore: immunità elettromagnetica

Elvie Stride è un tiralatte idoneo all'utilizzo in uno specifico ambiente elettromagnetico, come illustrato di seguito. L'utente deve pertanto utilizzarlo esclusivamente in tale ambiente. Il tiralatte Elvie Stride è stato testato per l'immunità ai disturbi elettromagnetici ed è stato giudicato a norma secondo questi criteri:

1) Nessun cambiamento evidente nel funzionamento del tiralatte che indichi il superamento della pressione massima di aspirazione (-300 mmHg) o la compromissione delle velocità di ciclo.

2) Durante la ricarica, il tiralatte non si è acceso e non si è avviato

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità	Guida all'ambiente elettromagnetico
Scarico elettrostatico (ESD) IEC 61000-4-2	Scarico contatto +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV scarico nell'aria +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV	Scarico a contatto +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV scarico nell'aria+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV	I pavimenti devono essere di legno, calcestruzzo o in piastrelle di ceramica. Se i pavimenti sono coperti di materiale sintetico, l'umidità relativa deve essere almeno del 30%.
Frequenza di potenza Campo magnetico (50/60 Hz) IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 o 60 Hz	30 A/m, 50 o 60 Hz	Potrebbe essere necessario allontanare il tiralatte dai campi magnetici di frequenza industriale o installare una schermatura magnetica. Nell'ambiente di installazione desiderato deve essere misurato il campo magnetico di frequenza industriale, per assicurarsi che sia sufficientemente basso.

Guida e dichiarazione del produttore: immunità elettromagnetica

Test di immunità	Livello di test IEC 60601	Livello di conformità
Radiofrequenza irradiata IEC 61000-4-3	10 V/m (minimo) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM a 1 kHz	10V/m (minimo)

Guida all'ambiente elettromagnetico: i dispositivi di comunicazione portatili e mobili a radiofrequenza non devono essere utilizzati più vicino al tiralatte (compresi i relativi cavi) della distanza consigliata calcolata in base all'equazione applicabile alla frequenza del trasmettitore. Distanza consigliata:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.7 GHz

Dove P è la potenza di uscita massima del trasmettitore espressa in watt (W) come indicata dal produttore del trasmettitore, ed è la distanza consigliata espressa in metri (m). Le intensità di campo dai trasmettitori a radiofrequenza fissi, determinabili tramite indagine elettromagnetica del posto, devono essere inferiori al livello di conformità in ciascuna gamma di frequenza. L'interferenza può verificarsi in prossimità dei dispositivi contrassegnati con il seguente simbolo.

Nota 1: A 80 MHz e 800 MHz, si applica la gamma di frequenza più alta.

Nota 2: le presenti linee guida potrebbero non essere applicabili in tutte le situazioni. La propagazione elettromagnetica viene influenzata.

A. Le intensità di campo dai trasmettitori fissi, come basi dei telefoni radio (cellulari/cordless), radio mobili terrestri, radio amatoriali, trasmissioni radiofoniche AM e FM e trasmissioni televisive, possono essere previste con precisione in maniera teorica. Per determinare l'ambiente elettromagnetico causato dai trasmettitori a radiofrequenza fissi, è necessario condurre un'analisi elettromagnetica del sito. Se la potenza del campo rilevata nell'ambiente in cui verrà utilizzato il tiralatte supera i livelli di conformità di radiofrequenza sopra indicati, sarà necessario osservare il tiralatte per controllarne il corretto funzionamento. Se vengono osservate prestazioni anomale, sarà necessario adottare ulteriori misure di sicurezza, come riorientare o riposizionare il tiralatte.

B. Oltre la gamma di frequenza da 150 kHz a 80 MHz, le potenze di campo devono essere meno di 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 128-129 05/12/2022 15:40

AVVERTENZA: I dispositivi di comunicazione portatili a radiofrequenze (comprese le loro periferiche, come cavi antenna e antenne esterne) non devono trovarsi a meno di 30 cm dalle componenti di Elvie Stride, compresi i cavi, come specificato dal produttore, pena la compromissione delle prestazioni dell'apparecchio.

Banda (MHz)	Servizio	Modulazione	Potenza massima (W)	Distanza (m)	Livello di test dell'immunità (V/m)
380-390	TETRA 400	Impulso	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	Banda LTE 13, 17	Impulso	0,2	0,3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; banda LTE 5	Impulso	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; banda LTE 1,3,4,25; UMTS	Impulso	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. Banda LTE 7	Impulso	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Impulso	0,2	0,3	9

Trasporto, conservazione e smaltimento

Trasporto

In viaggio, utilizzare il cavo di ricarica fornito e abbinarlo alla fonte di alimentazione USB della località in cui ci si trova. Consultare le compagnie aeree prima del viaggio per conoscere le informazioni di trasporto e utilizzo di Elvie Stride in volo.

Temperatura: da -20 °C a +60 °C / da -4 °F a +140 °F
Umidità relativa: dal 15 al 90%

Conservazione

Temperatura: da -20 °C a +60 °C / da -4 °F a +140 °F
Umidità relativa: dal 15 al 90%
Pressione esterna: da 90 a 106 kPa

Smaltimento

Elvie Stride contiene una batteria a ioni di litio ricaricabile. Smaltire l'hub in un punto di raccolta specifico per il riciclaggio dei RAEE. Il corretto smaltimento di Elvie Stride aiuterà a preservare le risorse naturali e a garantire che venga riciclato in modo da proteggere la salute dell'uomo e dell'ambiente. Per ulteriori informazioni su dove smaltire i tuoi rifiuti per il riciclaggio, contatta la tua autorità locale o il punto vendita da cui è stato acquistato il prodotto.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 130-131 05/12/2022 15:40

Komma igång

1. Ladda Elvie Stride-pumpenheten

Anslut pumpenheten i fem minuter för att väcka den innan den används första gången. Observera att Elvie Stride inte slås på medan den laddas. Det finns mer information i avsnittet Laddning i det här häftet.

2. Ladda ner *Pump with Elvie*-appen

Ladda ner appen *Pump with Elvie* på din smarttelefon för att använda pumpens smarta funktioner:

- Spåra sessioner
- Styr Elvie Stride på distans
- Anpassa dina pumpinställningar

Du kan ladda ner appen *Pump with Elvie* från Apple App Store (för iPhone) eller Google Play Store (för Android).

Du hittar den senaste informationen om vilka enheter appen kan användas med på elvie.com/compatibility

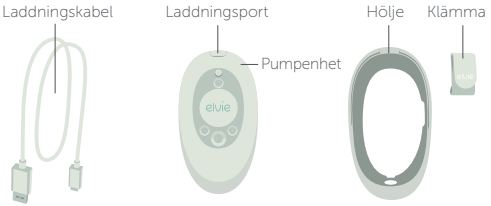
1. Delar

1.1 Produktbeskrivning

Elvie Stride består av delarna och tillbehören som visas nedan.

Ej tvättbara delar

Vanliga delar

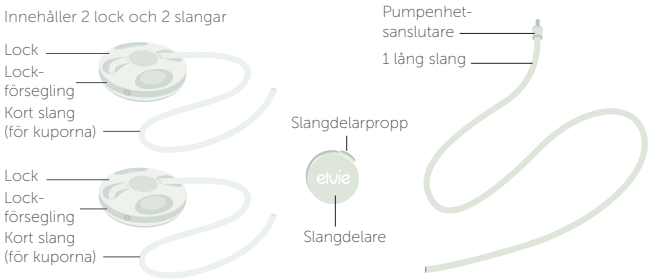


Elvie Stride (enkel)

Innehåller 1 lock och 1 extra lång slang

Elvie Stride (dubbel)

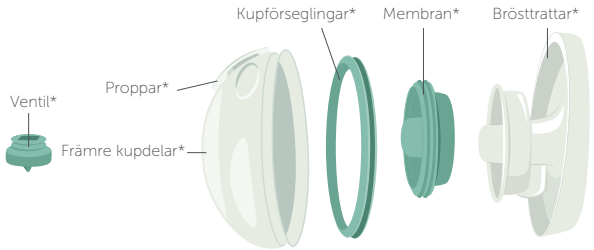
Innehåller 2 lock och 2 slangar



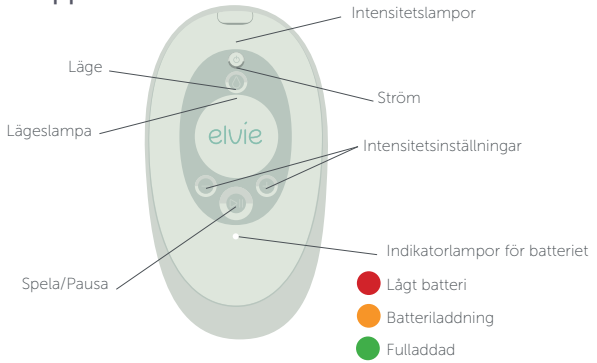
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 132-133 05/12/2022 15:40

Tvättbara delar

*2 inkluderas med Elvie Stride (dubbel)



1.2 Knappar



2. Avsedd användning

Användningsrekommendationer

Elvie Stride är en bröstpump som ska användas av ammande kvinnor för att pumpa och samla mjölk från bröst. Elvie Stride är avsedd för en användare.

Driftlivslängd

Den förväntade driftlivslängden för de utbytbara, tvättbara delarna är sex månader. Det rekommenderas att du byter ut de tvättbara delarna efter långtidsförvaring eller innan du pumpar för ditt nästa barn.

Motrekommendationer

Det finns inga kända motrekommendationer för användning med denna produkt.

3. Säkerhet

Läs alla instruktioner före användning. Elvie Stride tillhandahålls inte steril. Den måste rengöras och desinficeras innan den används första gången (se avsnittet Rengöring).

Det rekommenderas att du rådgör med legitimerad sjukvårdspersonal innan du använder Elvie Stride om du har en aktiv implanterad enhet som skulle påverkas av ett magnetfält (t.ex. pacemaker eller implanterbar defibrillator).

När du använder elektriska produkter, särskilt när barn är närvarande, bör grundläggande säkerhetsåtgärder alltid vidtas, inklusive följande:

- Använd endast Elvie Stride för dess avsedda användning enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Den här produkten är avsedd för en användare. Användning av mer än en person kan utgöra en hälsorisk och upphäver garantin.
- Se alltid till att du använder en brösttratt i rätt storlek. Det finns information om rätt brösttrattstorlek och komfort i avsnitt 4.4 i appen *Pump with Elvie*, eller så kan du prata med en amningskonsult eller amningsspecialist.
- Använd endast delar tillverkade av Elvie med Elvie Stride, inklusive laddningskabeln – ersätt inte. Användning av andra tillbehör eller kablar än de som anges kan leda till bestående skador på pumpenheten.
- Bryt alltid förseglingen runt bröstvårtan innan du tar bort Elvie Stride från bröstet.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 134-135 05/12/2022 15:40

- Pumpa inte förrän efter förlossningen, eftersom bröstpumpning kan framkalla förlossning. Om du blir gravid medan du ammar eller pumpar brösten ska du rådgöra med legitimerad sjukvårdspersonal innan du fortsätter.
- Det ska inte göra ont att använda en bröstpump. Om det är obehagligt eller gör ont att pumpa ska du sluta pumpa, bryta förseglingen runt bröstvårtan och avbryta sessionen.
- Försök inte pumpa med en intensitet som är för hög eller obekväm. Kontakta sjukvårdspersonal om du får ut minimal mängd eller ingen mjölk, eller om det gör ont att pumpa.
- Om ditt bröst blir svullet, varmt och/eller gör ont ska du omedelbart prata med sjukvårdspersonal.
- Om förpackningen verkar skadad, det manipuleringssäkra klistermärket har tagits bort och/eller manipulerats på annat sätt före användning ska du inte använda produkten utan kontakta vårt kundtjänstteam med informationen på framsidan av bruksanvisningen.
- Använd aldrig Elvie Stride om den har skadats, inte fungerar som den ska eller har tappats i vatten. Om du upptäcker att den har skadats ska du sluta använda den omedelbart och kontakta vårt kundtjänstteam med informationen på framsidan av bruksanvisningen. Byt delar som har skadats eller är slitna.
- Se alltid till att alla delar är hela, torra och rena före användning och desinficera tvättbara delar som kommer i kontakt med dina bröst och bröstmjölken före första användning.
- Tvätta händerna noggrant med tvål och vatten innan du rör vid Elvie Stride, dess delar eller dina bröst. Undvik att röra vid insidan av de främre kupdelarna och brösttrattarna.
- Kontrollera regelbundet att det inte finns några rester eller kondens i slangarna. Slangarna måste vara helt torra före montering – rester eller kondens kan dras in i Elvie Stride-pumpenheten, vilket kan orsaka produktfel. Sluta använda produkten om det finns mjölk i slangarna, kontrollera om membranet är skadat och kontakta kundtjänsten. Byt ut slangarna om det finns mögel i dem.
- Använd endast kranvatten som du kan dricka eller flaskvatten för att rengöra delar som kommer i kontakt med mjölk.
- Sänk inte ner pumpenheten, slangarna, slangdelaren eller locket i vatten eller andra vätskor. Det kan vara svårt att torka dem, och vätska kan sugas in i pumpenheten. Torka i stället av dem med en ren, fuktig trasa.
- Använd inte starka kemikalier för att rengöra brösttratten, den främre kupdelen, kupförseglingen, ventilen eller membranet.
- Lägg inte undan våta eller fuktiga delar, eftersom det kan leda till mögel.
- Rengör alla delar som kommer i kontakt med ditt bröst och din bröstmjölk och kontrollera efter skador efter varje användning.
- Tappa inte och för inte in något främmande föremål i öppningarna på pumpenheten och stäng alltid laddningslocket efter laddning.

- Elvie Stride använder Bluetooth-teknik. Följ flygbolagets regler för användning av bärbara elektroniska enheter när du flyger. Dessutom påverkar höga höjder Elvie Strides prestanda, inklusive i ett trycksatt flygplan.
- Elvie Stride används inom det olicensierade ISM-frekvensbandet 2,402–2,480 GHz och är begränsad till maximal uteffekt på 3 dBm som sänds i frekvensband där radioutrustningen används.
- Bärbar och mobil frekvenskommunikationsutrustning kan påverka bröstpumpen.
- Elvie Stride får endast användas med laddare som är helt kompatibla med relevanta USB-specifikationer: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), USB-batteriladdning (BC) 1.2 (5 V, 1,5 A). Om du redan har en laddningsadapter hemma rekommenderar vi att du kontrollerar att utgångsspänningen/strömmen eller effekten ligger inom det intervall som anges ovan. Laddningsadaptern ska även ha en landsspecifik standardmärkning såsom:

CE

- Vi rekommenderar att du använder en adapter som är kompatibel med både IEC 60601-1 och din regionala strömkälla, och att den är dubbelisolerad (elektrisk certifiering klass 2).
- Använd inte brandfarliga material när du använder Elvie Stride eller ansluter den till en laddare.
- Elvie Stride fungerar inte när den är ansluten till laddaren – koppla alltid bort Elvie Stride från laddaren och stäng laddningslocket.
- Sluta använda produkten om effekten minskar eller om ett fulladdat batteri varar i mindre än två timmars kontinuerlig användning. Batteriet kan inte bytas.
- Vi rekommenderar att du håller din Elvie Stride uppdaterad genom att regelbundet slå på den och ansluta till appen *Pump with Elvie* när den inte används regelbundet.
- Elvie Stride och dess delar är inte värmebeständiga. Undvik värmekällor.
- Utsätt inte Elvie Stride eller dess delar för direkt solljus.
- Ställ inte pumpenheten i kylen eller frysen.
- Om pumpen förvaras vid minsta eller högsta förvaringstemperatur (se Produktspecifikationer) ska du vänta i 24 timmar efter att du tar ut den innan du pumpar, så att den når normal driftstemperatur.
- Använd inte Elvie Stride när du sover eller är mycket dåsig.
- Elvie Stride ska inte användas när du ligger ner, vid ansträngande träning eller aktiviteter med risk för skada, såsom drift av tunga maskiner. Pumpa inte när du kör.
- Bär inte Elvie Stride när du inte pumpar.
- Försök inte återställa pumpenheten under användning.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 136-137 05/12/2022 15:40

- Var extra försiktig när du använder Elvie Stride i närheten av barn eftersom denna produkt innehåller små delar, slangar och en kabel som kan utgöra en fara. Förvara utom räckhåll för barn.

Du hittar felsökningsråd, varningar och instruktioner för att fabriksåterställa Elvie Stride på elvie.com.

Behåll en kopia av dessa instruktioner för framtida referens.

4. Gör dig redo

I den här bruksanvisningen förklarar vi hur du monterar din pump och anpassar den för att passa din kropp.

4.1 Laddning

Pumpenheten slås inte på medan den laddas. Det tar ungefär två timmar att ladda pumpenheten helt, men detta kan variera beroende på din laddningsinställning. En full laddning varar i cirka fem sessioner på 30 minuter. Använd endast den laddningskabel som medföljer i förpackningen.

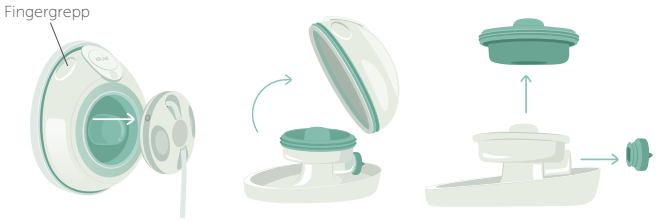
Ladda omedelbart efter pumpsessionen om lampan för lågt batteri lyser.

Tips: Tryck på lägesknappen när pumpenheten är avstängd, så visar intensitetslamporna hur mycket batteri du har.

Tips: Stäng laddningsporten före användning för att säkerställa att pumpenheten är så diskret som möjligt.

4.2 Ta isär Elvie Stride

1. Ta bort locket. Pumpenheten, slangarna och locket får inte sänkas ner i vatten.
2. Använd fingergreppen och dra bort den främre kupdelen från bröstträtten.
3. Dra ut ventilen ur bröstträtten. Ta sedan bort membranet.



4.3 Rengöring

Före första användningen

Elvie Stride tillhandahålls inte steril, utan måste rengöras och desinficeras före första användningen. Ta alltid isär delarna före rengöring eller desinficering.

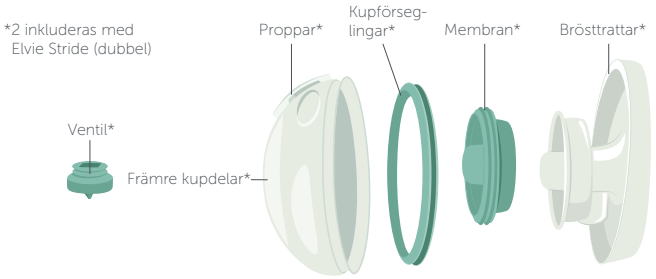
1. Ta bort kupförseglingen före första användning genom att dra ut den ur spåret på sidan. Kupförseglingen kan sitta på plats under normal rengöring.
2. Sätt tillbaka genom att sträcka kupförseglingen över den främre kupdelens yttre kant. Se till att den sitter med räfflorna vända utåt. Tryck längs spåret och kontrollera att den sitter ordentligt på plats hela vägen runt.

Ej tvättbara delar

Pumpenheten, locket, slangarna, slangdelaren, höljet och klämman är inte tvättbara och ska hållas torra. De får inte sättas i mikrovågsugnen. De kan torkas rena med en fuktig trasa, men bör inte sänkas ner i vatten. Byt omedelbart ut slangarna om de blir mögliga.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 138-139 05/12/2022 15:40

Tvättbara delar



Förhindra ansamling av torkad mjölk genom att rengöra tvättbara delar som kommer i kontakt med mjölken så fort som möjligt efter pumpningen. Rester kan orsaka tillväxt av bakterier som kan vara skadliga för dig och ditt barn.

Rengöring (före första användning och efter varje användning)

1. Skölj i kallt, rent vatten. Lägg inte delarna direkt i diskhon för sköljning och rengöring. Använd en särskild skål och borste för spädbarnsmatning.
2. Diska i varmt vatten med milt diskmedel.
3. Skölj med kallt, rent vatten i 10–15 sekunder.
4. Eller lägg på översta hyllan i diskmaskinen.

Desinficering (före första användning och en gång om dagen därefter)

1. Desinficera delarna i kokande vatten i fem minuter.
2. De kan även desinficeras i mikrovågsugn, med ånga eller med kallt vatten. Vi rekommenderar inte mikrovågs- eller ångdesinficering i mer än fem minuter.**

**Läs alltid tillverkarens instruktioner.

Torkning

Lägg delarna på en ren yta och lufttorka helt innan montering.

4.4 Storlek på bröstratten

Elvie Stride (enkel) inkluderar en bröstrattstorlek (24 mm). Du kan köpa bröstrattar på 21 mm och 28 mm separat vid behov.

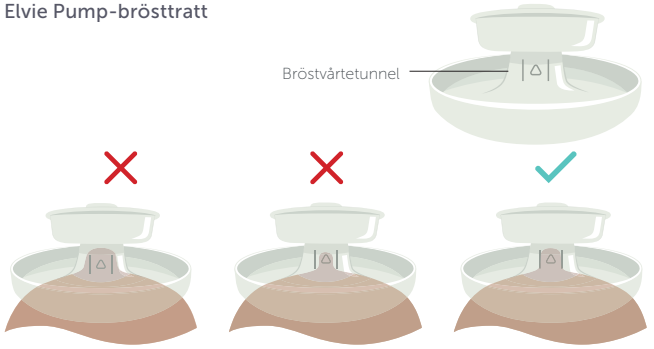
Elvie Stride (dubbel) inkluderar två bröstrattstorlekar (21 mm och 24 mm). Du kan köpa bröstrattar på 28 mm separat vid behov.

Bröstratten skapar en försegling mellan din bröstvårta och pumpen, så det är viktigt att välja rätt storlek.

Så här kontrollerar du din storlek:

1. Sätt bröstratten på bröstet med storlekssymbolen uppåt och placera bröstvårtan mellan inpassningslinjerna.
2. Inpassningslinjerna ska ligga längs ytterkanten av bröstvårtan.
3. Se till att du kan pumpa bekvämt på båda sidor genom att upprepa denna process för båda bröstvårtorna för att säkerställa att du har rätt bröstratt för vardera bröstvårta.

Elvie Pump-bröstratt



För liten – köp □ (28 mm)

För stor – köp ○ (21 mm)

Bröstratt rätt passform

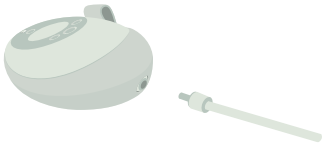
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 140-141 05/12/2022 15:40

4.5 Montering av Elvie Stride

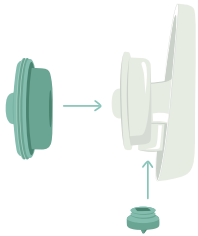
Tvätta händerna noggrant innan du börjar. Se till att de rengjorda och desinficerade delarna är torra och att det inte har bildats något mögel på dem innan du monterar dem. Var extra uppmärksam på membranet och se till att det är helt torrt.

1. Sätt höljet och klämman på plats. Tryck in pumpenheten i höljet och se till att hålet för pumpenhetsanslutningen är i linje med hålet på höljet. Tryck den korta änden av klämman genom spåret och dra igenom.

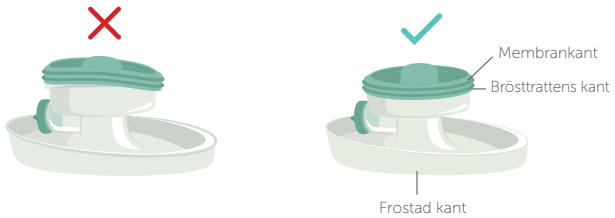
2. Tryck in pumpenhetsanslutningen ordentligt i pumpenheten och se till att den är helt intryckt.



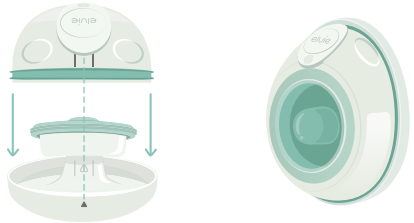
3. Tryck på ventilen och membranet på bröstratten.



4. Använd fingrarna för att föra membrankanten över kanten på bröstratten. Kontrollera att membranet sitter jämnt och ordentligt på plats.



5. Tryck ihop bröstratten och den främre kupdelen med markeringarna som vägledning. Se till att det finns en bra försegling hela vägen runt. Kontrollera att det inte finns några tomrum och att kupförseglingen täcks helt av den frostade kanten på bröstratten.



6. Kontrollera att membranet är helt torrt. Fukt kan sugas in i pumpenheten, vilket påverkar prestandan. Tryck in locket i den främre kupdelen.

Tips: Ta av den främre kupdelen och kontrollera att membranet sitter som det ska.

Om du inte kan trycka ihop kupan ordentligt ser du kupförseglingen över den frostade kanten.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 142-143 05/12/2022 15:40

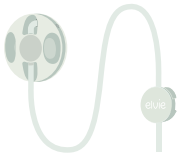
7. Vrid locket när det sitter på plats för en diskret passform.

8. Kontrollera bröstvårtans inriktning genom det öppna hålet som du häller mjölken genom. Stäng hålet med proppen.

9. Fäst pumpenheten på dina kläder med klämman.

4.6 Pumpning på en sida – Elvie Stride (dubbel)

För att pumpa på ena sidan med Elvie Stride (dubbel) behöver du bara en kort slang som ansluter till en kupa. Ta bort den oanvända korta slangen från slangdelaren. Försegla öppningen med slangdelarproppen för att säkerställa konsekvent sug på kupan som används.



Tips: Se till att slangarna inte är böjda eller ihoptryckta

5. Använda Elvie Stride

5.1 Slå på Elvie Stride

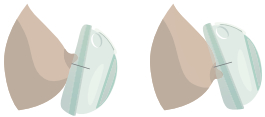
Tryck på Ström när enheten är monterad för att slå på pumpenheten. Intensitetslamporna börjar blinka och visar den intensitetsinställning som stimuleringsläget startar på. Du kan justera intensitetsinställningen innan du startar din session.

5.2 Justera bröstvårtan

Vi är alla olika. Alla bröstvårtor pekar i olika riktningar. Det är viktigt att bröstvårtan är ordentligt inriktad i brösttratten för att du ska kunna pumpa bekvämt och effektivt. Rikta in brösttratten efter bröstvårtornas riktning när du sätter på den.

För att undvika obehag måste din bröstvårta placeras korrekt i bröstvårtetunneln innan du pumpar.

1. Använd markeringarna på brösttratten för att justera bröstvårtan när du sätter på kupan.

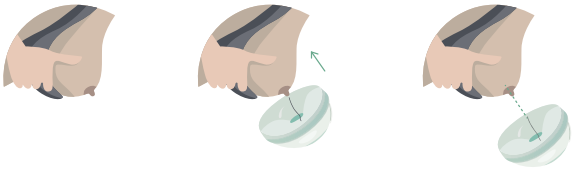


Brösttratten sitter fel

Brösttratten sitter rätt

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 144-145 05/12/2022 15:40

2. Böj dig framåt och håll ditt bröst underifrån. För kupan till ditt bröst, och var uppmärksam på bröstvårtans riktning. Du kan använda markeringarna på brösttratten för att rikta in bröstvårtan.



3. När kupan sitter på plats kan du kontrollera inriktningen genom att ta bort proppen och justera så att din bröstvårta sitter i mitten av bröstvårtetunneln. Sätt tillbaka proppen före användning.

5.3 Hitta rätt passform i BH:n

Elvie Stride måste tryckas ordentligt mot ditt bröst. Det ska inte finnas något tomrum mellan kuporna och dina bröst.

Alla BH:ar ger olika stöd, så se till att du har rätt tryck och passform före varje session. Detta är viktigt eftersom det kan påverka mjölkvolymerna.

5.4 Starta din session

När pumpenheten är påslagen och kuporna sitter i din BH trycker du på Spela/Pausa för att börja pumpa. Om du behöver pausa pumpningen kan du trycka på Spela/Pausa igen.

5.5 Lägen och intensitetsinställningar

Lägen

Elvie Stride har två lägen: stimulering och pumpning. Elvie Stride startas alltid i stimuleringsläget. Detta är en snabbare pumpningsrytm för att stimulera mjölkutsöndring.

Elvie Stride växlar automatiskt till pumpningsläget efter cirka två minuter. Du kan även ändra läge i appen eller på pumpenheten med hjälp av lägesknappen. När lägeslampan lyser är pumpen i pumpningsläget. Detta är en långsammare, starkare pumpningsrytm för effektiv mjölkpumpning.

Intensitetsinställningar

Elvie Stride har tio intensitetsinställningar i stimuleringsläget och tio intensitetsinställningar i pumpningsläget. Det betyder att du kan justera pumpen för att hitta en inställning som känns bekväm och fungerar effektivt i både stimulerings- och pumpningsläget. När du känner suget på dina bröstvårtor använder du ⊕ och ⊖ för att justera intensiteten och hitta rätt inställning för dig i båda lägena. Intensitetslamporna lyser för att visa din valda inställning.

Du kan spara intensitetsinställningarna som du vill att din pump ska starta i för både stimulerings- och pumpningsläget genom att använda anpassningsfunktionen i appen *Pump with Elvie*. Du kan ladda ner appen gratis i Apple App Store eller Google Play Store.

Tips: En högre intensitetsinställning betyder inte alltid att du får mer mjölk. Du kan minska mjölkproduktionen om du utsätter bröstvårtan för överdriven påfrestning eller pumpar när du har ont.

Tips: Se till att slangarna inte är böjda eller ihoptryckta.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 146-147 05/12/2022 15:40

5.6 Automatiska funktioner

- Pumpenheten växlar automatiskt från stimuleringsläget till pumpningsläget efter två minuter.
- När pumpenheten pumpar pausas den automatiskt efter 40 minuter. Vi rekommenderar att du väntar i 60 minuter innan du använder Elvie Stride igen.
- När pumpenheten är pausad stängs den av automatiskt om ingen knapp har tryckts in på fem minuter.
- Pumpenheten stängs av automatiskt om batteriet är tomt.
- Pumpenheten stängs av automatiskt om ett tekniskt fel uppstår.

5.7 Avsluta din session

1. Böj dig framåt och tryck på Spela/Pausa för att sluta pumpa. Stäng av pumpen genom att hålla in Ström.
2. Lösgör klämman från BH:n och avlägsna förseglingen kring bröstvårtan med ett finger så att du inte skadar bröstvårtan.
3. Ta bort hela kupan från din BH.
4. Ta bort locket från kupan.
5. Kupan kan läggas plant på en torr yta med bröstvårtetunneln uppåt innan du häller ut mjölken, vid behov.
6. Koppla ur och vrid på proppen för att hälla ut din mjölk ur kupan.
7. Häll ut mjölken enligt bilden nedan, genom sidan av hålet.
8. Det finns instruktioner för rengöring och desinficering i avsnittet Rengöring i det här häftet.

Tips: Om du böjer dig framåt när du pausar eller stoppar sessionen rinner mjölken ut ur bröstvårtetunneln och in i kupan.

5.8 Förvara din mjölk

- Förvara inte mjölken i kupan. Häll mjölken i en förseglad behållare. Skriv datum och tid på behållaren före förvaring och ställ den omedelbart i kylen, frysen eller en kylväska med kylklampar.
- Medan du gör dig redo att hälla mjölken kan kupan läggas plant på en torr yta med bröstvårtetunneln uppåt.

5.9 Förvara Elvie Stride

Korttidsförvaring

- Ladda omedelbart efter pumpsessionen om batterilampan lyser.
- Förvara inte Elvie Stride i direkt solljus mellan sessioner och se till att tvättbara delar är rena och torra. Förvara utom räckhåll för barn.

Tips: Det är viktigt att delarna är torra under förvaring eftersom mögel kan utvecklas om de är fuktiga.

Långtidsförvaring

- De tvättbara delarna måste rengöras och torkas innan långtidsförvaring och bör inte förvaras i direkt solljus eftersom det kan leda till missfärgning.
- Vid förvaring vid minsta eller högsta förvaringstemperatur (se Produktspecifikationer) ska du vänta i 24 timmar efter att du tar ut pumpen innan du pumpar, så att den når normal driftstemperatur.

6. Felsökning

Varningar

- Intensitetslampan blinkar – Elvie Stride är pausad
- Batterilampan blinkar rött fyra gånger – batteriet är tomt
- Alla intensitetslampor lyser – maximal intensitetsnivå uppnådd
- Alla lampor blinkar och släcks sedan – tekniskt fel (kontakta kundtjänst)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 148-149 05/12/2022 15:40

Fabriksåterställning

Så här utför du en fabriksåterställning:

1. Slå på Elvie Stride.
2. Håll in + − (add images as supplied) och (add images as supplied) samtidigt i fem sekunder.
3. Spela/Pausa och intensitetslamporna blinkar medan Elvie Stride återställs.
4. Alla lampor slocknar sedan och Elvie Stride stängs av.

7. Garanti

Begränsad garanti för Elvie Stride

Elvie Stride omfattas av tillverkarens begränsade garanti mot eventuella defekter i material och/eller tillverkning – pumpenheten i två (2) år och de tvättbara delarna i 90 dagar från det ursprungliga inköpsdatumet.

Fullständiga villkor och information om garantin finns på elvie.com, eller så kan du kontakta vårt kundtjänstteam. Denna policy erbjuds utöver dina lagstadgade rättigheter.

Den här produkten är avsedd för en användare. Användning av mer än en person kan utgöra en hälsorisk och upphäver garantin. Denna produkt kan endast returneras för återbetalning inom 30 dagar efter köpet förutsatt att den är ny, oöppnad, oanvänd och i originalförpackningen med tillverkarens fabriksförsegling intakt.

Behåll ditt inköpsbevis utifall att du behöver kontakta kundtjänsten.

8. Produktspecifikationer

Tekniska specifikationer

	Av
	Läge
	Öka intensiteten
	Minska intensiteten
	Sätt inte i mikrovågsugn
	Spela/Pausa
	Läs bruksanvisningen
	Tillverkare
	Tillverkningsdatum
	Kassera inte enheten tillsammans med osorterat kommunalt avfall (i enlighet med lokala bestämmelser)
	Efterlevnad med internationella krav för skydd mot elstötar (applicerade delar av typ BF). (Type BF applied parts)
IP22	Skydd mot intrång av fasta främmande föremål och mot skadliga effekter på grund av vattenintrång
CE	Tillverkaren har vidtagit alla nödvändiga åtgärder för att säkerställa att produkten överensstämmer med tillämplig säkerhetslagstiftning för distribution inom Europeiska gemenskapen
SN	Serienummer
LOT	Partinummer
	Likström
Vakuumintervall	-35 till -300 mmHg
Ström	5 V DC, 1,5 A max
Batterikapacitet och -typ	Laddningsbart litiumjonbatteri på 2 300 mAh
Bluetooth-information	Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy), räckvidd upp till 10 m
Driftstemperatur	+5 °C till +30 °C
Driftsfuktighet	15 till 90 % relativ fuktighet
Omgivande tryck	90 till 106 kPa
Användningslivslängd	500 timmar

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 150-151 05/12/2022 15:40

Råd om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Denna produkt överensstämmer med radioutrustningsdirektivet 2014/53/EU. Det finns mer information om enhetscertifiering på www.elvie.com/certification. Enheten lever upp till kraven i del 15 i FCC-bestämmelserna. Följande två villkor gäller för användning:

(1) Den här enheten får inte orsaka skadliga störningar.

(2) Den här enheten måste godkänna alla störningar som tas emot, inklusive störningar som kan orsaka oönskad drift.

Denna utrustning har testats och efterlever gränskraven för digitala enheter i klass B enligt del 15 i FCC-bestämmelserna. Dessa gränser är utformade att tillhandahålla rimligt skydd mot skadliga störningar i bostadsinstallationer. Denna utrustning genererar, använder och kan utstråla radiofrekvensenergi, och om den inte installeras och används i enlighet med instruktionerna kan den orsaka skadlig störning av radiokommunikation. Det finns dock ingen garanti för att störningar inte kommer att inträffa i en viss installation. Om denna utrustning orsakar skadliga störningar i radio- eller TV-mottagning, vilket kan fastställas genom att slå av och på utrustningen, uppmanas användaren att försöka korrigera störningarna på ett eller flera av följande sätt:

i) Rikta om eller flytta mottagarantennen.
ii) Öka avståndet mellan utrustningen och mottagaren.
iii) Anslut utrustningen till ett uttag på en annan krets än den som mottagaren är ansluten till.
iv) Rådfråga återförsäljaren eller be en erfaren radio-/TV-tekniker om hjälp.

FCC-uttalande om strålningsexponering: Denna utrustning uppfyller FCC:s gränsvärden för strålningsexponering som anges för en okontrollerad miljö. Denna sändare får inte placeras på samma plats eller användas tillsammans med någon annan antenn eller sändare.

Varning: Användaren varnas om att ändringar eller modifieringar som inte uttryckligen godkänts av parten som ansvarar för efterlevnad kan ogiltigförklara användarens behörighet att använda utrustningen.

Vägledning och tillverkarens uttalande – elektromagnetiska utsläpp

Elvie Stride är avsedd för användning i en hemsjukvårdsmiljö. Elvie Stride-bröstpumpsprodukten är lämplig för användning i en specifik elektromagnetisk miljö som beskrivs nedan. Användaren av denna produkt bör säkerställa att den används i en sådan miljö.

Utsläppstest	Efterlevnad	Vägledning för elektromagnetisk miljö
RF-utsläpp CISPR 11	Grupp 1	Elvie Stride använder RF-energi endast för dess interna funktion. Därför är dess RF-utsläpp mycket låga och kommer sannolikt inte att orsaka störningar i närliggande elektronisk utrustning.
RF-utsläpp CISPR 11	Klass B	Elvie Stride är lämplig för användning i alla anläggningar, inklusive bostäder och platser som är direkt anslutna till det allmänna lågspänningsnätet som tillhandahåller bostadsbyggnader med elektricitet.
Harmoniska utsläpp IEC 61000-3-2	Ej tillämpligt	
Spänningsfluktuationer/ flimmerutsläpp IEC 61000-3-3	Ej tillämpligt	

VARNING: Denna enhet bör inte användas intill eller staplad med annan utrustning. Om intilliggande eller staplad användning krävs ska enheten observeras för att säkerställa normal drift i den konfiguration den används i.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 152-153 05/12/2022 15:40

Vägledning och tillverkarens uttalande – elektromagnetisk immunitet

Elvie Stride-bröstpumpsprodukten är lämplig för användning i en specifik elektromagnetisk miljö som beskrivs nedan. Användaren av denna produkt bör säkerställa att den används i en sådan miljö. Elvie Stride-bröstpumpen har testats för immunitet mot elektromagnetiska störningar och godkänts enligt följande kriterier:

1) Ingen märkbar förändring i bröstpumpens funktion som innebär att det maximala vakuumtrycket överskrids (-300 mmHg) eller att cykelhastigheterna försämras.

2) Pumpen startades inte och började arbeta under laddning.

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Överensstäm-melsenivå	Vägledning för elektromagnetisk miljö
Elektrostatisk urladdning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontakturladdning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lufturladdning	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontakturladdning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV lufturladdning	Golv ska vara av trä, betong eller kakel. Om golv är täckta med syntetmaterial bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30 %.
Effektfrekvens (50/60 Hz) magnetiskt fält IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 eller 60 Hz	30 A/m, 50 eller 60 Hz	Det kan vara nödvändigt att placera bröstpumpen längre från källor med magnetiska effektfrekvensfält eller att installera magnetisk avskärmning. Det magnetiska effektfrekvensfältet ska mätas på den avsedda installationsplatsen för att säkerställa att det är tillräckligt lågt.

Vägledning och tillverkarens uttalande – elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-testnivå	Överensstämmelsenivå
Utstrålad RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minst) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	10 V/m (minst)

Vägledning för elektromagnetisk miljö: Bärbar och mobil RF-kommunikationsutrustning bör inte användas närmare någon del av bröstpumpen, inklusive kablar, än det rekommenderade avstånd som beräknats från ekvationen som gäller för sändarens frekvens. Rekommenderat avstånd:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz–800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz–2,7 GHz

Där P är sändarens maximala uteffekt i watt (W) enligt sändartillverkaren och d är det rekommenderade avståndet i meter (m). Fältstyrkor från fasta RF-sändare, som fastställts av en elektromagnetisk platsundersökning, bör vara lägre än överensstämmelsenivån i varje frekvensintervall. Störningar kan uppstå i närheten av utrustning markerad med följande symbol.

Anmärkning 1: Vid 80 MHz och 800 MHz gäller det högre frekvensintervallet.

Anmärkning 2: Dessa riktlinjer kanske inte gäller i alla situationer. Elektromagnetisk sändning påverkas.

A. Fältstyrkor från fasta sändare, såsom basstationer för radiotelefoner (mobila/trådlösa) och landmobilradior, amatörradio, AM- och FM-radiosändningar samt TV-sändningar kan inte förutsägas exakt teoretiskt. En elektromagnetisk platsundersökning bör övervägas för att bedöma den elektromagnetiska miljön på grund av fasta RF-sändare. Om den uppmätta fältstyrkan på den plats där bröstpumpen används överstiger den tillämpliga RF-överensstämmelsenivån ovan bör bröstpumpen observeras för att verifiera normal funktion. Om abnormal prestanda observeras kan ytterligare åtgärder krävas, såsom ändring av bröstpumpens inriktning eller placering.

B. Över frekvensintervallet 150 kHz till 80 MHz bör fältstyrkorna vara mindre än 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 154-155 05/12/2022 15:40

VARNING: Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning såsom antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm från någon del av Elvie Stride, inklusive kablar som specificeras av tillverkaren. Annars kan utrustningens prestanda försämras.

Band (MHz)	Tjänst	Modulering	Maximal effekt (W)	Avstånd (m)	Immunitet-stestnivå (V/m)
380–390	TETRA 400	Pulse	1,8	0,3	27
430–470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704–787	LTE Band 13, 17	Pulse	0,2	0,3	9
800–900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Pulse	2	0,3	28
1 700–1 990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4,25; UMTS	Pulse	2	0,3	28
2 400–2 570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE Band 7	Pulse	2	0,3	28
5 100–5 800	WLAN 802.11 a/n	Pulse	0,2	0,3	9

Transport, förvaring och kassering

Transport

När du reser ska du använda den medföljande laddningskabeln och kombinera med lämplig USB-strömkälla för platsen där du befinner dig. Kontrollera med flygbolaget innan du reser för råd om att bära och använda Elvie Stride när du flyger.

Temperatur: -20 °C till +60 °C
Relativ fuktighet: 15 till 90 %

Förvaring

Temperatur: -20 °C till +60 °C
Relativ fuktighet: 15 till 90 %
Omgivande tryck: 90 till 106 kPa

Kassering

Elvie Stride innehåller ett laddningsbart litiumjonbatteri. Kassera pumpenheten på ett avsett insamlingsställe för återvinning av avfall i form av elektrisk och elektronisk utrustning. Korrekt kassering av Elvie Stride hjälper till att bevara naturresurser och säkerställa att den återvinns på ett sätt som skyddar människors hälsa och miljön. Du kan kontakta din lokala myndighet eller återförsäljaren du köpte produkten från för att få mer information om var du kan återvinna den.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 156-157 05/12/2022 15:40

Slik kommer du i gang

1. Lad Elvie Stride Hub

Koble til Hub i fem minutter for å vekke den før du bruker den for første gang. Merk at Elvie Stride ikke slås på under lading. Les delen Lading i dette heftet hvis du vil ha mer informasjon.

2. Last ned *Pump with Elvie*-appen

Last ned *Pump with Elvie*-appen på smarttelefonen din for å bruke pumpens smartfunksjoner:

- Spor økter
- Fjernstyr Elvie Stride
- Tilpass pumpeinnstillingene dine

Appen *Pump with Elvie* kan lastes ned fra Apple App Store (for iPhone) eller Google Play Butikk (for Android).

Gå til elvie.com/compatibility for oppdatert informasjon om hvilke enheter appen kan brukes med.

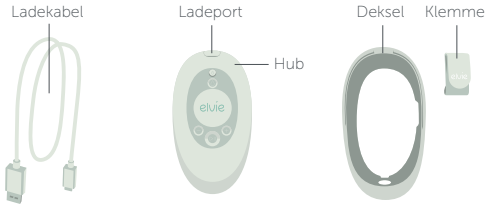
1. Deler

1.1 Produktbeskrivelse

Elvie Stride består av delene og tilbehøret som vises nedenfor.

Deler som ikke kan vaskes

Vanlige komponenter

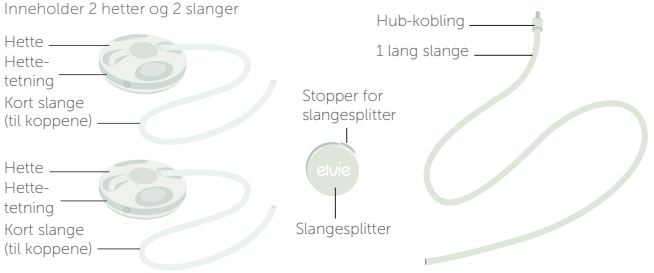


Elvie Stride (enkel)

Inneholder 1 hette og 1 ekstra lang slange

Elvie Stride (dobbel)

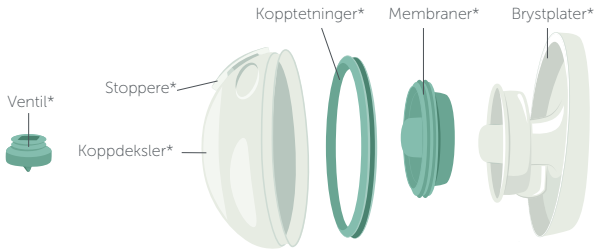
Inneholder 2 hetter og 2 slanger



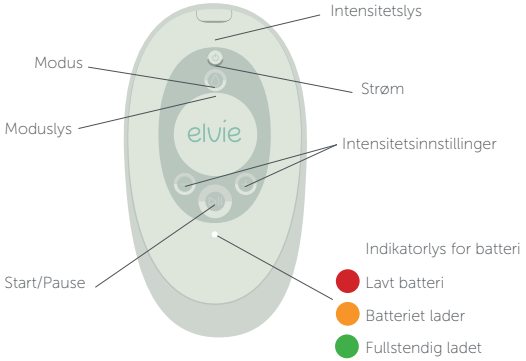
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 158-159
05/12/2022 15:40

Vaskbare deler

*2 inkludert med Elvie Stride (dobbel)



1.2 Kontroller



2. Tiltenkt bruk

Indikasjoner for bruk

Elvie Stride er en brystpumpe som kvinner kan bruke til å pumpe og samle melk fra brystet. Elvie Stride er tiltenkt én bruker.

Levetid

De utskiftbare og vaskbare delene har en forventet levetid på seks måneder. Det anbefales å skifte ut de vaskbare delene etter langvarig oppbevaring eller før du pumper til det neste barnet ditt.

Kontraindikasjoner

Bruken av dette produktet har ingen kjente kontraindikasjoner.

3. Sikkerhet

Les alle instruksjonene før du bruker produktet. Elvie Stride leveres ikke steril. Utstyret må rengjøres og desinfiseres før førstegangs bruk (se delen Rengjøring).

Det anbefales at du rådfører deg med lisensiert helsepersonell før du bruker Elvie Stride hvis du har et aktivt implantat som kan påvirkes av et magnetisk felt (f.eks. pacemaker, implanterbar hjertestarter).

Grunnleggende forholdsregler bør treffes når du bruker elektriske produkter, spesielt når barn er til stede. Disse inkluderer:

- Bare bruk Elvie Stride til utstyrets tiltenkte bruk som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Dette er et produkt for én bruker. Bruk av mer enn én person kan utgjøre en helserisiko og gjøre garantien ugyldig.
- Forsikre deg alltid om at du bruker en brystplate av riktig størrelse. Hvis du trenger hjelp til å finne riktig brystplatestørrelse og -passform, kan du se *Pump with Elvie*-appen, del 4.4 eller snakke med en ammekonsulent eller -spesialist.
- Bruk bare deler som er produsert av Elvie med Elvie Stride, inkludert ladekabel. Ikke bruk andre deler. Bruk av tilbehør eller kabler annet enn de som er angitt, kan forårsake irreversibel skade på Hub.
- Bryt alltid tetningen rundt brystvorten før du fjerner Elvie Stride fra brystet .

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 160-161 05/12/2022 15:40

- Ikke pump før fødselen, siden pumping kan indusere fødsel. Hvis du blir gravid mens du ammer eller pumper, må du snakk med lisensiert helsepersonell før du fortsetter.
- Bruk av en brystpumpe bør ikke forårsake smerte. Hvis du opplever sterkt ubehag eller smerte mens du pumper, må du slutte å pumpe, bryte tetningen rundt brystvorten og avbryte økten.
- Ikke forsøk å pumpe med en for høy eller for ubehaglig intensitetsinnstilling. Ta kontakt med helsepersonell hvis du pumper lite eller ingen melk, eller hvis det er vondt å pumpe.
- Du må oppsøke lege umiddelbart hvis brystet blir hovent, varmt og/eller smertefullt.
- Hvis du oppdager skade på emballasjen, må du slutte å bruke produktet umiddelbart og ta kontakt med kundestøtten vår ved å bruke informasjonen i starten av veiledningen.
- Aldri bruk Elvie Stride hvis den er skadet, ikke fungerer forskriftsmessig eller har falt i vann. Hvis du oppdager skade, må du slutte å bruke produktet umiddelbart og ta kontakt med kundestøtten vår ved å bruke informasjonen i starten av veiledningen. Skift ut deler ved skade eller slitasje.
- Inspiser alltid alle deler for skade, væske og renhet før bruk, og desinfiser vaskbare deler som kommer i kontakt med brystet og brystmelken før førstegangs bruk.
- Vask hendene grundig med såpe og vann før du berører Elvie Stride, dens deler eller brystet ditt. Unngå å ta på innsiden av koppdekslene og brystplaten.
- Kontroller regelmessig at det ikke er rester eller kondens i slangene. Slangene må være helt tørre før montering. Avleiringer eller kondens kan trekkes inn i Elvie Stride Hub og forårsake produktfeil. Hvis det er melk i slangene, må du slutte å bruke produktet, kontrollere membranen for skade og ta kontakt med kundestøtten. Slutt å bruke produktet og skift ut slangene hvis det utvikles mugg i dem.
- Bruk bare drikkevann fra springen eller flaske til rengjøring av delene som kommer i kontakt med melk.
- Ikke senk ned Hub, slanger, slangesplitteren eller hetten i vann eller andre væsker. Det kan være vanskelig å tørke utstyret og væske kan trekkes inn i Huben. Tørk i stedet av utstyret med en ren og fuktig klut.
- Ikke bruk sterke kjemikalier til å rengjøre brystplaten, koppdekslene, kopptetningen, ventilen eller membranen.
- Ikke legg våte eller fuktige deler til oppbevaring, siden dette kan forårsake mugg.
- Rengjør alle deler som kommer i kontakt med brystet og brystmelk, og inspiser for skade etter hver bruk.
- Ikke slipp eller sett inn fremmedlegemer i åpninger på Hub, og lukk alltid ladedekselet etter lading.

- Elvie Stride bruker Bluetooth-teknologi. Følg flyselskapenes retningslinjer for bruk av bærbart elektronisk utstyr når du reiser med fly. Store høyder, deriblant i en flykabin under trykk, påvirker Elvie Strides ytelse.
- Elvie Stride opererer innenfor det ulisensierte ISM-frekvensbåndet mellom 2,402 og 2,408 HGz og er begrenset til en maksimal effekt på 3 dBm overført i frekvensbåndet som radioutstyret opererer i.
- Bærbart radiokommunikasjonsutstyr kan forårsake interferens med brystpumpen .
- Elvie Stride må bare brukes med ladere som er i samsvar med relevante USB-spesifikasjoner: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), USB-batterilading (BC) 1.2 (5 V, 1,5 A). Hvis du allerede har en ladeadapter hjemme, anbefaler vi deg å sjekke at utgangsspenningen/-strømmen eller -effekten er innenfor området angitt over. Ladeadapteren bør også ha en landsspesifikk standardetikett som:

CE

- Det anbefales å bruke en adapter som er kompatibel med både IEC 60601-1 og den lokale strømforsyningen din, og som er dobbelt isolert (elektrisk sertifisering klasse 2).
- Ikke bruk lettantennelige materialer mens du bruker Elvie Stride eller kobler Elvie Stride .til en lader.
- Elvie Stride fungerer ikke når den er koblet til en lader: Koble alltid fra Elvie Stride fra laderen og lukk ladeporten.
- Slutt å bruke produktet hvis du merker strømtap eller hvis det fullstendig ladede batteriet bare varer i mindre enn to timer med kontinuerlig bruk. Batteriet kan ikke skiftes ut.
- Det anbefales å holde Elvie Stride oppdatert ved å regelmessig slå den på og koble den til *Pump with Elvie*-appen når den ikke brukes regelmessig .
- Elvie Stride og dets deler er ikke varmebestandige. Holdes vekk fra varmekilder.
- Beskytt Elvie Stride og dets deler mot sollys.
- Ikke legg Hub i kjøleskapet eller fryseren.
- Vent i 24 timer slik at pumpen kan nå en normal driftstemperatur før bruk hvis den ble hentet frem etter å ha blitt lagret ved den minste eller maksimale lagringstemperaturen (se produktspesifikasjoner).
- Ikke bruk Elvie Stride mens du sover eller er døsig.
- Elvie Stride bør ikke brukes mens du ligger, deltar i anstrengende aktiviteter eller utfører aktiviteter med risiko for personskade, som for eksempel bruk av tunge maskiner. Ikke pump mens du kjører.
- Ikke bær Elvie Stride når du ikke pumper.
- Ikke forsøk å tilbakestille Hub under bruk.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 162-163 05/12/2022 15:40

- Vær ekstra forsiktig når du bruker Elvie Stride i nærheten av barn, siden dette produktet inneholder små deler, slanger og en kabel som kan utgjøre en fare. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Gå til elvie.com for råd om feilsøking, inkludert varsler, advarsler og hvordan du tilbakestiller Elvie Stride til fabrikkinnstillingene.

Oppbevar en kopi av disse instruksjonene til fremtidig referanse.

4. Forberedelser

Denne veiledningen forklarer hvordan du setter sammen pumpen og tilpasser den til kroppen din.

4.1 Lading

Hub slås ikke på under lading. Det tar omtrent to timer før Hub er fullstendig ladet opp, selv om dette kan variere avhengig av ladekonfigurasjon. Et fullt batteri er nok til omtrent fem 30-minutters økter. Bruk bare ladekabelen som medfølger i esken.

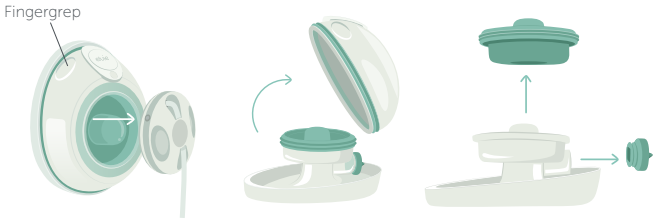
Lad umiddelbart etter at du er ferdig med å pumpe hvis batterinivået er lavt.

Tips: Trykk på modusknappen når Hub er slått av. Intensitetslysene viser hvor mye batteri som er igjen.

Tips: Lukk ladeporten før bruk for å forsikre deg om at Hub er så diskret som mulig.

4.2 Ta fra hverandre Elvie Stride

1. Fjern hetten. Hub, slanger og hetten må ikke komme i kontakt med vann.
2. Trekk koppdekslet av brystplaten med fingergrepene.
3. Trekk ventilen ut av brystplaten. Fjern så membranen.



4.3 Rengjøring

Før førstegangs bruk

Elvie Stride leveres ikke steril og må rengjøres og desinfiseres før førstegangs bruk. Ta alltid fra hverandre delene før du rengjør eller desinfiserer dem.

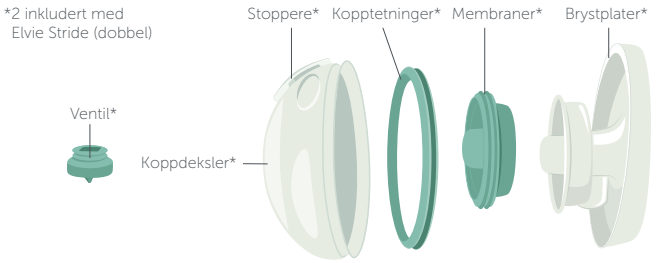
1. Fjern kopptetningen ved å trekke den ut av sporet på siden før førstegangs bruk. Denne kopptetningen kan bli værende under rutinemessig rengjøring.
2. Strekk kopptetningen over den ytre kanten på koppdekslet for å skifte den ut. Kontroller at den settes på med kantene pekende ut. Trykk langs sporet og kontroller at den sitter grundig på plass hele veien rundt

Deler som ikke kan vaskes

Hub, hetten, slangene, slangesplitteren, dekselet og klemmen kan ikke vaskes og må alltid være tørre. De kan ikke legges i mikrobølgeovnen. De kan tørkes med en fuktig klut, men må ikke senkes ned i vann. Kast og skift ut slangene umiddelbart ved muggdannelse.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 164-165 05/12/2022 15:40

Vaskbare deler



Du unngår ansamlinger av tørre melkerester hvis du rengjør de vaskbare delene som kommer i kontakt med melk så raskt som mulig etter pumping. Avleiringer kan forårsake bakterievekst som kan være skadelig for deg og barnet ditt.

Rengjøring (før førstegangs bruk og etter hver bruk)

1. Skyll i kaldt og rent vann. Ikke legg deler direkte i kjøkkenvasken for skylling og vasking. Bruk en egen balje og børste for mating av spedbarn.
2. Vask med varmt vann og et skånsomt oppvaskmiddel.
3. Skyll med kaldt, rent vann i 10 til 15 sekunder.
4. eller legg delene i oppvaskmaskinens øverste hylle.

Desinfeksjon (før førstegangs bruk og så én gang per dag)

1. Desinfiser deler i kokende vann i fem minutter
2. eller med mikrobølgeovn, damp eller kaldt vann. Vi anbefaler ikke å desinfisere i mikrobølgeovnen eller med damp i mer enn fem minutter.**

**Se alltid produsentens instruksjoner.

Tørking

Legg delene på en ren flate og la dem lufttørke før montering.

4.4 Brystplatestørrelser

Elvie Stride (enkel) leveres i én (24 mm) brystplatestørrelse. Brystplater med en størrelse på 21 mm eller 28 mm kan kjøpes separat om nødvendig.

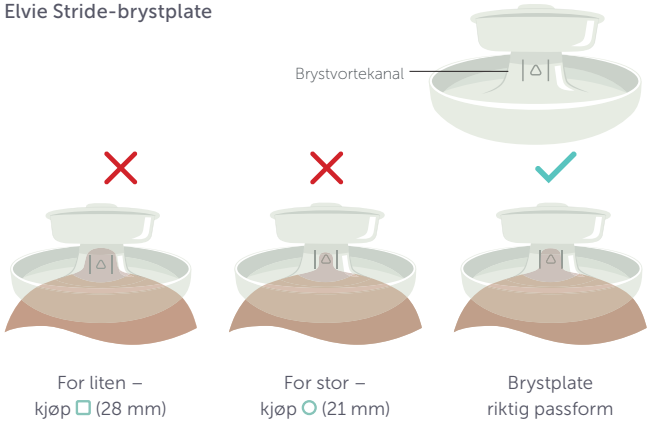
Elvie Stride (dobbel) leveres med to (21 mm og 24 mm) brystplatestørrelser. Brystplate med en størrelse på 28 mm kan kjøpes separat om nødvendig.

Brystplaten skaper en tetning mellom brystvorten din og pumpen, og derfor er det viktig at den sitter godt.

Slik kan du sjekke størrelsen din:

1. Legg brystplaten på brystet med størrelsessymbolet opp, og plasser brystvorten i midten av passformlinjene.
2. Passformlinjene bør være på linje med utsiden av brystvorten din.
3. Gjenta denne prosessen for begge brystvortene for å sikre at du har riktig brystplatestørrelse for hver brystvorte slik at du kan pumpe behagelig på begge sider.

Elvie Stride-brystplate

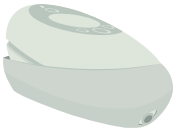


AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 166-167
05/12/2022 15:40

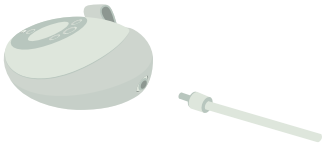
4.5 Sette sammen Elvie Stride

Vask hendene grundig før du går i gang. Når delene er rengjort og desinfisert, må du kontrollere at de er tørre og uten mugg før du setter dem sammen. Vær ekstra oppmerksom på membranen og forsikre deg om at den er fullstendig tørr.

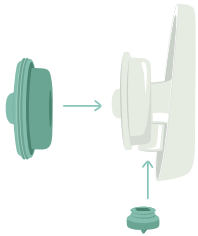
1. Fest dekselet og klemmen. Skyv Hub inn i dekselet, og kontroller at hullet til Hub-koblingen er innrettet med hullet på dekselet. Skyv den korte enden av klemmen gjennom sporet og trekk den gjennom.



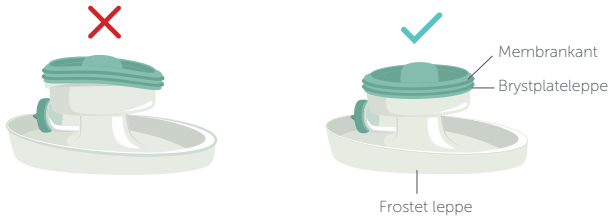
2. Skyv Hub-koblingen grundig inn i Hub, og kontroller at den er helt satt inn.



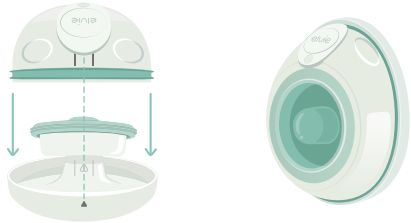
3. Skyv ventilen og membranen på brystplaten.



4. Bruk fingrene dine til å plassere membrankanten over brystplateleppen. Kontroller at membranen sitter i flukt og godt på platen.



5. Skyv sammen brystplaten og koppdekslet ved hjelp av markeringene. Kontroller at delene er tette hele veien rundt. Sjekk at det ikke er hull og at kopptetningen er fullstendig dekket av den brystplatens leppe.



6. Kontroller at membranen er fullstendig tørr, siden fuktighet kan trekkes inn i Hub. Dette påvirker ytelsen. Skyv koppen inn i koppdekselet.

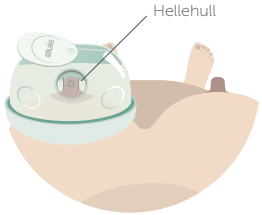
Tips: Ta av koppdekselet og kontroller at membranen sitter skikkelig.

Hvis du ikke kan skyve sammen koppen helt, kan du se kopptetningen over den frostede leppen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 168-169 05/12/2022 15:40

7. Når hetten sitter på plass, roter den for å få den mest diskré passformen.

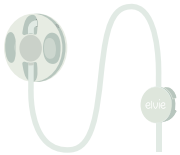
8. Kontroller brystvortens justering gjennom det åpne hellehullet. Lukk hellehullet med stopperen.



9. Fest Hub til klærne dine med klemmen.

4.6 Pumping på én side – Elvie Stride (dobbel)

Hvis du vil bruke Elvie Stride (dobbel) til å pumpe på én side, trenger du bare én kort slange som kobles til én kopp. Fjern den ubrukte korte slangen fra slangesplitteren. Tett åpningen med slangesplitterstopperen for å sikre jevn suging på koppen du bruker.



Tips: Kontroller at slangene ikke er knekt eller i klem.

5. Slik bruker du Elvie Stride

5.1 Slik slår du på Elvie Stride

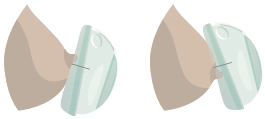
Når produktet er satt sammen, trykker på strømknappen for å slå på Hub. Intensitetslysene begynner å blinke og viser intensitetsinnstillingen som Stimulering-modusen starter med. Du kan justere intensitetsinnstillingen før du starter økten.

5.2 Justering av brystvorten

Alle kropper er forskjellige. Brystvorter peker i mange forskjellige retninger. Riktig brystvortejustering i brystplaten er viktig for å pumpe på en behagelig og effektiv måte. Juster brystplaten etter brystvortenes retning når du tar den på.

Brystvorten må være riktig plassert i brystvortekanalen før pumping for å unngå ubehag.

1. Bruk markeringene på brystplaten til å innrette brystvorten når du setter på koppen.



Brystplate – feil justering

Brystplate – riktig justering

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 170-171 05/12/2022 15:40

2. Bøy deg fremover og hold brystet nedenfra. Sett koppen på brystet og vær oppmerksom på retningen på brystvorten din. Du kan bruke markeringene på brystplaten til å innrette brystvorten.

3. Når koppen er på, kan du sjekke justeringen ved å fjerne stopperen og justere slik at brystvorten sitter på midten av brystvortetunnellen. Skift ut stopperen før bruk.

5.3 Slik finner du den riktige passformen i BH-en

Elvie Stride må trykkes godt mot brystet. Det skal ikke være avstand mellom koppene og brystene dine.

Hver BH har sitt eget støttenivå, og derfor må du forsikre deg om at trykket og passformen stemmer før hver økt. Dette er viktig siden dette kan påvirke melkevolumer.

5.4 Slik starter du økten

Når Hub er slått på og koppene er posisjonert i BH-en, kan du trykke på Start/Pause for å starte å pumpe. Du kan trykke på Start/Pause på nytt hvis du må stoppe pumpingen.

5.5 Moduser og intensitetsinnstillinger

Moduser

Elvie Stride har to moduser: Stimulering og Pumping. Elvie Stride starter alltid i Stimulering-modus. Dette er en raskere pumperytme som stimulerer melkeslippet.

Elvie Stride bytter automatisk til Pumping-modus etter omtrent to minutter. Du kan også endre modus i appen eller på Hub ved å bruke Modus-knappen. Pumpen er i Pumping-modus når moduslyset lyser. Dette er en langsommere og sterkere pumperytme for effektivt melkeslipp.

Intensitetsinnstillinger

Elvie Stride har ti intensitetsinnstillinge i Stimulering-modus og ti intensitetsinnstillinger i Pumpe-modus. Dette betyr at du kan justere pumpen for å finne en innstilling som er behagelig og fungerer effektivt i både Stimulering- og Pumping-modus. Når du kjenner suget på brystvortene, kan du bruke ⊕ og ⊖ til å justere intensiteten for å finne innstillingen du foretrekker i begge modusene. Intensitetslyset lyser for å vise den valgte innstillingen.

Du kan lagre intensitetsinnstillingene som du vil at pumpen din skal starte med for både Stimulering- og Pumping-modus med Tilpass-funksjonen i *Pump with Elvie*-appen. Appen kan lastes ned grats i Apple App Store eller Google Play Butikk.

Tips: En høyere intensitetsinnstilling betyr ikke alltid mer melk. Melkeproduksjonen kan reduseres hvis brystvorten utsettes for unødvendig stress eller hvis du pumper mens du har smerter.

Tips: Kontroller at slangene ikke er knekt eller i klem.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 172-173 05/12/2022 15:40

5.6 Automatiske funksjoner

- Hub skifter automatisk fra Stimulering-modus til Pumping-modus etter to minutter.
- Hub vil automatisk stoppe etter 40 minutter hvis den pumper. Det anbefales å la Elvie Stride ligge i 60 minutter før du bruker den igjen.
- Når Hub stopper, vil den automatisk slås av hvis en knapp ikke trykkes i fem minutter.
- Hub slås av automatisk hvis batteriet er tomt.
- Hub slås av automatisk hvis en teknisk feil oppstår.

5.7 Slik avslutter du økten

1. Trykk på Start/Pause for å stoppe pumpingen mens du lener deg fremover. Slå av pumpen ned å trykke og holde nede strømknappen.
2. Løsne BH-en og bruk fingeren til å bryte tetningen rundt brystvorten for å unngå skade på brystvorten.
3. Ta hele koppen ut av BH-en .
4. Fjern hetten fra koppen.
5. Koppen kan om nødvendig legges flatt på en tørr overflate med brystvortekanalen pekende oppover før melken helles ut av koppen.
6. Koble fra og roter stopperen for å stoppe melken.
7. Hell melken som vist nedenfor gjennom hellehullets side.
8. Se delen Rengjøring i dette heftet for informasjon om rengjøring og desinfeksjon.

Tips: Når du lener deg fremover mens du stopper økten, tømmes melken enklere fra brystvortekanalen til koppen.

5.8 Oppbevaring av melken din

- Ikke oppbevar melken din i koppen. Hell melken i en tett beholder etter eget valg. Før du oppbevarer den, bør du merke den med dato og klokkeslett, og så sette den i kjøleskapet, fryseren eller en kjøleveske med iselementer umiddelbart.
- Mens du venter på å helle melken din, kan koppen legges flatt på en tørr flate med brystvortekanalen pekende oppover.

5.9 Slik oppbevarer du Elvie Stride

Oppbevaring i kort tid

- Lad umiddelbart etter at du er ferdig med å pumpe hvis batterilyset lyser.
- Oppbevar Elvie Stride unna sollys mellom økter og forsikre deg om at de vaskbare delene er rene og tørre. Oppbevares utilgjengelig for barn.

Tips: Det er viktig at delene er tørre mens de oppbevares, siden fuktighet kan forårsake mugg.

Langvarig oppbevaring

- De vaskbare delene må vaskes og tørkes før de oppbevares i lengre tid, og bør oppbevares unna sollys for å unngå misfarging.
- Vent i 24 timer slik at pumpen kan nå en normal driftstemperatur før bruk hvis den ble hentet frem etter å ha blitt lagret ved den minste eller maksimale lagringstemperaturen (se Produktspesifikasjoner).

6. Feilsøking

Varslinger og advarsler

- Intensitetslysene blinker – Elvie Stride er satt på pause.
- Batterilyset blinker rødt fire ganger – tomt batteri.
- Alle intensitetslysene lyser – maksimalt intensitetsnivå er nådd.
- Alle lysene blinker og slås av – teknisk feil (ta kontakt med kundestøtte).

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 174-175 05/12/2022 15:40

Tilbakestilling til fabrikkinnstillingene

Slik utfører du en tilbakestilling til fabrikkinnstillingene:

1. Slå på Elvie Stride.
2. Trykk og hold inne begge + − samtidig i fem sekunder.
3. Start/Pause og intensitetslysene blinker mens Elvie Stride tilbakestilles
4. Alle lysene og Elvie Stride slås så av.

7. Garanti

Begrenset garanti for Elvie Stride

Elvie Stride leveres med en begrenset produsentgaranti for defekter i materialer og/eller konstruksjon: Hub i to (2) år og alle andre deler i 90 dager fra kjøpsdato.

Gå til elvie.com eller ta kontakt med kundestøtten for de fullstendige vilkårene og garantiinformasjon. Denne erklæringen tilbys som et tillegg til de juridiske rettighetene dine.

Dette er et produkt for én bruker. Bruk av mer enn én person kan utgjøre en helserisiko og gjøre garantien ugyldig. Dette produktet kan bare returneres og refunderes innen 30 dager fra kjøpsdato, forutsatt at det er i en ny, uåpnet, ubrukt stand og i originalemballasjen med produsentens fabrikkforsegling intakt.

Ta vare på kjøpsbeviset i tilfelle du må ta kontakt med kundestøtten.

8. Produktspesifikasjoner

Tekniske spesifikasjoner

⏻	Av
💧	Modus
+	Øk intensitet
−	Reduser intensitet
	Må ikke legges i mikrobølgeovn
▷ II	Start/Pause
	Se bruksanvisningen
	Produsent
	Produksjonsdato
	Ikke avhend enheten sammen med usortert husholdningsavfall (i henhold til lokale forskrifter)
	Samsvar med internasjonale krav for beskyttelse mot elektrisk støt. (Anvendt del av type BF) mot elektrisk støt. (Anvendt del av type BF)
IP22	Beskyttelse mot inntrenging av faste fremmedlegemer og mot skadelige effekter på grunn av inntrengning av vann
CE	Produsenten har truffet alle nødvendige tiltak for å sikre at produktet samsvarer med gjeldende sikkerhetsforskrifter for distribusjon i EU
SN	Serienummer
LOT	Lot-nummer
⎓	Likestrøm
Vakuumrekkevidde	-35 til -300 mmHg
Strøm	5 V DC, 1,5 A maks
Batterikapasitet og -type	2300 mAh litium-ion oppladbart
Bluetooth-informasjon	Bluetooth V4.2-rekkevidde (Bluetooth Low Energy) opptil 10 m
Driftstemperatur	+5 °C til +30 °C/ +41 °F til +86 °F
Luftfuktighet ved drift	15 til 90 % RH
Omgivelsestrykk	90 til 106 kPa
Levetid	500 timer

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 176-177 05/12/2022 15:40

Råd om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Dette produktet er i samsvar med radiodirektivet 2014/53/EU. Gå til www.elvie.com/certification for mer informasjon om enhetssertifisering.
Denne enheten er i samsvar med del 15 av FCC-reglene. Driften er underlagt følgende to betingelser:

(1) Enheten må ikke forårsake skadelige forstyrrelser, og

(2) enheten må tåle eventuelle forstyrrelser, inkludert forstyrrelser som kan føre til utilsiktet oppførsel.

Utstyret har blitt testet og erklæres å overholde grensene for en digital enhet klasse B i henhold til del 15 i FCC-reglene. Disse grensene er utviklet for å gi rimelig beskyttelse mot skadelig interferens i boliginstallasjoner. Utstyret genererer, bruker og kan utstråle radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og brukes i henhold til instruksjonene, kan det forårsake skadelig interferens med radiokommunikasjon. Det er imidlertid ingen garanti for det ikke vil oppstå itnerferens i en bestemt installasjon. Hvis dette utstyret forårsaker skadelig interferens på radio- eller TV-mottak, noe som kan konstateres ved å slå utstyret av og på, bør brukeren prøve å korrigere forstyrrelsene ved hjelp av ett eller flere av disse tiltakene:

1) Snu på eller flytt på mottakerantennen.
ii) Øk avstanden mellom utstyret og mottakeren.
iii) Koble utstyret til et uttak i en annen krets enn den mottakeren er koblet til
iv) Ta kontakt med forhandleren eller en erfaren radio-/TV-tekniker for å få hjelp.

FCCs erklæring om strålingseksponering: Dette utstyret er i samsvar med FCCs strålingsgrenser som angitt for et ukontrollert miljø. Senderen må ikke være plassert sammen med eller bruks sammen med en annen antenne eller sender.

Forsiktig: Brukeren må være oppmerksom på at endringer eller modifikasjoner som ikke uttrykkelig er godkjent av parten som er ansvarlig for samsvar, kan ugyldiggjøre brukerens rett til å bruke utstyret.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk stråling

Elvie Stride er tiltenkt for bruk i et boligmiljø. Elvie Stride-brystpumpen er egnet for bruk i et bestemt elektromagnetisk miljø som beskrevet nedenfor. Dette produktet bruker bør forsikre seg om at det kan brukes i et slikt miljø.

Emisjonstester	Samsvar	Elektromagnetisk miljøveiledning
RF-stråling CISPR 11	Gruppe 1	Elvie Stride bruker bare RF-energi til interne funksjoner. Derfor er RF-strålingen svært lav og sjansen er lav for at den forårsaker interferens med elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling CISPR 11	Klasse B	Elvie Stride er egnet for bruk i alle miljøer, inkludert boligmiljøer og miljøer direkte koblet til det offentlige lavspente distribusjonsnettverket som leverer strøm til bygninger som brukes til boligformål.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Ikke relevant	
Spenningssvingninger / flimmer IEC 61000-3-3	Ikke relevant	

ADVARSEL: Dette utstyret bør ikke brukes ved siden av eller stablet oppå annet utstyr. Hvis bruk ved siden av eller stablet på annet utstyr er nødvendig, må dette utstyret observeres for å bekrefte normal drift i brukskonfigurasjonen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 178-179 05/12/2022 15:40

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Elvie Stride-brystpumpen er egnet for bruk i et bestemt elektromagnetisk miljø som beskrevet nedenfor. Dette produktet bruker bør forsikre seg om at det kan brukes i et slikt miljø. Elvie Stride-brystpumpen ble testet for immunitet mot elektromagnetisk forstyrrelse og bestod med følgende kriterier:

1) Ingen merkbar endring i drift av brystpumpen, noe som betyr at det maksimale vakuumtrykket ble overskredet(-300 mmHg) eller syklushastigheter er redusert.

2) Pumpen ble ikke slått på og begynte drift under lading.

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå	Veiledning for elektro-magnetiske miljøer
Elektrostatisk utladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontaktutladning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV utladning i luft	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontaktutladning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV utladning i luft	Gulv bør være av tre, betong eller keramiske fliser. Den relative luftfuktigheten bør være minst 30 % hvis gulvet er dekket at et syntetisk materiale.
Effektfrekvens (50/60 Hz) magnetisk felt IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 eller 60 Hz	30 A/m, 50 eller 60 Hz	Det kan være nødvendig å sette brystpumpen lengre unna kilder til magnetiske felt med effektfrekvens eller å installere magnetisk skjerming. Magnetiske felt med effektfrekvens bør måles på stedet for den tiltenkte installasjonen for å sikre at den er tilstrekkelig lav.

Veiledning og produsentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601 testnivå	Samsvarsnivå
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz – 2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m (minimum)

Veiledning om elektromagnetiske miljøer: Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr bør ikke brukes nærmere noen del av brystpumpen, inkludert kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden som beregnes med ligningen som gjelder for senderens frekvens. Anbefalt separasjonsavstand:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz

Der P er den maksimale utgangseffekten til senderen i watt (W) i henhold til produsenten av senderen, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som fastsatt av en elektromagnetisk feltundersøkelse, bør være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde. Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol.

Merknad 1: Det høyere frekvensområdet gjelder ved 80 MHz og 800 MHz.

Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes

A. Feltstyrker fra faste sendere, deriblant basestasjoner for radiotelefoner (mobil/trådløs) og landmobile radioer, amatørradio, AM- og FM-radiosendinger og TV-sendinger kan ikke teoretisk forutsies med nøyaktighet. En elektromagnetisk feltundersøkelse bør vurderes for å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste RF-sendere. Hvis den målte feltstyrken på stedet der brystpumpen brukes, overskrider det gjeldende RF-samsvarsnivået over, bør brystpumpen observeres for å bekrefte normal drift. Ytterligere tiltak kan være nødvendige hvis unormal ytelse observeres. Dette kan være omorientering eller flytting av brystpumpen.

B. Feltstyrker bør være mindre enn 10 V/m over frekvensområdet på 150 KHz til 80 MHz.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 180-181 05/12/2022 15:40

ADVARSEL: Bærbart RF-kommunikasjonsutstyr (inkludert periferiutstyr som antennekabler og eksterne antenner) bør ikke være nærmere enn 30 cm (12 tommer) fra noen del av Elvie Stride, inkludert kabler spesifisert av produsenten. Dette kan ellers forårsake reduksjon av utstyrets ytelse

Bånd (MHz)	Tjeneste	Modulering	Maks. effekt (W)	Avstand (m)	Testnivå for immunitet (V/m)
380–390	TETRA 400	Puls	1,8	0,3	27
430–470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704–787	LTE-bånd 13, 17	Puls	0,2	0,3	9
800–900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-bånd 5	Puls	2	0,3	28
1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1, 3, 4, 25; UMTS	Puls	2	0,3	28
2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE-bånd 7	Puls	2	0,3	28
5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Puls	0,2	0,3	9

Transport, oppbevaring og avfallshåndtering

Transport

Bruk den medfølgende ladekabelen og koble den til den passende USB-strømkilden for plasseringen din mens du er på reise. Sjekk med flyselskapet før avreise for råd om hvordan du kan ta med deg og bruke Elvie Stride på flyet.

Temperatur: -20 °C til +60 °C (-4 °F til +140 °F)
Relativ luftfuktighet: 15 til 90 %

Oppbevaring

Temperatur: -20 °C til +60 °C (-4 °F til +140 °F)
Relativ luftfuktighet: 15 til 90 %
Atomsfæretrykk: 90 til 106 kPa

Avfallshåndtering

Elvie Stride inneholder et oppladbart litium-ionbatteri. Avhend Hub på et tilsvarende innsamlingspunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk avfall. Forskriftsmessig avhending av Elvie Stride bidrar til å bevare naturressurser og sikrer at utstyret resirkuleres på en måte som beskytter menneskers helse og miljøet. Hvis du vil ha mer informasjon om hvor du kan levere avfall til resirkulering, kan du ta kontakt med de lokale myndighetene dine eller stedet du kjøpte produktet.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 182-183 05/12/2022 15:40

Sådan kommer du i gang

1. Opladning af Elvie Stride Hub

Tilslut hub'en i fem minutter for at aktivere den før første brug.
Bemærk, at Elvie Stride ikke tænder, mens den oplades.
Se afsnittet Opladning i denne brochure for flere oplysninger.

2. Download *Pump with Elvie*-appen

Download *Pump with Elvie*-appen på din smartphone for at bruge pumpens smarte funktioner:

- Spor sessioner
- Fjernstyr Elvie Stride
- Tilpas dine pumpeindstillinger

Appen *Pump with Elvie* kan downloades fra Apple App Store (til iPhone) eller Google Play Store (til Android).

Gå til elvie.com/compatibility for at få de mest opdaterede oplysninger om, hvilke enheder appen kan bruges sammen med.

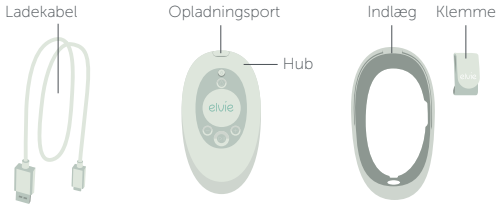
1. Dele

1.1 Produktbeskrivelse

Elvie Stride består af de dele og det tilbehør, der er vist nedenfor.

Ikke-vaskbare komponenter

Almindelige komponenter

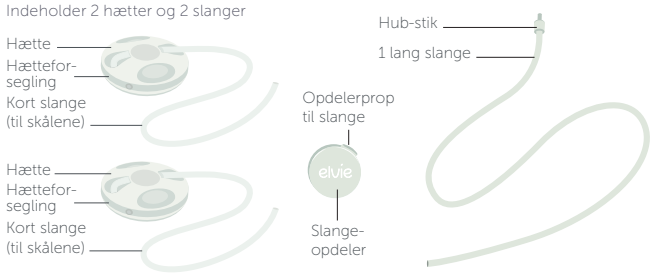


Elvie Stride (enkelt)

Indeholder 1 hætte og 1 ekstra lang slange

Elvie Stride (dobbelt)

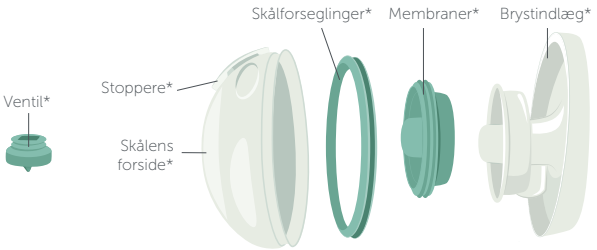
Indeholder 2 hætter og 2 slanger



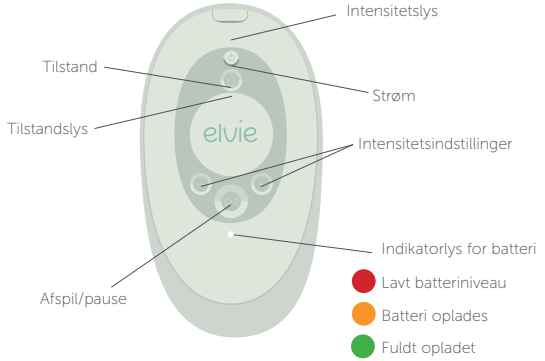
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 184-185
05/12/2022 15:41

Vaskbare komponenter

*2 inkluderet med Elvie Stride (dobbelt)



1.2 Betjeningselementer



2. Tilsigtet brug

Brugsanvisning

Elvie Stride er en brystpumpe, der kan bruges af ammende kvinder til at afgive og opsamle mælk fra deres bryst. Elvie Stride er beregnet til en enkelt bruger.

Driftstid

Den forventede driftstid for de udskiftelige, vaskbare komponenter er seks måneder. Det anbefales, at du udskifter de vaskbare komponenter efter længere tids opbevaring eller før pumpning til dit næste barn.

Kontraindikationer

Der er ingen kendte kontraindikationer for brugen af dette produkt.

3. Sikkerhed

Læs alle anvisninger før brug. Elvie Stride leveres ikke steril. Den skal rengøres og desinficeres før første brug (se afsnittet Rengøring).

Det anbefales, at du rådfører dig med autoriseret sundhedspersonale, før du bruger Elvie Stride, hvis du har en aktiv implanteret enhed, som ville blive påvirket af et magnetfelt (f.eks. pacemaker, ICD (implanterbar defibrillator)).

Ved brug af elektriske produkter, især når børn er til stede, skal grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger altid overholdes, herunder følgende:

- Brug kun Elvie Stride til dens tilsigtede brug som beskrevet i denne manual
- Dette er et enkeltbrugerprodukt. Hvis produktet bruges af mere end én person, kan det udgøre en sundhedsrisiko og annullere garantien
- Sørg altid for, at du bruger brystindlæg med den rette størrelse. Hvis du har brug for hjælp til at finde den rette indlægsstørrelse og komfort, bedes du se appen *Pump with Elvie* afsnit 4.4 eller tale med en ammekonsulent eller ammespecialist
- Brug kun dele, der er fremstillet af Elvie sammen med Elvie Stride, inklusive ladekablet. Udskift ikke med dele fra andre producenter. Brug af andet tilbehør eller kabler end de specificerede kan resultere i uoprettelig skade på din hub
- Bryd altid forseglingen omkring din brystvorte, før du fjerner Elvie Stride fra dit bryst

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 186-187
05/12/2022 15:41

- Pump ikke før efter fødslen, da brystpumpning kan fremkalde veer. Hvis du bliver gravid, mens du ammer, skal du rådføre dig med autoriseret sundhedspersonale, før du fortsætter
- Brug af en brystpumpe bør ikke forårsage smerte. Hvis du føler overdrevent ubehag eller smerte under pumpning, skal du stoppe med at pumpe, bryde forseglingen omkring din brystvorte og afbryde sessionen
- Forsøg ikke at pumpe mælken ud med en intensitetsindstilling, der er for høj eller ubehagelig. Kontakt dit sundhedspersonale, hvis du udpumper meget lidt eller ingen mælk, eller hvis pumpning er smertefuldt
- Hvis dit bryst bliver hævet, føles varmt og/eller smertefuldt, skal du straks søge råd hos dit sundhedspersonale
- Hvis pakken ser ud til at være beskadiget eller den manipulationssikre rivestrimmel er fjernet og/eller på anden måde er blevet manipuleret før brug, må du ikke bruge pumpen. Kontakt i stedet vores kundeserviceteam ved brug af kontaktoplysningerne forrest i vejledningen
- Betjen aldrig en Elvie Stride, hvis den er blevet beskadiget, hvis den ikke fungerer korrekt eller hvis den er blevet nedsænket i vand. Hvis du finder skader, skal du øjeblikkeligt stoppe brugen og kontakte vores kundeserviceteam ved at bruge oplysningerne forrest i vejledningen. I tilfælde af beskadigelse eller slitage skal delene udskiftes
- Kontroller altid alle dele før brug for skader, væske og renlighed, og desinficer vaskbare komponenter, der kommer i kontakt med din bryst og modermælk før første brug
- Vask dine hænder grundigt med sæbe og vand, før du rører ved Elvie Stride, dens komponenter eller dine bryster. Undgå at røre ved indersiden af skålen og brystindlæggene
- Kontroller regelmæssigt, at der ikke er rester eller kondens i slangerne. Slangerne skal være helt tørre før montering. Rester eller kondens kan blive suget ind i Elvie Stride hub, hvilket kan forårsage produktfejl. Hvis der er mælk i slangerne, skal du stoppe brugen. Kontroller membranen for skader og kontakt kundeservice. Hvis der dannes skimmelsvamp i slangerne, skal du stoppe brugen og udskifte dem
- Brug kun postevand af drikkekvalitet eller flaskevand til at rengøre de komponenter, der kommer i kontakt med mælk
- Nedsænk ikke hubben, slangerne, slangeopdeleren eller hætten i vand eller andre væsker. De kan være svære at tørre, og du risikerer, at væske bliver suget ind i hubben. Tør i stedet med en ren, fugtig klud
- Brug ikke stærke kemikalier til at rense brystindlæggene, skålens forside, forseglingen, ventilen eller membranen
- Opbevar ikke våde eller fugtige dele, da det kan danne skimmelsvamp
- Rengør alle dele, der kommer i kontakt med dit bryst og modermælken, og undersøg for skader efter hver brug
- Pas på ikke at tabe eller skubbe fremmedlegemer ind i hubbens åbninger, og luk altid opladningshætten efter opladning

- Elvie Stride bruger Bluetooth-teknologi. Følg flyselskabets regler for brug af bærbare elektroniske enheder, når du flyver. Ydermere kan store højder, også mens den er i en flykabine under tryk, påvirke ydeevnen af Elvie Stride
- Elvie Stride opererer inden for 2.402-2.480 GHz ulicenserede ISM-frekvensbånd og er begrænset til maksimalt 3 dBm udgangseffekt transmitteret i det eller de frekvensbånd, som radioudstyret opererer i
- Bærbart og mobilt frekvenskommunikationsudstyr kan påvirke brystpumpen
- Elvie Stride må kun bruges med opladere, der er fuldt kompatible med de relevante USB-specifikationer: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), USB-batteriopladning (BC) 1,2 (5 V, 1,5 A). Hvis du allerede har en opladningsadapter derhjemme, anbefaler vi, at du tjekker, at udgangsspændingen/strømstyrken eller -effekten ligger inden for det område, der er angivet ovenfor. Opladningsadapteren bør også indeholde et landespecifikt standardmærke, såsom:

CE

- Det anbefales at bruge en adapter, der er kompatibel med både IEC 60601-1 og din regionale strømkilde, og at den er dobbeltisoleret (klasse 2 elektrisk certificering)
- Brug ikke brændbare materialer, mens du bruger Elvie Stride eller tilslutter Elvie Stride til en oplader
- Elvie Stride vil ikke fungere, mens den er tilsluttet opladeren. Frakobl altid Elvie Stride fra opladeren og luk opladningsporten
- Afbryd brugen, hvis du bemærker strømtab, eller hvis det fuldt opladede batteri holder i mindre end to timers kontinuerlig brug. Batteriet kan ikke udskiftes
- Det anbefales, at du holder din Elvie Stride opdateret ved jævnligt at tænde for den og oprette forbindelse til appen *Pump with Elvie*, når den ikke bruges regelmæssigt
- Elvie Stride og dens komponenter er ikke varmebestandige. Hold dem på afstand af varmekilder
- Udsæt ikke Elvie Stride eller dets komponenter for direkte sollys
- Placer ikke hubben i køleskabet eller fryseren
- Hvis den opbevares ved minimum eller maksimum opbevaringstemperatur i længere tid (se produktspecifikationer), skal du vente 24 timer for at lade pumpen nå normal driftstemperatur før brug
- Brug ikke Elvie Stride, mens du sover eller er meget døsig
- Elvie Stride må ikke bruges, når du ligger ned, deltager i anstrengende aktiviteter eller udfører aktiviteter med risiko for skade, såsom betjening af tunge maskiner. Brug ikke pumpen, mens du kører bil
- Bær ikke Elvie Stride, når du ikke pumper
- Forsøg ikke at nulstille hubben under brug

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 188-189 05/12/2022 15:41

- Vær ekstra forsigtig, når du bruger Elvie Stride i nærheden af børn, da dette produkt indeholder små dele, slanger og et kabel, der kan udgøre en fare. Opbevar utilgængeligt for børn

Gå til elvie.com for at få råd om fejlfinding, herunder advarsler, bemærkninger og hvordan du fabriksnulstiller Elvie Stride.

Du bør gemme en kopi af disse instruktioner til fremtidig reference.

4. Klargøring

Denne vejledning viser dig, hvordan du samler pumpen, og hvordan du tilpasser den, så den passer til din krop.

4.1 Opladning

Hubben tændes ikke, mens den oplades. Det tager cirka to timer at oplade hubben helt, selvom det kan variere afhængigt af din opladningsopsætning. En fuld opladning holder cirka til fem 30 minutters sessioner. Brug kun det medfølgende opladningskabel i æsken.

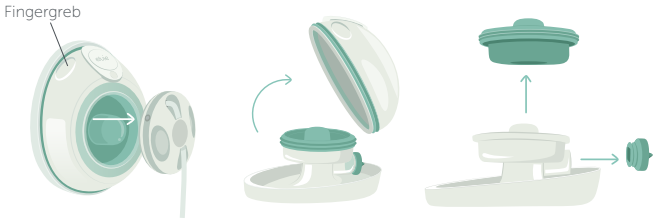
Oplad straks, så snart du har afsluttet din pumpesession, hvis der angives lavt batteriniveau.

Råd: Tryk på Tilstand-knappen, når hubben er slukket. Intensitetslysene viser, hvor meget batteri der er tilbage.

Råd: Luk opladningsporten før brug for at sikre, at hubben er så diskret som muligt.

4.2 Sådan skilles Elvie Stride ad

1. Fjern hætten. Hubben, slangerne og hætten må ikke komme i kontakt med vand
2. Brug fingergrebene til at trække skålens forside af brystindlægget
3. Træk ventilen ud af brystindlægget. Fjern derefter membranen



4.3 Rengøring

Før første brug

Elvie Stride leveres ikke steril. Den skal rengøres og desinficeres før første brug. Skil altid komponenterne ad før rengøring eller desinficering.

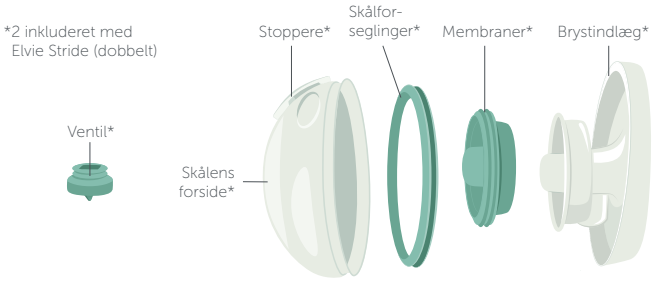
1. Før første brug fjernes forseglingen ved at tage den ud af rillen på siden. Under normal rengøring kan denne forsegling forblive på plads
2. Ved udskiftning skal du strække skålens forsegling over den ydre kant af skålens forside. Sørg for, at den sættes fast med rillerne vendende udad. Tryk langs rillen, og kontroller, at den sidder godt fast hele vejen rundt

Ikke-vaskbare komponenter

Hubben, hætten, slangen, slangeopdeleren, dækket og klemmen er ikke-vaskbare komponenter og skal opbevares tørt. De må ikke opvarmes i mikrobølgeovn. De kan tørres af med en fugtig klud, men må ikke nedsænkes i vand. Hvis der dannes mug i slangerne, skal de kasseres og straks udskiftes.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 190-191 05/12/2022 15:41

Vaskbare komponenter



Rengør de vaskbare komponenter, der kommer i kontakt med mælken, så hurtigt som muligt efter pumpning, for at forhindre dannelse af tørre mælkerester. Rester kan forårsage vækst af bakterier, der kan være skadelige for dig og din baby.

Rengøring (før første brug og efter hver brug)

1. Skyl i koldt, rent vand. Placer ikke delene direkte i køkkenvasken til skylning og vask. Brug en dedikeret håndvask og børste til madning af spædbørn
2. Vask i varmt vand med et mildt opvaskemiddel
3. Skyl med koldt, rent vand i 10 til 15 sekunder
4. eller anbring på øverste hylde i opvaskemaskinen

Rengøring (før første brug og efterfølgende én gang dagligt)

1. Rengør delene i kogende vand i fem minutter
2. eller egnet til rengøring med mikrobølge, damp eller koldt vand. Vi anbefaler ikke mikrobølge- eller dampdesinfektion i mere end fem minutter.**

**Se altid producentens anvisninger

Tørring

Anbring delene på en ren overflade og lufttør fuldstændigt før samling.

4.4 Brystindlæggenes størrelse

Elvie Stride (enkelt) leveres med brystindlæg i én (24 mm) størrelse. Du kan om nødvendigt købe 21 mm eller 28 mm brystindlæg separat.

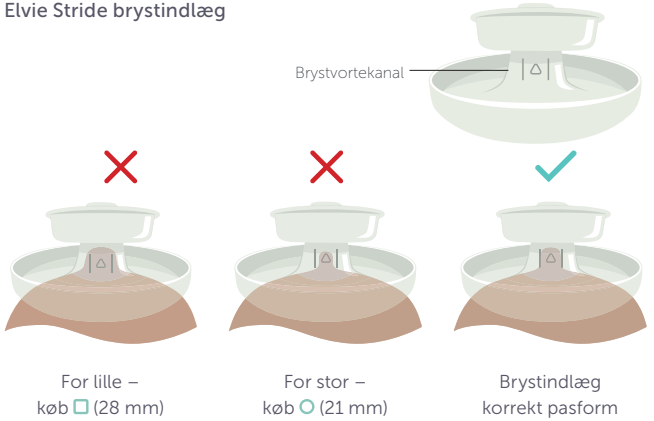
Elvie Stride (dobbelt) leveres med brystindlæg i to (21 mm og 24 mm) størrelser. Du kan om nødvendigt købe 28 mm brystindlæg separat.

Brystindlægget skaber en tætning mellem din brystvorte og pumpen, og det er derfor vigtigt, at det sidder godt fast.

Sådan tjekker du din størrelse:

1. Sæt brystindlægget på med størrelsessymbolet vendende opad, og placer din brystvorte i midten af tilpasningslinjerne
2. Tilpasningslinjerne skal flugte med ydersiden af din brystvorte
3. For at pumpe komfortabelt på begge sider skal du gentage denne proces for begge brystvorter for at sikre, at du har den korrekte indlægsstørrelse for hver brystvorte

Elvie Stride brystindlæg

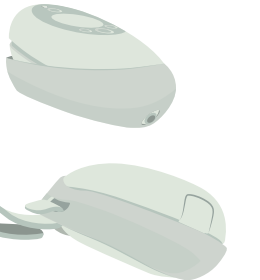


AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 192-193
05/12/2022 15:41

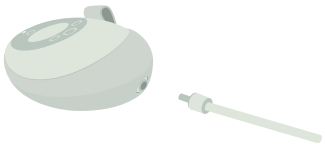
4.5 Samling af Elvie Stride

Vask dine hænder grundigt, før du starter. Når delene er blevet renset og desinficeret, skal du sørge for, at de er tørre og ikke mugne, før du sætter dem sammen. Vær ekstra opmærksom på membranen og sørg for, at den er helt tør.

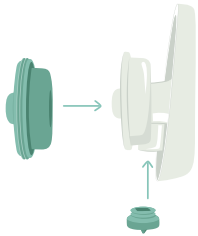
1. Sæt indlægget og klemmen på. Skub hubben ind i indlægget, og sørg for, at åbningen til hubforbindelsen er på linje med åbningen på indlægget. Skub den korte ende af klemmen gennem åbningen, og træk igennem



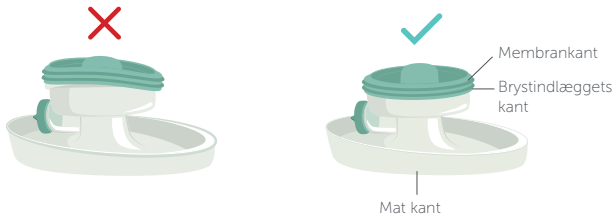
2. Skub hub-stikket ind i hubben, og sørg for, at den sidder helt fast



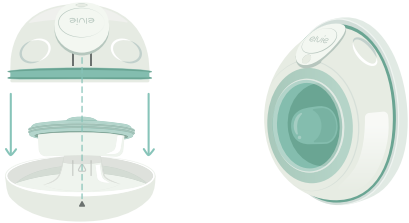
3. Skub ventilen og membranen på brystindlægget



4. Brug dine fingre til at føre membranranden hen over kanten af brystindlægget. Sørg for at kontrollere, at membranen sidder fladt, fast og sikkert



5. Skub brystindlægget og skålens forside sammen ved at bruge markeringerne som vejledning. Sørg for, at der er en god tætning hele vejen rundt. Kontroller, at der ikke er huller, og at skålens forsegling er helt dækket af brystindlæggets matte kant



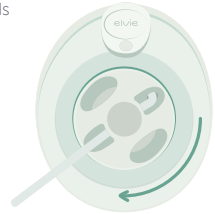
6. Kontroller, at membranen er helt tør, da fugt kan blive suget ind i hubben. Det vil påvirke ydeevnen. Skub hætten ind i forsiden af skålen

Tip: fjern skålens forside og kontroller, at membranen er placeret korrekt.

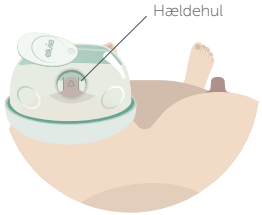
Hvis du ikke kan skubbe skålen helt sammen, kan du se skålens forsegling over den matte kant

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 194-195 05/12/2022 15:41

7. Drej hætten, når den er på plads for den mest diskrete pasform



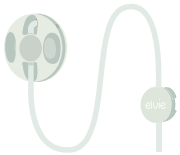
8. Tjek vortejusteringen gennem det åbne hældehul. Luk hældehullet med proppen



9. Fastgør hubben til dit tøj ved hjælp af klemmen

4.6 Enkeltsidet pumpning – Elvie Stride (dobbelt)

Hvis du kun vil pumpe på den ene side med Elvie Stride (dobbelt), behøver du kun en kort slange, der forbindes til en skål. Fjern den ubrugte korte slange fra slangeopdeleren. Forsegl åbningen med slangeopdelerproppen for at sikre ensartet sugning på den ene skål, der er i brug.



Råd: Sørg for, at slangerne ikke er bøjede eller klemt flade

5. Brug af Elvie Stride

5.1 Sådan tændes Elvie Stride

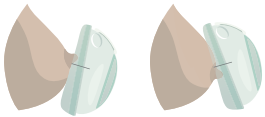
Når Elvie Stride er samlet korrekt, skal du trykke på strømknappen for at tænde for hubben. Intensitetslysene begynder at blinke og viser den intensitetsindstilling, som stimuleringstilstanden starter på. Du kan justere intensitetsindstillingen, før du starter din session.

5.2 Justering af din brystvorte

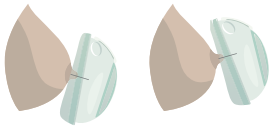
Vi er alle forskellige. Ikke to brystvorter peger i samme retning. Korrekt vortejustering i brystskålen er nøglen til komfortabel og effektiv pumpning. Juster brystindlægget med retningen af dine brystvorter, når du sætter det på.

For at undgå ubehag skal din brystvorte placeres korrekt i brystvortekanalen før pumpning.

1. Brug markeringerne på brystindlægget til at hjælpe med at justere din brystvorte, når du sætter skålen på



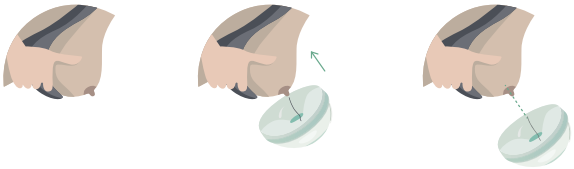
Brystindlægget er ikke justeret korrekt



Brystindlægget er justeret korrekt

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 196-197 05/12/2022 15:41

2. Bøj dig fremover og tag fat i dit bryst nedefra. Bring skålen op til dit bryst, og vær opmærksom på retningen af din brystvorte. Du kan bruge markeringerne på brystindlægget til at hjælpe med at justere din brystvorte



3. Når skålen er sat på, kan du kontrollere placeringen ved at fjerne stopperen og justere, så din brystvorte sidder midt i brystvortekanalen. Sæt proppen på plads før brug

5.3 Find den rigtige pasform i bh'en

Elvie Stride skal trykkes godt fast mod dit bryst. Der må ikke være mellemrum mellem skålene og dine bryster.

Hver bh giver et forskelligt niveau af støtte, så sørg for, at du finder korrekt tryk og pasform før hver session. Det er vigtigt, da det kan påvirke mælkemængden.

5.4 Starte din session

Når hubben er tændt, og skålene er placeret i din bh, skal du trykke på Afspil/pause for at begynde at pumpe. Hvis du ønsker at sætte pumpningen på pause, skal du trykke på Afspil/Pause igen.

5.5 Tilstand og intensitetsindstillinger

Tilstande

Elvie Stride har to tilstande: stimulering og pumpetilstand. Elvie Stride vil altid starte i stimuleringstilstand. Dette er en hurtigere pumpende rytme for at stimulere mælkeproduktionen.

Elvie Stride skifter automatisk til pumpetilstand efter cirka to minutter. Du kan også ændre tilstand i appen eller på hubben ved at trykke på knappen Tilstand. Når tilstandslyset er tændt, er pumpen i pumpetilstand. Det er en langsommere pumpende rytme, som sørger for effektiv pumpning.

Intensitetsindstillinger

Elvie Stride har ti intensitetsindstillinger i stimuleringstilstand og ti intensitetsindstillinger i pumpetilstand. Det betyder, at du kan justere pumpen for at finde en indstilling, der føles behagelig og fungerer effektivt i både stimulerings- og pumpetilstand. Når du kan mærke suget i dine brystvorter, skal du bruge + og − til at justere intensiteten for at finde din foretrukne indstilling i begge tilstande. Intensitetslysene vil lyse for at vise den valgte indstilling.

Du kan gemme de intensitetsindstillinger, som du ønsker, at pumpen skal starte i, for både stimulerings- og pumpetilstand ved at bruge funktionen Tilpas i appen *Pump with Elvie*. Appen kan downloades gratis fra Apple App Store eller Google Play Store.

Tip: En højere intensitetsindstilling betyder ikke nødvendigvis en større mængde mælk. Hvis du belaster din brystvorte overdrevent eller pumper for meget og mærker smerter, kan det reducere mælkeproduktionen.

Råd: Sørg for, at slangerne ikke er bøjede eller klemt flade.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 198-199 05/12/2022 15:41

5.6 Automatiske funktioner

- Hubben skifter automatisk fra stimuleringstilstand til pumpetilstand efter to minutter
- Når hubben pumper, skifter den automatisk til pause efter 40 minutter. Det anbefales, at du lader Elvie Stride hvile i 60 minutter, før du bruger den igen
- Når hubben er sat på pause, slukkes den automatisk, hvis der ikke trykkes på en knap indenfor fem minutter
- Hubben slukkes automatisk, hvis batteriniveauet er tomt
- Hubben slukkes automatisk, hvis der opstår en teknisk fejl

5.7 Sådan afslutter du din session

1. Læn dig forover og tryk på Afspil/pause for at stoppe pumpningen. Sluk for pumpen ved at trykke på strømknappen og holde den nede
2. Løsn din bh og brug din finger til at bryde forseglingen omkring din brystvorte for at undgå skader på brystvorten
3. Fjern hele skålen fra din bh
4. Fjern hætten fra skålen
5. Skålen kan lægges fladt på en tør overflade med brystvortekanalen vendende opad før omhældning, hvis det er nødvendigt
6. Frakobl og drej proppen for at omhælde modermælken
7. Hæld mælk ud som vist nedenfor, gennem siden af hældehullet
8. Se afsnittet Rengøring i dette hæfte for anvisninger om rengøring og desinfektion

Tip: Hvis du bøjer dig forover, når du holder pause eller stopper din session, hjælper det mælken med at løbe fra brystvortekanalen og ind i skålen.

5.8 Opbevaring af modermælk

- Opbevar ikke din mælk i skålen. Hæld mælken i en lukket beholder efter eget valg. Før opbevaring skal du mærke med dato og klokkeslæt og straks placere mælken i køleskab, fryser eller køletaske med isposer
- Når du gør klar til at omhælde mælken, kan skålen lægges fladt på en tør overflade med brystvortekanalen pegende opad

5.9 Opbevaring af Elvie Stride

Korttidsopbevaring

- Genoplad, så snart du har afsluttet din pumpesession, hvis batterilyset er tændt
- Mellem sessionerne skal du opbevare din Elvie Stride ude af direkte sollys og sikre, at de vaskbare dele er rene og tørre. Opbevar utilgængeligt for børn

Råd: Det er vigtigt, at komponenterne opbevares tørt, da der kan dannes skimmelsvamp, hvis der er fugt til stede.

Korttidsopbevaring

- De vaskbare dele skal rengøres og tørres før langtidsopbevaring. Delene må ikke opbevares i direkte sollys for at undgå misfarvning
- Hvis Elvie Stride opbevares ved minimum eller maksimum opbevaringstemperatur i længere tid (se produktspecifikationer), skal du vente 24 timer for at lade pumpen nå normal driftstemperatur før brug

6. Fejlfinding

Advarsler og forsigtighedsregler

- Intensitetslys blinker – Elvie Stride er sat på pause
- Batterilyset blinker rødt fire gange – batteriniveauet er tomt
- Alle intensitetslys lyser – maksimalt intensitetsniveau er nået
- Alle lys blinker og slukker derefter – teknisk fejl (kontakt kundeservice)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 200-201 05/12/2022 15:41

Gendan fabriksindstillinger

Sådan gendanner du fabriksindstillingerne:

1. Tænd for Elvie Stride
2. Tryk og hold begge + − nede samtidigt i fem sekunder
3. Afspil/pause og intensitetslysene blinker, mens Elvie Stride nulstiller
4. Alle lys og Elvie Stride vil derefter slukke

7. Garanti

Begrænset garanti for Elvie Stride

Elvie Stride leveres med en begrænset garanti fra producenten mod eventuelle defekter i materialer og/eller udførelse: hubben i to (2) år og alle andre komponenter i 90 dage fra den oprindelige købsdato.

Gå til elvie.com eller kontakt vores kundeserviceteam for at få de fuldstændige vilkår og garantioplysninger. Denne politik tilbydes ud over dine juridiske rettigheder.

Dette er et enkeltbrugerprodukt. Hvis produktet bruges af mere end én person, kan det udgøre en sundhedsrisiko og annullere garantien. Produktet kan kun returneres mod en tilbagebetaling inden for 30 dage efter købet, forudsat at det er nyt, uåbnet, ubrugt og i sin originale emballage med producentens fabriksplombering stadig intakt.

Gem dit købsbevis i tilfælde af, at du skulle få brug for at kontakte kundeservice.

8. Produktspecifikationer

Tekniske specifikationer

	Slukket
	Tilstand
	Øg intensiteten
	Mindsk intensiteten
	Må ikke anbringes i mikrobølgeovn
	Afspil/pause
	Se brugsanvisningen
	Producent
	Fremstillingsdato
	Bortskaf ikke enheden sammen med usorteret kommunalt affald (i overensstemmelse med lokal lovgivning)
	Produktet overholder de internationale krav til beskyttelse mod elektrisk stød. (Type BF anvendte dele) fra elektrisk stød.
IP22	Beskyttelse mod indtrængen af faste fremmedlegemer og mod skadelige virkninger som følge af indtrængen af vand
CE	Producenten har truffet alle de nødvendige foranstaltninger for at sikre, at produktet overholder gældende sikkerhedslovgivning for distribution i det europæiske fællesskab
SN	Serienummer
LOT	Partinummer
	Jævnstrøm
Sugeinterval	-35 til -300 mmHg
Strøm	5 V jævnstrøm, 1,5 A maks.
Batterikapacitet og type	2300 mAh Li-ion genopladelig
Bluetooth-oplysninger	Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy) rækkevidde op til 10 m
Driftstemperatur	+5 °C til +30 °C
Driftsfugtighed	15 til 90 % relativ luftfugtighed
Omgivende tryk	90 til 106 kPa
Driftstid	500 timer

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 202-203 05/12/2022 15:41

Råd om elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)

Dette produkt er i overensstemmelse med direktivet om radioudstyr 2014/53/EU. Gå til www.elvie.com/certification for nærmere oplysninger om enhedscertificering. Denne enhed overholder del 15 af FCC-reglerne. Driften er underlagt følgende to betingelser:

(1) Denne enhed må ikke forårsage skadelig interferens, og

(2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget interferens, inklusive interferens, der kan forårsage uønsket drift.

Dette udstyr er blevet testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en Klasse B digital enhed i henhold til del 15 af FCC-reglerne. Disse grænser er designet til at give rimelig beskyttelse mod skadelig interferens ved brug i beboelsesområder. Dette udstyr genererer, bruger og kan afgive radiofrekvensenergi, og hvis det ikke installeres og bruges i overensstemmelse med anvisningerne, kan det forårsage skadelig interferens i radiokommunikation. Der er dog ingen garanti for, at der ikke vil forekomme interferens i en bestemt installation. Hvis dette udstyr forårsager skadelig interferens på radio- eller tv-modtagelse, hvilket kan fastslås ved at slukke og tænde for udstyret, opfordres brugeren til at forsøge at korrigere interferensen ved en eller flere af følgende foranstaltninger:

i) Drej eller flyt modtagerantennen
ii) Øg afstanden mellem udstyret og modtageren
iii) Tilslut udstyret til en stikkontakt på et andet kredsløb end det, som modtageren er tilsluttet
iv) Kontakt forhandleren eller en erfaren radio-/tv-tekniker for hjælp

FCC-erklæring om strålingseksponering: Dette udstyr overholder de FCC-grænser for strålingseksponering, der er fastsat for et ukontrolleret miljø. Denne sender må ikke placeres sammen med eller fungere sammen med nogen anden antenne eller sender.

Forsigtig: Brugeren advares om, at ændringer eller modifikationer, der ikke udtrykkeligt er godkendt af den part, der er ansvarlig for overholdelse, kan annullere brugerens ret til at betjene udstyret.

Vejledning og producentens erklæring – elektromagnetiske emissioner

Elvie Stride er beregnet til brug i et hjemmemiljø. Elvie Stride-brystpumpen er velegnet til brug i et specifikt elektromagnetisk miljø, som beskrevet nedenfor. Brugeren af dette produkt bør sikre, at det bruges i et sådant miljø.

Emissionstests	Overholdelse	Elektromagnetisk miljøvejledning
RF-emissioner CISPR 11	Gruppe 1	Elvie Stride bruger kun RF-energi til dens interne drift. Derfor er dens RF-emissioner meget lave og vil sandsynligvis ikke forårsage interferens i elektronisk udstyr i nærheden.
RF-emissioner CISPR 11	Klasse B	Elvie Stride er velegnet til brug overalt, inklusive beboelsesejendomme og boliger, der er direkte forbundet til det offentlige lavspændingsnetværk, som leverer elektricitet til bygninger, der bruges til boligformål.
Harmoniske emissioner IEC 61000-3-2	Ikke relevant	
Spændingsudsving / flimmer emissioner IEC 61000-3-3	Ikke relevant	

ADVARSEL: Denne enhed bør ikke bruges ved siden af eller stablet oven på andet udstyr. Hvis tilstødende eller stablet brug er nødvendig, skal denne enhed overvåges for at verificere normal drift i den konfiguration, den vil blive brugt i.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 204-205 05/12/2022 15:41

Vejledning og producentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Elvie Stride-brystpumpen er velegnet til brug i et specifikt elektromagnetisk miljø, som beskrevet nedenfor. Brugeren af dette produkt bør sikre, at det bruges i et sådant miljø. Elvie Stride-brystpumpen er testet for immunitet over for elektromagnetiske forstyrrelser og er blevet godkendt i henhold til følgende kriterier:

1) Ingen mærkbar ændring i brystpumpens funktion, hvilket betyder, at det maksimale vakuumtryk overskrides (-300 mmHg), eller at cyklushastighederne forringes.

2) Under opladning tændtes pumpen ikke og begyndte at fungere

Immunitetstest	IEC 60601-test-niveau	Overholdelses-niveau	Elektromagnetisk miljøvejledning
Elektrostatisk udladning (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontaktudladning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luftudladning	+/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV kontaktudladning +/- 2 kV, +/- 4 kV, +/- 6 kV, +/- 8 kV, +/- 15 kV luftudladning	Gulve skal være af træ, beton eller keramiske fliser. Hvis gulve er belagt med syntetisk materiale, skal den relative luftfugtighed være mindst 30 %.
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 eller 60 Hz	30 A/m, 50 eller 60 Hz	Det kan være nødvendigt at placere brystpumpen længere væk fra kilder til strømfrekvensmagnetiske felter eller at installere magnetisk afskærmning. Strømfrekvensens magnetfelt skal måles på det tilsigtede installationssted for at sikre, at det er tilstrækkeligt lavt.

Vejledning og producentens erklæring – elektromagnetisk immunitet

Immunitetstest	IEC 60601-testniveau	Overholdelsesniveau
Udstrålet RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimum) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM ved 1 kHz	10 V/m (minimum)

Elektromagnetisk miljøvejledning: Bærbart og mobilt RF-kommunikationsudstyr bør ikke bruges tættere på nogen del af brystpumpen, inklusive kabler, end den anbefalede adskillelsesafstand beregnet ud fra ligningen gældende for senderens frekvens. Anbefalet adskillelsesafstand:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz

Hvor P er senderens maksimale nominelle udgangseffekt i watt (W) ifølge senderproducenten, og d er den anbefalede adskillelsesafstand i meter (m). Feltstyrker fra faste RF-sendere, som bestemt ved en elektromagnetisk stedundersøgelse, a bør være mindre end overensstemmelsesniveauet i hvert frekvensområde. Der kan forekomme interferens i nærheden af udstyr, der er mærket med følgende symbol.

Bemærkning 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gælder det højere frekvensområde.

Bemærkning 2: Disse retningslinjer gælder muligvis ikke i alle situationer. Elektromagnetisk udbredelse påvirkes

A. Feltstyrker fra faste sendere, såsom basestationer til radio, (mobil/trådløse) telefoner og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radioudsendelser og tv-udsendelser kan ikke forudsiges teoretisk med nøjagtighed. For at vurdere det elektromagnetiske miljø på grund af faste RF-sendere bør en elektromagnetisk undersøgelse af stedet overveje. Hvis den målte feltstyrke på det sted, hvor brystpumpen bruges, overstiger det gældende RF-overensstemmelsesniveau ovenfor, skal brystpumpen observeres for at kontrollere normal drift. Hvis der observeres unormal drift, kan det være nødvendigt med yderligere foranstaltninger, såsom omorientering eller flytning af brystpumpen.

B. Over frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz bør feltstyrken være mindre end 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 206-207 05/12/2022 15:41

ADVARSEL: Bærbart RF-kommunikationsudstyr (inklusive ydre enheder såsom antennekabler og eksterne antenner) bør ikke bruges tættere end 30 cm på nogen del af Elvie Stride inklusive kabler, der er specificeret af producenten. Ellers kan det medføre forringelse af dette udstyrs ydeevne.

Bånd (MHz)	Service	Modulering	Maks. strøm (W)	Afstand (m)	Immunitet-stestniveau (V/m)
380-390	TETRA 400	Puls	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	LTE-bånd 13, 17	Puls	0,2	0,3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-bånd 5	Puls	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE-bånd 1,3,4,25; UMTS	Puls	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE-bånd 7	Puls	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	Puls	0,2	0,3	9

Transport, opbevaring og bortskaffelse

Transport

Når du er på farten, skal du bruge det medfølgende opladningskabel og parre det med en passende USB-strømkilde for din nuværende placering. Forhør dig hos flyselskabet inden rejsen for at få råd om at bære og bruge Elvie Stride, mens du flyver.

Temperatur: -20 °C til +60 °C
Relativ luftfugtighed: 15 til 90 %

Opbevaring

Temperatur: -20 °C til +60 °C
Relativ luftfugtighed: 15 til 90 %
Omgivende tryk: 90 til 106 kPa

Bortskaffelse

Elvie Stride indeholder et genopladeligt Li-ion batteri. Bortskaf hubben på et fastsat indsamlingssted til genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr. Den korrekte bortskaffelse af Elvie Stride vil hjælpe med at bevare naturens ressourcer og sikre, at den genbruges på en måde, der beskytter menneskers sundhed og miljøet. Hvis du har brug for mere information om, hvor du kan aflevere dit affald til genbrug, bedes du kontakte dine lokale myndigheder eller det sted, hvor du har købt dit produkt.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 208-209 05/12/2022 15:41

Aloittaminen

1. Lataa Elvie Stride -laite

Kytke laite kiinni laturiin viideksi minuutiksi herättääksesi sen ennen ensimmäistä käyttöä. Huomaa, että Elvie Stride ei käynnisty latauksen aikana. Lisätietoja saat tämän käyttöohjeen Lataaminen-luvusta.

2. Lataa *Pump with Elvie* -sovellus

Lataa *Pump with Elvie* -sovellus älypuhelimellesi, jotta voit käyttää seuraavia pumpun ominaisuuksia:

- Seuraa pumppauskertoja.
- Hallitse Elvie Strideä etäyhteydellä.
- Mukauta pumpun asetuksia.

Voit ladata *Pump with Elvie* -sovelluksen Apple App Storesta (iPhonelle) tai Google Play Storesta (Androidille).

Ajantasaisen luettelon laitteista, joilla sovellusta voi käyttää, saat osoitteesta elvie.com/compatibility

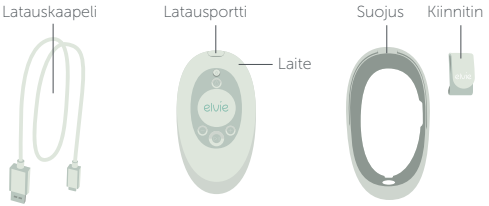
1. Osat

1.1 Tuotteen kuvaus

Elvie Stride koostuu alla esitetyistä osista ja lisävarusteista.

Ei-pestävät osat

Yhteiset osat

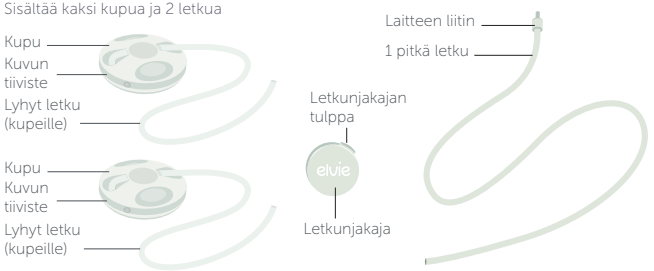


Elvie Stride (yksiosainen)

Sisältää 1 kuvun ja 1 erityispitkän letkun

Elvie Stride (kaksiosainen)

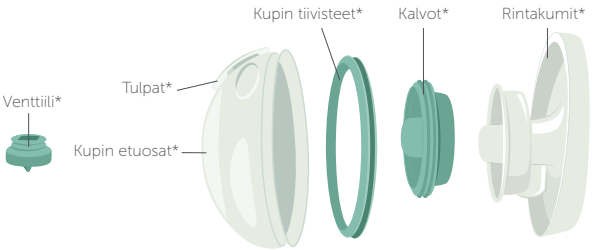
Sisältää kaksi kupua ja 2 letkua



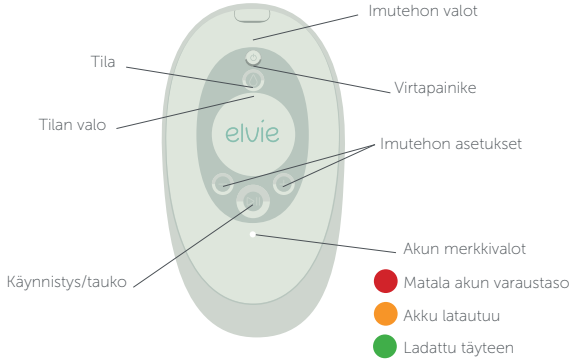
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 210-211
05/12/2022 15:41

Pestävät osat

* Elvie Stride (kaksiosainen) sisältää kaksi kutakin osaa



1.2 Säätimet



2. Käyttötarkoitus

Käyttöaiheet

Elvie Stride on rintapumppu, jota imettävät naiset käyttävät maidon lypsämiseen ja keräämiseen rinnoistaan. Elvie Stride on tarkoitettu yhdelle käyttäjälle.

Käyttöikä

Vaihdettavien ja pestävien osien odotettu käyttöikä on kuusi kuukautta. Suosittelemme, että vaihdat pestävät osat pitkäaikaisen varastoinnin jälkeen tai ennen kuin pumppaat maitoa seuraavalle lapsellesi.

Käytön esteet

Tämän tuotteen käytölle ei ole tunnettuja esteitä.

3. Turvallisuus

Lue kaikki ohjeet ennen käyttöä. Elvie Strideä ei toimiteta steriilinä. Se on puhdistettava ja desinfioitava ennen ensimmäistä käyttöä (katso Puhdistus-luku).

Suosittelemme, että keskustelet terveydenhuollon ammattilaisen kanssa ennen Elvie Striden käyttöä, jos sinulla on aktiivinen implantoitu laite, johon magneettikenttä vaikuttaa (esim. sydämentahdistin tai rytmihäiriötahdistin).

Sähkötuotteita käytettäessä, etenkin lasten läsnä ollessa, on aina noudatettava perusturvallisuusohjeita, mukaan lukien seuraavat:

- Käytä Elvie Strideä vain sen tarkoituksen mukaiseen käyttöön tässä oppaassa kuvatulla tavalla.
- Tämä tuote on tarkoitettu yhdelle käyttäjälle. Jos useampi kuin yksi henkilö käyttää laitetta, voi käyttö aiheuttaa terveysriskin ja mitätöi takuun.
- Varmista aina, että käytät oikean kokoista rintakumia. Apua sopivan kokoisen rintakumin valintaan ja käyttömukavuuteen saat *Pump with Elvie* -sovelluksesta, tämän käyttöohjeen luvusta 4.4 tai ottamalla yhteyttä imetysohjaajaan tai -asiantuntijaan.
- Käytä Elvie Striden kanssa vain Elvien valmistamia osia, mukaan lukien latauskaapelia. Älä käytä muiden valmistajien osia. Muiden kuin määriteltyjen lisävarusteiden tai kaapeleiden käyttö voi aiheuttaa peruuttamattomia vaurioita laitteeseen.
- Poista aina alipaine nännin ympäriltä ennen kuin irrotat Elvie Striden rinnaltasi.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 212-213 05/12/2022 15:41

- Älä pumppaa ennen synnytystä, sillä rintojen pumppaus voi käynnistää synnytyksen. Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen ennen pumppauksen jatkamista, jos tulet raskaaksi imetyksen tai rintojen pumppauksen aikana.
- Rintapumpun käyttö ei saa aiheuttaa kipua. Jos tunnet liiallista epämukavuutta tai kipua pumppauksen aikana, lopeta pumppaus, poista alipaine nännin ympäriltä ja keskeytä pumppaaminen.
- Älä käytä liian korkeaa tai epämukavalta tuntuvaa imutehoa. Ota yhteyttä terveydenhuollon ammattilaiseen, jos maitoa tulee vain vähän tai ei lainkaan tai jos pumppaaminen on kivuliasta.
- Pyydä välittömästi neuvoa terveydenhuollon ammattilaiselta, jos rintasi turpoaa, kuumenee ja/tai kipeytyy.
- Älä käytä tuotetta ja ota yhteyttä asiakaspalveluumme oppaan alussa olevia tietoja käyttäen, jos pakkaus on vaurioitunut tai sinettiliuska on poistettu ja/tai sitä on peukaloitu muulla tavoin.
- Älä koskaan käytä Elvie Strideä, jos se on vaurioitunut, se ei toimi kunnolla tai se on pudonnut veteen. Lopeta käyttö heti, jos huomaat, että tuote on vaurioitunut, ja ota yhteyttä asiakaspalveluumme oppaan alussa olevia tietoja käyttäen. Korvaa vaurioituneet tai kuluneet osat uusilla.
- Tarkasta aina ennen käyttöä, että kaikki osat ovat ehjiä, kuivia ja puhtaita, ja steriloi ennen ensimmäistä käyttöä pestävät osat, jotka joutuvat kosketuksiin rintasi ja rintamaidon kanssa.
- Pese kätesi huolellisesti saippualla ja vedellä ennen kuin kosket Elvie Strideen, sen osiin tai rintoihisi. Vältä koskettamasta kupin etuosien ja rintakumien sisäosia.
- Tarkista säännöllisesti, että letkuissa ei ole jäämiä tai kosteutta. Letkujen on oltava täysin kuivia ennen kokoamista; jäämät tai kosteus voivat imeytyä Elvie Stride -laitteeseen, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriön. Jos letkuissa on maitoa, lopeta käyttö, tarkista kalvo vaurioiden varalta ja ota yhteyttä asiakaspalveluun. Jos putkiin muodostuu hometta, lopeta käyttö ja vaihda ne uusiin.
- Käytä vain juomakelpoista vesijohtovettä tai pullotettua vettä maidon kanssa kosketuksiin joutuvien osien puhdistamiseen.
- Älä upota laitetta, letkuja, letkunjakajaa tai kupua veteen tai muuhun nesteeseen. Osia voi olla vaikea kuivattaa, mikä saattaa aiheuttaa nesteen joutumisen laitteeseen. Pyyhi sen sijaan osat puhtaalla, kostealla liinalla.
- Älä käytä vahvoja kemikaaleja rintakumien, kupin etuosan, kupin tiivisteen, venttiilin tai kalvon puhdistamiseen.
- Älä säilytä osia märkänä tai kosteana, sillä niihin voi muodostua hometta.
- Puhdista kaikki osat, jotka joutuvat kosketuksiin rintasi tai rintamaidon kanssa, ja tarkasta osat vaurioiden varalta jokaisen käytön jälkeen.
- Älä pudota laitetta tai työnnä mitään vieraita esineitä laitteen aukkoihin ja sulje aina lataussuojus latauksen jälkeen.

- Elvie Stride käyttää Bluetooth-teknologiaa. Noudata lentoyhtiöiden sääntöjä kannettavien elektronisten laitteiden käytöstä lennon aikana. Ota myös huomioon, että suuri ilmankorkeus, kuten paineistettu matkustamo, vaikuttaa Elvie Striden suorituskykyyn.
- Elvie Stride toimii 2,402–2,480 GHz:n lisensoimattomalla ISM-taajuuskaistalla ja on rajoitettu enintään 3 dBm:n lähtötehoon, joka lähetetään niillä taajuuskaistoilla, joilla radiolaite toimii.
- Kannettavat ja mobiilitaajuutta käyttävät viestintälaitteet voivat vaikuttaa rintapumpun toimintaan.
- Elvie Stridea saa kayttaa ainoastaan USB-latureiden kanssa, joiden tekniset tiedot ovat täysin yhteensopivat seuraavien tietojen kanssa: USB 2.0 (5V, 500mA), USB 3.0/3.1 (5V, 900mA), USB Battery Charging (BC) 1.2 (5V, 1.5A). Jos sinulla on jo kotona lataussovitin, suosittelemme tarkistamaan, että lähtöjännite/virta tai teho on yllä mainitulla alueella. Lataussovittimessa tulee olla myös maakohtainen standardimerkki, kuten:

CE

- On suositeltavaa käyttää sovitinta, joka on yhteensopiva sekä IEC 60601-1 -standardin että alueellisen virtalähteen kanssa ja että se on kaksoiseristetty (luokan 2 sähkösertifikaatti).
- Älä käytä syttyviä materiaaleja, kun käytät Elvie Strideä tai yhdistät Elvie Striden laturiin.
- Elvie Stride ei toimi, kun se on liitetty laturiin. Irrota aina Elvie Stride laturista ja sulje latausportti.
- Lopeta käyttö, jos huomaat tehon heikentyneen tai jos täyteen ladattu akku kestää alle kaksi tuntia jatkuvaa käyttöä. Akkua ei voi vaihtaa.
- Suosittelemme pitämään Elvie Striden ajan tasalla käynnistämällä sen säännöllisesti ja yhdistämällä sen *Pump with Elvie* -sovellukseen, jos pumppua ei käytetä säännöllisesti.
- Elvie Stride ja sen osat eivät kestä kuumuutta. Pidä kaukana lämmönlähteistä.
- Älä altista Elvie Strideä tai sen osia suoralle auringonvalolle.
- Älä laita laitetta jääkaappiin tai pakastimeen.
- Jos pumppua säilytetään vähimmäis- tai enimmäissäilytyslämpötilassa (katso Tuotteen tekniset tiedot), jätä pumppu 24 tunnin ajaksi normaaliin käyttölämpötilaan ennen käyttöä.
- Älä käytä Elvie Strideä nukkuessasi tai liian unisena.
- Elvie Strideä ei saa käyttää makuulla ollessa, käytön aikana ei saa tehdä mitään raskasta eikä mitään, mihin liittyy vahinkoriski, kuten raskaita koneita käytettäessä. Älä pumppaa ajaessasi ajoneuvoa.
- Älä jätä Elvie Strideä päällesi, kun et pumppaa.
- Älä yritä nollata laitetta käytön aikana.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 214-215 05/12/2022 15:41

- Noudata erityistä varovaisuutta, kun käytät Elvie Strideä lasten läheisyydessä, koska tämä tuote sisältää pieniä osia, letkuja ja latauskaapelin, jotka voivat aiheuttaa vaaran. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Osoitteesta elvie.com saat tietoa vianetsinnästä, mukaan lukien hälytyksistä ja varoituksista, sekä ohjeet Elvie Striden tehdasasetusten palauttamiseen.

Säilytä ohjeet tulevaa tarvetta varten.

4. Valmistautuminen

Tämä opas kertoo, miten pumppu kootaan ja miten se mukautetaan vartalollesi sopivaksi.

4.1 Lataaminen

Laite ei käynnisty latauksen aikana. Laitteen lataaminen täyteen kestää noin kaksi tuntia, mutta latausaika voi vaihdella asetuksistasi riippuen. Täysi lataus kestää noin viisi 30 minuutin pumppauskertaa. Käytä vain laitteen mukana toimitettavaa latauskaapelia.

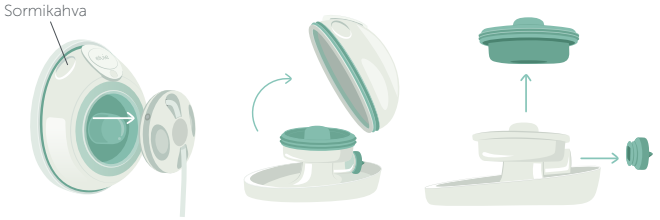
Lataa heti pumppauskerran päätyttyä, jos akun varaus on heikko.

Vinkki: Paina Tila-painiketta laitteen ollessa pois päältä. Imutehon merkkivalo näyttää, miten paljon akkua on jäljellä.

Vinkki: Sulje latausportti ennen käyttöä varmistaaksesi, että laite on mahdollisimman huomaamaton.

4.2 Elvie Striden purkaminen

1. Irrota kupu. Laite, letkut ja kupu on pidettävä pois vedestä.
2. Vedä kupin etuosa irti rintakumista sormikahvan avulla.
3. Vedä venttiili pois rintakumista. Poista sitten kalvo.



4.3 Puhdistus

Ennen ensimmäistä käyttöä

Elvie Strideä ei toimiteta steriilinä. Se on puhdistettava ja steriloitava ennen ensimmäistä käyttökertaa. Pura laite aina osiin ennen puhdistusta ja sterilointia.

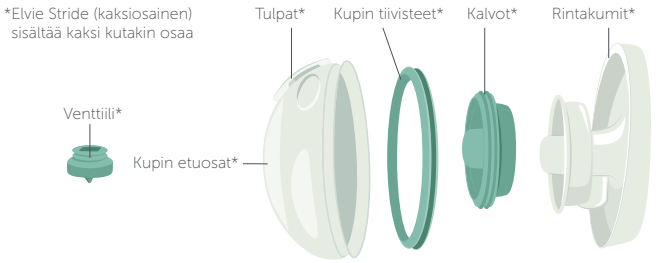
1. Irrota kupin tiiviste ennen ensimmäistä käyttökertaa irrottamalla se urastaan. Normaalin puhdistuksen aikana voit jättää kupin tiivisteen paikalleen.
2. Aseta tiiviste takaisin vetämällä se kupin etuosan reunan päälle. Varmista, että tiivisteen ulkonemat osoittavat ulospäin. Paina uraa pitkin ja tarkista, että tiiviste on joka kohdasta tiukasti paikallaan.

Ei-pestävät osat

Laite, kupu, letkut, letkunjakaja, suojus ja kiinnitin eivät ole pestäviä osia, ja ne tulee pitää kuivana. Niitä ei saa laittaa mikroaaltouuniin. Ne voidaan pyyhkiä puhtaaksi kosteallа liinalla, mutta niitä ei saa upottaa veteen. Jos letkut ovat homeisia, hävitä ja vaihda ne välittömästi.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 216-217 05/12/2022 15:41

Pestävät osat



Maidon kanssa kosketuksiin joutuvat osat kannattaa pestä mahdollisimman pian pumppauksen jälkeen, jotta kuivat maitojäämät eivät pääse kertymään osiin. Jäämät voivat aiheuttaa bakteerien kasvua, mikä voi olla haitallista sinulle ja vauvallesi.

Puhdistus (ennen ensimmäistä käyttökertaa ja jokaisen käytön jälkeen)

1. Huuhtele kylmällä, puhtaalla vedellä. Älä laita osia suoraan tiskialtaaseen huuhtelua ja pesua varten. Käytä vauvan ruokinnassa käytettävien tuotteiden puhdistukseen erillistä pesuallasta ja harjaa.
2. Pese lämpimällä vedellä ja miedolla astianpesuaineella.
3. Huuhtele kylmällä, puhtaalla vedellä 10–15 sekunnin ajan.
4. Tai pese astianpesukoneen ylätasolla.

Sterilointi (ennen ensimmäistä käyttökertaa ja sen jälkeen kerran päivässä)

1. Steriloi osia kiehuvassa vedessä viiden minuutin ajan.
2. Osat voi steriloida myös mikroaaltouunissa, höyryllä tai kylmässä vedessä. Emme suosittele viittä minuuttia pidempää mikroaaltouunissa tai höyryllä tehtävää sterilointia.

**Noudata aina valmistajan ohjeita.

Kuivaus

Aseta osat puhtaalle pinnalle ja anna kuivua kokonaan ennen kokoamista.

4.4 Rintakumin koko

Elvie Striden (yksiosainen) mukana tulee yksi rintakumi (24 mm). Tarvittaessa 21 mm:n ja 28 mm:n rintakumit voi ostaa erikseen.

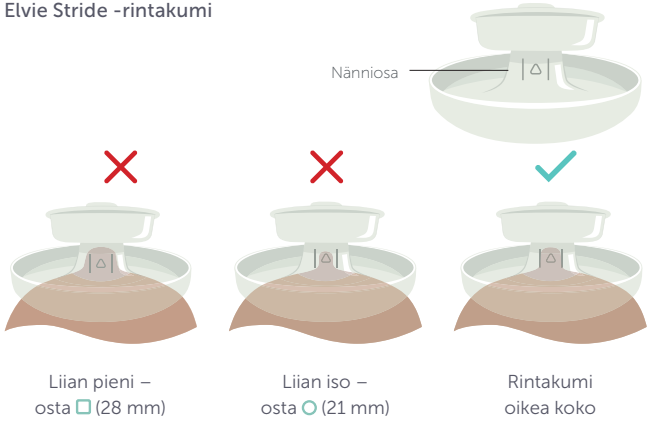
Elvie Striden (kaksiosainen) mukana tulee kaksi rintakumikokoa (21 mm ja 24 mm).Tarvittaessa 28 mm:n rintakumit voi ostaa erikseen.

Rintakumi luo nännisi ja pumpun välille alipaineen, joten on tärkeää, että rintakumi on sopivan kokoinen.

Koon tarkistaminen:

1. Aseta rintakumi paikoilleen niin, että kokosymboli osoittaa ylöspäin ja aseta nänni istuvuusviivojen keskelle.
2. Istuvuusviivojen tulee olla kohdakkain nännin ulkopinnan kanssa.
3. Jotta pumppaus onnistuu mukavasti molemmilta puolilta, toista tämä prosessi molemmille nänneille varmistaaksesi, että sinulla on oikean kokoinen rintakumi molemmille nänneille.

Elvie Stride -rintakumi

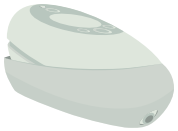


AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 218-219 05/12/2022 15:41

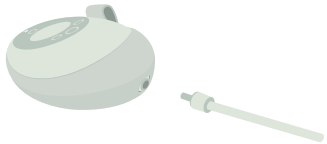
4.5 Elvie Striden kokoaminen

Pese kädet huolellisesti ennen kuin aloitat. Kun osat on pesty ja steriloitu, varmista ennen niiden yhdistämistä, että ne ovat kuivia eivätkä ole homeessa. Kiinnitä erityistä huomiota kalvoon ja varmista, että se on täysin kuiva.

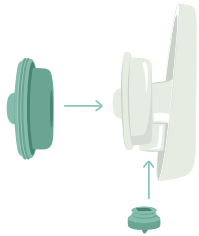
1. Kiinnitä suojus ja kiinnitin. Liu'uta laite suojukseen varmistaen, että laitteen liittimen reikä on suojuksen reiän kohdalla. Työnnä kiinnittimen lyhyt pää reiän läpi ja vedä läpi.



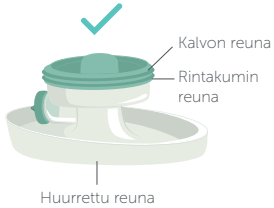
2. Työnnä laitteen liitin tiukasti laitteeseen ja varmista, että se on pohjassa asti.



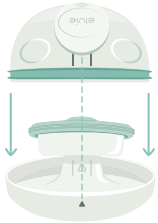
3. Työnnä venttiili ja kalvo rintakumiin.



4. Kierrä sormillasi kalvon reuna rintakumin reunan ympärille. Varmista, että kalvo on tukevasti ja tasaisesti paikallaan.



5. Työnnä rintakumi ja kupin etuosa yhteen merkintöjä apuna käyttäen. Varmista, että osat ovat joka kohdasta tiiviisti yhdessä. Varmista, että osien välissä ei ole rakoja ja että rintakumin huurrettu reunus peittää kupin tiivisteen kokonaan.



6. Tarkista, että kalvo on täysin kuiva, koska kosteus voi joutua siitä laitteeseen. Tämä vaikuttaa laitteen toimintaan. Työnnä kupu kupin etuosaan.

Vinkki: Irrota kupin etuosa ja tarkista, että kalvo on oikein paikallaan.

Jos et saa kuppia painumaan kokonaan yhteen, voit nähdä kupin tiivisteen huurretun reunan yläpuolella.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 220-221 05/12/2022 15:41

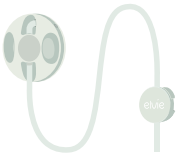
7. Pyöritä kupua, kun se on paikallaan, jotta se istuu parhaalla mahdollisella tavalla.

8. Tarkista nännin suunta avoimen kaatoreiän kautta. Sulje kaatoreikä tulpalla.

9. Kiinnitä laite vaatteisiisi kiinnittimellä.

4.6 Yksipuolinen pumppaus – Elvie Stride (kaksiosainen)

Jos haluat pumpata Elvie Stride (kaksiosainen) -pumpulla vain yhtä rintaa, tarvitset vain yhden lyhyen letkun, joka yhdistetään kuppiin. Irrota käyttämätön lyhyt letku letkunjakajasta. Tiivistä aukko tulpalla varmistaaksesi, että imu on tasaista käytössä olevalla kupilla.



Vinkki: Varmista, että letkut eivät ole mutkalla tai puristuksissa

5. Elvie Striden käyttö

5.1 Elvie Striden käynnistäminen

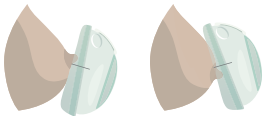
Käynnistä koottu laite painamalla virtapainiketta. Imutehon merkkivalot vilkkuvat ja näyttävät millä tehoasetuksella stimulointitila käynnistyy. Voit säätää imutehon asetusta ennen kuin aloitat pumppaamisen.

5.2 Nännin asettelu

Olemme kaikki erilaisia, ja kaikkien naisten nännit ovat yksilölliset. Oikea nännin asettelu rintakumiin takaa miellyttävän ja tehokkaan pumppaamisen. Aseta rintakumi nännisi suuntaisesti, kun asetat sitä paikalleen.

Epämukavuuden välttämiseksi nänni on asetettava oikein nänniosaan ennen pumppauksen aloittamista.

1. Käytä rintakumissa olevia merkkejä apunasi, kun asetat kupin paikalleen.

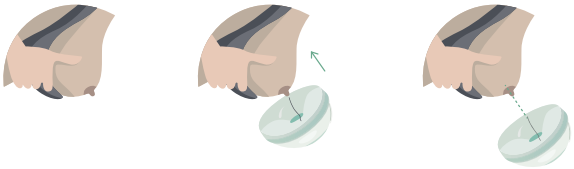


Väärin asetettu rintakumi

Oikein asetettu rintakumi

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 222-223 05/12/2022 15:41

2. Kumarru eteenpäin ja tue rintaasi sen alapuolelta. Tuo kuppi rinnallesi ja kiinnitä huomiota nännin suuntaan. Käytä rintakumissa olevia merkkejä apunasi nännin sopivan asennon etsimisessä.



3. Kun kuppi on kohdallaan, voit tarkistaa nännin oikean asennon poistamalla tulpan ja säätämällä kuppia niin, että nänni on nänniosan keskellä. Kiinnitä tulppa paikoilleen ennen käyttöä.

5.3 Hyvä istuvuus rintaliiveissä

Elvie Striden on oltava tiukasti rintaasi vasten. Kuppien ja rintojen väliin ei saa jäädä rakoja.

Kaikkien rintaliivien antama tuki on erilainen, joten varmista, että paine ja istuvuus ovat sopivat ennen jokaista käyttökertaa. Tämä on tärkeää, koska sillä voi olla vaikutusta maidon määrään.

5.4 Pumppauskerran aloittaminen

Kun kupit ovat rintaliiviesi sisällä, käynnistä laite ja paina Käynnistys/tauko-painiketta. Paina Käynnistys/tauko-painiketta uudelleen, jos sinun on keskeytettävä pumppaus jostain syystä.

5.5 Tilat ja imutehon asetukset

Tilat

Elvie Stridessä on kaksi tilaa: stimulointi- ja imutila. Elvie Stride käynnistyy aina stimulointitilassa. Siinä pumppausrytmi on nopeampi, ja se stimuloi maidon herumista.

Elvie Stride siirtyy automaattisesti imutilaan noin kahden minuutin kuluttua. Voit myös vaihtaa tiloja sovelluksesta tai laitteesta Tila-painikkeella. Kun tilan merkkivalo palaa, pumppu on imutilassa. Siinä on hitaampi, voimakkaampi pumppausrytmi, joka edistää maidon tehokasta herumista.

Imutehon asetukset

Elvie Stridessä on kymmenen imutehon asetusta stimulointitilassa ja kymmenen imutehon asetusta imutilassa. Tämä tarkoittaa, että voit säätää pumppua löytääksesi asetuksen, joka tuntuu mukavalta ja toimii tehokkaasti sekä stimulointi- että imutilassa. Kun tunnet imun nänneissäsi, säädä imutehoa ⊕ ja ⊖ -painikkeilla löytääksesi sopivan asetuksen kussakin tilassa. Imutehon merkkivalot syttyvät ja näyttävät valitsemasi asetuksen.

Voit tallentaa imutehon asetukset, joissa haluat pumpun käynnistyvän stimulointi- ja imutilassa käyttämällä *Pump with Elvie* -sovelluksen yksilöintiasetuksia. Sovelluksen voi ladata ilmaiseksi Apple App Storesta ja Google Play Storesta.

Vinkki: Korkeampi tehoasetus ei aina tarkoita suurempaa maidon määrää. Nännin liika rasittaminen tai pumppaaminen, kun tunnet kipua, voi vähentää maidon tuotantoa.

Vinkki: Varmista, että letkut eivät ole mutkalla tai puristuksissa.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 224-225 05/12/2022 15:41

5.6 Automaattitoiminnot

- Laite siirtyy automaattisesti stimulointitilasta imutilaan kahden minuutin kuluttua.
- Laite pysähtyy automaattisesti 40 minuutin pumppauksen jälkeen. Suosittelemme odottamaan 60 minuuttia ennen seuraavaa pumppausta.
- Kun laite on taukotilassa, se sammuu automaattisesti, jos mitään painiketta ei paineta viiteen minuuttiin.
- Laite sammuu automaattisesti, jos akku on tyhjä.
- Laite sammuu automaattisesti, jos tapahtuu tekninen virhe.

5.7 Pumppauskerran päättäminen

1. Nojaa eteenpäin ja lopeta pumppaus painamalla Käynnistys/tauko-painiketta. Sammuta pumppu pitämällä virtapainiketta painettuna.
2. Avaa rintaliivisi ja poista alipaine nännin ympäriltä sormen avulla, jotta et vahingoittaisi nänniä..
3. Poista kuppi kokonaan rintaliiveistäsi.
4. Irrota kupu kupista.
5. Tarvittaessa voit asettaa kupin tasaiselle kuivalle pinnalle nänniosa ylöspäin ennen kuin kaadat maidon toiseen astiaan.
6. Avaa tulppa ja kierrä se syrjään kaataaksesi maidon toiseen astiaan.
7. Kaada maito kuvan osoittamalla tavalla kaatoreiän reunaa pitkin.
8. Katso tämän käyttöohjeen Puhdistus-luvusta puhdistus- ja sterilointiohjeet.

Vinkki: Nojaa eteenpäin, kun keskeytät tai lopetat pumppaamisen, jotta maito valuu nänniosasta kuppiin.

5.8 Maidon säilyttäminen

- Älä säilytä maitoa kupissa. Kaada maito valitsemaasi suljettuun astiaan. Merkitse astiaan päivämäärä ja kellonaika ja laita maito heti jääkaappiin, pakastimeen tai kylmälaukkuun, jossa on kylmäpakkaus.
- Voit tarvittaessa asettaa kupin hetkeksi tasaiselle kuivalle pinnalle nänniosa ylöspäin.

5.9 Elvie Striden varastointi

Lyhytaikainen varastointi

- Lataa laite heti pumppauskerran päätyttyä, jos akun merkkivalo palaa.
- Säilytä Elvie Strideä käyttökertojen välissä poissa suorasta auringonvalosta ja varmista, että pestävät osat ovat puhtaita ja kuivia. Pidä poissa lasten ulottuvilta.

Vinkki: Osia pitää säilyttää kuivina varastoinnin aikana, koska kosteus voi aiheuttaa hometta.

Pitkäaikainen varastointi

- Pestävät osat on puhdistettava ja kuivattava ennen pitkäaikaista varastointia, ja ne tulee säilyttää suojassa suoralta auringonvalolta värjäytymisen välttämiseksi.
- Jos pumppua säilytetään vähimmäis- tai enimmäissäilytyslämpötilassa (katso Tuotteen tekniset tiedot), jätä pumppu 24 tunnin ajaksi normaaliin käyttölämpötilaan ennen käyttöä, kun otat sen pois varastosta.

6. Vianetsintä

Hälytykset ja varoitukset

- Imutehon valot vilkkuvat – Elvie Stride on taukotilassa
- Akun merkkivalo vilkkuu punaisena neljä kertaa – akku on tyhjä
- Kaikki imutehon valot palavat – imuteho on maksimitasolla
- Kaikki valot vilkkuvat ja sammuvat – tekninen virhe (ota yhteyttä asiakaspalveluun)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 226-227 05/12/2022 15:41

Tehdasasetusten palautus

Tehdasasetusten palauttaminen:

1. Käynnistä Elvie Stride.
2. Paina ja pidä + − -painikkeita pohjassa yhtä aikaa viiden sekunnin ajan.
3. Käynnistys/tauko ja imutehon valot vilkkuvat, kun Elvie Stride nollautuu.
4. Sitten kaikki valot ja Elvie Stride sammuvat.

7. Takuu

Elvie Striden rajoitettu takuu

Elvie Stridellä on valmistajan rajoitettu takuu materiaali- ja/tai valmistusvirheitä vastaan: Laitteen takuu on kaksi (2) vuotta ja kaikkien muiden osien takuu 90 päivää alkuperäisestä ostopäivästä.

Täydelliset takuuehdot saat osoitteesta elvie.com tai ottamalla yhteyttä asiakaspalveluumme. Tämä käytäntö tarjotaan laillisten oikeuksiesi lisäksi.

Tämä tuote on tarkoitettu yhdelle käyttäjälle. Jos useampi kuin yksi henkilö käyttää sitä, voi käyttö aiheuttaa terveysriskin ja mitätöi takuun. Tämä tuote voidaan palauttaa 30 päivän kuluessa ostopäivästä, jos se on uusi, avaamaton, käyttämätön ja alkuperäispakkauksessaan ja valmistajan tehdassinetti on ehjä.

Säilytä ostokuitti siltä varalta, että sinun on otettava yhteyttä asiakaspalveluun.

8. Tuotteen tekniset tiedot

Tekniset tiedot

⏻	Virtapainike
💧	Tila
+	Lisää imutehoa
−	Pienennä imutehoa
	Älä laita mikroaaltouuniin
▷ ⏸	Käynnistys/tauko
	Lue käyttöohjeet
	Valmistaja
	Valmistuspäivämäärä
	Älä hävitä laitetta lajittelemattoman sekajätteen mukana (noudata paikallisia määräyksiä)
	Sähköiskulta suojaavien kansainvälisten vaatimusten mukainen. (BF- tyyppiset osat)
IP22	Suojaus kiinteiden vieraiden esineiden sisäänpääsyltä ja veden sisäänpääsystä johtuvilta haitallisilta vaikutuksilta
CE	Valmistaja on varmistanut kaikilla tarvittavilla toimenpiteillä, että tuote on soveltuvan turvallisuuslainsäädännön mukainen jakelua varten Euroopassa.
SN	Sarjanumero
LOT	Eränumero
⎓	Tasavirta
Imualue	-35 – -300 mmHg
Teho	5 v DC, 1.5 A max
Akun kapasiteetti ja tyyppi	2300 mAh Li-ion ladattava
Bluetooth-tiedot	Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy) Kantama korkeintaan 10 m
Käyttölämpötila	+5 °C – +30 °C (+41 °F – +86 °F)
Käyttökosteus	15–90 % RH
Ympäristön paine	90–106 kPa
Käyttöikä	500 tuntia

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 228-229 05/12/2022 15:41

Tietoa sähkömagneettisesta yhteensopivuudesta (EMC)

Tämä tuote noudattaa radiolaitedirektiiviä 2014/53/EU. Lisätietoja laitteen sertifioinnista saat osoitteesta www.elvie.com/certification. Laite noudattaa Yhdysvaltain telehallintoviraston säännöstön osaa 15. Laitteen käyttöä koskevat seuraavat ehdot:

(1) Tämä laite ei saa aiheuttaa haitallisia häiriöitä.

(2) Tämän laitteen on hyväksyttävä kaikki vastaanotetut häiriöt, mukaan lukien häiriöt, jotka voivat aiheuttaa ei-toivottua toimintaa.

Tämä laite on testattu ja sen on todettu noudattavan luokan B digitaalisille laitteille asetettuja rajoituksia Yhdysvaltain telehallintoviraston säännöstön osan 15 mukaisesti. Nämä rajoitukset on suunniteltu tarjoamaan kohtuullinen suoja haitallisia häiriöitä vastaan kotitalouskäytössä. Tämä laite tuottaa, käyttää ja voi säteillä radiotaajuista energiaa, ja jos sitä ei asenneta ja käytetä ohjeiden mukaisesti, se voi aiheuttaa haitallisia häiriöitä radioviestintään. Ei kuitenkaan ole takeita siitä, ettei häiriöitä esiinny tietyssä asennuksessa. Jos tämä laite aiheuttaa haitallisia häiriöitä radio- tai televisiovastaanottimeen, mikä voidaan määrittää sammuttamalla ja käynnistämällä laite, käyttäjää kehotetaan yrittämään korjata häiriöt yhdellä tai useammalla seuraavista toimenpiteistä:

i) Suuntaa vastaanottoantenni uudelleen tai siirrä se eri kohtaan. ii) Lisää laitteen ja vastaanottimen välistä etäisyyttä. iii) Liitä laite pistorasiaan, joka on eri virtapiirissä kuin mihin vastaanotin on kytketty. iv) Ota yhteyttä jälleenmyyjään tai kokeneeseen radio- ja TV-asentajaan.

Yhdysvaltain telehallintoviraston säteilyaltistuslausunto: Tämä laite noudattaa Yhdysvaltain telehallintoviraston säteilyaltistusrajoja, jotka on asetettu hallitsemattomille ympäristöille. Tätä lähetintä ei saa sijoittaa samaan paikkaan tai käyttää yhdessä minkään muun antennin tai lähettimen kanssa.

Varoitus: Käyttäjää varoitetaan, että muutokset tai muunnokset, joita vaatimustenmukaisuudesta vastaava osapuoli ei ole nimenomaisesti hyväksynyt, voivat mitätöidä käyttäjän oikeuden käyttää laitetta.

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen säteily

Elvie Stride on tarkoitettu käytettäväksi terveydenhuollon kotiympäristössä. Elvie Stride -rintapumppu soveltuu käytettäväksi erityisessä sähkömagneettisessa ympäristössä, joka on kuvattu alla. Tämän tuotteen käyttäjän tulee varmistaa, että sitä käytetään kyseisenlaisessa ympäristössä.

Säteilytestit	Vaatimustenmukaisuus	Sähkömagneettisen ympäristön ohjeet
RF-säteily CISPR 11	Ryhmä 1	Elvie Stride käyttää radiotaajuusenergiaa vain sisäiseen toimintaansa. Siksi sen RF-säteily on erittäin alhaista, eikä se todennäköisesti aiheuta häiriöitä lähellä oleviin elektronisiin laitteisiin.
RF-säteily CISPR 11	Luokka B	Elvie Stride soveltuu käytettäväksi kaikissa laitoksissa, mukaan lukien kotitalouksissa, ja laitoksissa, jotka on liitetty suoraan julkiseen pienjänniteverkkoon, joka syöttää virtaa kotitalouskäyttöön käytettäville rakennuksille.
Harmoniset häiriöt IEC 61000-3-2	Ei koske	
Jännitevaihtelut / välkyntä IEC 61000-3-3	Ei koske	

VAROITUS: Tätä laitetta ei saa käyttää muiden laitteiden vieressä tai pinota päällekkäin muiden laitteiden kanssa. Jos laitetta on pakko käyttää toisen laitteen vieressä tai päällä, laitetta tulee tarkkailla sen normaalin toiminnan varmistamiseksi siinä kokoonpanossa, jossa sitä käytetään.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 230-231 05/12/2022 15:41

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsietokyky

Elvie Stride -rintapumppu soveltuu käytettäväksi erityisessä sähkömagneettisessa ympäristössä, joka on kuvattu alla. Tämän tuotteen käyttäjän tulee varmistaa, että sitä käytetään kyseisenlaisessa ympäristössä. Elvie Stride -rintapumpun sähkömagneettista häiriönsietokykyä testattiin ja se läpäisi seuraavilla kriteereillä:

1) Rintapumpun toiminnassa ei huomattu havaittavaa muutosta, mikä tarkoittaisi enimmäistyhjiöpaineen ylittymistä (-300 mmHg) tai syklin nopeuden alentumista.

2) Latauksen aikana pumppu ei käynnistynyt eikä alkanut toimia.

Häiriönsietotesti	IEC 60601 -testin taso	Vaatimusten-mukaisuustaso	Sähkömagneettisen ympäristön ohjeet
Sähköstaattinen purkaus (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV kontaktipurkaus +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV ilmapurkaus	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV kontaktipurkaus +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV ilmapurkaus	Lattian tulee olla puinen, betoninen tai laattalattia. Jos lattiat on valmistettu synteettisestä materiaalista, suhteellisen ilmankosteuden tulee olla vähintään 30 %.
Sähkövirran taajuus (50/60 Hz) magneettikenttä IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 tai 60 Hz	30 A/m, 50 tai 60 Hz	Saattaa olla tarpeen sijoittaa rintapumppu kauemmaksi tehotaajuisten magneettikenttien lähteistä tai asentaa magneettisuojaus. Virran-taajuus-magneettikenttien tulee vastata tyypillistä kaupallista tai sairaaloissa käytettävää tasoa.

Ohjeet ja valmistajan vakuutus – sähkömagneettinen häiriönsietokyky

Häiriönsietotesti	IEC 60601 -testin taso	Vaatimustenmukaisuustaso
Säteilevä RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimi) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM 1 kHz:ssä	10V/m (minimi)

Sähkömagneettisen ympäristön ohjeet: Kannettavien ja liikuteltavien RF-viestintälaitteiden etäisyyden laitteeseen, johdot mukaan lukien, tulee olla vähintään suositusetäisyyden suuruinen, laskettuna lähettimen taajuudelle pätevän kaavan mukaan. Suositeltu etäisyys:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz – 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz – 2,7 GHz

Tällöin P on lähettimen virranlähdön maksiminimellisarvo watteina (W) lähettimen valmistajan mukaisesti ja d on suositusetäisyys metreissä (m). Kiinteiden RF-lähettimien kentänvoimakkuuden tulee sähkömagneettisen paikan päällä tehdyn testauksen jälkeen olla pienempi kuin yhdenmukaisuustaso jokaisella taajuusalueella. Interferenssiä voi syntyä sellaisten laitteiden läheisyydessä, jotka on merkitty seuraavalla symbolilla.

Huomautus 1: 80 MHz:lle ja 800 MHz:lle pätee suurempi taajuusalue.

Huomautus 2: Nämä ohjeet eivät ole välttämättä sovellettavissa kaikkiin tapauksiin. Sähkömagneettisten suureiden levittäytyminen vaihtelee.

Kiinteiden asemien, kuten radiopuhelimien ja kannettavien radiolaitteiden, harrastelijaradioasemien ja AF- ja FM-radio- ja televisioasemien perusasemien, kentänvoimakkuutta ei voida teoreettisesti tarkalleen määrätä etukäteen. Kiinteiden asemien sähkömagneettisen ympäristön määrittely tulee tehdä sijaintipaikan sähkömagneettisten ilmiöiden tutkimuksen avulla. Mikäli mitattu kentänvoimakkuus ylittää yllä mainitun yhdenmukaisuustason rintapumpun käyttöpaikalla, on rintapumppua tarkkailtava määräystenmukaisen toiminnan varmistamiseksi. Mikäli toiminnossa havaitaan poikkeavuuksia, voi olla välttämätöntä muuttaa rintapumpun asentoa tai sijaintipaikkaa.

Taajuusalueen 150 kHz–80 MHz yläpuolella kentänvoimakkuuden tulee olla alle 10 V/m.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 232-233 05/12/2022 15:41

VAROITUS: Kannettavien RF-viestintälaitteiden (mukaan lukien lisälaitteet, kuten antennijohdot ja ulkoiset antennit) etäisyys kaikkiin Elvie Striden osiin, mukaan lukien sen johtoihin, valmistajan määritelmän mukaan, tulee olla vähintään 30 cm (12 tuumaa). Muutoin seurauksena voi olla tämän laitteen suorituskyvyn heikkeneminen.

Taajuus (MHz)	Palvelu	Modulaatio	Enim-mäisteho (W)	Etäisyys (m)	Sietokyky-testin taso (V/m)
380–390	TETRA 400	Pulse	1,8	0,3	27
430–470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704–787	LTE Band 13, 17	Pulse	0,2	0,3	9
800–900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE Band 5	Pulse	2	0,3	28
1700–1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE Band 1,3,4,25; UMTS	Pulse	2	0,3	28
2400–2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE Band 7	Pulse	2	0,3	28
5100–5800	WLAN 802.11 a/n	Pulse	0,2	0,3	9

Kuljetus, varastointi ja hävittäminen

Kuljetus

Käytä matkoilla mukana toimitettua latauskaapelia yhdessä sopivan USB-virtalähteen kanssa. Kysy ennen matkaa lentoyhtiöltä neuvoja Elvie Striden kuljettamisesta ja käytöstä lennon aikana.

Lämpötila: -20 °C – +60 °C (-4 °F – +140 °F)
Suhteellinen kosteus: 15–90 %

Varastointi

Lämpötila: -20 °C – +60 °C (-4 °F – +140 °F)
Suhteellinen kosteus: 15–90 %
Ympäristön paine: 90–106 kPa

Hävittäminen

Elvie Stride sisältää ladattavan litiumioniakun. Vie laite sähkö- ja elektroniikkalaiteromun kierrätystä varten tarkoitettuun keräyspisteeseen. Elvie Striden asianmukainen hävittäminen auttaa säästämään luonnonvaroja ja varmistamaan, että se kierrätetään tavalla, joka suojelee ihmisten terveyttä ja ympäristöä. Lisätietoja laitteen toimittamisesta kierrätettäväksi saat paikalliselta viranomaiselta tai liikkeestä, josta ostit tuotteen.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 234-235 05/12/2022 15:41

Aan de slag

1. Opladen van de Elvie Stride Hub

Sluit de hub vijf minuten aan om deze te activeren voor het eerste gebruik. Let op: Elvie Stride schakelt niet aan tijdens het opladen. Lees voor meer informatie het gedeelte Opladen in dit boekje.

2. Download de *Pump with Elvie*-app

Download de *Pump with Elvie*-app op je smartphone om gebruik te maken van de slimme functies van je kolf:

- Sessies volgen
- Bedien Elvie Stride op afstand
- Personaliseer je kolfvoorkeursinstellingen

De *Pump with Elvie*-app is te downloaden in de Apple App Store (voor iPhone) of Google Play Store (voor Android).

Ga voor de meest actuele informatie over met welke apparaten de app kan worden gebruikt naar elvie.com/compatibility

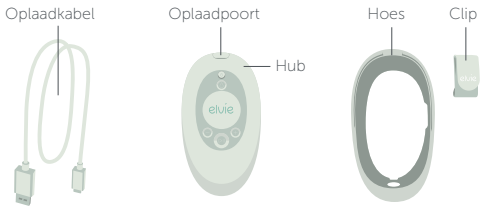
1. Onderdelen

1.1 Productomschrijving

Elvie Stride bestaat uit de onderstaande onderdelen en accessoires.

Niet-wasbare onderdelen

Algemene Onderdelen

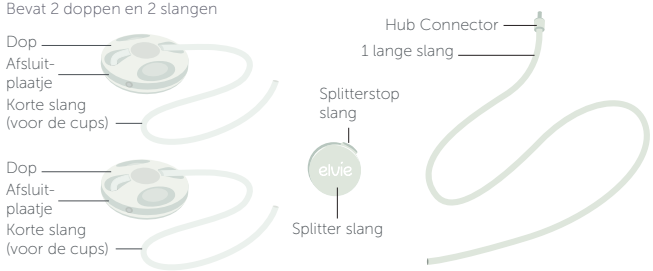


Elvie Stride (Enkel)

Bevat 1 dop en 1 extra lange slang

Elvie Stride (Dubbel)

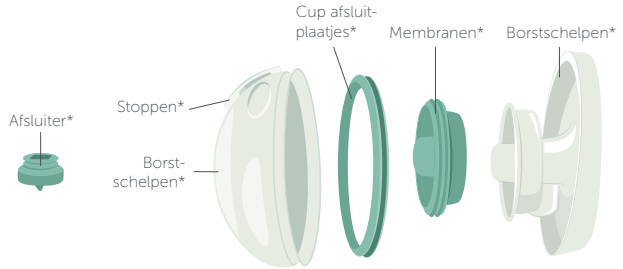
Bevat 2 doppen en 2 slangen



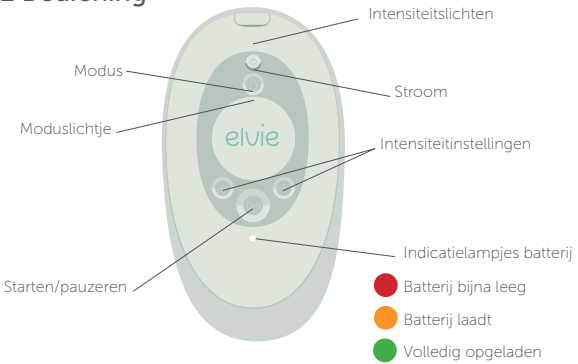
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 236-237
05/12/2022 15:41

Afwasbare onderdelen

*2 inbegrepen bij Elvie Stride (dubbel)



1.2 Bediening



2. Beoogd gebruik

Aanwijzigingen voor gebruik

Elvie Stride is een borstkolf voor vrouwen die borstvoeding geven om melk af te kolven en op te vangen. Het apparaat is bedoeld voor een enkele gebruiker.

Levensduur

De verwachte levensduur van de herbruikbare, afwasbare onderdelen is zes maanden. Wij adviseren om de afwasbare onderdelen te vervangen als het apparaat langere tijd niet is gebruikt of voordat je gaat kolven voor je volgende kind.

Contra-indicaties

Er zijn geen contra-indicaties bekend voor gebruik met dit product.

3. Veiligheid

Lees alle instructies voor gebruik. Elvie Stride is niet steriel. Het moet voor het eerste gebruik worden gereinigd en ontsmet (zie het gedeelte Schoonmaken).

Het wordt aanbevolen een erkend arts te raadplegen voordat je de Elvie Stride gebruikt als je een actief geïmplanteerd apparaat hebt dat kan worden beïnvloed door een magnetisch veld (zoals een pacemaker, implanteerbare cardioverter-defibrillator)

Tijdens het gebruik van elektrische producten, vooral als er kinderen aanwezig zijn, moeten er altijd voorzorgsmaatregelen in acht genomen worden, ook de volgende:

- Gebruik de Elvie Stride alleen voor het beoogde doel dat wordt omschreven in deze handleiding
- Dit product mag slechts door een gebruiker worden gebruikt. Als het product door meer dan één persoon wordt gebruikt, kan dit een gezondheidsrisico inhouden en is de garantie niet langer geldig
- Zorg er altijd voor dat je een borstschelp met de juiste grootte gebruikt. Om de juiste grootte en het beste comfort van de borstkolf te kiezen, kun je de *Pump with Elvie* app (hoofdstuk 4.4) raadplegen, of met een lactatiekundige of borstvoedingsdeskundige praten
- Gebruik alleen door Elvie geproduceerde onderdelen, waaronder de oplaadkabel, met de Elvie Stride. Je mag deze niet vervangen. Het gebruik van andere accessoires of kabels dan de gespecificeerde kan leiden tot onherstelbare schade aan je Hub
- Maak altijd de afsluitplaatjes rond de tepel los voordat je de Elvie Stride van de borst haalt

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 238-239 05/12/2022 15:41

- Gebruik de borstkolf pas na de bevalling, omdat kolven de weeën op gang kan brengen Als je zwanger wordt terwijl j borstvoeding geeft of borstkolft, raadpleeg dan een erkend arts voordat je doorgaat met het gebruik van het apparaat
- Het gebruik van een borstkolf mag geen pijn veroorzaken. Als u tijdens het afkolven overmatig ongemak of pijn voelt, stop dan met afkolven, maak de afsluitplaatjes rond de tepel los en stop de sessie
- Gebruik geen intensiteit die te hoog is of oncomfortabel aanvoelt. Neem contact op met je arts als je weinig of geen melk afgeeft, of als het afgeven van melk pijnlijk is
- Als uw borst gezwollen, warm en/of pijnlijk aanvoelt, vraag dan onmiddellijk advies aan uw arts.
- Als de verpakking beschadigd lijkt, de onvervalsbare zegel verwijderd is en/of er op een andere manier met de verpakking geknoeid is vóór het gebruik, mag je het product niet gebruiken en moet je contact opnemen met onze klantendienst via de gegevens voorin de handleiding
- Gebruik de Elvie Stride nooit als deze beschadigd is, niet juist werkt of in het water is gevallen. Als beschadiging wordt vastgesteld, stop dan onmiddellijk het gebruik en neem contact op met onze klantendienst via de gegevens voorin de gids. In geval van schade of slijtage, moet je de onderdelen vervangen
- Inspecteer vóór gebruik altijd alle onderdelen op schade, vloeistof en reinheid en ontsmet wasbare onderdelen die in contact komen met je borst en moedermelk vóór het eerste gebruik
- Was je handen grondig met water en zeep voordat je de Elvie Stride, de onderdelen ervan of je borsten aanraakt. Raak de binnenkant van de cups en borstschilden niet aan
- Controleer regelmatig of er geen residu of condensatie in de slangen zit. De slangen moeten voor montage volledig droog zijn; residu of condensatie kan in de Elvie Stride Hub worden gezogen, waardoor het product defect kan raken. Als er melk in de slangen zit, stop dan met het gebruik, controleer het membraan op schade en neem contact op met de klantenservice. Als er zich schimmel in de buizen ontwikkelt, stop dan met het gebruik en vervang
- Gebruik alleen leidingwater van drinkwaterkwaliteit of gebotteld water voor het reinigen van onderdelen die in contact komen met melk
- Dompel de aansturingsmodule, slangen, slangsplitter of dop niet onder in water of andere vloeistoffen. Het kan moeilijk zijn om te drogen en het risico bestaat dat er vloeistof in de aansturingsmodule wordt gezogen. Veeg in plaats daarvan schoon met een schone, vochtige doek
- Gebruik geen agressieve chemicaliën om de borstschelp, de voorkant van de cup, het afsluitplaatje van de beker, de afsluiter of het membraan schoon te maken
- Bewaar geen natte of vochtige onderdelen, omdat er anders schimmel kan ontstaan
- Reinig alle onderdelen die in contact komen met de borst en moedermelk, en controleer ze op beschadigingen na elk gebruik
- Laat geen vreemde voorwerpen in de openingen van de aansturingsmodule vallen of steek ze er niet in en sluit de oplaadkap altijd na het opladen

- De Elvie Stride maakt gebruik van Bluetooth-technologie. Volg de regels van de luchtvaartmaatschappij voor het gebruik van draagbare elektronische apparaten tijdens de vlucht. Bovendien kunnen grote hoogten, ook in een vliegtuig met drukcabine, de prestaties van Elvie Stride beïnvloeden
- De Elvie Stride werkt binnen de ISM-frequentiebanden 2402-2480 GHz zonder vergunning en is beperkt tot een maximum van uitgangsvermogen van 3 dBm dat wordt uitgezonden op de frequentieband(en) waarop de radioapparatuur werkt
- Draagbare en mobiele frequentiecommunicatieapparatuur kan de borstkolf beïnvloeden
- De Elvie Stride mag alleen worden gebruikt met laders die volledig voldoen aan de relevante USB-specificaties: USB 2.0 (5 V, 500 mA), USB 3.0/3.1 (5 V, 900 mA), accu opladen via USB (BC) 1.2 (5 V, 1,5 A). Als je al een oplaadadapter in huis hebt, raden we je aan om te controleren of de uitgangsspanning/stroom of het vermogen binnen het hierboven vermelde bereik valt. De oplaadadapter dient ook een landspecifiek keurmerk te bevatten, zoals:

CE

- Het wordt aanbevolen om een adapter te gebruiken die compatibel is met zowel IEC 60601-1 als je plaatselijke stroombron en dat deze dubbel geïsoleerd is (Klasse 2 elektrische certificering)
- Gebruik geen ontvlambare materialen wanneer je de Elvie Stride gebruikt of wanneer je de Elvie Stride aansluit op een oplader
- De Elvie Stride werkt niet als deze op de oplader is aangesloten. Koppel de Elvie Stride altijd los van de oplader en sluit de oplaadpoort vóór gebruik
- Stop met het gebruik als u merkt dat de stroom is wegvallen of als de volledig opgeladen batterij minder dan twee uur meegaat bij ononderbroken gebruik. De batterij kan niet worden vervangen
- Het wordt aanbevolen je Elvie Stride bijgewerkt te houden door deze regelmatig in te schakelen en verbinding te maken met de *Pump with Elvie* app wanneer deze niet regelmatig wordt gebruikt
- De Elvie Stride en de onderdelen ervan zijn niet hittebestendig. Houd het product uit de buurt van warmtebronnen
- Stel de Elvie Stride of onderdelen daarvan niet bloot aan direct zonlicht
- Plaats de aansturingsmodule niet in de koelkast of vriezer
- Bij opslag bij minimale of maximale opslagtemperaturen (zie Productspecificaties) moet de borstkolf, wanneer deze uit de houder wordt gehaald, 24 uur de tijd krijgen om de normale gebruikstemperatuur te bereiken alvorens deze wordt gebruikt
- Gebruik de Elvie Stride niet wanneer je slaapt of bij overmatige slaperigheid
- De Elvie Stride mag niet worden gebruikt terwijl je ligt, inspannende activiteiten uitvoert of activiteiten uitvoert met risico op letsel, zoals het bedienen van zware machines. Niet kolven tijdens het rijden
- Draag de Elvie Stride niet als je niet kolft
- Probeer de Hub niet te resetten tijdens gebruik

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 240-241 05/12/2022 15:41

- Extra voorzichtigheid is geboden bij gebruik van Elvie Stride in de buurt van kinderen, aangezien dit product kleine onderdelen, slangen en een kabel bevat die een gevaar kunnen opleveren. Houd het product buiten het bereik van kinderen

Bezoek elvie.com voor advies over het oplossen van problemen, inclusief meldingen, waarschuwingen en het terugzetten naar de fabrieksinstellingen van de Elvie Stride.

Bewaar een exemplaar van deze instructies om in de toekomst te raadplegen.

4. Voorbereiding

Deze gids laat je zien hoe je de kolf in elkaar zet en hoe je deze kunt aanpassen op jouw lichaam.

4.1 Opladen

De Hub zal niet aanspringen tijdens het opladen. Het duurt ongeveer twee uur om de Hub volledig op te laden, hoewel dit kan variëren afhankelijk van je oplaadconfiguratie. Een volledig opgeladen batterij biedt ongeveer vijf sessies van 30 minuten. Gebruik alleen de oplaadkabel die in de doos is meegeleverd.

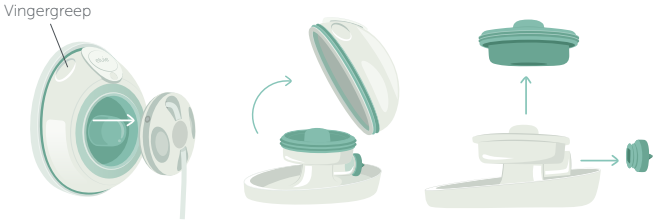
Laad het apparaat direct op na het het kolven als het apparaat aangeeft dat de batterij bijna leeg is.

Tip: Druk op de Modus-knop als de Hub is uitgeschakeld; de intensiteitslampjes laten zien hoeveel batterij er nog over is.

Tip: Sluit de oplaadpoort vóór gebruik om ervoor te zorgen dat de Hub zo discreet mogelijk is.

4.2 Elvie Stride uit elkaar halen

1. Verwijder de dop. De Hub, slangen en dop moeten uit de buurt van water worden gehouden
2. Trek met de vingergrepen de voorkant van de cup weg van de borstschelp
3. Trek de afsluiter uit het de borstschelp. Verwijder vervolgens het membraan



4.3 Schoonmaken

Voor het eerste gebruik

De Elvie Stride wordt niet steriel geleverd. Het moet voor het eerste gebruik worden schoongemaakt en ontsmet. Haal de onderdelen altijd uit elkaar voordat je ze gaat reinigen of desinfecteren.

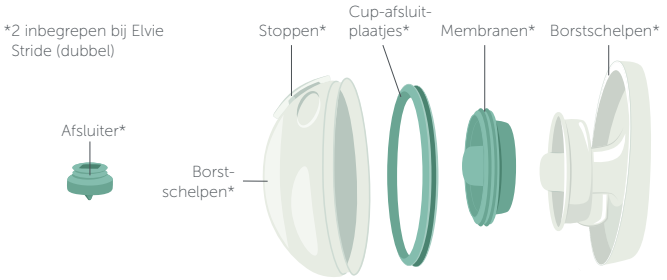
1. Verwijder voor het eerste gebruik het cup-afsluitplaatje door deze aan de zijkant uit de groef te trekken. Tijdens de normale reiniging kan dit cuo-afsluitplaatje op zijn plaats blijven
2. Het vervangen doe je door het cup-afsluitplaatje over de buitenrand van de voorkant van de cup te rekken. Zorg ervoor dat het verder loopt met de ribbels naar buiten gericht. Druk langs de groef en controleer of deze helemaal goed op zijn plaats zit

Niet-wasbare onderdelen

De Hub, dop, slangen, slangsplitter, hoes en clip zijn niet-wasbare onderdelen en moeten droog blijven. Ze mogen niet in de magnetron. Ze kunnen worden schoongeveegd met een vochtige doek, maar mogen niet in water worden ondergedompeld. Als je schimmel in de de slangen aantreft, gooi ze dan weg en vervang ze onmiddellijk.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 242-243 05/12/2022 15:41

Afwasbare onderdelen



Door afwasbare onderdelen die in contact komen met melk zo snel mogelijk na het afkolven te reinigen, wordt de vorming van droge melkresten voorkomen. Residuen kunnen de groei van bacteriën veroorzaken die schadelijk kunnen zijn voor jou en je baby.

Reinigen (voor eerste gebruik en na elk gebruik)

1. Spoel in koud, helder water. Plaats de onderdelen niet direct in de gootsteen om ze af te spoelen en te wassen. Gebruik een speciale wasbak en borstel voor zuigelingenvoeding
2. Wassen in warm water met mild afwasmiddel
3. Afspoelen met koud, helder water gedurende 10 tot 15 seconden
4. of plaats de onderdelen op het bovenste rek van de vaatwasser

Ontsmetten (vóór het eerste gebruik en vervolgens eenmaal daags)

1. Ontsmet onderdelen in kokend water gedurende vijf minuten
2. of geschikt voor ontsmetten in magnetron, met stoom of koud water. We raden aan om de magnetron of stoomsterilisator niet langer dan vijf minuten te gebruiken.**

**Volg altijd de instructies van de fabrikant

Drogen

Leg de onderdelen op een schoon oppervlak en laat ze volledig aan de lucht drogen voordat je ze weer in elkaar zet.

4.4 Borstschelpgrootte

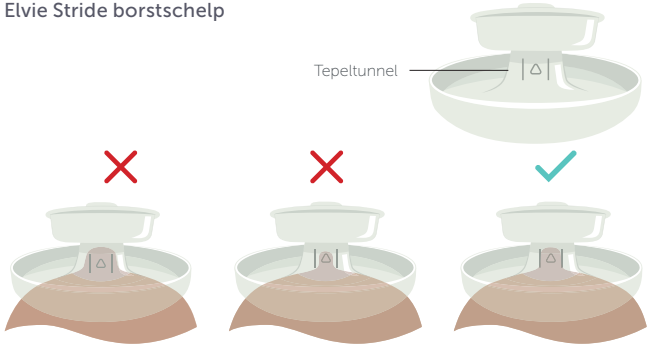
Elvie Stride (Enkel) wordt geleverd met één maat (24 mm) borstschelp. Indien nodig zijn borstschelpen van 21 mm of 28 mm afzonderlijk verkrijgbaar.

Elvie Stride (Dubbel) wordt geleverd met twee (21 mm en 24 mm) formaten borstschelpen.Indien nodig zijn borstschelpen van 28 mm apart verkrijgbaar.

Het borstschelp creëert een afdichting tussen je tepel en de kolf. Het is daarom belangrijk dat het goed past. Zo controleer je jouw maat:

1. Doe de borstschelp om met het maatsymbool naar boven gericht en plaats je tepel in het midden van de maatlijntjes
2. De maatlijntjes moeten samenvallen met de buitenzijde van je tepel
3. Om aan beide zijden comfortabel te kolven, voer je de procedure bij beide tepels uit om er zeker van te zijn dat je voor beide tepels de correcte borstschelp hebt

Elvie Stride borstschelp



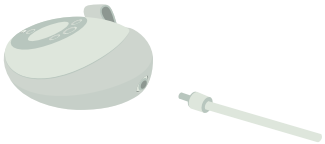
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 244-245 05/12/2022 15:41

4.5 Elvie Stride in elkaar zetten

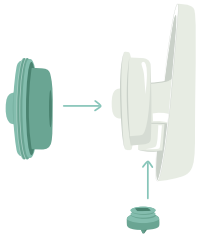
Was je handen goed voordat je begint. Nadat de onderdelen zijn schoongemaakt en ontsmet, moet je ervoor zorgen dat ze droog en niet beschimmeld zijn voordat je ze in elkaar zet. Besteed extra aandacht aan het membraan en zorg ervoor dat het volledig droog is.

1. Bevestig de hoes en de clip. Schuif de aansturingsmodule in de hoes en zorg ervoor dat de connector voor de aansturingsmodule is uitgelijnd met het gat op de hoes. Duw het korte uiteinde van de clip door de gleuf en trek hem erdoorheen

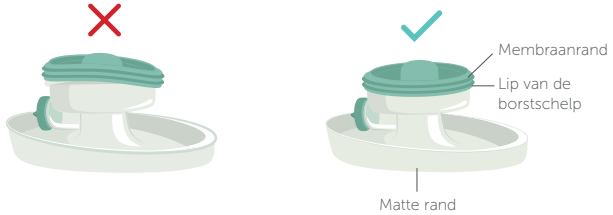
2. Duw de connector voor de aansturingsmodule stevig in de aansturingsmodule en zorg ervoor dat deze helemaal is ingestoken



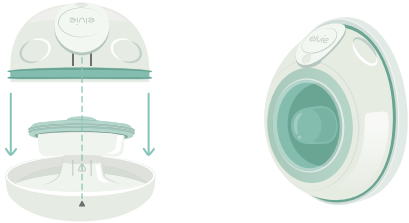
3. Duw de afsluiter en het membraan op de borstschelp



4. Gebruik je vingers om de rand van het membraan over de rand van de borstschelp te krijgen. Neem even de tijd om te controleren of het membraan recht is en goed vastzit



5. Duw de borstschelp en de voorkant van de cup tegen elkaar met behulp van de markeringen als richtlijn. Zorg voor een goede, volledige afsluiting. Controleer of er geen openingen zijn en of de cup-afsluitplaatjes volledig wordt bedekt door de matte rand van de borstschelp



6. Controleer of het membraan helemaal droog is omdat er vocht in de aansturingsmodule kan worden gezogen. Dit heeft invloed op de prestaties. Duw de dop in de voorkant van de cup

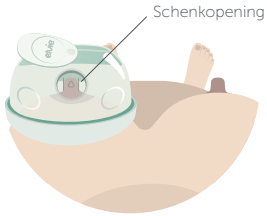
Tip: Haal de voorkant van de cup eraf en controleer of het membraan correct is aangebracht.

Als je de cup niet volledig kunt samendrukken, kun je het cup-afsluitplaatje boven de matte rand zien

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 246-247 05/12/2022 15:41

7. Draai de dop wanneer deze op zijn plaats zit voor de meest discrete pasvorm

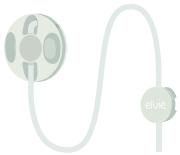
8. Controleer de uitlijning van je tepel door de open schenkopening. Sluit de schenkopening met behulp van de stop



9. Bevestig de aansturingsmodule aan je kleding met de clip

4.6 Enkelzijdig pompen – Elvie Stride (Dubbel)

Om aan één kant te kolven met Elvie Stride (Dubbel), heb je maar één korte slang nodig die met één cup wordt verbonden. Haal de ongebruikte korte slang uit de slangsplitser. Sluit de opening af met de slang splitsstop voor een constante zuigkracht op de enige gebruikte cup.



Tip: zorg ervoor dat de slangen niet geknikt of platgedrukt zijn

5. Elvie Stride gebruiken

5.1 Elvie Stride aanzetten

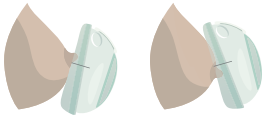
Zodra de kolf helemaal in elkaar gezet, druk je op de aan-/uitknop om de aansturingsmodule aan te zetten. De intensiteitslampjes beginnen te knipperen en tonen de intensiteitsinstelling waarop de stimulatiemodus zal starten. Je kunt de intensiteitsinstelling aanpassen voordat je aan je sessie begint.

5.2 De tepel in de juiste positie brengen

We zijn tenslotte allemaal anders. Je tepels zijn altijd wat verschillend. Het correct plaatsen van de tepel in de borstschelp is de sleutel tot comfortabel en efficiënt afkolven. Plaats de borstschelp in de richting van je tepels wanneer je de schelp aanbrengt.

Om ongemak te voorkomen, moet je tepel correct in de tepeltunnel worden geplaatst voordat je gaat kolven.

1. Gebruik de markeringen op de borstschelp om je tepel in de juiste positie te brengen bij het plaatsen van de cup



Borstschelp onjuist geplaatst

Borstschelp juist geplaatst

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 248-249 05/12/2022 15:41

2. Buig naar voren en ondersteun je borst van beneden. Breng de cup naar je borst en let daarbij op de richting van je tepel. Je kunt de markeringen op de borstschelp als hulpmiddel gebruiken om je tepel op de juiste wijze te plaatsen

3. Als de cup eenmaal is aangebracht, kunt je de positie controleren door de stop te verwijderen en zo af te stellen dat je tepel in het midden van de tepeltunnel zit. Vervang de stop voor gebruik

5.3 De juiste pasvorm in je bh

Elvie Stride moet stevig tegen je borst worden gedrukt. Er mogen geen openingen zijn tussen de cups en je borsten.

Elke bh geeft een andere hoeveelheid steun. Zorg er dus voor dat de druk en de pasvorm juist is voor elke sessie. Dit is belangrijk omdat het invloed kan hebben op de melkvolumes.

5.4 Met je sessie beginnen

Zodra de aansturingsmodule is ingeschakeld en de cups in je bh zijn geplaatst, druk je op Starten/pauzeren om te beginnen met kolven. Als je om wat voor reden ook wilt pauzeren, druk je weer op Starten/pauzeren

5.5 Modi en intensiteitsinstellingen

Modi

Elvie Stride heeft twee modi: stimulatie en kolven. Elvie Stride start altijd in de stimulatiemodus. Dit is een sneller pompritme om het inschieten van de melk te stimuleren.

Elvie Stride schakelt na ongeveer twee minuten automatisch over naar de kolfmodus. Je kunt ook van modus veranderen in de app of op de aansturingsmodule met de modusknop. Als het moduslampje brandt, staat de borstkolf in de kolfmodus. Dit is een langzamer, sterker kolfritme voor efficiënt kolven.

Intensiteitinstellingen

Elvie Stride heeft tien intensiteitsinstellingen in de stimulatiemodus en tien intensiteitsinstellingen in de kolfmodus. Dit betekent dat je de kolf kunt aanpassen om een instelling te vinden die comfortabel aanvoelt en efficiënt werkt in zowel de stimulatie- als de kolfmodus. Als je eenmaal de zuigkracht op je tepel voelt, gebruik je + / − om de intensiteit aan te passen en in beide modussen de instelling te vinden die je voorkeur heeft. De intensiteitslampjes gaan branden en tonen je gekozen instelling.

Je kunt de intensiteitsinstellingen waarin je jouw borstkolf wilt laten starten voor zowel de stimulatie- als de kolfmodus opslaan door de functie Personaliseren in de *Pump with Elvie*-app te gebruiken. De app is gratis te downloaden in de Apple App Store of Google Play Store.

Een hogere intensiteit betekent niet altijd een grotere hoeveelheid melk. Als je jouw tepel te veel belast of afkolft als je pijn hebt, kan de melkproductie afnemen.

Tip: zorg ervoor dat de slangen niet geknikt of platgedrukt zijn

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 250-251 05/12/2022 15:41

5.6 Automatische functies

- De Hub schakelt na twee minuten automatisch over van de stimulatiemodus naar de kolfmodus
- Wanneer de Hub kolft, wordt deze na 40 minuten automatisch onderbroken. Het wordt aanbevolen om Elvie Stride 60 minuten te laten staan voordat je hem opnieuw gebruikt
- Als de Elvie Stride pauzeert, slaat hij automatisch uit als er gedurende 5 minuten geen van de knoppen wordt ingedrukt
- De Hub wordt automatisch uitgeschakeld als de batterij leeg is
- De Hub wordt automatisch uitgeschakeld als er een technische fout optreedt

5.7 Je sessie beëindigen

1. Terwijl je naar voren leunt, druk je op Starten/pauzeren om te stoppen met kolven. Schakel de borstkolf uit door de aan-/uitknop ingedrukt te houden
2. Maak je bh los en gebruik je vinger om het afsluitplaatje rond je tepel los te maken. Zo voorkom je schade aan de tepel.
3. Haal de hele cup uit je bh
4. Verwijder de dop van de cup
5. De cup kan indien nodig plat op een droog oppervlak worden gelegd met de tepeltunnel naar boven voordat hij wordt leeggeschonken
6. Haal de stekker uit het stopcontact en draai de stop om je melk te schenken
7. Schenk de melk eruit zoals hieronder weergegeven, door de zijkant van de schenkopening
8. Raadpleeg het gedeelte Schoonmaken van dit boekje voor instructies voor reiniging en ontsmetting

Tip: naar voren leunen wanneer je jouw sessie pauzeert of stopt, helpt om de melk van de tepeltunnel in de cup te krijgen.

5.8 Je melk bewaren

- Bewaar je melk niet in de cup. Schenk je melk in een afgesloten bakje naar keuze. Label voor opslag met datum en tijd en plaats onmiddellijk in een koelkast, vriezer of koeltas met koelelementen
- Terwijl je je klaarmaakt om je melk te schenken, kan de cup plat op een droog oppervlak worden gelegd met de tepeltunnel naar boven gericht

5.9 Hoe berg je de Elvie Stride op

Korte tijd opbergen

- Laad het apparaat direct op na het kolven als het apparaat aangeeft dat de batterij bijna leeg is.
- Bewaar je Elvie Stride tussen de sessies buiten direct zonlicht en zorg ervoor dat de wasbare onderdelen schoon en droog zijn. Houd het product buiten het bereik van kinderen

Tip: het is belangrijk dat de onderdelen droog bewaard worden bij het opbergen, omdat er schimmel kan ontstaan als er vocht aanwezig is.

Lange tijd opbergen

- De afwasbare delen moeten gereinigd en gedroogd worden voordat je het apparaat voor langere tijd opbergt. Zorg dat het niet in direct zonlicht staat om verkleuring te voorkomen.
- Indien bewaard bij minimale of maximale opslagtemperatuur (zie productspecificaties), wacht dan 24 uur tot de pomp de normale gebruikstemperatuur heeft bereikt voor gebruik nadat deze uit de opslag is gehaald

6. Problemen oplossen

Meldingen en waarschuwingen

- Intensiteitslampjes knipperen – Elvie Stride is gepauzeerd
- Batterijlampje knippert vier keer rood – batterij leeg
- Alle intensiteitslampjes branden - maximaal intensiteitsniveau bereikt
- Alle lampjes knipperen en gaan vervolgens uit – technische fout (neem contact op met de klantenservice)

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 252-253 05/12/2022 15:41

Fabrieksinstellingen

Zo zet je de fabrieksinstellingen terug:

1. Zet de Elvie Stride aan
2. Druk ✚ ━ in en houd 5 secondes vast
3. Starten/Pauzeren en intensiteitslampjes knipperen terwijl Elvie Stride wordt gereset
4. Alle lichten en de Elvie Stride worden dan uitgeschakeld

7. Garantie

Beperkte garantie van Elvie Stride

De Elvie Stride heeft een beperkte fabrieksgarantie tegen materiaal- en/of fabricagefouten: de aansturingsmodule gedurende twee (2) jaar en alle andere onderdelen gedurende 90 dagen vanaf de oorspronkelijke aankoopdatum.

Ga voor de volledige voorwaarden en informatie over de garantie naar elvie.com of neem contact op met onze klantenservice. Dit beleid wordt aangeboden als aanvulling op uw wettelijke rechten.

Dit product mag slechts door een gebruiker worden gebruikt. Als het product door meer dan één persoon wordt gebruikt, kan dit een gezondheidsrisico inhouden en wordt de garantie ongeldig gemaakt. Dit product kan alleen worden geretourneerd voor een terugbetaling binnen 30 dagen na aankoop als het nieuw, ongeopend en ongebruikt is en zich in de originele verpakking bevindt, waarbij de fabriekszegel van de fabrikant niet beschadigd mag zijn.

Bewaar het aankoopbewijs in geval u contact moet opnemen met de klantendienst.

8. Productspecificaties

Technische specificaties

⏻	Uit
💧	Modus
✚	Intensiteit verhogen
━	Intensiteit verlagen
	Niet in de magnetron plaatsen
▷ II	Starten/pauzeren
	Bekijk de gebruiksaanwijzing
	Producent
	Productiedatum
	Het apparaat niet met het restafval, maar in overeenstemming met de plaatselijke regelgeving weggooien.
	Voldoet aan de internationale regelgeving voor bescherming tegen elektrische schokken. (Type BF toegepaste onderdelen) tegen elektrische schokken.
IP22	Bescherming tegen het binnendringen van vaste, vreemde voorwerpen en de schadelijke effecten als gevolg van binnendringend water
CE	De producent heeft alle noodzakelijke maatregelen genomen om te verzekeren dat het product voldoet aan de toepasselijke wetgeving op het gebied van veiligheid voor verkoop in de Europese gemeenschap.
SN	Serienummer
CHARGE	Chargenummer
⎓	Gelijkstroom
Vacuümbereik	-35 tot -300 mmHg
Stroom	5 v DC, 1,5 A max
Type batterij en vermogen	2300 mAh Li-ion oplaadbaar
Bluetooth-informatie	Bluetooth V4.2 (Bluetooth Low Energy) Bereik tot 10m
Gebruikstemperatuur	+5 °C tot +30 °C/ +41 °F tot +86 °F
Luchtvochtigheid tijdens bedrijf	15 tot 90% RV
Atmosferische druk	90 tot 106 kPa
Levensduur product	500 uur

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 254-255 05/12/2022 15:41

Advies aangaande elektromagnetische compatibiliteit (EMC)

Dit product voldoet aan de Radio Equipment Directive 2014/53/EU. Ga voor meer informatie over apparaatcertificering naar www.elvie.com/certification. Dit apparaat voldoet aan deel 15 van de FCC-regels Het gebruik is afhankelijk van de volgende twee voorwaarden:

(1) Dit apparaat mag geen schadelijke interferentie veroorzaken, en

(2) dit apparaat moet alle ontvangen interferentie accepteren, inclusief interferentie die een ongewenste werking kan veroorzaken.

Dit apparaat is getest en voldoet aan de limieten voor een digitaal apparaat van klasse B, in overeenstemming met deel 15 van de FCC-regels. Deze limieten zjin ontworpen om een redelijke bescherming te bieden tegen schadelijke interferentie in een residentiële installatie. Dit apparaat genereert, gebruikt en kan radiofrequentie-energie uitzenden, en als het niet in overeenstemming met de instructies wordt geïnstalleerd kan het schadelijke interferentie veroorzaken voor radiocommunicaties. Er is echter geen garantie dat er geen interferentie zal optreden in een bepaalde installatie. Als dit apparaat schadelijke interferentie veroorzaakt aan radio- of televisieontvangst, wat kan worden vastgesteld door het aan en uit te schakelen, wordt de gebruiker aangemoedigd om de interferentie te corrigeren door één of meer van de volgende maatregelen te proberen:

i) Heroriënteer of verplaats de ontvangende antenne.
ii) Vergroot de afstand tussen het apparaat en de ontvanger.
iii) Verbind het apparaat met een stopcontact van een ander netwerk dan waarmee de ontvanger is verbonden.
iv) Raadpleeg de dealer of een ervaren radio-/tv technicus voor hulp.

FCC-verklaring inzake blootstelling aan straling: Deze apparatuur voldoet aan de FCC-limieten voor blootstelling aan straling die zijn vastgelegd voor een ongecontroleerde omgeving. Deze zender mag niet worden geplaatst of gebruikt in combinatie met andere antennes of zenders.

Waarschuwing: De gebruiker wordt er voor gewaarschuwd dat hij bij veranderingen of aanpassingen die niet nadrukkelijk zijn toegestaan door de partij die verantwoordelijk is voor de naleving, de autorisatie om de apparatuur te gebruiken kan verliezen.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische emissies

Elvie Stride is bedoeld voor gebruik in een thuiszorgomgeving. Het Elvie Stride borstkolfproduct is geschikt voor gebruik in een specifieke elektromagnetische omgeving die hieronder wordt beschreven. De gebruiker van dit product dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt.

Emissietesten	Compliance	Elektromagnetisch omgevingsrichtlijnen
RF-emissies CISPR 11	groep 1	Elvie Stride gebruikt RF-energie alleen voor zijn interne functie. Daarom zijn de RF-emissies erg laag en zullen ze waarschijnlijk geen interferentie veroorzaken in nabijgelegen elektrische apparatuur.
RF-emissies CISPR 11	Klasse B	Elvie Stride is geschikt voor gebruik in alle instellingen, inclusief huishoudelijke instellingen en instellingen die rechtstreeks zijn aangesloten op het openbare laagspanningsnet dat gebouwen van stroom voorziet die voor huishoudelijke doeleinden worden gebruikt.
Harmonische emissies IEC 61000-3-2	Niet van toepassing	
Spanningsschommelingen / flikker-emissies IEC 61000-3-3	Niet van toepassing	

WAARSCHUWING: Dit apparaat mag niet worden gebruikt naast of gestapeld met andere apparatuur. Als het nodig is om het naast of onder andere apparatuur te plaatsen, moet worden gecontroleerd of het apparaat naar behoren functioneert in de configuratie waarvoor het bedoeld is.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 256-257 05/12/2022 15:41

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

Het Elvie Stride borstkolfproduct is geschikt voor gebruik in een specifieke elektromagnetische omgeving die hieronder wordt beschreven. De gebruiker van dit product dient ervoor te zorgen dat het in een dergelijke omgeving wordt gebruikt. De Elvie Stride-borstkolf is getest op immuniteit tegen elektromagnetische storingen en is geslaagd aan de hand van de volgende criteria:

1) Geen merkbare verandering in de werking van de borstkolf, wat betekent dat de maximale vacuümdruk wordt overschreden (-300 mmHg) of de cyclussnelheid wordt verlaagd.

2) Tijdens het opladen ging de kolf niet aan en begon niet te werken

Immuniteitstest	IEC 60601 testniveau	Complianceniveau	Elektromagnetische omgevingsbegeleiding
Elektrostatische ontlading (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV contactontlading +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV luchtontlading	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV contactontlading +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV luchtontlading	Vloeren moeten van hout, beton of keramische tegels zijn. Als vloeren zijn bedekt met synthetisch materiaal, moet de relatieve luchtvochtigheid minimaal 30% zijn.
Stroomfrequentie: (50/60 Hz) magnetisch veld IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 of 60 Hz	30 A/m, 50 of 60 Hz	Het kan nodig zijn om de borstkolf verder van bronnen van magnetische velden met stroomfrequentie te plaatsen of om magnetische afscherming te installeren. Het magnetische veld van de netfrequentie moet worden gemeten op de beoogde installatielocatie om er zeker van te zijn dat het laag genoeg is.

Richtlijnen en verklaring van de fabrikant – elektromagnetische immuniteit

Immuniteitstest	IEC 60601-testniveau	Conformiteitsniveau
Uitgestraalde RF IEC 61000-4-3	10 V/m (minimaal) 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM bij 1 kHz	10V/m (minimaal)

Richtlijnen voor elektromagnetische omgevingen: Draagbare en mobiele RF-communicatieapparatuur mag niet dichter bij enig onderdeel van de borstkolf, inclusief kabels, worden gebruikt dan de aanbevolen scheidingsafstand berekend op basis van de vergelijking die van toepassing is op de frequentie van de zender. Aanbevolen scheidingsafstand:

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2,7 GHz

Waar P het maximale uitgangsvermogen is van de zender in watt (W) volgens de fabrikant van de zender en d is de aanbevolen scheidingsafstand in meter (m). Veldsterkten van vaste RF-zenders, zoals bepaald door een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse, a moeten lager zijn dan het conformiteitsniveau in elk frequentiebereik. Er kan interferentie optreden in de buurt van apparatuur die is gemarkeerd met het volgende symbool.

Opmerking 1: Bij 80 MHz en 800 MHz geldt het hogere frequentiebereik.

Opmerking 2: Deze richtlijnen zijn mogelijk niet in alle situaties van toepassing. Elektromagnetische overdracht wordt beïnvloed

A. Veldsterktes van vaste zenders, zoals basisstations voor (mobiele/draadloze) radiotelefoons en landmobiele radio's, amateurradio, AM- en FM-radio-uitzendingen en tv-uitzendingen kunnen theoretisch niet nauwkeurig worden voorspeld. Om de elektromagnetische omgeving als gevolg van vaste RF-zenders te beoordelen, moet een elektromagnetisch onderzoek ter plaatse worden overwogen. Als de gemeten veldsterkte op de locatie waarin de borstkolf wordt gebruikt het toepasselijke RF-complianceniveau hierboven overschrijdt, moet de borstkolf worden geobserveerd om de normale werking te controleren. Als abnormale prestaties worden waargenomen, kunnen aanvullende maatregelen nodig zijn, zoals het heroriënteren of verplaatsen van de borstkolf.

B. Over het frequentiebereik 150 kHz tot 80 MHz moeten de veldsterkten minder dan 10 V/m zijn.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 258-259 05/12/2022 15:41

WAARSCHUWING: Draagbare RF-communicatieapparatuur (inclusief randapparatuur zoals antennekabels en externe antennes) mag niet dichter dan 30 cm (12 inch) van enig onderdeel van Elvie Stride worden gebruikt, inclusief door de fabrikant gespecificeerde kabels. Anders kan een verslechtering van de prestaties van deze apparatuur het gevolg zijn

Band (MHz)	Dienst	Modulatie	Maximum kracht (W)	Afstand (m)	Immuniteits-testniveau (V/m)
380-390	TETRA 400	Puls	1,8	0,3	27
430-470	GMRS 560, FRS 460	FM	2	0,3	28
704-787	LTE-band 13, 17	Puls	0,2	0,3	9
800-900	GSM800/900; TETRA800; iDEN 820; CDMA 850; LTE-band 5	Puls	2	0,3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE band 1.3.4.25; UMTS	Puls	2	0,3	28
2400 - 2570	Bluetooth, WLAN, 802.11 b/g/n, RFID 2450. LTE-band 7	Puls	2	0,3	28
5100 - 5800	WLAN 802,11 a/n	Puls	0,2	0,3	9

Transport, opslag en verwijdering

Transport

Gebruik tijdens het reizen de meegeleverde oplaadkabel met de USB-stroombron op de locatie waar je je bevindt. Vraag voor het begin van je reis bij de luchtvaartmaatschappij na of je de Elvie Stride mag meenemen en gebruiken in het vliegtuig.

Temperatuur: -20 °C tot +60 °C / -4 °F tot +140 °F
Relatieve luchtvochtigheid: 15 tot 90%

Opbergen

Temperatuur: -20 °C tot +60 °C / -4 °F tot +140 °F
Relatieve vochtigheid: 15 tot 90%
Omgevingsdruk: 90 tot 106 kPa

Weggooien

Elvie Stride bevat een oplaadbare Li-ion batterij. Lever voor een correcte verwijdering de aansturingsmodule in bij het daarvoor bedoelde inzamelpunt voor het recyclen van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur. Door de Elvie Stride op een correcte wijze te verwijderen help je mee om op natuurlijke grondstoffen te besparen en mens en milieu te beschermen. Je kunt bij je gemeentelijke dienst of bij de verkoper van het product navragen waar je recyclebaar afval kunt afgeven.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 260-261 05/12/2022 15:41

新手入门

1. 为 Elvie Stride 泵结构充电

首次使用前，请将泵结构充电至少五分钟以将其唤醒。
请注意，Elvie Stride 在充电时不会打开。
有关详情，请阅读本手册的“充电”部分。

2. 下载 *Pump with Elvie* 应用

在您的智能手机上下载 *Pump with Elvie* 应用，以使用吸乳器的智能功能：

- 跟踪吸乳过程
- 远程控制 Elvie Stride
- 个性化设置您的吸乳器首选项

Pump with Elvie 应用可从在相应 App Store下载)

有关该应用可在哪些设备上使用的最新信息，请访问 elvie.com/compatibility

1. 部件

1.1 产品描述

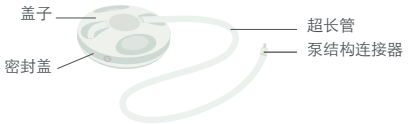
Elvie Stride 由如下所示的部件和配件组成。

不可清洗零部件

常用零部件

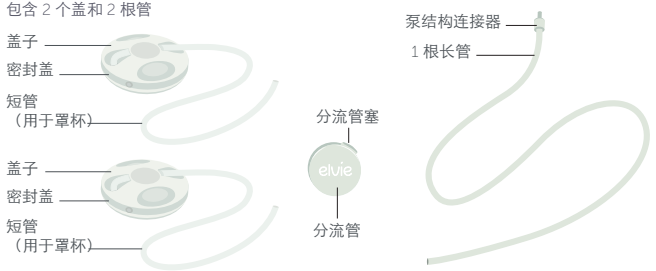
Elvie Stride（单）

包含 1 个盖子和 1 根超长管



Elvie Stride（双）

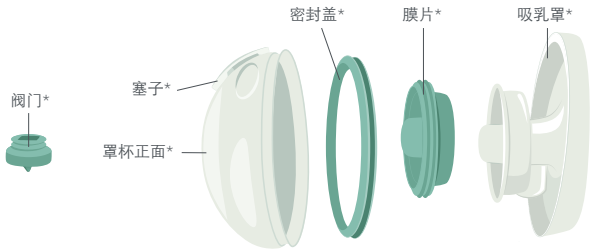
包含 2 个盖和 2 根管



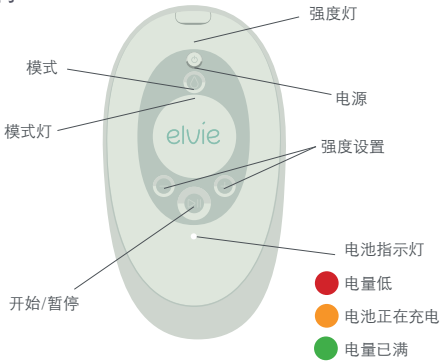
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 262-263
05/12/2022 15:41

可清洗零部件

*2 包含在 Elvie Stride（双）中



1.2 控制



2. 预期用途

使用指示

Elvie Stride 是一款吸乳器，供哺乳期妇女使用，从乳房中挤出并收集乳汁。Elvie Stride 仅适用于单个用户。

使用寿命

可更换、可清洗零部件的预期使用寿命为六个月。建议您在长期存放后或为下一个孩子吸乳之前更换可清洗零部件。

禁用范围

本产品没有已知禁忌症。

3. 安全

请在使用前阅读所有说明。Elvie Stride 并非无菌供应。首次使用前必须对其清洁并消毒（参见“清洁”部分）。

如果您有一个运行中的植入设备，并且可能会受到磁场（起搏器、植入式心律转复除颤器等）的影响，建议您在使用 Elvie Stride 之前咨询有执照的医疗专业人员。

使用电子产品时，尤其是有儿童在场时，应始终遵守基本的安全预防措施，包括：

- Elvie Stride 仅适用于本手册中所述的预期用途
- 这是一款供单用户使用的产品。多人使用可能会带来健康风险并使保修失效
- 始终确保您使用尺寸合适的吸乳罩。要获得正确的吸乳罩尺寸和舒适度方面的帮助，请参阅 *Pump with Elvie* 应用第 4.4 节，或者咨询哺乳期顾问或母乳喂养专家
- 仅使用 Elvie 制造的 Elvie Stride 部件，包括充电线；请勿替换成其他厂家产品。使用非指定配件或缆线可能会对您的泵结构造成不可逆转的损坏
- 从乳房上摘下 Elvie Stride 之前，请务必先撕开乳头周围的密封材料

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 264-265
05/12/2022 15:41

- 分娩前请勿吸乳，可能会造成引产。如果您在母乳哺育或吸乳期间怀孕，请在继续之前咨询有执照的医疗保健专业人士
- 使用吸乳器不应造成疼痛。如果在吸乳过程中感到过度不适或疼痛，请停止吸乳，撕开乳头周围的密封材料并中断体验
- 请勿试图使用过高或不舒服的强度设置来吸乳。如果您只能挤出少量的母乳甚至没有母乳，或者如果在吸乳模式时感到疼痛，请联系医疗保健专业人员
- 如果您的乳房肿胀、发热和/或疼痛，请立即向医疗保健专业人员寻求建议
- 如果包装出现损坏、防篡改贴条在使用前已被撕下和/或以其他方式遭受篡改，请勿使用并通过指南扉页上的详细信息联系我们的客户关爱团队。
- 如果 Elvie Stride 已损坏、无法正常工作或掉入水中，则切勿操作。如果发现已有损坏，请立即停止使用，并通过指南扉页上的详细信息联系我们的客户关爱团队。如有损坏或磨损，请更换零件
- 请务必在使用前检查所有部件是否有任何损坏或存留液体、已清洁，并在首次使用前对与乳房和乳汁接触的可清洗零部件进行消毒
- 在接触 Elvie Stride、其组件或您的乳房之前，请用肥皂和水彻底洗手。避免接触罩杯正面和吸乳罩的内部
- 定期检查管中是否有残留物或冷凝物。组装前管子必须完全干燥；残留物或冷凝物可能会被吸入 Elvie Stride 泵结构，导致产品故障。如果管中有乳汁，请停止使用，检查膜片是否损坏并联系客户关爱团队。如果管中出现霉菌，请停止使用并更换
- 仅使用饮用品质的自来水或瓶装水清洁与母乳接触的零部件
- 请勿将泵结构、管子、分流管或盖子浸入水或其他液体中。否则可能难以干燥，并且可能有液体被吸入泵结构的风险。请用干净的湿布擦拭
- 请勿使用刺激性化学品清洁吸乳罩、罩杯正面、密封盖、阀门或膜片
- 不要存放潮湿状态下的零件，因为可能会发霉
- 清洁与乳房和母乳接触的所有零件，并在每次使用后检查是否已有损坏
- 充电后，请勿将任何异物插入泵结构上的任何开口，并且始终关闭充电盖

- Elvie Stride 使用蓝牙技术。请遵守航空公司关于在飞行时使用便携式电子设备的规定。此外，高海拔地区，包括加压的飞机座舱，会影响 Elvie Stride 的性能
- Elvie Stride 在 2.402-2.480GHz 无照 ISM 频段内运行，并且限制为在无线电设备运行频段中传输的最大 3dBm 输出功率
- 便携式和移动频率通信设备会影响这款吸乳器
- Elvie Stride 只能与完全符合相关 USB 规格的充电器一起使用：USB 2.0 (5V, 500mA)，USB 3.0/3.1 (5V, 900mA)，USB 电池充电 (BC) 1.2 (5V, 1.5A)。如果您家里已经有充电适配器，我们建议您检查输出电压/电流或功率是否在上述范围内。充电适配器还应包含特定国家/地区的标准标记，例如：

CE

- 建议使用与 IEC 60601-1 和您所在地区电源兼容且双重绝缘的适配器（2 类电气认证）
- 使用 Elvie Stride 或将 Elvie Stride 连接到充电器时，请勿使用易燃材料
- Elvie Stride 无法在连接充电器时工作；请务必断开 Elvie Stride 与充电器的连接并关闭充电口
- 如果您发现电量不足或充满电的电池持续使用时间少于两小时，请停止使用。电池不可更换
- 建议您定期打开 Elvie Stride，在不经常使用时定期连接到 *Pump with Elvie* 应用，借此使您的 Elvie Pump 保持最新状态
- Elvie Pump 及其零部件不耐热。请远离热源
- 请勿将 Elvie Stride 或其零部件暴露在阳光直射下
- 请勿将泵结构放入冰箱或冰柜
- 如果储存条件为最低或最高储存温度（参见产品规格），当从储存空间中取出时，请在使用前等待 24 小时，让吸乳器达到正常的工作温度
- 睡觉或过度困倦时，请勿使用 Elvie Stride
- Elvie Stride 不应在躺下、从事剧烈活动或进行有伤害风险的活动（例如操作重型机械）时使用。开车时请勿吸乳
- 不在吸乳时，请勿穿戴 Elvie Stride
- 使用过程中，请勿尝试重置泵结构

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 266-267 05/12/2022 15:41

- 在儿童附近使用 Elvie Stride 时需要格外小心，因为该产品包含可能存在危险的小部件、管子和缆线。请将本品放在儿童无法接触的地方

请访问 elvie.com 获取故障排除建议，包括提醒、警告以及如何将 Elvie Stride 恢复出厂设置。

请保留这些说明的副本以供未来参考。

4. 准备工作

本指南将向您展示如何组装您的吸乳器，以及如何对其进行定制以贴合您的身体。

4.1 充电

充电时，泵结构不会开启。将泵结构充满电大约需要两个小时，但这可能会因您的充电设置而异。一次充满电可大约持续五次 30 分钟的吸乳过程。请仅使用盒中提供的充电线。

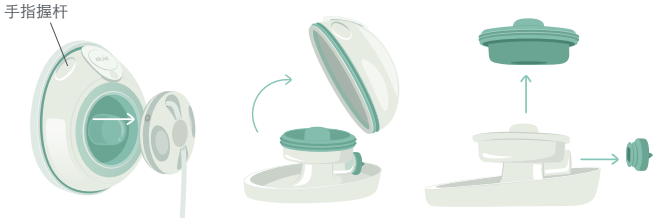
如果指示电池电量不足，请在完成吸乳后立即充电。

温馨提示：请在泵结构关机时按下模式按钮；强度灯将显示剩余电量。

温馨提示：使用前请关闭充电端口，以确保泵结构尽可能隐蔽。

4.2 拆卸 Elvie Stride

1. 取下盖子。泵结构、管子和盖子必须远离水
2. 使用手指握杆，将罩杯正面拉离吸乳罩
3. 将阀门从吸乳罩中拉出。然后拆下膜片



4.3 清洁

首次使用前

Elvie Stride 并非无菌供应。首次使用前务必对其进行清洁和消毒。在清洁或消毒之前，请务必拆卸零部件。

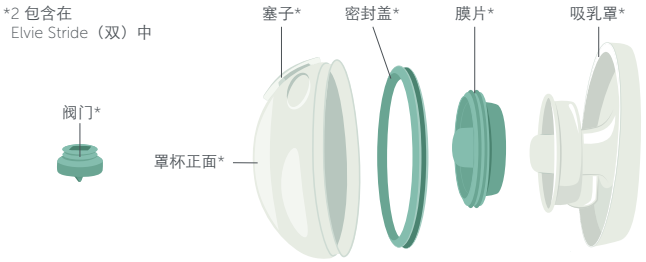
1. 首次使用前，将乳杯密封盖从侧面的凹槽中剥离，将其取下。在正常清洁过程中，此乳杯密封盖可以保持在原位
2. 要更换，请将乳杯密封盖拉伸到罩杯正面的外缘上。确保它的脊面依然朝外。沿着凹槽按压，检查它是否完全贴合到位

不可清洗零部件

泵结构、盖子、管子、分流管、罩子和夹扣均为不可清洗零部件，应保持干燥。它们不能用微波炉加热。可以用湿布擦拭干净，但不应浸入水中。如果管子发霉，请立即丢弃并更换。

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 268-269 05/12/2022 15:41

可清洗零部件



吸乳后尽快清洁与乳汁接触的可清洗零部件，以防止乳汁干掉的残留物堆积。残留物会导致可能对您和您的宝宝有害的细菌滋长。

清洁（首次使用前和每次使用后）

1. 用冷的清水冲洗。不要将零件直接放在厨房水槽中冲洗和清洗。请使用婴儿喂食专用的洗脸盆和刷子
2. 用温和的洗碗皂在温水中清洗
3. 用冷的清水冲洗 10 到 15 秒
4. 或放在洗碗机的顶层架子上

消毒（首次使用前，并且随后每天一次）

1. 用沸水消毒部件五分钟
2. 或适用于微波、蒸汽或冷水消毒。我们不建议使用微波炉或蒸汽消毒超过五分钟。**

**始终参考制造商的说明

烘干

组装前将部件放在干净的表面上并完全风干。

4.4 吸乳罩尺寸

Elvie Stride（单）配备一个（24 毫米）吸乳罩。如有需要，可单独购买 21 毫米或 28 毫米吸乳罩。

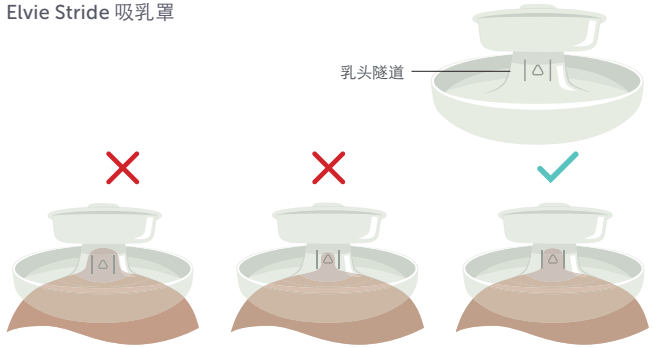
Elvie Stride（双）有两种（21 毫米和 24 毫米）吸乳罩尺寸。如有需要，可单独购买 28 毫米吸乳罩。

吸乳罩可在您的乳头和吸乳器之间形成密封空间，因此它是否贴合非常重要。

要检查您的尺寸：

1. 戴上吸乳罩，尺寸调整符号朝上，将乳头放在合身线的中心
2. 合身线应与乳头外侧对齐
3. 要在两侧舒适地吸乳，请对两个乳头重复此过程，以确保每个乳头都配备正确的吸乳罩尺寸

Elvie Stride 吸乳罩



太小 – 购买 □
（28 毫米）

太大 – 购买 ○
（21 毫米）

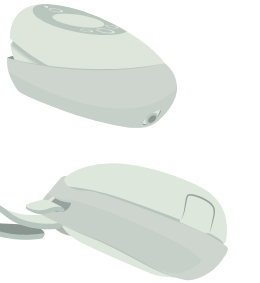
吸乳罩
正确贴合

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 270-271 05/12/2022 15:41

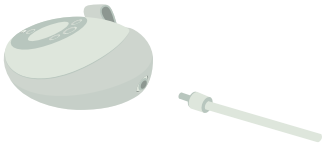
4.5 组装 Elvie Stride

在开始之前彻底洗手。对部件清洁和消毒后，在将它们放在一起之前，请确保它们干燥且没有发霉。特别留意膜片并确保其完全干燥。

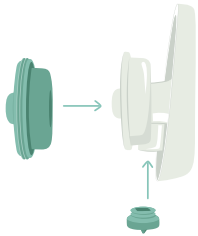
1. 装上罩子和夹扣。将泵结构滑入罩子，确保泵结构连接器的孔与罩子上的孔对齐。将夹扣的短端推入插槽，然后拉出



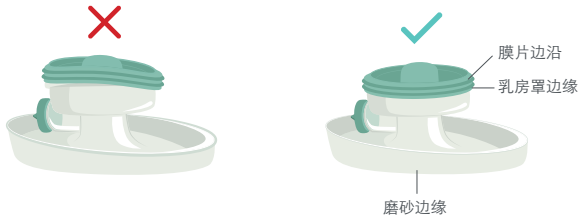
2. 将泵结构连接器牢固地推入泵结构，确保其完全插入



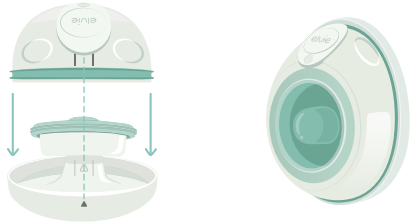
3. 将阀门和膜片推到吸乳罩上



4. 用您的手指在吸乳器边缘上安放膜片边沿。花点时间检查膜片是否齐平并且安装牢固



5. 使用标记作为指南，将吸乳罩和罩杯正面推到一起。确保密封盖四周密封良好。检查吸乳罩的磨砂边缘是否完全覆盖了乳杯密封盖。



6. 检查膜片是否完全干燥，因为水分可能会被吸入泵结构。这会影响性能。将盖子推入罩杯正面

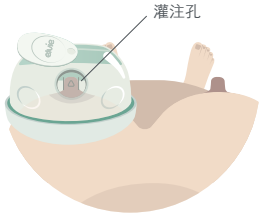
温馨提示: 取下乳杯正面并检查膜片是否正确安装。

如果您无法将乳杯完全推到一起，您可以在磨砂边缘上方看到乳杯密封盖

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 272-273 05/12/2022 15:41

7. 当盖子就位时旋转盖子以严丝合缝

8. 通过打开的灌注孔检查您的乳头对齐情况。使用塞子扣上灌注孔

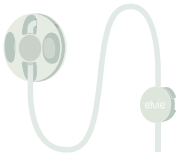


9. 使用夹扣将泵结构夹到衣服上

4.6 单侧吸乳

要使用 Elvie Stride（双）在一侧吸乳，您只需要一根连接到一个乳杯的短管。从分流管中取出未使用的短管。用分流器塞子密封开口，以确保在使用中的乳杯上保持始终如一的吸力。

温馨提示：确保管子没有扭结或压平



5. 使用 Elvie Stride

5.1 开启 Elvie Stride

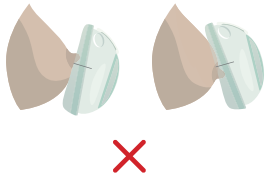
完全组装后，按电源开启泵结构。强度灯将开始闪烁并显示强度设置（刺激模式将启动）。您可以在开始吸乳过程之前调整强度设置。

5.2 对齐您的乳头

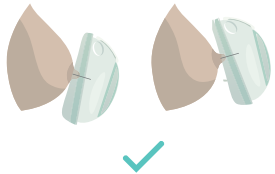
我们都是不同的。没有两个乳头指向同一个方向。吸乳罩中正确的乳头对齐是舒适和高效吸乳的关键。佩戴时，将吸乳罩与乳头的方向对齐。

为避免不适，您的乳头必须
在吸乳前正确放置在乳头隧道中。

1. 戴上乳杯时，使用吸乳罩上的标记帮助对齐乳头



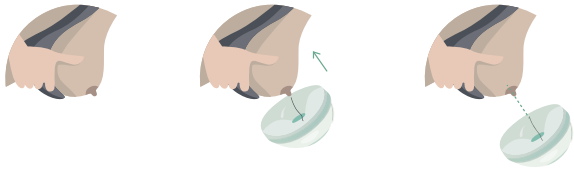
吸乳罩未正确对齐



吸乳罩已正确对齐

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 274-275 05/12/2022 15:41

2. 身体前倾并从下方握住乳房。将乳杯放在乳房上，注意乳头的方向。您可以使用吸乳罩上的标记来帮助对齐您的乳头



3. 乳杯打开后，您可以通过移除塞子和调整来检查您的对齐方式，以使您的乳头位于乳头隧道的中间。使用前更换塞子

5.3 找到完美贴合胸罩的尺寸

Elvie Stride 需要牢牢地贴在您的乳房上。乳杯和乳房之间不应有空隙。

每款胸罩都有不同程度的支撑，因此在每次吸乳过程前，请确保吸乳器与您的乳房牢牢贴合。这很重要，因为它会对乳汁量产生影响。

5.4 开始您的吸乳过程

在开启泵结构并将乳杯放入胸罩后，按下开始/暂停开始吸乳。如果您出于任何原因需要暂停吸乳，请再次按下开始/暂停。

5.5 模式和强度设置

模式

Elvie Stride 有两种模式：刺激和吸乳。Elvie Stride 将始终以刺激模式开始。这是一种更快的吸乳节奏，可刺激分泌乳汁。

Elvie Stride 将在大约两分钟后自动切换到吸乳模式。您还可以使用“模式”按钮在应用或泵结构上更改模式。当模式灯亮起时，吸乳器处于吸乳模式。这是一种更慢、更强的吸乳节奏，可有效挤出乳汁。

强度设置

Elvie Stride 在刺激模式中有十种强度设置，在吸乳模式中有十种强度设置。这意味着您可以调整吸乳器，找到在刺激和吸乳模式下都感觉舒适且有效工作的设置。感觉到乳头上有吸力后，请使用 + 和 − 调整强度以在两种模式下找到您的首选设置。强度灯将亮起以显示您选择的设置。

您可以使用 *Pump with Elvie* 应用中的个性化功能保存您希望吸乳器在刺激和吸乳模式下启动的强度设置。该应用可在 Apple App Store 或 Google Play Store 中免费下载。

温馨提示：较高的强度设置并不总是代表较高的乳汁量。如果您在吸乳时感到疼痛或者让您的乳头承压过多，则可能会减少产乳量。

温馨提示：确保管子没有扭结或压平。

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 276-277 05/12/2022 15:41

5.6 自动功能

- 泵结构将在两分钟后自动从刺激模式切换到吸乳模式
- 泵结构吸乳时，会在 40 分钟后自动暂停。建议您将 Elvie Stride 关机 60 分钟后再使用它
- 当泵结构暂停时，如果五分钟未按下按钮，它将自动关机
- 如果电池的电量耗光，则泵结构将自动关闭
- 如果出现技术故障，泵结构将自动关机

5.7 结束吸乳过程

1. 身体前倾，按下开始/暂停以停止吸乳。按住电源即可关闭吸乳器
2. 解开胸罩，用手指拆开乳头周围的密封盖，以免损坏乳头
3. 从胸罩上取下整个乳杯
4. 从乳杯上取下盖子
5. 如有需要，可以将乳杯平放在干燥的表面上，乳头隧道朝上，然后再倒出
6. 拔下插头并旋转塞子以倒出乳汁
7. 如下图所示，通过灌注孔侧倒出乳汁
8. 有关清洁和消毒说明，请参阅本手册的“清洁”部分

温馨提示：在暂停或停止吸乳时身体前倾，有助于乳汁从乳头隧道流入乳杯。

5.8 存放乳汁

- 不要将乳汁存放在乳杯中。将乳汁倒入您选择的密封容器中。储存前，请标注日期和时间，并立即放入冰箱、冰柜或装有冰袋的冷藏袋中
- 当您准备倒出乳汁时，可以将乳杯平放在干燥的表面上，乳头隧道朝上

5.9 如何存放 Elvie Stride

短期存放

- 如果电源指示灯亮起，请在完成吸乳后立即充电
- 在吸乳期间，请将您的 Elvie Stride 存放在避免阳光直射的地方，并确保可清洗零部件清洁、干燥。请将本品放在儿童无法接触的地方

温馨提示：零部件在储存时保持干燥很重要，因为湿气可能会导致发霉。

长期储存

- 可清洗零部件在长期存放前需要清洗干燥，避免阳光直射，以免变色
- 如果储存条件为最低或最高储存温度（参见产品规格），从储存空间中取出后，请在使用前等待 24 小时，让吸乳器达到正常的工作温度

6. 故障排除

提醒和警告

- 强度灯闪烁 – Elvie Stride 已暂停
- 电源指示灯呈红色闪烁四次 – 电池电量耗尽
- 所有强度灯都亮起 – 达到最大强度水平
- 所有灯闪烁然后关闭 - 技术错误（联系客户关爱服务）

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 278-279 05/12/2022 15:41

恢复出厂设置

要执行恢复出厂设置:

1. 开启 Elvie Stride
2. 同时按住 ＋ － 五秒钟
3. 当 Elvie Stride 重置时，开始/暂停和强度灯会闪烁
4. 然后所有灯和 Elvie Stride 将关闭

7. 保修

Elvie Stride 有限保修

Elvie Stride 就材料和/或工艺方面的任何缺陷提供有限的制造商保修承诺：自最初购买之日起，泵结构的保修期为两 (2) 年，所有其他零部件的保修期为 90 天。

有关完整的条款和保修信息，请访问 elvie.com 或联系我们的客户关爱团队。除合法权益外，您还可以享受本政策。

这是一款供单用户使用的产品。多人使用可能会带来健康风险并使保修失效。本产品只能在购买后 30 天内退货退款，前提条件是该产品为全新、未开封、未经使用、保留原包装，并且制造商的工厂密封材料仍然完好无损。

请保留您的购买证明，以备联系客户关爱团队时所需。

8. 产品规格

技术规格

⏻	关闭
💧	模式
✚	增加强度
━	降低强度
	请勿用于微波炉
▷ ⏸	开始/暂停
	查阅使用说明
	制造商
	出厂日期
	请勿将设备与未分类的城市垃圾一起处理（应符合当地法规）
	符合国际触电保护要求。（BF 型应用部件）免受电击。（BF 型应用部件）
IP22	防止固体异物进入和进水造成的有害影响
CE	制造商已采取一切必要措施，确保产品符合适用于欧洲共同体内分销的安全法规
序列号	序列号
批号	批号
⎓	直流电
真空范围	-35 至 -300 mmHg
力度	5 v 直流电，最大 1.5 A
电池容量和类型	2300 mAh 可充电锂离子电池
蓝牙信息	蓝牙 V4.2（蓝牙低功耗）范围可达 10m
工作温度	+5 °C 至 +30 °C/ +41 °F 至 +86 °F
工作湿度	15 至 90% 相对湿度
环境压力	90 至 106 kPa
使用寿命	500 小时

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 280-281 05/12/2022 15:41

电磁相容性 (EMC) 建议

本产品符合 2014/53/EU 无线电设备指令。有关设备认证的更多信息，请访问 www.elvie.com/certification。本设备符合《FCC 规则》的第 15 部分。操作需满足以下两个条件：

(1) 本设备不会造成有害干扰，并且

(2) 本设备必须接受接收到的任何干扰，包括可能导致意外操作的干扰。

根据《FCC 规则》第 15 部分，本设备已经过测试并符合 B 类数字设备的限制。这些限制旨在提供合理的保护，防止住宅安装中的有害干扰。本设备会产生、使用和辐射射频能量，如果不按照说明安装和使用，可能会对无线电通信造成有害干扰。但是，不能保证在特定安装中不会发生干扰。如果此设备确实对无线电或电视接收造成有害干扰（可通过关闭和打开设备来确定），则鼓励用户尝试通过以下一项或多项措施来纠正干扰：

i) 重新定向或重新定位接收天线
ii) 增加设备和接收器之间的距离
iii) 将设备连接到与接收器连接电路不同的插座上
iv) 咨询经销商，或向有经验的无线电/电视技术人员寻求帮助

FCC 辐射暴露声明：本设备符合 FCC 针对不受控制的环境规定的辐射暴露限制。此发射器不得与任何其他天线或发射器位于同一位置或一起运行。

注意：用户请注意，未经合规责任方明确批准的更改或修改，均可能会使用户操作设备的权限失效。

指引和制造商声明 – 电磁辐射

Elvie Stride 旨在用于家庭医疗保健环境。Elvie Stride 吸乳器产品适用于下述特定电磁环境。本产品的用户应确保在此类环境中使用本产品。

排放测试	合规性	电磁 环境指引
射频辐射 CISPR 11	第 1 组	Elvie Stride 仅将射频能量用于其内部功能。因此，它的射频辐射非常低，不太可能对附近的电子设备造成任何干扰。
射频辐射 CISPR 11	B 类	Elvie Stride 适用于所有场所，包括家庭场所和直连公共低压供电网络（家用）的场所。
谐波辐射 IEC 61000-3-2	不适用	
电压波动 / 电压闪变辐射 IEC 61000-3-3	不适用	

警告：本设备不应与其他设备相邻使用或与其他设备堆叠使用。如果需要使用相邻或堆叠的设备，则应观察该设备以验证其在使用配置中的正常运行。

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 282-283 05/12/2022 15:41

指南和制造商声明 – 电磁抗扰度

Elvie Stride 吸乳器产品适用于下述特定电磁环境。本产品的用户应确保在此类环境中使用本产品。Elvie Stride 吸乳器经过电磁干扰测试，并通过以下标准：

1) 吸乳器的运行没有明显变化，这意味着超过了最大真空压力 (-300 mmHg) 或循环速度下降。

2) 在充电过程中，吸乳器没有开启并开始运行

抗扰度测试	IEC 60601 测试等级	合规等级	电磁环境指引
静电放电 (ESD) IEC 61000-4-2	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV 接触放电 +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV 空气放电	+/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV 接触放电 +/- 2kV, +/- 4kV, +/- 6kV, +/- 8kV, +/- 15 kV 空气放电	地板材料应该为木材、混凝土或瓷砖。如果地面用合成材料覆盖，则相对湿度应至少为 30%。
电源频率 (50/60 Hz) 磁场 IEC 61000-4-8	30 A/m, 50 或 60 Hz	30 A/m, 50 或 60 Hz	可能需要将吸乳器放置在远离工频 磁场源的位置或安装磁屏蔽装置。应在预定的安装位置测量工频磁场，以确保其足够低。

指南和制造商声明 – 电磁抗扰度

抗扰度测试	IEC 60601 测试等级	合规等级
辐射 射频 IEC 61000-4-3	10 V/m（最低） 80 MHz –2,7 GHz 80 % AM, 1 kHz	10V/m（最低）

电磁环境指引：便携式和移动式射频通信设备与吸乳器的任何部件（包括缆线）的距离不得超过根据适用于发射器频率的公式计算得出的建议间隔距离。推荐间隔距离：

$d = 1,2\sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 MHz - 800 MHz

$d = 2,3\sqrt{P}$ 800 MHz - 2.7 GHz

其中 P 是发射器制造商提供的发射器的最大额定输出功率，以瓦特 (W) 为单位，d 是推荐的间隔距离，以米 (m) 为单位。固定射频发射器的场强由电磁现场勘测确定，a 应小于每个频率范围内的合规水平。标有以下符号的设备附近可能会发生干扰。

注 1: 在 80 MHz 和 800 MHz 时，适用较高的频率范围。

注 2: 这些准则可能不适用于所有情况。电磁传播受到影响

A. 固定发射器的场强，例如无线电（蜂窝/无绳）电话和陆地移动无线电、业余无线电、AM 和 FM 无线电广播和电视广播的基站，在理论上无法准确预测。为了评估固定射频发射器造成的电磁环境，应考虑进行电磁现场勘测。如果在使用吸乳器的位置测得的场强超过上述适用的射频合规水平，则应观察吸乳器以验证是否正常运行。如果观察到性能异常，可能需要采取其他措施，例如重新定向或重新定位吸乳器。

B. 在 150 kHz 至 80 MHz 的频率范围内，场强应小于 10 V/m。

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 284-285 05/12/2022 15:41

警告: 便携式射频通信设备 (包括天线电缆和外部天线等外围设备) 与 Elvie Stride 的任何部分
（包括制造商指定的电缆）的距离不得小于 30 厘米 (12 英寸)。否则，可能会导致本设备性能下降

频段 (MHz)	服务	调制	最大功率 (W)	距离 (m)	抗扰度测试等级 (V/m)
380-390	TETRA 400	脉冲	1.8	0.3	27
430-470	GMRS 560、FRS 460	FM	2	0.3	28
704-787	LTE Band 13、17	脉冲	0.2	0.3	9
800-900	GSM 800/900; TETRA 800; iDEN 820; CDMA 850; LTE 频段 5	脉冲	2	0.3	28
1700 - 1990	GSM 1800; CDMA 1900; GSM 1900; DECT; LTE 频段 1、3、4、25; UMTS	脉冲	2	0.3	28
2400 - 2570	蓝牙、WLAN、802.11 b/g/n、RFID 2450。LTE 频段 7	脉冲	2	0.3	28
5100 - 5800	WLAN 802.11 a/n	脉冲	0.2	0.3	9

运输、储存和处置

运输

旅行时，请使用提供的充电线并与您当前所在位置的适当 USB 电源配对。请在旅行前咨询航空公司，以获取有关在飞行时携带和使用 Elvie Stride 的建议。

温度: -20 °C 至 +60 °C / -4 °F 至 +140 °F
相对湿度: 15 至 90%

储存

温度: -20 °C 至 +60 °C / -4 °F 至 +140 °F
相对湿度: 15 至 90%
环境压力: 90 至 106 kPa

处置

Elvie Stride 包含锂离子充电电池。请将泵结构弃置于指定的回收点，以回收废旧电器及电子设备。Elvie Stride 的适当处置将有助于保护自然资源，并确保以保护人类健康和环境的方式进行回收。有关您可以将废物丢弃在哪里进行回收的更多信息，请联系您的地方当局或您购买产品的地点。

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 286-287 05/12/2022 15:41

بدء الاستخدام

1. اشحني الموزع المركزي لمضخة Elvie Stride

صلي الموزع لمدة خمس دقائق لتنبيهه قبل الاستخدام الأول. يرجى ملاحظة أن مضخة Elvie Stride لا يتم تشغيلها أثناء الشحن. للاطلاع على مزيد من التفاصيل، يرجى قراءة قسم الشحن في هذا الكتيب.

2. قومي بتنزيل تطبيق *Pump with Elvie*

قومي بتنزيل تطبيق *Pump with Elvie* على هاتفك الذكي للاستفادة من الميزات الذكية للمضخة:

- تتبع الجلسات
- التحكم في مضخة Elvie Stride عن بعد
- إضفاء الطابع الشخصي على إعدادات تفضيلات المضخة

يمكنك تنزيل تطبيق *Pump with Elvie* من متجر تطبيقات آبل (للآيفون) أو متجر جوجل بلاي (لنظام أندرويد).

للاطلاع على أحدث المعلومات عن الأجهزة

التي يمكن استخدام التطبيق معها يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: elvie.ae

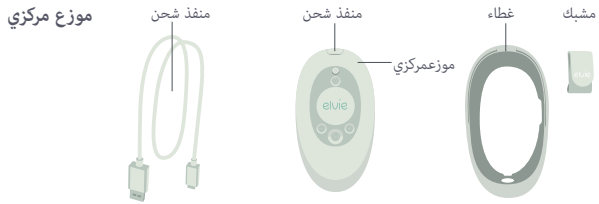
1. القطع

1.1 وصف المنتج

LABELS(THROUGHOUT) REALLY DIFFICULT TO WORK OUT BUT DONE MY BEST

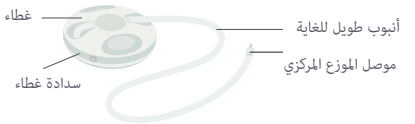
تتألف مضخة Elvie Stride من القطع والكماليات الموضحة ادناه.

مكونات غير قابلة للغسل



مضخة Elvie Stride (فردية)

تحتوي على غطاء واحد 1 أنبوب طويل للغاية



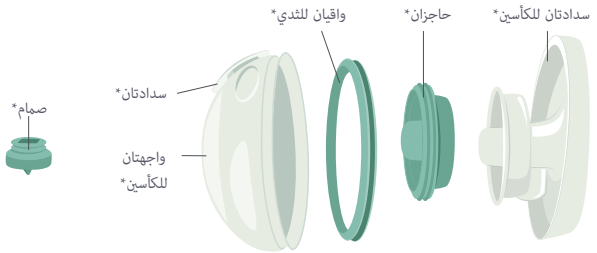
مضخة Elvie Stride (مزدوجة) فقط

تحتوي على غطاءين وأنبوب طويل وأنبوبين قصيرين

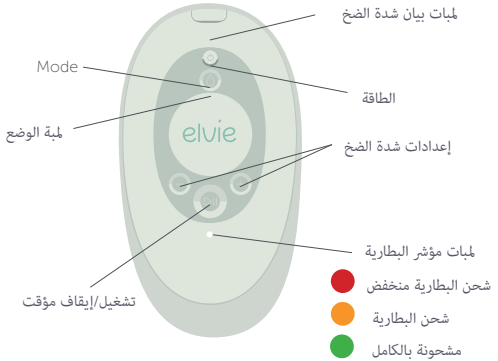
AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 288-289 05/12/2022 15:41

مكونات قابلة للغسل

*قطعتان مشمولتان مع مضخة Elvie Stride (المزدوجة)



1.2 عناصر التحكم



2 الاستخدام المقصود

مؤشرات للاستخدام

تعد Elvie Stride هي مضخة ثدي تستخدمها السيدات المرضعات لاستخراج الحليب وجمعه من ثديهن. مضخة Elvie Stride مخصصة لمستخدم واحد.

العمر الافتراضي

العمر الافتراضي المتوقع للمكونات القابلة للاستبدال والغسل هو ستة أشهر. يوصى باستبدال المكونات القابلة للغسل بعد التخزين طويل المدى أو قبل الضخ لطفلك التالي.

موانع الاستخدام

لا توجد موانع معروفة لاستخدام هذا المنتج.

3. السلامة

يوصى باستشارة أخصائي رعاية صحية مرخص قبل استخدام مضخة Elvie Stride إذا كان لديك جهاز مزروع نشط قد يتأثر بمجال مغناطيسي (على سبيل المثال. جهاز تنظيم ضربات القلب، مقوم نظم القلب القابل للغرس (مزيل الرجفان).

عند استخدام المنتجات الكهربائية، خاصة عند وجود الأطفال، يجب دائمًا الالتزام باحتياطات السلامة الأساسية، بما في ذلك ما يلي:

- استخدام مضخة Elvie Stride فقط للغرض المراد منها كما هو موضح في هذا الدليل
- هذا منتج مخصص لمستخدم واحد. قد يمثل الاستخدام من قبل أكثر من شخص خطرًا على الصحة ويبطل الضمان
- تأكدي دائمًا من أنك تستخدمين واقي ثدي مقاسه مناسب. للمساعدة في تحديد المقاس الصحيح لواقي الثدي والوضع المربح، يرجى مراجعة تطبيق Pump with Elvie القسم 4.4 أو التحدث إلى استشاري الرضاعة الطبيعية أو أخصائي الرضاعة الطبيعية
- لا تستخدمي إلا القطع التي تصنعها Elvie مع مضخة Elvie Stride، بما في ذلك كابل الشحن؛ ولا تستبدليها بأخرى. قد يؤدي استخدام كماليات أو كابلات غير تلك المحددة إلى تلف في الموزع المركزي لا يمكن إصلاحه
- احرصي دائمًا على فتح السدادة المحيطة بالحلمة قبل فك مضخة Elvie Stride من ثديك
- لا تضخي الحليب إلا بعد الولادة؛ لأن ضخ الثدي يمكن أن يحفز المخاض. إذا كنتي حاملاً أثناء الرضاعة الطبيعية أو

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 290-291 05/12/2022 15:41

- تعمل مضخة Elvie Stride ضمن نطاق (نطاقات) تردد ISM غير المرخصة 2.402-2.480 جيجا هرتز، وتقتصر على قدرة خرج 3 ديسيبل مللي واط كحد أقصى تُنقل في نطاق (نطاقات) التردد الذي تعمل فيه الأجهزة اللاسلكية
- يمكن أن تؤثر معدات الاتصالات الترددية المحمولة والمتنقلة على مضخة الثدي
- يجب استخدام مضخة Elvie Stride فقط مع أجهزة الشحن المتوافقة تمامًا مع مواصفات USB ذات الصلة: USB 2.0 (500 مللي أمبير، 5 فولت)، USB 3.0/3.1 (900 مللي أمبير، 5 فولت)، شحن بطارية USB 1.2 (1.5 أمبير، 5 فولت). إذا كان لديك بالفعل محول شحن في المنزل، نوصي بالتحقق من أن جهد الخرج/التيار أو الطاقة في النطاق المذكور أعلاه. يجب أن يحتوي محول الشحن أيضًا على علامة معايير خاصة بالدولة مثل:
- يوصى باستخدام محول متوافق مع كل من IEC 60601-1 ومصدر الطاقة الإقليمي ويتميز بعزل مزدوج (اعتماد كهربي من الفئة 2)
- لا تستخدمي المواد القابلة للاشتعال أثناء استخدام مضخة Elvie Stride أو توصيل مضخة Elvie Stride بالشاحن
- لن نعمل مضخة Elvie Stride عند توصيلها بالشاحن؛ افصلي دائمًا مضخة Elvie Stride من الشاحن وأغلقي منفذ الشحن
- توقفي عن الاستخدام إذا لاحظتي فقدان الطاقة أو إذا استمرت البطارية المشحونة بالكامل لمدة تقل عن ساعتين من الاستخدام المتواصل. البطارية غير قابلة للاستبدال
- يوصى بتحديث مضخة Elvie Stride باستمرار عن طريق تشغيلها بشكل دوري وتوصيلها بتطبيق Pump with Elvie عند عدم استخدامها على نحو منتظم
- تعد مضخة Elvie Stride ومكوناتها غير مقاومة للحرارة. تُحفظ بعيدا عن مصادر الحرارة
- لا تعرضي مضخة Elvie Stride أو مكوناتها لأشعة الشمس المباشرة
- لا تضعي الموزع المركزي في الثلاجة أو البرّاد
- في حالة التخزين عند الحد الأدنى أو الأقصى لدرجات حرارة التخزين (راجعي مواصفات المنتج)، عند أخذ المضخة من التخزين، يرجى الانتظار لمدة 24 ساعة حتى تصل المضخة إلى درجات حرارة التشغيل العادية قبل الاستخدام
- لا تستخدمي مضخة Elvie Stride أثناء النوم أو عند الشعور بالنعاس الشديد
- يجب عدم استخدام مضخة Elvie Stride أثناء الاستلقاء أو ممارسة الأنشطة الشاقة أو أداء الأنشطة التي تنطوي على الضرر مثل تشغيل الآلات الثقيلة. لا تضخي الحليب أثناء القيادة
- لا ترتدي مضخة Elvie Stride في حال عدم ضخ الحليب
- لا تحاولي إعادة تعيين الموزع المركزي أثناء الاستخدام
- يجب توخي الحذر الشديد عند استخدام مضخة Elvie Stride بالقرب من الأطفال حيث يحتوي هذا المنتج على أجزاء صغيرة وأنابيب وكابل قد تشكل خطرًا. تُحفظ بعيدًا عن متناول الأطفال

ضخ الثدي، استشيري أخصائي رعاية صحية مرخص قبل المتابعة

- استخدام مضخة الثدي يجب ألا يسبب الألم. في حالة الشعور بعدم الراحة أو الألم الشديد أثناء ضخ الحليب، توقفي عن ضخ الحليب وافتحي السدادة المحيطة بالحلمة وأوقفي الجلسة
- لا تحاولي ضخ اللبن بإعداد شدة ضخ مرتفعة جدًا أو غير مريحة. اتصلي بأخصائي الرعاية الصحية في حالة شفط كميات قليلة من الحليب أو عدم الشفط، أو إذا كان الشفط مؤلمًا
- إذا أصبح ثديك متورمًا و/أو ساخنًا و/أو مؤلمًا، فيرجى طلب المشورة الفورية من أخصائي الرعاية الصحية
- إذا بدت العبوة تالفة و/أو إذا تم فك شريط المزق المقاوم للعبث و/أو تم العبث بها بطريقة أخرى قبل الاستخدام، لا تستخدميها واتصلي بفريق خدمة العملاء باستخدام التفاصيل الموجودة في مقدمة الدليل
- لا تشغلي مطلقًا مضخة Elvie Stride إذا كانت تالفة أو كانت لا تعمل بطريقة صحيحة أو إذا سقطت في الماء. إذا وجدتي تلف في المضخة، فتوقفي عن الاستخدام فورًا واتصلي بفريق خدمة العملاء باستخدام التفاصيل الموجودة في مقدمة الدليل. في حالة التلف أو التآكل، يرجى استبدال القطع
- افحصي دائمًا جميع القطع قبل الاستخدام بحثًا عن التلف والسائل والنظافة وعقمي المكونات القابلة للغسل التي تلامس الثدي وحليب الثدي قبل الاستخدام الأول
- اغسلي يديك جيدًا بالماء والصابون قبل لمس مضخة Elvie Stride أو مكوناتها أو ثديك. تجنبي لمس الجزء الداخلي من واجهتي الكأسين وواقيتي الثدي
- تأكدي بانتظام من عدم وجود بقايا أو تكثف في الأنابيب. يجب أن تكون الأنابيب جافة تمامًا قبل التجميع؛ ويمكن أن تُسحب البقايا أو المواد المتكثفة إلى الموزع المركزي لمضخة Elvie Stride مما قد يتسبب في تعطل المنتج. إذا كان هناك حليب في الأنابيب، فتوقفي عن الاستخدام، افحصي الحاجز بحثًا عن التلف واتصلي بخدمة العملاء. في حالة ظهور العفن في الأنابيب، توقفي عن الاستخدام واستبدليها
- استخدمي فقط مياه صنبور عالية الجودة أو المياه المعبأة في زجاجات لتنظيف المكونات التي تلامس الحليب
- لا تغمري الموزع المركزي أو الأنابيب أو فاصل الأنابيب أو الغطاء في الماء أو السوائل الأخرى. قد يكون من الصعب تجفيف الموزع المركزي وقد يتعرض لخطر امتصاص السائل. بدلاً من ذلك، امسحيه بقطعة قماش نظيفة ومبللة
- لا تستخدمي مواد كيميائية قاسية لتنظيف واقي الثدي أو واجهة الكأس أو غطاء الكأس أو الصمام أو الحاجز
- لا تخزني الأجزاء رطبة أو مبللة؛ فقد ينمو العفن عليها
- نظفي جميع القطع التي تلامس حليب الثدي والثدي، وافحصيها بحثًا عن التلف بعد كل استخدام
- لا تسقطي أو تدخلي أي جسم غريب في أي فتحة من فتحات الجهاز وأغلقي دائمًا غطاء الشحن بعد الشحن
- تستخدم مضخة Elvie Stride تقنية البلوتوث. يرجى اتباع قواعد شركات الطيران لاستخدام الأجهزة الإلكترونية المحمولة عند الطيران. علاوةً على ذلك، يتأثر أداء مضخة Elvie Stride بالارتفاعات العالية، بما في ذلك التواجد في مقصورة الطائرة المضغوطة.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 292-293 05/12/2022 15:41

يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: elvie.ae للحصول على نصائح حول استكشاف الأخطاء وإصلاحها، بما في ذلك التنبيهات والتحذيرات وكيفية إعادة ضبط إعدادات المصنع لمضخة Elvie Stride.

يرجى الاحتفاظ بنسخة من هذه التعليمات للرجوع إليها في المستقبل.

4. الاستعداد

سيوضح لك هذا الدليل كيفية تجميع المضخة وكيفية تخصيصها لتناسب جسمك.

4.1 الشحن

لن يتم تشغيل الموزع المركزي أثناء الشحن. يستغرق شحن الموزع بالكامل حوالي ساعتين، على الرغم من أن هذا قد يختلف على حسب إعداد الشحن. تستغرق عملية الشحن الكاملة حوالي خمس جلسات مدتها 30 دقيقة. استخدمي كابل الشحن المتوفر في الصندوق فقط.

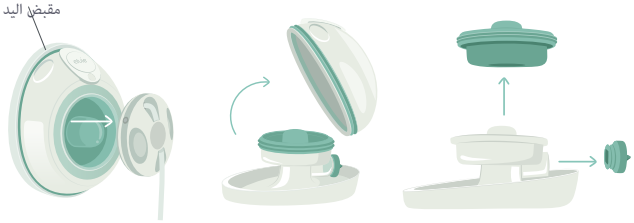
اشحني البطارية فورًا بعد الانتهاء من جلسة الضخ في حالة ظهور إشارة إلى انخفاض طاقة البطارية.

نصيحة: اضغطي على زر الوضع عند إيقاف تشغيل "الموزع المركزي"؛ ستعرض لمبات شدة الضخ مقدار الشحن المتبقي.

نصيحة: أغلقي منفذ الشحن قبل الاستخدام للتأكد من أن الموزع المركزي محترز قدر الإمكان.

4.2 فك مضخة Elvie Stride

1. فكي الغطاء. يجب الاحتفاظ بالموزع المركزي والأنابيب والغطاء بعيدًا عن الماء
2. باستخدام مقبضي اليد، اسحبي مقدمة الكأس بعيدًا عن واقي الثدي
3. اسحبي الصمام من واقي الثدي. ثم فكي الحاجز



4.3 التنظيف

قبل الاستخدام الأول

لا تتوفر مضخة Elvie Stride معقمة. يجب تنظيفها وتعقيمها قبل الاستخدام الأول. فكي دائمًا المكونات قبل التنظيف أو التعقيم.

1. قبل الاستخدام الأول، قومي بإزالة سدادة الكأس عن طريق نزعها من التجويف الموجود على الجانب. أثناء التنظيف العادي، يمكن لسدادة الكأس أن تبقى في مكانها
2. لاستبدالها، مدِّي سدادة الكوب على الحافة الخارجية للجزء الأمامي للكأس. تأكدي من توافقها مع الحافة المواجهة للخارج. اضغطي على طول التجويف، وتأكدي من أنه في مكانه بشكل صحيح في المسافة المحيطة

مكونات غير قابلة للغسل

يعتبر الموزع المركزي والغطاء والأنابيب وفاصل الأنابيب والغطاء والمشبك مكونات غير قابلة للغسل ويجب أن تبقى جافة. يجب ألا توضع في الميكروويف. يمكن تنظيفها بمسحها بقطعة قماش مبللة، ولكن يجب عدم غمرها في الماء. إذا كانت الأنابيب متعفنة، تخلصي منها واستبدليها على الفور.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 294-295
05/12/2022 15:41

4 تحديد مقاس الثدي

يأتي واقي الثدي لمضخة Elvie Stride (الفردية) بمقاس واحد (24 مم). إذا لزم الأمر، تتوفر واقيات الثدي مقاس 21 مم أو 28 مم لتُشترى بمفردها.

يأتي واقي الثدي لمضخة Elvie Stride (المزدوجة) بمقاسين (21 مم و24 مم).

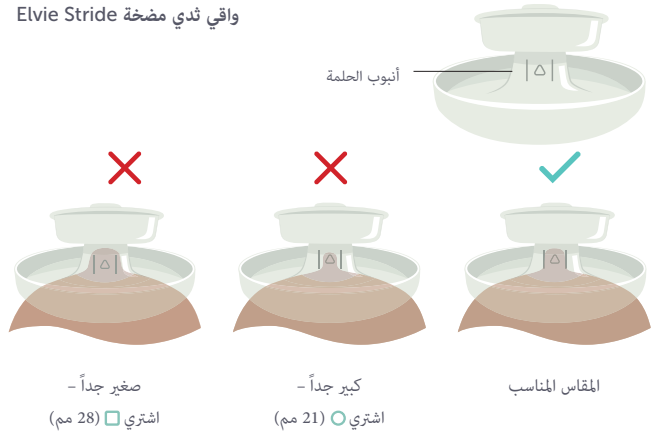
إذا لزم الأمر، تتوفر واقيات الثدي مقاس 28 مم لتُشترى بمفردها.

يُنشئ واقي الثدي سدادة بين الحلمة والمضخة؛ لذا من المهم أن يكون مقاسه مناسب.

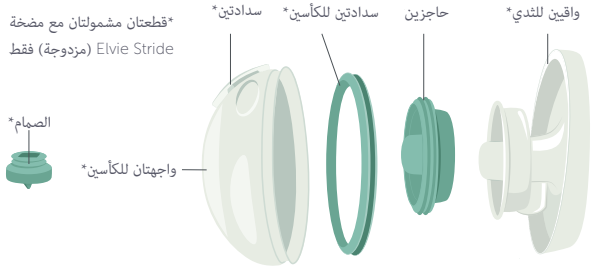
لتحديد مقاسك:

1. ضعي واقي الثدي بحيث يكون رمز القياس متجهًا لأعلى وضعي الحلمة في منتصف خطوط التوافق.
2. يجب أن تتماشى خطوط التوافق مع الجزء الخارجي من الحلمة
3. لضخ الحليب بشكل مريح على كلا الجانبين، كرري هذه العملية للحلمتين لضمان حصولك على واقي الثدي الصحيح لكل حلمة.

واقي ثدي مضخة Elvie Stride



المكونات القابلة للغسل



إن تنظيف المكونات القابلة للغسل التي تلامس الحليب في أقرب وقت ممكن بعد الضخ يمنع تراكم بقايا الحليب الجاف. يمكن أن تتسبب البقايا في نمو البكتيريا التي قد تكون ضارة لكِ ولطفلك.

التنظيف (قبل الاستخدام الأول وبعد كل استخدام)

1. اشطفيها بالماء البارد والصافي. لا تضعي القطع مباشرة في حوض المطبخ للشطف والغسيل. استخدمي حوض غسيل وفرشاة مخصصين لتغذية الرضع
2. اغسليها بالماء الدافئ باستخدام صابون غسيل صحون خفيف
3. اشطفيها بالماء البارد والصافي لمدة تتراوح من 10 إلى 15 ثانية
4. أو ضعيها على الرف العلوي لغسالة الصحون

التعقيم (قبل الاستخدام الأول وبعد ذلك مرة واحدة يوميًا)

1. 1. عقمي القطع في الماء المغلي لمدة خمس دقائق
2. 2. أو مناسبة للتعقيم بالميكروويف أو البخار أو الماء البارد. لا نوصي باستخدام الميكروويف أو التعقيم بالبخار لأكثر من خمس دقائق.**
3. **ارجعي دائمًا إلى تعليمات الشركة المصنعة

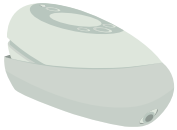
التجفيف

ضعي القطع على سطح نظيف واتركيها تجف في الهواء تمامًا قبل التجميع.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 296-297
05/12/2022 15:41

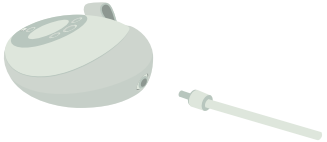
4.1 تجميع مضخة Elvie Stride

اغسلي يديك جيدًا قبل البدء. بمجرد تنظيف القطع وتعقيمها، تأكدي من أنها جافة وغير متعفنة قبل تجميعها معًا. امنحي الحاجز مزيد من الاهتمام وتأكدي من أنه جاف تمامًا.

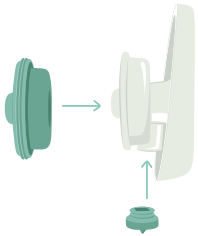


1. اربطي الغطاء والمشبك. أفلتي الموزع المركزي في اتجاه الغطاء، مما يضمن محاذاة ثقب موصل الموزع المركزي مع الثقب الموجود على الغطاء. ادفعي الطرف القصير من المشبك من خلال الفتحة واسحبي من خلالها

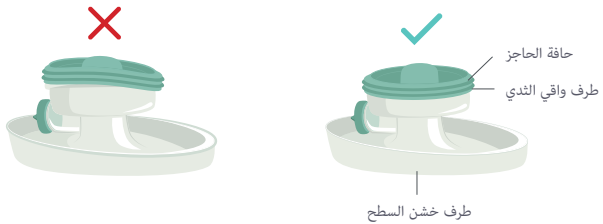
2. ادفعي موصل الموزع المركزي بقوة في الموزع، مما يضمن دخوله بالكامل



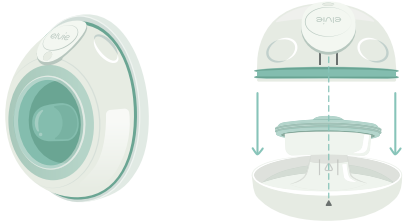
3. ادفعي الصمام والحاجز إلى واقي الثدي



1. استخدمي أصابعك لوضع حافة الحاجز فوق طرف واقي الثدي. توقفي للحظة للتحقق من أن الحاجز ثابت تمامًا ويعمل بشكل آمن



2. ادفعي واقي الثدي وواجهة الكأس معًا باستخدام العلامات كدليل. تأكدي من انسداد المسافة المحيطة بإحكام. تأكد من عدم وجود فجوات وأن سدادة الكأس مغطاة بالكامل بطرف واقي الثدي ذي السطح الخشن



3. تأكدي من أن الحاجز جاف تمامًا لأنه يمكن أن يمتص الرطوبة إلى الموزع المركزي. وسيؤثر ذلك على الأداء. ادفعي الغطاء إلى واجهة الكأس

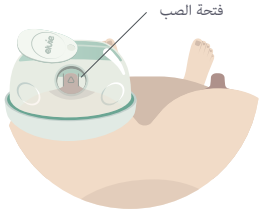
نصيحة: انزعي واجهة الكأس وتحققي من عمل الحاجز بشكل صحيح.

إذا لم تتمكني من دفع الكأس بالكامل، يمكنك رؤية سدادة الكأس فوق الطرف ذي السطح الخشن.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 298-299 05/12/2022 15:41

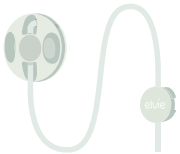
4. قومي بتدوير الغطاء عندما يكون في مكانه لمناسب مقاسك على أفضل نحو ممكن

5. تحققي من محاذاة الحلمة من خلال فتحة السكب المفتوحة. أغلقي فتحة الصب باستخدام السدادة



6. اربطي الموزع المركزي بملابسك باستخدام المشبك

4.6 الضخ من جانب واحد باستخدام مضخة Elvie Stride (المزدوجة)



للضخ من جانب واحد باستخدام مضخة Elvie Stride (المزدوجة)، ستحتاجين فقط إلى أنبوب قصير واحد يتصل بكأس واحد. قومي بإزالة الأنبوب القصير غير المستخدم من فاصل الأنابيب. أغلقي الفتحة بسدادة فاصل الأنابيب لضمان الشفط

نصيحة: تأكدي من أن الأنابيب ليست ملتوية أو مضغوطة لدرجة تعرضها للثقب

5. استخدام مضخة Elvie Stride

5.1 تشغيل مضخة Elvie Stride

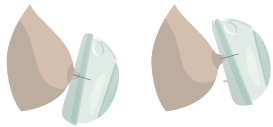
بمجرد أن يتم تجميع المضخة كاملة، اضغطي على زر الطاقة لتشغيل الموزع المركزي. ستبدأ لمبات شدة الضخ في الوميض وستظهر إعداد شدة الضخ الذي سيبدأ في وضع التحفيز. يمكنك ضبط إعداد شدة الضخ قبل بدء الجلسة.

5.2 محاذاة الحلمة

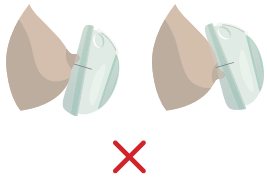
نحن جميعا مختلفون. لا توجد حلمتان في نفس الاتجاه. تعد المحاذاة الصحيحة للحلمة في واقي الثدي هي السبب الأساسي للضخ المريح والفعال. حاذي واقي الثدي مع اتجاه حلمتيك عند ارتدائه.

لتجنب الشعور بعدم الراحة، يجب وضع الحلمة بشكل صحيح في أنبوب الحلمة قبل الضخ.

1. استخدمي العلامات الموجودة على واقي الثدي للمساعدة في محاذاة الحلمة عند وضع الكأس



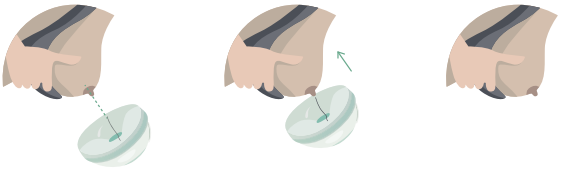
واقي ثدي في وضع محاذاة صحيحة



واقي ثدي في وضع محاذاة غير

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 300-301 05/12/2022 15:41

2. انحني للأمام وأمسكي ثديك من الأسفل. قرّبي الكأس إلى ثديك مع الانتباه إلى اتجاه الحلمة. يمكنك استخدام العلامات الموجودة على واقي الثدي للمساعدة في محاذاة الحلمة



3. بمجرد وضع الكأس، يمكنك التحقق من المحاذاة عن طريق إزالة السدادة والضبط بحيث تكون الحلمة في وسط أنبوب الحلمة. استبدلي السدادة قبل الاستخدام

5.3 العثور على المقاس المناسب في حمالة الصدر

يجب ضغط مضخة Elvie Stride بإحكام على ثديك. يجب ألا تكون هناك فجوات بين الكأسين وثدييك.

تتمتع كل حمالة صدر بمستوى مختلف من الدعم، لذا احرصي على الوصول إلى الضغط المناسب قبل كل جلسة. هذا الأمر مهم؛ لأنه يمكن أن يكون له تأثير على كميات الحليب.

5.4 بدء جلستك

بمجرد تشغيل الموزع المركزي ووضع الكأسين في حمالة الصدر، اضغطي على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لبدء الضخ. إذا كنتي بحاجة إلى إيقاف الضخ مؤقتًا لأي سبب، فاضغطي على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" مرة أخرى.

5.5 الأوضاع وإعدادات شدة الضخالأوضاع

الأوضاع

لمضخة Elvie Stride وضعان: التحفيز والعصر. ستبدأ مضخة Elvie Stride دائمًا في وضع التحفيز. بعد ذلك إيقاع ضخ أسرع لتحفيز إخراج الحليب

ستنتقل مضخة Elvie Stride تلقائيًا إلى وضع العصر بعد دقيقتين تقريبًا. يمكنك أيضًا تغيير الوضع في التطبيق أو على الموزع المركزي باستخدام زر الوضع. عندما تضيء لمبة الوضع، تكون المضخة في وضع العصر. هذا هو إيقاع الضخ الأبطأ والأقوى للحصول على الحليب بكفاءة.

إعدادات شدة الضخ

تحتوي مضخة Elvie Stride على عشرة إعدادات لشدة الضخ في وضع التحفيز وعشرة إعدادات أخرى في وضع العصر. هذا يعني أنه يمكنك ضبط المضخة لإيجاد إعداد مريح ويعمل بكفاءة في كل من وضعي التحفيز والعصر. بمجرد الشعور بالشفط على الحلمات، استخدمي إعداد شدة الضخ + و − أضبطيه لإيجاد الإعداد المفضل لديك في كلا الوضعين.

ستضيئ لمبات شدة الضخ لإظهار الإعداد الذي قمتي باختياره.

يمكنك حفظ إعدادات شدة الضخ التي تريدي أن تبدأ المضخة بها لكل من وضعي التحفيز والعصر باستخدام ميزة التخصيص في تطبيق *Pump with Elvie* . يمكن تنزيل هذا التطبيق مجانًا من متجر آبل أو متجر جوجل بلاي.

نصيحة: إعداد شدة الضخ العالية لا يعني دائمًا الحصول على كمية أكبر من الحليب. يمكن أن يؤدي تعريض الحلمة للضغط أو الضخ الزائد إلى تقليل إنتاج الحليب إذا كنتي تعانين من الألم.

نصيحة: تأكدي من أن الأنابيب ليست ملتوية أو مضغوطة لدرجة تعرضها للثقب

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 302-303 05/12/2022 15:41

5.6 الوظائف التلقائية

- سيتحول الموزع المركزي تلقائيًا من وضع التحفيز إلى وضع العصر بعد دقيقتين.
- عندما يضخ الموزع المركزي، سيتوقف تلقائيًا بعد 40 دقيقة. يوصى بترك مضخة Elvie Stride لمدة 60 دقيقة قبل استخدامها مرة أخرى
- عند إيقاف الموزع المركزي مؤقتًا، يتم إيقاف تشغيلها تلقائيًا إذا لم يتم الضغط على الزر لمدة خمس دقائق
- سيتم إيقاف تشغيل الموزع المركزي تلقائيًا إذا كانت البطارية فارغة
- سيتم إيقاف تشغيل الموزع المركزي تلقائيًا في حالة حدوث خطأ فني

5.7 إنهاء جلستك

1. أثناء الميل إلى الأمام، اضغطي على زر "تشغيل/إيقاف مؤقت" لإيقاف الضخ. أوقفي تشغيل المضخة بالضغط مع الاستمرار على زر الطاقة
1. فكي حمالة الصدر واستخدمي إصبعك لفتح السدادة المحيطة بالحلمة لتجنب تلف الحلمة
2. أزيلي الكوب الممتلئ من حمالة الصدر
3. أزيلي الغطاء من الكأس
4. يمكن وضع الكأس بشكل مسطح على سطح جاف بحيث يكون أنبوب الحلمة متجهًا لأعلى قبل الصب إذا لزم الأمر
5. افصلي السدادة وقومي بتدويرها لصب الحليب
6. اسكبي الحليب كما هو موضح أدناه، من خلال جانب فتحة الصب
7. راجعي قسم التنظيف في هذا الكتيب للاطلاع على تعليمات التنظيف والتعقيم.

نصيحة: الميل إلى الأمام عند إيقاف تشغيل المضخة مؤقتًا أو عند إيقاف جلستك يساعد على تدفق الحليب من أنبوب الحلمة إلى الكأس.

5.8 تخزين الحليب

- لا تخزني الحليب في الكأس. صبي الحليب في وعاء مغلق من اختيارك. قبل التخزين، ضعي ملصقًا بالتاريخ والوقت، ثم ضعيه على الفور في الثلاجة أو البراد أو كيس التبريد مع قوالب الثلج
- أثناء التحضير لصب الحليب، يمكنك وضع الكأس مسطحًا على سطح جاف مع توجيه أنبوب الحلمة لأعلى.

5.9 كيفية تخزين مضخة Elvie Stride

التخزين قصير المدى

- أعيدي الشحن فورًا بعد الانتهاء من جلسة الضخ إذا كانت لمبة البطارية مضاءة
- يرجى تخزين مضخة Elvie Pump بين الجلسات بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة والتأكد من جفاف القطع القابلة للغسيل. تُحفظ بعي دا عن متناول الأطفال

نصيحة: من المهم أن تظل المكونات جافة في التخزين لأن العفن قد ينمو في حالة وجود الرطوبة.

التخزين طويل المدى

- تتطلب القطع القابلة للغسل التنظيف والتجفيف قبل التخزين طويل المدى ويجب تخزينها بعيدًا عن أشعة الشمس المباشرة لتجنب تغير اللون
- في حالة التخزين عند الحد الأدنى أو الأقصى لدرجات حرارة التخزين (راجعي مواصفات المنتج)، يرجى الانتظار لمدة 24 ساعة حتى تصل المضخة إلى درجات حرارة التشغيل العادية قبل الاستخدام بعد أخذها من مكان التخزين

شروط التخزين

درجة الحرارة: 20- درجة مئوية إلى 60+ درجة مئوية/4- درجة فهرنهايت إلى 140+ درجة فهرنهايت
الرطوبة النسبية: 15 إلى 90٪
الضغط المحيط: 90 إلى 106 كيلو باسكال

التخلص من المضخة

تحتوي مضخة Elvie Stride على بطارية أيونات ليثيوم قابلة للشحن. يرجى التخلص من الموزع المركزي في نقطة تجميع مخصصة لإعادة تدوير نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية. سيساعد التخلص المناسب من

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 304-305 05/12/2022 15:41

8. مواصفات المنتج

المواصفات الفنية

	إيقاف تشغيل
	الوضع
	زيادة شدة الضخ
	تقليل شدة الضخ
	لا تستخدمي الميكروويف
	تشغيل/إيقاف مؤقت
	راجعي تعليمات الاستخدام
	الشركة المصنعة
	تاريخ التصنيع
	لا تتخلصي من الجهاز مع نفايات البلدية غير المصنفة (وفقًا للوائح المحلية)
	الامتثال للمتطلبات الدولية للحماية من الصدمات الكهربية. (الأجزاء المطبقة من النوع BF) من الصدمات الكهربائية. (القطع المطبقة نوع BF)
IP22	الحماية من دخول الأجسام الغريبة الصلبة ومن الآثار الضارة الناجمة عن دخول الماء
CE	اتخذت الشركة المصنعة جميع التدابير اللازمة لضمان أن المنتج يتوافق مع تشريعات السلامة المعمول بها للتوزيع داخل
SN	الرقم التسلسلي
LOT	رقم المجموعة
	التيار المباشر
نطاق الفراغ	35- إلى 300- ملم زئبقي
الطاقة	5 فولت تيار مستمر، 1.5 أمبير
سعة البطارية ونوعها	بطارية أيونات الليثيوم القابلة لإعادة الشحن - 2300 ملي أمبير في الساعة
معلومات البلوتوث	طاق بلوتوث 4.2 فولت (بلوتوث منخفض الطاقة) يصل مداه إلى 10 أمتار
درجة حرارة التشغيل	رطوبة نسبية من 15 إلى 90%
رطوبة التشغيل	رطوبة نسبية من 15 إلى 90%
الضغط المحيط	90 إلى 106 كيلو باسكال
العمر الافتراضي	500 ساعة

مضخة Elvie Stride في الحفاظ على الموارد الطبيعية وضمان إعادة تدويرها بطريقة تحمي صحة الإنسان والبيئة. لمزيد من المعلومات عن مكان إلقاء النفايات لإعادة التدوير، يرجى الاتصال بالسلطة المحلية أو المكان الذي اشتريت منه منتجك.

6. تنبيهات وتحذيرات

استكشاف الأخطاء وإصلاحها

- وميض لمبات شدة الضخ – تم إيقاف تشغيل مضخة Elvie Stride مؤقتًا
- تومض لمبة البطارية باللون الأحمر أربع مرات – البطارية فارغة
- جميع لمبات شدة الضخ مضاءة – تم الوصول إلى الحد الأقصى لمستوى شدة الضخ
- جميع اللمبات تضيء ثم تنطفئ - خطأ فني (اتصلي بخدمة العملاء)

إعادة ضبط المصنع

لإجراء إعادة ضبط المصنع:

1. قومي بتشغيل مضخة Elvie Stride
2. اضغطي مع الاستمرار على كليهما + − في وقت واحد ولمدة خمس ثوانٍ
3. ستومض لمبات التشغيل/الإيقاف المؤقت وشدة الضخ عند إعادة تعيين مضخة Elvie Stride
4. سيتم بعد ذلك إيقاف تشغيل جميع اللمبات ومضخة Elvie Stride

7. الضمان

الضمان المحدود لمضخة Elvie Stride

تتمتع مضخة Elvie Stride بضمان محدود من الشركة المصنعة ضد أي عيوب في المواد و/أو التصنيع: الموزع المركزي لمدة عامين (2) وجميع المكونات الأخرى لمدة 90 يومًا من تاريخ الشراء الأصلي.

للاطلاع على الشروط الكاملة ومعلومات الضمان، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: elvie.com أو الاتصال بفريق خدمة العملاء لدينا. نقدم هذه السياسة بالإضافة إلى حقوقك القانونية.

هذا منتج مخصص لمستخدم واحد. قد يمثل الاستخدام من قبل أكثر من شخص خطرًا على الصحة ويبطل الضمان. يمكن إرجاع هذا المنتج فقط لاسترداد الأموال في غضون 30 يومًا من الشراء بشرط أن يكون جديدًا وغير مفتوح وغير مستخدم وفي عبوته الأصلية على أن يظل ختم المصنع الخاص بالشركة المصنعة سليمًا.

يرجى الاحتفاظ بإثبات الشراء في حالة احتياجك للاتصال بخدمة العملاء

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 306-307 05/12/2022 15:41

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة – الانبعاثات الكهرومغناطيسية

تم تصميم مضخة Elvie Stride للاستخدام في بيئة الرعاية الصحية المنزلية. تعد مضخة الثدي Elvie Stride منتجًا مناسبًا للاستخدام في بيئة كهرومغناطيسية محددة وموضحة أدناه. يجب على مستخدم هذا المنتج التأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة.

الكهرومغناطيسي البيئي التوجيه	الامتثال	اختبارات الانبعاثات	
لا تستخدم مضخة Elvie Strideطاقة التردد اللاسلكي إلا لوظيفتها الداخلية. لذلك، فانبعاثات التردد اللاسلكي منخفضة جدًا ومن غير المحتمل أن تسبب أي تداخل مع أجهزة إلكترونية قريبة منها.		انبعاثات التردد اللاسلكي CISPR 11	المجموعة 1
تعد مضخة Elvie Stride مناسبة للاستخدام في جميع المؤسسات، بما في ذلك المؤسسات المحلية وتلك المتصلة مباشرة بشبكة إمدادات الطاقة العامة ذات الجهد المنخفض التي تمد المباني والمستخدمة للأغراض المنزلية.		انبعاثات التردد اللاسلكي CISPR 11	المجموعة B
	لا ينطبق	الانبعاثات التوافقيةIEC 61000-3-2	
	لا ينطبق	تذبذب الجهد الانبعاثات الترددية IEC 61000-3-3	

تحذير: يجب عدم استخدام هذا الجهاز بجوار أجهزة أخرى أو تخزينها معه. وإذا كان وضع الجهاز بجوار أجهزة أخرى أو تخزينها معها ضروريًا، فيجب مراقبة هذا الجهاز للتحقق من التشغيل المعتاد في التكوين الذي سيتم استخدامه فيه.

نصائح عن التوافق الكهرومغناطيسي

يتوافق هذا المنتج مع توجيه الأجهزة اللاسلكية EU/2014/53. للاطلاع على مزيد من المعلومات حول اعتماد الجهاز، يرجى زيارة الموقع الإلكتروني: www.elvie.com/certification. يتوافق هذا الجهاز مع البند 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. تخضع العملية للشرطين التاليين:

(1) لا يجوز أن يتسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار،

(2) ويجب أن يقبل هذا الجهاز أي تداخل يستقبله بما في ذلك التداخل الذي قد يتسبب في تشغيل غير مرغوب فيه.

تم اختبار هذا الجهاز ووجد أنه يتوافق مع حدود الأجهزة الرقمية من الفئة B، وفقًا للبند 15 من قواعد هيئة الاتصالات الفيدرالية. تم تصميم هذه الحدود لتوفير حماية معقولة من التداخل الضار في المنشآت السكنية. يقوم هذا الجهاز بتوليد طاقة تردد لاسلكي ويستخدمها ويمكن أن يشعها، وإذا لم يتم تركيبه واستخدامه وفقًا للتعليمات، فقد يتسبب في حدوث تداخل ضار في الاتصالات اللاسلكية. ومع ذلك، ليس هناك ما يضمن عدم حدوث تداخل في تثبيت معين. إذا تسبب هذا الجهاز في حدوث تداخل ضار في استقبال الراديو أو التلفزيون الذي يمكن تحديده من خلال إيقاف الجهاز وتشغيله، يوصى المستخدم بمحاولة تصحيح التداخل من خلال إجراء أو أكثر من الإجراءات التالية:

i) إعادة توجيه هوائي الاستقبال أو تغيير موقعه
ii) زيادة المسافة الفاصلة بين الجهاز وجهاز الاستقبال
iii) توصيل الجهاز بمأخذ في دائرة مختلفة عن تلك التي يتصل بها جهاز الاستقبال
iv) استشارة الوكيل أو فني راديو/تلفزيون ذي خبرة للحصول على المساعدة

بيان التعرض للإشعاع الصادر من هيئة الاتصالات الفيدرالية: يمتثل هذا الجهاز لحدود التعرض للإشعاع الصادرة عن هيئة الاتصالات الفيدرالية المنصوص عليها في البيئة غير الخاضعة للرقابة. يجب ألا يكون جهاز الإرسال هذا في نفس الموقع مع أي هوائي أو جهاز إرسال آخر أو يعمل بالاقتران معه.

تحذير: يُحذَّر المستخدم من أن التغييرات أو التعديلات التي لم تتم الموافقة عليها صراحة من قبل الطرف المسؤول عن الامتثال قد تبطل سلطة المستخدم في تشغيل الجهاز.

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 308-309 05/12/2022 15:41

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة – المناعة الكهرومغناطيسية

اختبار المناعة	مستوى اختبار IEC 60601	مستوى الامتثال
التردد اللاسلكي المشع وفقًا للجنة الكهرتقنية الدولية 3-4-61000	10 فولت/ م (الحد أدنى) 80 ميجا هرتز –2,7 جيجا هرتز 80% AM عند 1 كيلو هرتز	10 فولت/م (الحد الأدنى)

إرشادات البيئة الكهرومغناطيسية: يجب عدم استخدام أجهزة الاتصالات اللاسلكية المحمولة والمتنقلة على مسافة من أي جزء من مضخة الثدي، بما في ذلك الكابلات، أقرب من مسافة الفصل الموصى بها والمحسوبة من المعادلة المطبقة على تردد جهاز الإرسال.
مسافة الفصل الموصى بها:

$d = 1,2 \sqrt{P}$

$d = 1,2\sqrt{P}$ 80 ميجا هرتز - 800 ميجا هرتز $d = 2,3\sqrt{}$

حيث P هي تقدير طاقة الخرج القصوى لجهاز الإرسال بالواط (W) وفقًا لمصنع جهاز الإرسال d هي مسافة الفصل الموصى بها بالمتر(m). يجب أن تكون شدة المجال من أجهزة إرسال التردد اللاسلكي الثابتة، على النحو الذي تحدده دراسة استقصائية للموقع الكهرومغناطيسي، أقل من مستوى الامتثال في كل نطاق تردد. قد يحدث التداخل بالقرب من الأجهزة المميزة بالرمز التالي.

ملاحظة 1: عند 80 ميجا هرتز و800 ميجا هرتز، ينطبق نطاق التردد الأعلى.

ملاحظة 2: قد لا تنطبق هذه الإرشادات في جميع المواقف. يتأثر الانتشار الكهرومغناطيسي

ج: لا يمكن من الناحية النظرية التنبؤ بدقة بشدة المجال المنبعث من أجهزة الإرسال الثابتة، مثل المحطات الأساسية للهواتف الراديوية (الخلوية/اللاسلكية) وأجهزة الراديو الأرضية المتنقلة والإذاعة غير الاحترافية والبث الإذاعي على موجتي AM و FM والبث التلفزيوني. لتقييم البيئة الكهرومغناطيسية الناجمة عن أجهزة إرسال التردد اللاسلكي الثابتة، يجب النظر في إجراء دراسة استقصائية للموقع الكهرومغناطيسي. إذا تجاوزت شدة المجال المقاسة في الموقع الذي تستخدم فيه مضخة الثدي مستوى الامتثال للتردد اللاسلكي المطبق أعلاه، فيجب ملاحظة مضخة الثدي للتحقق من أنها تعمل على النحو المعتاد. في حالة ملاحظة أداء غير طبيعي، قد يكون من الضروري اتخاذ تدابير إضافية، مثل إعادة توجيه مضخة الثدي أو نقلها.

ب - يجب أن تكون شدة المجال أقل من 10 فولت/متر في نطاق التردد الذي يتراوح من 150 كيلو هرتز إلى 80 ميجا هرتز.

إرشادات وإعلان الشركة المصنعة -المناعة الكهرومغناطيسية

تعد مضخة الثدي Elvie Stride منتجًا مناسبًا للاستخدام في بيئة كهرومغناطيسية محددة وموضحة أدناه. يجب على مستخدم هذا المنتج التأكد من استخدامه في مثل هذه البيئة. تم اختبار مضخة الثدي Elvie Stride للمناعة ضد الاضطرابات الكهرومغناطيسية وتم اجتيازها باستخدام المعايير التالية:

1) لا يوجد تغير ملحوظ في تشغيل مضخة الثدي مما يشير إلى تجاوز الحد الأقصى لضغط التفريغ (300- ملم زئبقي) أو انخفاض سرعات الدورة.

2) أثناء الشحن، لم يتم تشغيل المضخة وبدء التشغيل

الكهرومغناطيسي البيئي التوجيه	مستوى الامتثال	مستوى اختبار IEC 60601	اختبار المناعة
يجب أن تكون الأرضيات خشبية أو خرسانة أو بلاط سيراميك. إذا كانت الأرضيات مغطاة بمادة صناعية فيجب أن تكون الرطوبة النسبية 30٪ على الأقل.	+/- 2 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 6 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت، +/- 15 كيلو فولت تفريغ هوائي +/- 2 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 6 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت التفريغ بالملامسة	+/- 2 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 6 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت، +/- 15 كيلو فولت تفريغ هوائي +/- 2 كيلو فولت، +/- 4 كيلو فولت، +/- 6 كيلو فولت، +/- 8 كيلو فولت التفريغ بالملامسة	التفريغ الكهروستاتيكي (التفريغ الكهروستاتيكي) 4-2-61000 اللجنة الكهروتقنية الدولية
قد يكون من الضروري وضع مضخة الثدي أبعد من مصادر المجال المغناطيسي قد يكون من الضروري وضع مضخة الثدي أبعد من مصادر المجال المغناطيسي	30 أمبير/متر، 50 أو 60 هرتز	30 أمبير/متر، 50 أو 60 هرتز	الطاقة التردد (50/60) هرتز بتردد كهربائي IEC 61000-4-8

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 310-311 05/12/2022 15:41

تحذير: يجب استخدام أجهزة اتصالات التردد اللاسلكي المحمولة (بما في ذلك الأجهزة الطرفية مثل كابلات الهوائي والهوائيات الخارجية) بما لا يزيد عن 30 سم (12 بوصة) إلى أي قطعة من قطع مضخة Elvie Stride بما في ذلك الكابلات التي تحددها الشركة المصنعة. وإلا قد يؤدي ذلك إلى تدهور أداء هذا الجهاز

النطاق (ميجا هرتز)	الخدمة	التعديل	الطاقة القصوى (وات)	المسافة (م)	المناعة مستوى الاختبار (فولت/م)
390-380	راديو قنوات الإرسال الأرضية 400	النبض	1.8	0.3	27
470-430	خدمة الراديو المتنقل العامة 560، خدمة راديو الأسرة 460	FM	2	0.3	28
787-784	نطاق التطور طويل الأمد 13,17	النبض	0.2	0.3	9
1700-1990	النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة 800/900؛ راديو قنوات الإرسال الأرضية 800؛ الشبكة الرقمية المحسنة المتكاملة 280؛ الإرسال المتعدد بالتقسيم الترميزي 850؛ نطاق التطور طويل الأمد 5	النبض	2	0.3	28
2400-2570	النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة 1800؛ الإرسال المتعدد بالتقسيم الترميزي 1900؛ النظام العالمي لاتصالات الهواتف المحمولة 1900؛ الاتصالات اللاسلكية الرقمية المحسنة؛ نطاق التطور طويل الأمد النطاق 1، 3، 4، 25؛ النظام العام لاتصالات الأجهزة المحمولة	النبض	2	0.3	28
2400-2570	البلوتوث، الشبكة المحلية اللاسلكية، 802.11 b/g/n، تحديد الهوية بموجات الراديو2450، نطاق التطور طويل الأمد النطاق 7	النبض	2	0.3	28
5100-5800	شبكة محلية لاسلكية 802.11 a/n	0.3	0.2	0.3	9

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 312-313 05/12/2022 15:41

2022 © Chiaro Technology Limited

elvie stride

AW-001339 -Rev B

AW-001339-B_Elvie-Stride_IFU_V2.indd 314 05/12/2022 15:41